













# దక్షిణదేశ భాషాసారస్వతములు దేశి

కర్త :

కోరాడ, రామకృష్ణయ్య. ఎం. ఏ.,  
అంధ్రప్రధానోపన్యాసకుడు, మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయము.

మద్రాసు

1949

[వెల. రూ. 2-8-0

PRINTED AT  
THE SREEVATHSA PRESS  
ROYAPETTAH, MADRAS.

# DESI

IN

## South Indian Languages & Literature.

The DESI element in South Indian Literature does not seem to have attracted the attention of Scholars, even as much as the DESI element in those languages. Scholars like Dr. Caldwell and Kittel etc. have tried to Collect, and to point out the characteristic features of this element in the vocabularies of the South Indian languages. Prakrit Grammarians like Hemachandra, have collected the DESI element found in the Prakrits, in works like "Desinānamala," of which a good number of words have also been identified with the Dravidian.

It cannot be denied that there was an under-current of Non-Aryan thought and language in the country—especially in South India, which after a time got inextricably mixed up with the Aryan to the advantage of both. Yet DESI in language is sometimes identified with "Tadbhava". Similarly Sanskrit Lakshanikas have endeavoured to interpret the DESI in literature in terms of the "Marga" method, which having been espoused by the Sanskrits, gained an upper hand and only served to undermine the original DESI, yet this survived as an under-current in the lower strata of society. With the advent of foreign domination and consequent change in the outlook on life and customs, the hold on DESI is gradually being lost. It is time that we study and preserve what is yet left.

An attempt is here made to deal with the various aspects of DESI with a view to get at the common literary and prosodial tradition, underlying the development of the indigenous forms of Literature in South India. If this can rouse any interest in a comparative study of the Dravidian prosody and of forms of indigenous Literature of South India, the object of this work is fulfilled.

K. R.



## తొలిపలుకు

దక్షిణహిందూదేశమున వ్యవహారములోనున్న నాగరకభాషలును ఉత్తరదేశముందలి కొన్ని యనాగరక భాషలును జేరి యొక ప్రత్యేక కుటుంబముగా నేర్పడుననియు నిది సంస్కృతాద్యార్య భాషావర్గముకంటె భిన్నమనియు నాధునిక భాషాతత్వవేత్తలలో పలువురి యభిప్రాయమైయున్నది. ఇవి యార్యభాషాజన్యములేయని తలంచువారును గొందరు గలరు. తత్త్వాన్వేషణము విషయమున, మత, రాజకీయ వైజ్ఞానికాది వ్యక్తిగతాభి నివేశములకు తావులేకుగదా. నేటి హైందవ విజ్ఞానమనునది ప్రాచీనములగు రెండు భిన్న వైజ్ఞానిక సంస్కారముల సంపుటియని “ట్రాగోరు” వంటి పరిశీలకు లనేకులు తలంచియున్నారు. వీనిలో నార్యవిజ్ఞానము పైచేయి కలదగుటచే దేశీయ విజ్ఞానము మరుగువశ—దానితో సమ్మేళనమును బొంది—దానికి వన్నెగూర్చినదైనది. దీని స్వరూప లక్షణముల నిప్పుడు కనిపట్టుట దుశ్శక్యమే యగును. కాని కొన్ని జాడలు లేకపోలేదు. దక్షిణదేశభాషా నిర్మాణమునందలి విశేష లక్షణములనుబట్టియు, “దేశి” పదజాలమునుబట్టియు వీని ప్రత్యేకత నిరూపింపఁదగియున్నట్లే, యీ భాషలలోని ప్రాచీన సారస్వతమునందలి ఛందస్సాహితీ రీతుల విశేషలక్షణములనుబట్టి ప్రాచీన దక్షిణదేశీయంబగు “దేశి” వాఙ్మయ సంప్రదాయ విశేషములలోఁగల ప్రత్యేకత యెంతవరకు నిరూపింపఁదగునో యను విషయమును పరిశీలించుటయే యీ

రచనయొక్క ముఖ్యోద్దేశము. మార్గ సాహిత్యప్రాబల్యముచే మరుగుపడియుంతురనిచి పోవుచున్న మన ప్రాచీన “దేశి” సాహిత్యము చుద్దరింపవలసిన సూచనలతో యెంతేనియు కలదు. ఇది భావి పరిశోధకుల శృష్టి నాకర్షింపఁజేయఁగలినచో నీ రచన సఫలత జెందును.

తమిళమున తొలియుగమునందలి రచనలు దేశీయ ప్రభువుల యాదరాభిమానముల మూలమున సుకలితములై సంరక్షింపబడినవి. ఆంధ్రరాజులకాలమున తెలుఁగు “దేశి” సాహిత్య మట్టి నోము నోచుకొనలేక. ఇప్పుటి నూతనాంధ్ర సాహిత్యో జ్జీవనోద్యమమైనను ప్రాచీన “దేశి” సాహిత్యోద్ధరణ ప్రవణంబగుగాక.

ఇందలి భాగములు కొన్ని “భారతి”లో వెనుక ప్రకటింపబడినవే. కొద్ది మార్పులను జేర్చుల నంపి యిందు వెలసినవి. ఈ కారణముచే కొంత పునరుక్తిగాని అచ్చు తొందరలచే కొన్ని స్థానిత్యములుగాని గలిగియుండును. పాఠకులు సహించి సవరించుకొన బ్రార్థితులు.

మద్రాసు,  
1-5-49. }

కోరాడ రామకృష్ణయ్య.

## విషయసూచిక

1.	భాషాసారస్వతములు-దేశి	1
2.	దక్షిణదేశ భాషల విశేషలక్షణములు	4
3.	దక్షిణదేశ భాషా సారస్వత లక్షణములు	58
4.	ఆంధ్రము-తెలుగు	88
5.	ఛందస్సాహితీరీతులు	118
6.	దేశి రచనలు	213





# దక్షిణదేశ భాషా సారస్వతములు

దే శి

ఈ దక్షిణ హిందూ దేశమున వ్యవహారములలో నున్న భాషలలో బ్రధానమైనవి నాలుగు: అఱవము, తెలుగు, కన్నడము, మళయాళము అనునవి. వీనినే ద్రావిడభాషలనియు సంబోధింపఁ జూచి వ్యాకరణ సంస్కామునకు బొంది, వివిధ శాఖలతోఁ గూడిన సారస్వతములు గలవనటచే సాస్కార యుక్తములని చెప్పబడుచున్నవి. అవ్యాకృతములై సారస్వతము లేనివగుటచే సాస్కార హీనములని చెప్పబడు తుళ్ళు, కొడగు, కుయి, గొండు మొదలగునవి మఱికొన్ని దక్షిణోత్తరదేశముల వ్యవహారమునఁ గలవు. వీని కన్నిటికిని సంస్కృత ప్రాకృతములతోడి సంస్పర్గము విశేషముగా నున్నను, ప్రత్యేక లక్షణములుగా గ్రహింపబడుచున్న కొన్ని భాషా సంప్రదాయములను బట్టియు, వీనికి సమానము సహజమునగు ధాతు కూటము, పదజాలమునుబట్టియు నీ దక్షిణదేశ భాష లొక ప్రత్యేక కుటుంబమునకుఁ జెందినవని పలువుర భాషాతత్వవేత్తల యభిప్రాయము. ఇట్టివి యొక్క కుటుంబమునకుఁ జెందినవగుటచేత భాషా సంప్రదాయముల విషయమున నేగాక, వీనియందలి ప్రాచీన సారస్వత చరిత్ర నన్వేషించి పరిశీలించినచో, వీనిలోని ఛందస్సాహిత్య సంప్రదాయముల విషయమునఁగూడ సన్నిహిత సంబంధము సామ్యము నంతర్వాహినిగాఁ గనబడవచ్చుననుటకు సందేహము లేదు.

ఇట్టి భాషావిషయమునను ఛందస్సాహితీరీతుల విషయమునను, ఈ దక్షిణదేశ భాషలకు సహజము సమానమునగు సంప్రదాయ ఋద్ధతియే “దేశి” యని వ్యవహరింపబడుచున్నది. ఈ భాషలకు సంస్కృత భాషా సాహిత్య సంప్రదాయముల సంపర్కము గలిగిన పిదప తద్రీతు లీ దేశ భాషలలో ననుసరింపబడిన ఋద్ధతియే “మార్గ” ఋద్ధతియైనది. లాక్షణికు లీ భాషలకు లక్షణము చెప్పనపుడు అప్పటి కీదేశమున విఖ్యాతిగాంచిన సంస్కృత భాషా వ్యాకరణ ఋద్ధతులనే యనుసరించినవారైనను, తద్భిన్నముగు సుప్రదాయమునకుఁ జెందిన శబ్ద జాలమును, లక్షణ రీతులను—దేశ్యమని, అచ్చయని విభాగించి ప్రత్యేకముగాఁ జూపియేయున్నారు. ఛందో విషయమున సంస్కృతము నందలి యక్షరగణబద్ధములగు వృత్తములను తాము చేపట్టునపుడు వానికి స్వీయ దేశీయాచారానుసారంబుగ ప్రావ శృనెడి మంగళసూత్రములను గట్టియే గ్రహించియు, మాత్రాగణ బద్ధంబులగు దేశీయచ్చందో రీతులను జాత్యుపజాతి భేదంబుచే ప్రత్యేకించియు వాని దేశీయతాగుణమును వ్యక్తముచేసినవారైనారు. ఇతఁ సంస్కృత సాహిత్య రీతులను అందలి రీతి గుణాలంకార రసవర్ణనాదులతోఁగూడ గ్రహించి పురాణ ప్రబంధ షక్తిలో నిమిడ్చికొని మార్గ ఋద్ధతి నత్యాదరముతో విస్తరింపఁజేసియు, దేశీయంబులగు ద్వీపద షట్పదాది ఁదరచనలు, రగడలు, వచనములు, యక్షగానములు, ఉదాహరణాది గ్రంథములు మొదలగువానికి చాటు ప్రబంధములనియు దేశి రచనలనియు నొక విభాగము కల్పించుటచే నీని దేశీయతా లక్షణమును

ప్రత్యేకించి చూపినట్లే యైనది. తమిళభాషా సాహిత్యములపై సంస్కృత ప్రభావము కొంచెము తక్కువగుటచే, అందీ మార్గ పద్ధతి కొంత ప్రవేశించినను, దేశీ పద్ధతియే బాగుగా కుదురుకొని యుండినది. కన్న డాంధ్రములందు మార్గపద్ధతిదే పైచేయి యగుటచే దేశీ రచనాపద్ధతి కొంత వెనుకబడినను కేవల మడుగంటిపోలేదు. దేశీ మార్గములను దేశీయములుగఁ జేయు యత్నములు—అనఁగా వీనికి హృద్యమగు సమ్మేళనము కుదుర్చు ప్రయత్నములును కొనలు సాగినవి. కన్న డాంధ్రములందు పురాణ ప్రబంధ కవులు మార్గ పద్ధతిని విస్తరింపఁజేసినను, ద్విపద, షట్పదీ, యక్షగానోదాహరణ వాఙ్మయ శాఖలు దేశీ వాఙ్మయమునకు పట్టుగొన్నట్లే నిలిచినవి. కాని యీ భాషలలోని దేశీ రచనలుగాని, దేశీ పద్ధతులుగాని మార్గ పద్ధతులవలె పండితులయొక్కయు లాక్షణికులయొక్కయు దృష్టి నంతగా నాకర్షింపలేదు. కావున భాషా విషయమునందువలెనే ఛందస్సాహితీ రీతులందును గల దేశీ సంప్రదాయములను, వాని విశేష లక్షణములను బరిశీలింపవలసిన యావశ్యకత యెంతేచియుఁ గలదు. దక్షిణ దేశీయభాషల ప్రత్యేక సంప్రదాయములనుగూర్చియు నందలి శబ్దజాలముయొక్క విశేష లక్షణములనుగూర్చియు, ప్రత్యేక పరిశీలనము భాషా తత్వజ్ఞులచేఁ జేయఁబడుచునే యున్నది. కావున ప్రస్తుత మీ సందర్భమున వాని ప్రత్యేక లక్షణములను మాత్రము సంగ్రహముగఁ బరిశీలింతుము.

## దక్షిణదేశ భాషల విశేష లక్షణములు

ఈ దక్షిణదేశ భాషలన్నియు నొక్క కుటుంబమునకే చెందినవనియు, నొక మూల భాషనుండి నచ్చిన సజాతీయ భాషలనియుఁ జెప్పట కాధారములైన “ద్రావిడ భాషా విశేష లక్షణ”ములు మాత్ర మీ క్రింద సూచించబడుచున్నవి. ఇవి ద్రావిడ భాషా సామాన్యములనియు, నితర దేశీయ భాషా విలక్షణములనియుగూడఁ జెప్పవచ్చును.

1. పదనిర్మాణమునుబట్టి చేయబడుచున్న విభాగపద్ధతిని ఈ ద్రావిడ భాషలను “సంయుక్త ధాతురూప పదభాషలు (Agglutinative languages) అని చెప్పుదురు. ఈ భాషలలో నర్థభేదములను సూచించుటకు ధాతువుపై ధాతువు, పదముపై మరెయొక పదము చేరుచుండునేగాని, సంస్కృతాద్యార్య భాషలలోవలె ఉపసర్గలుగాని ప్రత్యయములు గాని చేరవు. సంస్కృతభాషా వ్యాకరణ సంప్రదాను దృష్టినిబట్టి ప్రత్యయము లనబడునవి కొన్ని యిటీవల కనబడుచున్నను, వాని పూర్వ స్వరూప చరిత్రముల నిమిత్త నన్వేషించినచో ననియు ప్రత్యేక స్వతంత్రములగు పదములే యని గుర్తించుట కష్ట సాధ్యముకాబోను. ప్రత్యయాంతములైయున్న ఆర్య భాషల సాహచర్య ప్రాబల్యకారణమున, నీ ద్రావిడభాషలును క్రత్యమాంతత్వమును బొందు మార్గమునఁ బడుచున్నట్లగ పడుచున్ననేగాని, సహజముగ నట్టివికావు.

2. ధాతువులు—దాని లక్షణము :—

(1) ప్రావిడ ధాతువులు సామాన్యముగా క్రియాబోధకములేయైనను, అట్టివి కానివికూడఁ గొన్ని కలవు. అట్టివి గుణవాచకములు సంఖ్యా సంస్థనామ వాచకములు నగును—కాత్, కెం, మేల్, కీళ్. ఒక్క, ఇర్, ఆన్, నాన్, నీన్.

(2) ధాతువులు సామాన్యముగా నేకాచ్ ధాతువులు. ఆ, ఈ, పో, సా, వర్, తెర్, పోల్, ఆడ్, నిల్, చెల్ etc. మూలధాతువుల సంయోగముచే మరల భిన్న ధాతువు లేర్పడుచుండుటయుఁ గలను. అర్థభేద సూచకముగను ధాత్వంతర సంయోగమేర్పడును. ఇట్లే కాచ్చులనే కాచ్చులగును.

(3) క్రియాబోధక ధాతువులకు విధ్యర్థక మధ్యమపున మైక వచనమున స్వతంత్ర ప్రయోగము కలను.

ఈ, తే, వా, నొల్, పో, నడ్ (దు).

(4) ధాతువు నామవాచకముగను క్రియా వాచకముగను గూడ వ్యవహరింపఁబడుచుండును.

త—నొల్, తటి, ముట్టి; తె—చెప్ప, ఒక కట్టుకట్టు;  
ఒక వెలుంగు వెలుంగు.

(5) ధాత్వంతమందలి హల్లు ఋత్వమును బొంది భిన్నార్థములను సూచించును.

1. నామగ్గును విశేషణముగాఁ జేయుటకు :—

1. ఆత్ — ఆట్టుంగట్టె — ఏటిగట్టు, నడ్ — నట్టిలు, కుత్ — కుట్టుయిర్ — కుట్టుసుగు, మాడు — మాట్టుతోల్.

2. అకర్మక ధాతువును సకర్మకముగాఁ జేయుటకు.  
ఓడు — ఓట్టు.
3. భూతార్థమును సూచించుటకు—తగు—తక్కు.
4. నామవాచకములఁ గల్పించుటకు :— పాడు—పాట్టు—పాట. కూడు—కూట్టు—కూటము.

(6) ధాతుగతమగు ప్రాస్వాచ్చ దీర్ఘత్వమును బొంది నామవాచక మగుచుండును లేదా స్వల్ప భేదముచు బొంది ధాతువు నామవాచకమగును.

నడు—నాడు.

కడు—కాడు.

విభ్—విణ్, విన్న (ఆకాశము)

మిణ్—మీన్ (చేప, నక్షత్రము)

వెణ్—వెచ్చి—వెండి, కాణ్—కణ్—కన్ను.

కెయ్—కై, కయి, చెయి.

(7) అర్థ భేదమును సూచించుటకుగా ధాతువుపై భిన్న ధాతువులు చేర్పబడుచుండును. ఇవి రెండుచు గలసి మఱి యొక ధాతువుగా నేర్పడును. చేర్పబడిన యీ ధాతువు స్వరూపము వ్యవహారమున మార్పునొందుటచే, నా మిగిలిన భాగ మేధాతువుయొక్క యవశిష్ట భాగమో తెలిసికొనుట సులభ సాధ్యము కాకపోవుటచే కాల్యైల్ పండితుఁడు ధాతు వ్రలవైఁ జేరు, కు, గు, చు, జు, తు, దు, పు, బు— మొదలగు వానిని ధాతువులపై చేరు అనుబంధములుగా గ్రహించినాఁడు.

ఇవి ధాతువుల క్రియా బోధకత్వముచు సూచించుటకుగాఁ జేర్పబడిన అగు, ఇను, ఉతు, మొదలగు సహాయ ధాతువుల యవశిష్ట రూపములయి యుండునని తలపవచ్చును. వీనితోఁ గూడిన వే మరిల నీ భాషలలో ధాతువులుగాఁ బరిగణింపబడఁ జొచ్చినవి.

వెళ్ + అగు = వెలుగు—వెలుంగు.

గెల్ + ఉచు = గెలుచు—గెలుపు—గెల్పు—గెల్పు.

తిర్ + అగు = తిరుగు—తిరువు—తిరుపు—తిప్ప.

తిర్ + ఉతు = తిరుండు—తిరుత్తు—(తె) తిద్దు—తిద్దు—దిద్దు.

నిచ్ + ఉతు = నిచ్ + ఉతు—నిఱుతు—నిండు—నింపు.

అడ్ + అడై + ఇను = అడైసు—అడైచ్చు—(తె) అడచు, అణచు.

ఈ యవశిష్ట భాగములే కొన్ని నామవాచక రూపములలోఁ గానవచ్చుచు, ధాతువులనుండి నామవాచక రూపములను జేయుటకుఁ జేర్పబడిన యనుబంధములుగా (formative particles) గ్రహింపబడుచున్నవి.

వెళ్—వెలుగు, వెళ్కు ete.

కాయ్—కొజ్గు—కాగు.

గెల్—గెలుపు—గెల్పు.

కోయ్—కొమ్ము—కొమ్ము.

వేయ్—వేమ్ము—వేము.

తిర్—తిర్పు.



తూత్ - తూత్తు

కాయ్ - కాపు.

మరు - మరుండు - మందా.

తిర్ - తిరుండు - తిను త్తం. = correction.

(8) ధాతువుల కర్తృభేదమును గలిగించుట కుపసర్గలను జేర్చుట సంస్కృతాద్యాభాషలలోవలె నీ భాషలలో సహజముగనే లేదు.

సంస్కృతమునందు పసర్గతోఁ గూడిన క్రియా రూపము లట్లే - లేదా యించుక స్వరభేదముతో ప్రాకృతములలోనికి వచ్చినవి. ఈ ప్రాకృతములనుండి యేర్పడినవని చెప్పబడుచుండిన యాధుని కాంధ్యాభాషలలో నా కుపసర్గలను వాడుకొను షద్ధతి లోపించి ధాతువులపై క్రియా విశేషణములను జేర్చి ధాతు పల్లముల నేర్పాటుచేసికొను విధానము ఇటీవలి కాలమున వాడుకలోనికి వచ్చుటచే, నిది ద్రావిడభాషా సంపర్క సంప్రదాయ బలమునఁ గలిగినదని చెప్పవలయునే కాని ఆధుని కార్యభాషలయందును, ద్రావిడ భాషలయందును నొక్కటే తీరున నేర్పడినదని తలంచుట కవకాశములేదు.

(9) ద్రావిడభాషలలోని క్రియారూపములు క్రియా విశేషణములనుండి యేర్పడినవి ఇందు సంస్కృతమందువలె దశలకారములు లేవు. సంస్కృతమునను, ఆధుని కార్య భాషలలోను సుపూర్ణ క్రియల స్థానమున క్రియా విశేషణములు వాడుట ద్రావిడభాషా సంపర్క బలముచేతనే యెయుండును.

3. వర్ణసమామ్నాయము :—

(1) అ, ఇ, ఉ, ఎ, ఒ హ్రస్వదీర్ఘములు గలవు. ఈ భాష లలో సంస్కృతములలో వలె ఋ, ఌ వర్ణములు లేవు. ఋ వర్ణము “ఋ”కారముగాఁ బలుకఁబడును. ఋషి—రుషి—లేవా-రిషి; కృష్ణ—కిష్ణ. ఎ, ఒ, హ్రస్వములు సహజములు. ఐ, ఔ లు అయి, అవు లుగా మారును. కొన్ని పదముల తుదిని అర్ధ మాత్రములగు ఇకార ఉకారములు పలుకఁబడును. హల్లులగు వర్గాక్షరములలో క, చ, ట, త, పలు వాని వర్గానునాసి కలు మాత్రమే కలవు. బిందువు లేదు. కచటతపలే పద మధ్యమంః సరళములుగా నుచ్చరింపఁబడును. మహావ్రాణ ములు లేవు. శ, ష, స లు లేవు. య, ర, ల, వ లు శకట ర్థ ఆకార శకారములు పదాంత నకారమును గలవు. ఇది యిపుడు తమిళమున మాత్రమే కనఁబడుచున్నను దాని పరిణామ మితరభాషలలోను గనిపట్టవచ్చును.

(2) తెలుఁగు కన్నడములకు సంస్కృతభాషా సంపర్క మెక్కువగుటచే నివి తమిళముకంటె మూల భాషకు మిగుల దూరస్థముగాఁ గనఁబడును. మూలభాషలోని రూపములు తెలుఁగున కన్నడముకంటెను విశేషముగా మారిపోయినవి.

(3) పదాదిని క, ట, త, ప, మ వర్ణములుమాత్ర మే యచ్చుతోఁ గూడి యైనను రావచ్చును. చకారము ఇ, ఉ, ఎ, ఒ లతోఁ గూడియే వచ్చును. వకారము ఉ, ఊ, ఒ, ఓ లతోఁ గూడిరాదు. యకారము ఆకారముతోఁ గూడియే

వచ్చును. ర, ల లు పదాదిని నిలువవు. ఇది తొల్కాప్పియర్ చెప్పిన తమిళభాషా సంప్రదాయము. ఇది తక్కిన భాషలకును వర్తించుచునేయున్నది. కాని యీ ప్రదావిడ భాషా సంప్రదాయములకు విరుద్ధమైన రూపము లాయా భాషలలో నేర్పడుటకు వానిలోఁగలిగిన వర్ణ సమీకరణ వర్ణ వ్యత్యయాదులు కారణము లగుచున్నవి.

(4) ఈ భాషలలో సంస్కృత శబ్దజాలము తత్సమ రూపమున విశేషముగాఁ బ్రవేశించియుండుటచేత, నందు సహజముగ లేని మహా ప్రాణములు శ, ష, స లు మొదలగు వర్ణములూ శబ్దములతోపాటు చేరి వ్యవహరింపబడుచున్నవి. తమిళము నుదా శబ్దములు దేశీయోచ్ఛారణ సంప్రదాయానుసారము మార్పు నొందియే వ్యవహరింపబడుటచేత నది వర్ణములకు తావు చిక్కలేదు.

#### 4. ధ్వని లక్షణములు :—

(1) పదాంతమందు ముఖ్యముగా పరుష వర్ణాంతములగు పదముల తుదిని యొక అర్థమాత్రోకారము నుచ్చరించుట యీ భాషల కొక సహజ లక్షణముగాఁ గనబడుచున్నది. ప్రాచీనభాషలో ననేకములగు ధాతువులు హలంతములే యైనను కాలక్రమమున తమిళమున పరుషాక్షరములపైని, తెలుఁగు కన్నడములలో హల్వర్ణములపైని, ఒక పొట్టి “ఉ” కారమును జేర్చి—ఆ పదములను అజంతములుగాఁ జేసి పలుకు నలవాటు ప్రబలినది కావుననే తెలుఁగు కన్నడములు ప్రాయిక

ముగూ నజంతభాష లైనవి. సంస్కృత హలంత శబ్దములకుఁ గూడఁ దెనుఁగున ఉవర్ణము చేర్పబడుచున్నది. ఆఁ-ఏఱు, విల్-విల్లు; నీర్-నిరు, etc. నాక్-వాక్కు, రోడ్-రోడ్డు. ఇట్లే యీ భాషకొక యపూర్వమార్దవము చేకూరినది.

(2) స్వరసామ్యము (Harmonic Sequence of vowels)  
ఏక పదమందు సన్నిహితములగు నక్షరములలోని స్వరము లొక దానిని బట్టి మరియొకటి మాగుట. సమీపాక్షరము లోని “ఇ” కారము—ముందు వెనుకల యక్షరములలోని “ఉ” కారమును “ఇ” కారముగా మార్చుచుండును. పూర్వ మకారముండినచో ఉకారము మారదు. పరమందలి ఉకారము పూర్వమందున్న ఇకారము నుకారముగా మార్చుటయుఁ గలగు. ఇది తెనుఁగున విశేషముగాఁ గాననగ ను.

హరి + కు = హరికి. రామున + కు = రామునకు.

తమ్ముని + కు = తమ్మునికి. కత్తి + లు = కత్తులు.

కొట్టితి + వు = కొట్టితివి.

(3) పరుష సరళముల వినిమయము—

ద్రావిడ భాషలలో ముఖ్యముగా తమిళ మళయాళ ములలో పదాక్షిపి సరళముండదు. పదమధ్యమున పరుష ద్విత్వమే గానవచ్చుచుండును. పదమధ్యమునందలి పరుషము నెటీవలి కాలముననే సరళముగ నుచ్చరించు నలవాటు ప్రబలి నది. కాని ప్రాచీనకాలమునుండియు నీ యలవాటే కలదని

చెప్ప వీలులేదు. తొల్కాప్పియర్ వ్యాకరణమున క, చ, ట, త, ప, ఆ అను పరుషాక్షరములు మాత్రమే చెప్పబడియుండుటచే నా కాలమున పదమధ్యమునను నివి పరుషములుగనే పలుకఁబడి కాలక్రమమున నజ్ఞధ్వస్థములైనపుడు, ననునాసిక సంయోగము గలిగినపుడును సరళోచ్ఛారణము గల్గవైన టగపడుచున్నది. కావుననే “దంతం” అను సంస్కృత పదము— “తందం” అని తమిళమున పలుకఁబడవలసి వచ్చినది. ఈ సంప్రదాయ మితర దేశీయ భాషా విలక్షణమునక తీరదు.

గ్రియర్ సకా పండితుఁడు ప్రాకృతములలో నీ మూర్ఖుగలుగుటకు ప్రాచీనములగు ద్రావిడ భాషల సంపర్కమే కారణమని తలంచినాడు. అది విలక్షణముగాఁ గలిగిన ద్రావిడ భాషల సంపర్కముచేతనే యిట్టి మూర్ఖుగలిగి యుండును. కాని యిది ప్రాకృతభాషలయందే సహజముగ గలిగినదనుట కవకాశములేదు. పదమధ్యమును ద్విత్వాక్షరముతక్క భిన్న పరుషాక్షరముల సంయోగ మీ భాషా పదములలో రాదు. ట, ట్ట, అంత స్థానునాసికములతోడి సంయోగమునే పదమధ్యమున రావచ్చును. పదాది నేవిధమైన సంయుక్తాక్షరమును రాఁగూడదు. ఈ కారణముచేతనే—“బ్రాహ్మణ” శబ్దము “పిరమిణ” యగుట తటస్థించినది. భిన్నహల్గు యోగ మెచ్చటగలిగినను వానిమధ్యమున నచ్చొకటిచేరి దానిని భిన్నాక్షరములుగా మార్పుచుండును. అనఁగా పరుషాక్షర సంయోగోచ్ఛారణము ద్రావిడ భాషలను వ్యవహరించువారి యుచ్ఛారణ సంప్రదాయములకు విరుద్ధమైనదన్నమాట.

కావుననే—శ్రీ—సిరి, లేదా తిరు, భక్తి—బగితి, స్నేహ—సినేహ; హర్ష—హరువ, భాగ్య—పాక్షి—యం—ఇత్యాది తద్భవరూపము లేర్పడినవి. ఇటీవల కొన్ని తెలుగుపదముల మొదట గాననగు రేఫ సంయోగమునకు వర్ణ పులియే కారణము వర్తె—వ్రాయు; మరం—మాను. etc.

మహా ప్రాణముల యుచ్చారణముకూడ ద్రావిడభాషా సంప్రదాయమునకు విరుద్ధము. ఈ భాషలలో మహా ప్రాణములు లేవు. కావుననే తద్భవములతో నవి యల్ప ప్రాణములుగ మారుచుండుట. భూతి—బూది; వ్యధ—వెత. శ, వ, స లును లేవు. ఇవి తద్భవములలో చకారముగ మారుచుండును. లేదా లోపించుచుండును. cf. సంధ్యా—అంది, శ్రావణ—అవణి, సీస—ఈయం, శ్రేణి—వణి.

ర, ల, లు పదాదియందు రావు. కావుననే తమిళమున నుచ్చారణ సాకర్యముకొరకు వాని ముందు అ, ఇ, ఊ లు చేర్పబడుచుండును. రాజ్ — అరశ్, లోకం — ఉలగం. తెలుగులో దేశ్యశబ్దముల మొదటి రేఫ లకారములు వర్ణ పులిచే గలిగినవే. ఉరల్—రోలు; ఎఱక—రెక్క, ఉల్—లో.

తమిళములో పదాదిని హకారముకూడ లోపించును—హరం—ఆరం, హోమం—ఓమం, హేతు—ఏతు, హరి—అరి.

హింగు—ఇంగువ, హరివాణం—అరివాణం.

(4) హ్రస్వ ఎకార, ఒకారములు, ట, డ, ణ అను మూర్ధన్యాక్షరములు, శకటరేఫ, ఆ—కారములు, తమిళమున నిలిచియున్న తాలవ్య సకారమునకు భిన్నమగు పదాంత సకా

రము, అచునవి యీ భాషలకు విలక్షణములగు వర్ణములని చెప్పవలసి యున్నది. ఎ, ఒ లును మూర్ధన్యములగు ట, డ, ణ, లు నీ ద్రావిడభాషలకు సహజములు. వైదికభాషలోగాని, సంస్కృత ప్రాకృతములలోగాని, యివి ప్రత్యేక పరిస్థితులను బట్టియో, అనార్య జనులయొక్కయు, వారి యుచ్చారణ పరిపాటియొక్కయు సంపర్కమువలననో, కాలక్రమమున నేర్పడినవేగాని, ఆ యీ భాషలకు సహజములని చెప్పటకుఁ దగిన యవకాశములేదు. శకటరేఘ, ఆ కారములు పదాంత నకారము నిప్పటికిని తమిళ మళయాళములలో ననేకములైన శబ్దములలో ప్రాధాన్యమును వహించి నిలిచియున్నవి. తొల్కాప్పిరున్ నాటికే, అతఁడు తమిళభాషను వ్యాకరించు నప్పటికే ఆ భాషలో నవి కలవు. అంతకుఁ జిరపూర్వమే యీ భాషాసాహిత్యములు వ్యాప్తిగాంచియున్నవి. కన్నడాంధ్రము లందివి క్రమమున కొన్ని మార్పులను జెందియున్నను, ఈ భాషలలోని ప్రాచీన వాఙ్మయమున ఆకారమును, ఇటీవల కొంతకాలమువరకు శకటరేఘమును వ్యాప్తిలో నుండినవి. ఈ వర్ణములు సంస్కృతా ద్యార్య భాషలలో లేకుండుటే గాక, ఆధునికార్య భాషలలో ద్రావిడభాషా సంస్కర్తమువలన సుమారు క్రీ. శ. 10-వ శతాబ్దియండి బయలుదేరినవేగాని, వీనికి మూలము లనఁదగు ప్రాకృత భాషలలోఁగూడ నీ వర్ణములు కానరావు. కావున నివి యీ ద్రావిడ భాషలకు విలక్షణము లనుటకు సందేహము లేదు. ద్రావిడభాష లన్నిటిలోను సజాతీయములని చెప్పఁదగిన పెక్కు శబ్దముల

లోను ధాతువులలోను నీ వర్ణముల యనికి నిశ్చయించిరిగా  
యుండఁగా, నిన్ని శబ్దములలోని యీ వర్ణములు నేనొకొన్ని  
సంస్కృత శబ్దములలోని షకార రకారాది వర్ణ సంయోగము  
వలన జనించినవని చెప్పట కేవలము హాస్యాస్పదము.

(5) ఈ భాషలలోఁ గొన్నిటిలోని అనుస్వార-బిందు  
సంప్రదాయము సంస్కృత భాషా సంస్కర్త సంస్కారములనుబట్టి  
వచ్చినదేగాని, వర్గానునాసికము వ్రాయుటయే యీ భాషల  
లోని సహజ సంప్రదాయము. ఈ యలవాటే యిప్పటికిని  
తమిళభాషా విల్లెఖనమున ననుసరింపఁబడుచున్నది. తెలుఁగు  
కన్నడములలో ప్రాచీనవేంగిలిపి కాలమునాటికి ద్రావిడ సంప్ర  
దాయమే దేశీయ శబ్దముల విషయమున ననుసరింపఁబడినను,  
కాలక్రమమున సంస్కృత లిపి సంప్రదాయమే ప్రబలఁ జొచ్చి  
నది. కావుననే, దిగు బఱు, పసుపు బఱు, కొడికి—మొదలగు  
కొన్ని శబ్దములలో బిందువు పూర్వస్వరము ననుసరించునట్లుగా  
దిగుబఱు పసుపుబఱు అని వ్రాయుక దిగుమ్మఱు, కొడిజ్జి—  
అను వ్రాతయొక్క సంప్రదాయమునుబట్టి మ, జ ల స్థాన  
ములందే బిందురూపముగు బొట్టునుంచుటచేత—ఈ శబ్ద  
ములను చదివినవారు దిగుబఱు, కొడికిం, పసుపుబఱు—అని  
చదువుట తటస్థించినది. అనుస్వారము తల్లెఖన పద్ధతి  
సహజముగ ద్రావిడభాషా సంప్రదాయమునకుఁ జెందినది  
కాదని ఆ నాటి శాసనములలోని వ్రాతయు—దానికి భిన్నముగు  
సంప్రదాయమున కలవాలుపడినవారు వానిని చదువుట  
లోఁబడిన తల్చిబ్బులే, మనకు వ్యక్తము చేయుచున్నవి.



(6) సంధి :—ఈ భాషలలోని సంధి సామాన్యముగా పరరూప సంధియే. సంధి లేనపుడు సాధారణముగా యకార వకారములాగ మములగును. సవర్ణ దీర్ఘ, గుణ, వృద్ధి, యణా దేశాదు లిందు రావు. ప్రాచీన ప్రాకృత భాషావస్థయందును పదమధ్యమందు హల్లులు లోపించినపుడు ఉద్యోతైచ్చుల నడుమ యవలను జేర్చుట ద్రావిడభాషా సంపర్క-బలమునే సూచింపఁగలదు.

(7) వర్ణములలోని మార్పులు :—తమిళమునందలి ఇకారము తెలుఁగు కన్నడములలో ఎకారముగా మారును.

ఇ-ఎ గా మారుట :—

త. ఇళ, తె. ఎల, క. ఎళె; త. విళంగు—క. బెళగు—

తె. వెలుఁగు. త. పిఱ—తె. పెఱ—క. పెఱె etc.

ఉ. ఒ—ముళై—మొళై; పుకటా—క. పొగటా, తె. పొగడు; ముదల్—మొదలు; కుళం—కొళం—కొలను.

ఆ-ఏ—త. ఆఱు—ఏఱు, ఆళ్—ఏలు; యానై—ఏనుఁగు, అండు—ఏండు.

పదమధ్య పరుషము సరళముగా మారుట :—

త. పుకటా—పొగడు; పుకై—పొగె, పొగ; అకళ్—అగళ్.

పదాదీ కకారము గకారముగా మారుట :—

త. కూకా—గూచు; కిళి—గిళి; కూండు—గూడు, కిర్—గీరు, కుటి—గుడి.

పదమధ్య తకారము సకారముగా మారుట :—

త. నుతల్-నొసల్-కొసలు; ముదతై-మొసలి.

ణ, అ, శ కారములు తెలుగున న, డ, ల లగును :—

త. అణ్ణన్ - అన్న; కణ్ - కన్న; మాణ్ - మాను,  
పూణ్-పూను, పుగటొ-పొగడు, పాటొ-పాడు,  
అటొ-ఏడు, కోతి-కోడి.  
కుళం - కొలను, ఆళ్ - ఏలు, విళంగు - వెలుంగు,  
ఇళమ్ - ఏలు.

“ఱ”కారము తెలుగులో రేఫణకారములుగా మారుటకలదు:

త. పుఱల్, క పొఱల్-ప్రోలు; త. కీఱె-క. కెఱె-  
తె. క్రింద; ముఱంగు-మోఱగు, పొఱుదు-పొఱు-  
ప్రొద్దు; ముఱుకు-ముఱుగు.

“స్త”-తెలుగు కన్నడములలో స్థ-‘స్త’ గా మారును :—

త. ఒస్త-ఒస్త-ఒణ్ణ; కుస్త-కొండ; తిస్త-తిండి;  
కస్త-కంగు.

5. లింగవివక్ష :—

ద్రావిడ భాషలలోని నావాచక శబ్దములు రెండు విధములుగ విభాగింపబడినవి. తమిళమున ఉయర్ తిణై—అట్టిణై అని, తెలుగులో మహత్తులు—అమహత్తులు అని. వివేకముగలవారిని సూచించునది “ఉయర్ తిణై” విభాగమునకును తద్భిన్నములు “అట్టిణై” విభాగమునకును జెందును.

స్త్రీశిశ్యుగ్జడ భిన్నంబులు-మహాత్ములు, స్త్రీతిర్యగ్జడ వాచకములు-అమహాత్ములు, అని తెలుగు వైయాకరణుల విభాగము తెలుగులో స్త్రీవాచక శబ్దములకూడ తిర్యగ్జడ వాచకములతోఁ జేర్చబడినవి. ఇట్టి విభాగ మితఁ భాషా గుఱుగములలో నెచ్చటను లేదు. స్త్రీ పురుష భేదము-స్త్రీ పురుష వాచక శబ్దములను జేర్చి చెప్పుటచే (కడగుట్టలు పగగుట్టలు అను రీతిగా) సూచింపబడుచు. కాని ఇది వ్యాకరణమునకు-శబ్దములకు సంబంధించినదికాదు. అర్థమున బట్టి వచ్చినది.

మహాత్ములలో తమిళ కన్నడముల-లింగభేదము సర్వినాను ప్రత్యయములను జేర్చుటచే సూచింపబడినది-అవర్, అవళి. బహువచనమున స్త్రీపుం భేదము లేదు. “అవర్” అనునదొక్కటే రూపము. బ్రాహ్మయిభాషలో మహాత్ములలో కూడ లింగభేదమును సూచించు మార్గము లేదు. కుయి, కురుక్, మాల్టో, గోడి, కొలామి, తెలుగుభాషలలో స్త్రీ ప్రత్యయము వేరుగాలేదు. అమహాత్ము ప్రత్యయమే స్త్రీలింగ సూచకమగుచున్నది. కావుననే స్త్రీవాచక శబ్దములు అమహద్వర్గములోనే చేర్చబడినవి. బండి వచ్చినది, గుట్టము వచ్చినది అన్నట్లే “సీత వచ్చినది” అన్నప్పుడునుకూడ తిర్యగ్జడ వాచక ప్రత్యయమే చేర్చబడుచున్నది. తమిళ కన్నడములందు మాత్రము స్త్రీవాచక శబ్దములకు “అళి” అను ప్రత్యేక చిహ్నము కల్పింపబడుటచేత, వండి వందను, కుదిరై వందను, అని చెప్పిననూ, సీతా వందాళి, అమ్మా వందాళి అని స్త్రీవాచక శబ్దములకు “అళి” ప్రత్యయము చేర్చి చెప్పుదురు.

కుయి, గోండి, భాషలలో స్త్రీవాచక శబ్దములకు బహువచనమునగూడ నపుంసక—అమహద్రూపమే వాడబడును. తమిళ కన్నడములందువలె స్త్రీలింగ వివక్ష లేకపోవుటచేతను, బ్రావిడభాషా కుటుంబములోనిదేయైనను — పనికి కొంత దూరస్థమై ఆర్యభాషల నడుమ తన వ్యక్తిత్వమును, విశేష లక్షణములను నిలుపుకొనియున్న బ్రాహ్మణ భాషలో నిట్టి లింగ వివక్షయే లేకపోవుటచేతను, లింగ వివక్షయనునది కార్టెవల్ పండితుఁడు చెప్పిన ట్టిభాషలలోఁ గాలక్రమమున, సక్రమాభివృద్ధినంది యేర్పడినదిగాఁ దలంపవలసియున్నది.

వచనము :— ఏకవచన బహువచనములే యీ భాషలలోఁ గలవు. ద్వివచనము లేదు వచనముచు సూచించుటకు సర్వనామ ప్రత్యయములును, కళ, గళ, లు అను ప్రత్యయములును జేర్పబడును.

6. విభక్తిస్వరూపము :—

ఈ భాషలలోని విభక్తులను సూచించునవి స్వతంత్ర శబ్దములే, లేదా వాని భాగములు. ఇవి నామముపైఁ గాని క్రియా విశేషణ రూపముపైఁగాని చేరి వాని ప్రత్యేకతను నిలుపుకొనుచునే యున్నవి. నామవాచక శబ్దముపై విభక్తిర్థక శబ్దము చేరినపుడు స్థాన బలిమిచేతనే పూర్వమందలి నామము పరమందలి దానికి విశేషణమగుచున్నది. వచనములు రెండే. బహువచనమున నామముపై విభక్తిర్థక శబ్దమునకుఁ బూర్వము బహువచన చిహ్నము చేరుచున్నది.

సంస్కృతాది భాషలలో ప్రతి విభక్తియందును ప్రతి వచనమునకు నొక్కొక ప్రత్యేక చిహ్నముకలదు. వచనమును మాత్రము సూచించు ప్రత్యయము వేరుగానుండదు. ద్రావిడ భాషలలో విభక్తిప్రక్రియ యొక్క-రీతి కలదేగాని, సంస్కృతము నందువలె శబ్దములయొక్క- స్వరూపమునుబట్టి మారుచుండునదిగాదు. ఒక విభక్తి యర్థమును సూచించుట కనేక శబ్దములు ప్రయోగింపబడుటయుగలదు. సామాన్యముగా విభక్తి పరమైనపుడు ప్రాతిపదికయందును మార్పేమియు జరుగదు. దాని విశేషణత్వమును వ్యక్తముచేయుట కొకప్పుడు ప్రత్యేక చిహ్నములు చేర్పబడును. నామవిభక్తివలెనే క్రియావిభక్తి ప్రక్రియయు నొకేరీతి గలది. ధాతువుపై కాల వాచక చిహ్నములు, లేదా తత్తదర్థబోధక శబ్దములు వానిపై సర్వనామ రూపములు చేర్పబడుటచే క్రియారూపములు సిద్ధించును. ధాతుస్వరూపమున మార్పేమియు గలుగదు.

మొత్తముమీద పిభక్తి లక్షణమంతయు, భిన్నశబ్ద — ధాతు—సంయోగ రూపమును, విశేషణ విశేష్యభావ సంబంధ మూలకమునై యున్నట్లుగపడక మానదు.

## 7. విశేషణములు :—

ఇవి సామాన్యముగా గుణ వాచకములు, సంబంధ వాచకములు. వీనికి విభక్తులులేవు. వీనియందలి తర తమ భావము సంస్కృతమందువలె ప్రత్యయముల మూలముగా సూచింపబడదు. విశేషణములు విశేష్యములనుబోలి లింగ విభక్తి వచనములుగను పొందిన గలిగియుండువలసిన యావశ్య

కతము లేదు. భిన్నాభిన్నయోగముచేతనే తిరతము భావములు వ్యక్తము చేయబడును. సామాన్యముగా నామవాచక శబ్దముల వస్త్రీ రూపము విశేషణముగను. క్రియాజన్య విశేషణములును విశేషణములే. శిరియ, పెరియ, ఉయర్న.

8. ఉత్తమపురుష సర్వనామ బహువచన రూపము—

మనము, మేము, మఱివి—(ఎనుటివానిని చేర్చి చెప్పన దొకటి, ఎనుటివానిని పరిహరించి తమనుగూర్చి చెప్పనదొకటి) —సంస్కృతాద్యార్యభాషలలో లేవు. మరాఠీ - గుజరాతీ లలో నితీవం నట్టి రూపములేర్పడుట ద్రావిడభాషా సాపర్క బలమువలననే యెఱుఁగుదును.

9. ఈ భాషలలో ప్రథమపురుషా ప్రత్యేక సర్వనామ శబ్దము లేవు :—

ఆ, ఈ, ఏ—అను నిర్దిష్టార్థక రూపములపై—పుం స్త్రీవాచక చిహ్నములను జేర్చుటచే నవి యేర్పడుచున్నవి. అవన్, ఇవన్, ఎవన్ - వాణ్ణు, వీణ్ణు, ఎవణ్ణు; అవళ్, ఇవళ్.

10. సంబంధార్థక సర్వనామములకీ భాషలలో వాడుక లేదు. ఏనికీ బహులు క్రియా విశేషణములనే వాడుదురు.

11. ఈ భాషలలోని క్రియారూపము :—

ఒక కాలమున నిది సర్వనామ ప్రత్యయములు లేకయే యుండిన ట్లగపడును — (cf. త. క. శేయ్గుమ్-గెయ్గుమ్, తె. చేయున్-చేసెన్.) మళయాళమున నిప్పటికిని లేవు—

కాలవాచక, సకర్మకాకర్మక, ఆత్మనేపద, కర్మార్థ, విధ్యాన్యర్థ, ప్రేరణ వ్యతిరేకార్థకములగు చిహ్నములును లింగవచన ద్యోతక చిహ్నములు నొకదాని ప్రక్క నొకటి చేర్చబడి యెట్టి మార్పు నొందకయే—క్రియా రూపములగుచుండును క్రియా రూపములలో సామాన్యముగా తునిని నిలుచు సర్వనామ చిహ్నమునకు పూర్వభాగమునయు విశేషణముగును. అనగా సర్వనామ చిహ్నములు ధాతువుపై గాక, కాలసూచక చిహ్నములతోగూడిన క్రియా విశేషణముల పై నిలుచుచుండును. భిన్నధాతు సంయోగముచే సర్థభేదములేర్పడును, ధాతు పల్లవములు, శబ్ద పల్లవములు కల్పితములగుచుండును. ఉపసర్గ లీ భాషలలోలేవు. కర్మణ్యర్థము భిన్నధాతు సంయోగముచే సూచింపబడునేగాని, సంస్కృతమంగువలె దీనికి ప్రత్యేక క్రియారూపము లేదు. ఈ భాషలలో సనాద్యంత ధాతు నృత్తిలేదు. అన్నంతముగు ధాతువుపై తత్తదవర్జభాగ ధాత్వంతరములను జేర్చుట చేతనే ఆయా రూపము లేర్పడుచున్నవి. చేయ నిచ్చయించినాడు, చేయఁదలచినాడు.

12. వ్యతిరేకార్థక క్రియారూప ప్రక్రియ యీ భాషల విశిష్ట లక్షణములలో నొకటి.

13. ఈ భాషలలో సముచ్చయార్థకములకు బగులు క్రియా జన్య విశేషణ రూపములే వాడబడుచుండును ;—వాఁడు వండి పెట్టి పోయినాఁడు.

## 14. నామక్రియలు (Appellative verbs.):—

నామవాచక శబ్దములకు విశేషణములకు సర్వనామ చిహ్నములను జేర్చుటచే నీ భాషలలో నామక్రియ లేర్పడును. (నేను రాజను, నీవు కవివి. త. కోనేన్, అడియేన్, ఎల్లామ్, ఎల్లీర్.) సంస్కృత ద్వార్యభాషలలో నిట్టివి లేవు.

## 15. వాక్య నిర్మాణము :—

నామమునకు ముందు విశేషణమును, క్రియకు ముందు క్రియా విశేషణములును నిలుచుచుండును. వాక్యము కర్తృవాచి పదముతోఁ బారంభించి క్రియపదముతోఁ జింతమగును. వాక్యమున మొదట విశేషణములతోఁ గూడిన కర్తృవాచి పదమున తరువాత కర్మయు, తరువాత క్రియవిశేషణము, వాక్యమున క్రియపదమును నిలుపుట ముఖ్యము. వాక్యమున వాక్యార్థమును సూచించునట్లుగా నామమునకు నే శబ్ద మెచ్చటనైనను రావచ్చును. విశేషణములకు విశేష్యంబులం బోలే లింగవచనవిభక్తులగును ప్రావిడభాషలలోని వాక్యము అందలి పదముల స్థాననియమము, అందు వానికి గలిగిన విశేషణ విశేష్యభావ సంబంధముపై నాధారపడి యేర్పడినది. అది సంస్కృత ప్రాకృతములగువలె విభక్తి ప్రత్యయములు లోపించుటచే నాధుని కార్యభాషలతోపాటు ఇటీవల నేర్పడినదికాదు. ప్రాకృతావస్థలోఁగూడ విభక్తి ప్రత్యయములుండనే యుండినవి. అధునికార్య భాషలలో నవి లోపించి, వాని స్థానమున ప్రత్యేకపదములు వచ్చుటకును వాక్య నిర్మాణపద్ధతి మారుటకును ప్రావిడభాషా సంపరము కారణ మనకతప్పదు.



ప్రాకృతములలో పాలె ద్రావిడభాషలలో సంస్కృత విభక్త్యంత శబ్దముల చూపములొక కాలముననుండి, తరువాత లోపింప లేదు. ఈ భాషలలో నట్టివి మొదటినుండియు లేనేలేవు.

## 16. శబ్దజాలము :—

ఈ ద్రావిడభాషా కుటుంబములో దక్షిణ హిందూ దేశమునందలి భాషలేకాక, ఉత్తరదేశమునందలి గాంధు, కుయి, ఒరెయ్, బ్రాహుయి మొదలగు సనాగరక భాషలుకూడఁ జేరియున్నవి. ఈ యనాగరక భాషలను గూర్చి పరిశోధన మింక జరుగవలసియున్నను, వాయవ్య దిగ్భాగమున బ్రాహుయి భాషయు, మధ్యదేశమున గాంధు, కుయి, ఒరెయ్, మొదలగు భాషలును—ఆర్యభాషల నడుమ నితకాలమునుండియు నిలిచి వాని ప్రభావమున కపరిమితముగ లోనైయున్నను, వానికి సహజములగు ద్రావిడభాషా లక్షణముల నింకను విడువకుండెనుటయే ఆశ్చర్యకరము. దీనివలన ద్రావిడ భాషలను వ్యవహరించిన జనమీ దేశముందంతటను వ్యాపించి యుండిరినియఁ జెలియ వచ్చుచున్నది. సంస్కృత భాషా సంపరకము తత్ప్రభావము ద్రావిడభాషలపై సపరిమితముగా ప్రబలుటచేత సహజములగు దేశ్య శబ్దము లనేకములు ఆర్య శబ్దములచే వ్యవహరింపఁబడిన వగుటచే, నిప్పటి స్థితిలో సంస్కృత శబ్దజాలము లేకయే ద్రావిడ భాషలకు నిలువలేక స్థితి యేర్పడినను ఏర్పడవచ్చును. అంతమాత్రముచే నామాన్య వ్యవహారమునకుఁ దగిన శబ్దజాలమీ భాషలలో లేదనటకు నిలులేదు. ఇప్పటి హైందవ

గ్రామాలయం

సమాచార సంస్థ

భాషా లక్షణములు



25

సంసక్తిని నారకతను వ్యక్తికరింపగల దేశి శబ్దముల మొకప్పుడీ భాషలలో లేనిపోవచ్చును. ప్రాకృత భాషలలోను, ఆధునికార్యభాషలలోను గల దేశి శబ్దములను నంతను ఏదోవిధముగా సంస్కృత ధాతుపాఠములను ధాతువులతోనో ముడివెట్టి సంస్కృత జన్యముని సాధించుటకై చేయబడిన యత్నము లెంతమాత్రము సఫలము కాలేను.

ద్రావిడ భాషాతత్వమును గుఱుగొనుటకు పెక్కుమంది విదేశీయ పండితులును కొందరు దేశీయులుగూడ కృషిసల్పుచునే యున్నారు. ద్రావిడ భాషలలోని దేశ్యపద జాలమంతయు నార్యభాషాజన్యముని దుజువుచేయఁబరిగిన సాహసికులెవ్వరు. నింకను బయలుదేరలేదు. ఇతరములగు దక్షిణదేశ భాషలతోఁ జోల్చి దొరికినంతవరకైనను ఈ దేశ్యశబ్దముల మూల రూపముల నన్వేషణకు దొరకొని సాధింపకయే, యీ భాషలకు సహజములగు ధ్వని పరిణామ పద్ధతుల నన్వేషించి నిర్ణయించుకయే యేదో యొక తెలుఁగుభాషలో మాత్రమే యనేకవిధ పరిణామములను బొంది యేర్పడిన కొన్ని దేశి శబ్దములను ఏ యక్షర సామ్యమునుబట్టియో—యేవో కొన్ని సంస్కృత ధాతువులతో ముడివెట్టి వ్యుత్పత్తులను కల్పించి రూప నిష్పత్తి చేయుటకై చేయబడిన యత్నములు సఫలములనిగాని, భాషాతత్వ శాస్త్రసమ్మతములనిగాని తలంచుట కవకాశములేదు. క్రీ. శ 7 వ శతాబ్దినాడే కుమారిలభట్టాచార్యుఁడీ సంస్కృత పండితులెటా భాషలో జేరిన యన్యభాషాశబ్దములకు సంస్కృత ధాతువులనుండి వ్యుత్పత్తులను గల్పించి, నిష్పత్తిచేయుచుండిరో

సూచించియున్నాడు. పాప్, వయిర్, అతర్ - మొదలగు ద్రావిడ శబ్దములకు - పాప శబ్దముతోను, వైరి శబ్దముతోను (తరుం న శక్యత ఇతి అని) త్వ ధాతువుతోను సంబంధము కల్పించి తచ్చబ్ద నిష్పత్తి సాధితురని చెప్పి ఆనాడే ఇట్టి సాహసక నిష్పత్తి కల్పనోద్యమమును ఖండించి వారించినాడు. అలాగే దీనివలన నాతని కాలమునకు ద్రావిడభాషలనబడునవి ప్రత్యేకములగు దేశీయ భాషలుగా నేర్పడి యుండినవనియు, నివి సంస్కృత జన్యములో ప్రాకృతజన్యములో, లేదా ప్రాకృత భాషా వికారములనియో తలంపక, అవి స్వతంత్రములగు దేశ భాషలునియే ఆ కాలమున నాతడు తలచియున్నాడనియుఁ దెలుపవచ్చును. ఇది భాషా సారస్వతము, ఆంధ్రము లుండి భాషా విషయమున నేక శకారకోధాని భాషా కించును, శౌంసేనీ మొదలగు ప్రాకృత లుండిన భిన్న ములను భావమే ప్రబలినట్లు తెలియుచున్నది. కావున నివి 10-వ శతాబ్ది ప్రాంతమున నాధునికార్యభాషలవలెనే ప్రాచీన ప్రాకృతిములనుండి యేర్పడినవియై యేమాత్రమును సంభావ్యముకాదు.

కుమారిల భట్టు సూచించిన పిక నేమాది విదేశీయభాషా శబ్దములవలెనే, దేశీయ భాషా శబ్దములును వేదభాషయందును సంస్కృతముందునుగూడ నా యా కాలములందు జేరియుండు ననుటకు సందేహములేదు. అట్టివానినిగూర్చి ద్రావిడభాషా తత్వ పరిశీలకులగు గ్రియర్ సన్, గండర్పు, కిట్టెల్, కార్లెస్టల్ మొదలగువారు చెప్పించి నిర్ణయించియున్నారు. వైదిక

భాషలోని అణు, అరణి, కలుక, కపి, కర్కాట, కుట, కుండ, నీల, పుష్ప, ఫల. మాయూర, మొదలగు శబ్దములును, బ్రాహ్మణ ములలోఁ గానవచ్చు, అటవి, కంబళ, తెల, మర్కట, వశిష్ట, వ్రీహి, శవ మొదలగునవియు దేశీయములగు ననార్య ద్రావిడ భాషలనుండి గ్రహింపబడినవే యని తలంపబడుచున్నవి. కాని పికనేమాది శబ్దములు సంస్కృతీయములేయని వాదించినట్లే, పై శబ్దములన్నియు సంస్కృతీయములే యనువారును లేకపోరు. ఇది యిట్లుండ క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్ది ప్రాకృత వ్యాకరణమును రచించిన హేమ చంద్రుఁడా భాషలలోఁ జేరిన దేశ్య శబ్దములనుగూర్చి “దేశి నామాల”యనునొక గ్రంథ మునే రచించినాడు నీనిలోఁ గొన్ని తద్భవరూపము ప్రతిప్ర ములై గూడిన చుండవచ్చుననిగాని అంతమాత్రమున “దేశి” నామమాలను రచించుటచేత హేమ చంద్రునకు “దేశి” తద్భవభేద పరిజ్ఞానమే లేకపోయిందనుట యుక్తముగాదు. వీనిలో కొలో, ముండా భాషాపద లును కొ చేరియుండ వచ్చును. కాని యీ దేశినామములలోని యీ క్రిందివి ద్రావిడభాషా పదములనుబట్టి సందేహము లేదు.

అక్కా - వృద్ధభగినీ, (అంశార్థస్తు సంస్కృత సమః), అత్తా-పితృష్వసా, శ్వశురభార్యా; భావ; మమ్మి, మామా; ఉడిదో- మావాధాన్యం (cf. ఉలున్దు-ఉన్దు) ఉరో-గ్రామః; కల్లా-కల్లు; కురుల-కుటిలకేశే; కిడ్డం-శ్మశ్రు; చించా-అమ్మికా; ణేసరో-రవిః; (కన్న-నేసర్, త. ఖాయిలు); పసిండి-కనకం; పానో-సర్పః; పుల్లీ-వ్యాఘ్రః; ముంగుసూ-నకులం; ముద్దీ-

చూచిత ; రొట్టా - తుడులపిష్టం, మాడిచు - గృహం, మొగ్గర-కుట్టల-మొగ్గ; వెళ్లం-ధవళం, కావి-నీలివర్ణా; కస్సో-పంకః etc.

ఇవి దక్షిణదేశభాషలన్నిటిలోను సమానముగాఁ గొంత వరకు సమాపములునై కనఁబడుచున్నవి. తద్భవములుకూడ నీ భాష లన్నిటిలోను నల్లే కనఁబడునని చెప్పవచ్చును, గాని వానికి ప్రకృతియనఁదగిన శబ్దము సంస్కృతమున సహజమా, భాషాంతరములనుండి సాక్రమించినదా యను విషయము పరిశీలనార్హంబగును. ద్రావిడభాషా కుటుంబమునకుఁ జెందిన బ్రాహ్మయిభాష యిప్పటికిని బెలూచిస్థానమున, తన యనార్యత్వ చిహ్నములను, ద్రావిడభాషా లక్షణములను నిలుపుకొని బెలూచిస్థాను ప్రాంతమున నిలిచియుండుటచేతను, వింధ్య ప్రాంతమునందలి కొండ జాతులలో కాండు, మాల్టా, ఒరెయాక్ మొదలగు ద్రావిడభాష లిప్పటికి వ్యాప్తిలో నుండుట చేతను, ఈ దేశ మార్యజనాక్రాంతమగుటకుఁ బూర్వమే యా దేశ భాగమునందంతటను ద్రావిడాదిభాషలను మాట్లాడిన జనులు నివసించియుండిరేకాని ఇది నిర్జనారణ్యమనఁదగదు. కావున వారితో నాద్యులకీ దేశము ప్రవేశించుటకు పూర్వము నుండియు సంస్కరము కనులుగుచునేయుండి, హిందూశమునకు వచ్చి నెలకొనినపిదప హెచ్చుగాఁ గలిగినదనియు నిశ్చయింపఁ దగియున్నది. కావుననే ఋగ్వేద కాలమునుండియుఁ గలిగిన యా యనార్య ద్రావిడ సంపర్కమువలన నార్యభాషలోఁ తొలుత కొన్ని యనార్య శబ్దములుమాత్రమే ప్రవేశించినను,

కాలక్రమమున నీ యనార్య ద్రావిడజన మార్యభాషను నేర్చి వ్యవహరింపవలసినవారైనపు డా భాషారూపములను స్వీయోచ్ఛారణ సంప్రదాయానుసారముగాఁ బలుకఁ జొచ్చుటచే, వైదిక సంస్కృతభాషా ధ్వని సంప్రదాయములలో మార్పు గలిగి ప్రాకృత భాషలనున వేర్పడుట తటస్థించినది. ఈ కారణముచేతనే తొలియుగమున కొన్ని యనార్య శబ్దములు మాత్రమే చేరుటయు, తరువాతికాలమున అనఁగా మధ్యహిందూర్యావస్థలో లేదా ప్రాకృతభాషావస్థలో ధ్వనుల మార్పులే విశేషముగాఁ గనబడుటయుఁ దటస్థించినదేగాని, భాషానిర్మాణము వ్యాకరణ రూపములలో మార్పులు విశేషముగాఁ గనబడలేదు. వైదిక యుగమునందలి భాషలో గల రూప సంపత్తి తగినదేగాని, వ్యాకరణ పద్ధతి మారలేదు.

ఇంకను మరికొంత కాలమునకు దేశమునందలి యనార్యజను లార్యసంఘములో సంత్యజాతివారై స్థిరపడుట తటస్థించిన తోడనే, అనార్యభాషలలోని వాక్య నిర్మాణపద్ధతులు వ్యాకరణ సంప్రదాయములుగూడ నార్యభాషలగు ప్రాకృతములపై తమ ప్రభావమును నెరపి, ప్రాకృతములకు క్రమేణ యపభ్రంశావస్థను, ఆధునికార్య భాషావస్థను దెచ్చి పెట్టినవి. కావుననే ప్రాకృతావస్థలో నార్యభాషాధ్వనుల యుచ్ఛారణ విషయములోనే కనబడఁ జొచ్చిన యనార్య సంప్రదాయములు ఆధునికార్యభాషలలో వ్యాకరణ పద్ధతియందును, భాషానిర్మాణ రీతులయందునుగూడఁ జొరబడినవి. వైదిక యుగము నుండియు కొద్దిగనో గొప్పగనో దేశ్య శబ్దములభాషలో చేరు

చునే యున్నవి. వానికి సంస్కృత భాషలనుండి వ్యుత్పత్తులు పండితులు కల్పింప యత్నించుచుండిరి. ప్రాకృత వస్థలో నీ శబ్దజాలము పెరిగిపోవుచేతనే వై యాకాశములు దేశీ నానుమాలలను కట్టికలనే తయారుచేయవలసినవారై నారు. ఇవి దేశభాషలనుండి ప్రాకృత భాషలకు సంక్రమించింపనియే నిశ్చయింపవలసియున్నది.

ఈ “దేశీ” శబ్దములకు దేశభాషా శబ్దములతోఁ గల సంబంధమును బరిశీలించి వ్యుత్పత్తుల నారయవలసినదేగాని, సంస్కృత సంబంధమే యెట్లో చూపి వాని యావృత్తమునో, అదేశీయత్వమునో స్థాపించు నుద్దేశముతోడనే కృషి నల్పవలయునని వాదించువారి నేమనగలము? కుమారిల భట్టాచార్యుఁడా కాలమున ననినట్లే “తద్యథా ద్రావిడాది (దేశీయ) భాషా స్వీకృత్యేన చ్ఛంద కల్పనా, తదా పారశీక యవన రామకాది భాషానుకిం వికల్ప్యకిం ప్రతిపత్స్యంత ఇతి న విద్యః”—అనియే యనవలసియుండును. ఈ ఆంధ్రదేశ్యము యొక్క మూలరూపముల నితర దక్షిణదేశ భాషా రూపములతోఁ బోల్చి కనుగొనకయే, మూలభాషా శబ్దములనుండి విశేషముగా మార్పుజెందియున్న యిప్పటి తెలుగు రూపముల నేసంస్కృత రూపములతో ముడివెట్టి వ్యుత్పత్తులను గల్పింప యత్నించుటవలనఁ బ్రయోజనమేమి? ఇకనైనను దక్షిణదేశీయములై నన్నిహితములైయున్న భిన్న భాషా రూపములకుఁ గల పరిస్పరి సంబంధము, వాని పరిణామ క్రమమును గూర్చి విశేష పరిశోధనలు జరుగవలసినదేగాని, ద్రావిడ భాషా

తత్వజ్ఞాన సాపాదనమునకు—ప్రాకృతభాషలగు గూర్ఖి యింకను పరిశోధనలు జరుగవలయుననుట, యితమాత్రము ప్రయోజనకారికాబోదు.

ప్రాకృతి వైయాకరణములవలెనే దేశభాషా వైయాకరణమునీ భాషాశబ్దముల తత్వము, తద్భవ, దేశ్యములను మే విభాగించిరి. తద్భవము లేకుండు పద్ధతులీ భాషలన్నిటిలో చాలవరకు సమానములే. అనగా నీ భాషలో లేని వర్ణములను పరిహరించి, వీరి యుచ్చారణ సప్రదాయానుసారముగా నా శబ్దములను మార్పు నొందించి గ్రహించుట చే ఆ పద్ధతి. తత్వము శబ్దముల విషయమునఁ గొంత భేదము కలదు. తమిళమునకు సంస్కృతభాషా ప్రభావ మంతగా తగులకపోవుటచే, నీ రెండు భాషలకు సమానములుగానున్న వర్ణములతోఁగూడిన సంస్కృత శబ్దము లాభాషలో తత్వములనుపేర నట్లే గ్రహింపఁబడినవి. కావుననే మహాప్రాణములు, శ, ష, స లు మొదలగు సంస్కృత వర్ణము లీ భాషలో ప్రవేశింపలేదు. కన్నడాంధ్రములలో ద్రావిడ భాషలకు విజాతీయములగు వర్ణములతోఁగూడిన సంస్కృత శబ్దములనుగూడ నట్లే గ్రహించి వానిపై మహా దమహత్సూచక ప్రత్యయములను జేర్చి వాడుకొను సలవాటు ప్రబలినది. ఇట్టి తత్వముభాష సంస్కృత పండితుల శిష్ట వ్యవహారముననే బయలుదేరియుండును. ఈ భాషలలోఁ దొలుత శిష్ట వాఙ్మయమును లేవదీసినవారును వీరే యగుటచే, నా శిష్టమార్గకవితయందీ భాష ప్రాధాన్యము చూపింప జూచ్చినది.



ఇక దేశ్యము :—తత్సను తద్భవములతోపాటు దీనికిని ప్రాకృత వైయాకరణులవలెనే, దేశభాషా వైయాకరణులును ఒక విభాగ మేర్పరచినారు. ప్రాకృతములలోని శబ్దజాలము వ్యాకరణ రూపములు నన్నియు సంస్కృతభాషారూప జన్యములే యగుటచే నచ్చటి భాషయంతయు సంస్కృతభవమే యగును. కొన్ని శబ్దములుమాత్రము దేశభాషలనుండి యెరువు తెచ్చుకొనబడినవగుటచే వానిని వారు “దేశి” యని వ్యవహరించిరి. కాని దేశభాషలకు సహజమై యందు వ్యవహారములో నున్న శబ్దజాలమును “దేశి”యని విభాగించుటలో నర్థములేదు. భాషయంతయు దేశియేగదా. ఎ-త శబ్దజాలము తత్సను, తద్భవరూపమున భాషలోనికివచ్చినను “తల్లి సంస్కృతంబె యెల్ల భాషలకును” అని చెప్పిన కేతనాచి లాక్షణికు లాభాషయందెంత గౌరవముకలవారైనను, “దానివలన కొంత” వరకే “గానబడియె” ననియు “కొంతతానకలిగె ననియు నంతయు నేకిమై తెలుగు భాష నాగ విరచితకెక్కెననియు”—చెప్పిరే గాని, వారి భాషయంతయు నిందలి దేశ్య శబ్దజాలము—వ్యాకరణ రూపములు, ధాతుకూటము, అనునదంతయుఁగూడ సంస్కృత ప్రాకృతములనుండి యేర్పడిందే యని యెంత మాత్రము తలంపలేకు, అట్లు చెప్పనూలేకు. వాచాన్తర భాష “వికృతి” అని చెప్పినంతమాత్రమున, అందలి తద్భవ తత్సనుభాగమే “వికృతి” యని వారు తలంచినయే మనము భావింపవలయును గాని, భాషయంతయు ప్రాకృతమువలె నా మూలాగ్రముగా సంస్కృత భవమని తలంచినని నిశ్చయించు

టకు ఏలులేదు. “వికృత” శబ్దమున కట్టి యర్థము, తెలుఁగు ప్రాకృత కఠినత రూపమేయనియు నార్యభాషా వర్గమునకుఁ జెందినదే యనియుఁ దలంచి దానిని సమర్థింపఁజూచిన యాధునిక పండితుల కల్పనయేకాని వేరుకాదు. వారు తమ భావమును ప్రాచీనాంధ్ర వైయాకరణులకుఁగూడ నంటగట్టి తమ వాదమునకు బలము చేకూర్చుకొన నెంచిరేగాని ప్రాచీన వైయాకరణుల కట్టి భావ మెన్నడు నున్న ట్లగపడదు. దైవభాషయందు వారికిఁ గల గౌరవముచేతను, దేశభాష లన్నిటిలోను గూడ సంస్కృతశబ్దజాలము ఇంతో అంతో కనబడుచుండుటచేతను, వారట్లు చెప్పియుండురు. చెప్పినను వెంటనే కొంత తానగలిగెనని చెప్పి వాస్తవస్థితిని వెలిబుచ్చియున్నారు. ఇంతేగాక ఒక్క వ్యాకరణ రూపమునైనను సంస్కృత భావముని వారు నిరూపింప యత్నింపలేదుగదా. కావుననే వానితోపాటు ఈ భాషలో సహజముగాఁ గలిగిన యీ శబ్దములను అచ్చతెలుఁగులని, అందరికి సులభముగాఁ దెలిసెడివని కేతన చెప్పియున్నాడు.

“తలనెల వేసవి గుడి మడి

పులి చలి, మడు గూరు, పేరు బూరుగు, మగవా

డలుక యని యెల్లవారికి

దెలిసెడి యా పలుకు లచ్చతెలుఁగన బరగున్”

ప్రాకృత వైయాకరణులవలె, సంస్కృతమునుండి వచ్చినవని చెప్పుటకు ఏలులేనివి, అర్థము సులభముగాఁ దెలియనివి యగు శబ్దములనుగాన వీరు “దేశీ”అని చెప్పినది ఈ దేశీ శబ్ద

ములకు “ఊరో గ్రామః” అన్నట్లు అర్థము చెప్పవలసి యావశ్యకతయు, కేతనాదులకుఁ గలుగలేదు. ఇది “కలితీ” లేని అచ్చమైన స్వచ్ఛమైన, తేకన-తేట తెనుఁగు. తెనుఁగుదేశము నందలి యెల్లవారికి సప్రచయమగునట్లే, సహజముగనే తెలిసి పలుకులు గావున-వీని కచ్చ తెనుఁగుని కేతన పేరుపెట్టినాఁడు. దీనినే “సహజాంధ్రదేశ భవము” అని విడమరచి చెప్పి కేతన భావము నీ క్రింది విధముగా మరింత వ్యక్తము చేసినాఁడు విన్న కోట పెద్దన—

ఈ మూడు తెనుఁగులలో

నేమిటనుకొ దొరలకున్న నెల్ల జనులకుకొ

లోమిగులఁ దేట పడియెడు

నా మాటల యచ్చ తెనుఁగు లన నెగదొంగుకొ.

తత్సమ తద్భవ దేశ్య శబ్దములు (దేశ్యము లనఁగా నన్య దేశ్యములని యీతని భావము) ఎల్ల జనులకు నర్థముకాకపోవచ్చునుగాని, సహజాంధ్రదేశ్యములైన అచ్చ తెనుఁగుమాటలు ఎల్ల జనులకుకొ మిగులఁ దేటపడియెడుననియే. వీని కర్థము చెప్పనక్కరలేదు. ఈ “అచ్చ తెనుఁగు” అనునది “తద్భవము” దొరలని దని పెద్దన చక్కగా వ్యక్తమే చేసినాడు. కాని తరువాతి వారు తద్భవమునుగూడ అచ్చ తెనుఁగులోనే చేర్పఁగడఁగినారు. తొలుత సంస్కృత భూయిష్ఠ రచనకు పోటీగా నీ యచ్చ తెనుఁగు రచన ప్రారంభమైనది. కాని అప్పకవినాటి కీ కేతన పెద్దనల సంప్రదాయము మారి అచ్చ తెనుఁగున కర్థ భేదమే కలిగినది—

దైత్యదమన తత్సముమనఁ దద్భవమన  
 దేశ్యమన గ్రామ్యభాష నాఁ దెనుఁగు నాల్గు  
 విధములగు నంగఁ దత్సము విడిచి మూడు  
 నాంధ్రములె యెంచు ననిఁ గ్రామ్యంబు దిరుగు.

దీనినిబట్టియే “తత్సమేతిరంబగు భాషయచ్చయనంబడు” అని బాలవ్యాకరణ సూత్రముకూడ నేర్పడినది. కేతన పెద్దనలు “అచ్చతెనుగు, దేశ్యము” అనువానిని భిన్నములుగాఁ జేసి, అచ్చతెనుఁగు సహజాంధ్రదేశభవ మనియు దేశ్యము “బహుదేశానేయములై యాయా నెలపులఁ జెవులకుఁ దీయము లగు పలుకు” అనియు, “తేరనాడిన దేశ్యంపు బలుకులని”యుఁ జెప్పగా, అప్పకవి “దేశ్య”మునే శుద్ధాంధ్రదేశ్యమని, అన్యదేశ జాంధ్రమని, రెండు భాగములుగాఁ జేసినాఁడు. ఈతని శుద్ధాంధ్ర దేశ్యమనునది కేతన పెద్దనల యచ్చతెనుఁగే. అది “ఆంధ్రదేశపుర స్థాయులైన సకల జనములకును మఱుగు దేశంబు లేక తేటతెల్లముగాఁ బల్కు మాటలతోఁగూడినది. అట్టివి పాలు, పెరుగు, నేయి మొదలగునవి.

ఆంధ్రులు నానా దేశంబులయందు నిలిచి, తెలుఁగులె తల్లదేశోక్తులంటఁ బలికిన నా శబ్దము అన్యదేశ జాంధ్రము లయ్యె. ఇట్టివి బహుదేశానేయము లగుటచే మాండలికములు (Provincialisms) అనవచ్చునేమో. కాని యివి శుద్ధాంధ్ర దేశ్యములవలె నంత సులభముగా నర్థమగునవిగా మాత్రము నేవు. అయినను వీనిలో పెక్కి-గొక్కి క్షిరభాషలలో సజాతీయ

రూపము లగపడుచునే యున్నవి. శుద్ధాంధములు నచ్చ తెలుఁగులు ననబడుచున్నవానిలో—కేతన చెప్పినవి.

తల, నెల, వేసవి, గుడి, మఱి, పులి, చలి, మడుగు, ఊరు, పేరు, మారుగు, మగవాఁడు, అలుక అనునవి. పెద్దన యిచ్చినవి వీనికంటె భిన్నములే,

ఎనుములు, గుఱ్ఱములు, మొదవులు, ఎడ్డులు, బుడులు పండులు, ఉప్పు, పప్పు, అనుములు, కొల్లులు, ఆముదము, ఆకులు, పోకలు, నెయి, నూనె.

ఇట్లు భిన్నములైనను ఇవన్నియు చాలవరకు నిత్య వ్యవహారమునఁ బ్రయోగింపబడు వస్తువుల పేళ్ళగుటచే నెల్ల వారికి దెలిసెడి పలుకులే. అప్పకవి యిచ్చినవి యిట్టివే— పాలు, పెరుగు, నేయి, ఉట్టి, తొలు. బిడ్డ మొదలగునవి. కాని కేతన అచ్చ తెలుఁగు శబ్దముగాఁ జేర్చిన “వేసవి”—శబ్దమును “అప్పకవి” అన్యదేశ్యముగా నిచ్చినాఁడు. ఇది తద్భవమే యని యు విశాఖ శబ్దభవమని సులభముగా వాదించవచ్చును. శబ్ద రత్నాకరకాయుడును దీనిని వైకృతమనియే తెల్పినాఁడు. కేతన పొంబడి యట్లు చెప్పినాఁడనియు కొందరనవచ్చును. కాని దీని నీ భాషలోని యితరశబ్దములతోడను, ఇతర సన్నిహిత భాషా శబ్దములతోడనుబోల్చి చూచినచో నిది దేశీయమేగాని తద్భవము కాదని తెల్లము కాకపోదు. “వేసవి”—వేసగి—వేసంగి శబ్దములు కన్నడమునందలి బేసగి, బేసగె; త. వేనిల్, వేనల్ అను సమానార్థక శబ్దములతోఁ బోల్పఁదగియున్నవి. ఇంకను ఇవి కన్న-బిసు, బిసి, బెం, బెచ్చన, బిసికల్ (సూర్యకాంతి

-వేడిమి) బెంకి; త-వెయిల్, వెయ్యిల్, వేల్; తె-వేడి, వెట్టి, వేగ; వేయించు, వేడిమి; నెచ్చన; వేపు-వేపుడు, మొదలగు శబ్దములతో సంబంధించి యుండుటచే, నిది దేశీయమే గాని, “విశాఖ” శబ్దముతో సంబంధించినదిగాదోపను. నిత్య వ్యవహారములో నున్న నితర శబ్దములకు గూడ చాలవఱకు నితర దక్షిణదేశభాషలతో సజాతీయ శబ్దములను సులభముగ నే పోల్చుకొనవచ్చును. అట్టివి యీ భాషలన్నిటిలో సజాతీయ (congnate) రూపములుగలవగుట చేతనే యవి దేశమునకు సహజములు, దేశ్యములు నగుచున్నవి.

తల-త. తలై; క. తలె.

నెల-త. నిల, నిలా.

నుడి-త. మడి; క. నుడి=a fold, తె. మడత.

పులి-త. పులి; క. పులి, హులి.

చలి-త. కుళిర్; క-చు. కుళిర్=to be cool, coolness.

మడుగు-త. మడు; క. మడు=a pool of deep water.

ఊరు-త-క-తు. ఊర్. a town, village.

పేరు-త. పెయర్, పేర్ cf (పేను-to speak); క. పేటా= to speak.

బూరుగు-క. బూరుగు; త. పూళై; మ. పూళ=silk cotton.

మగవాడు-త. మగన్, క. మగ్గ=son.

అలుక-త. అలంగు, అలుంగు=to shake, tremble. త. అల్లె =to shake.

ఎనుము-త. ఎరుమై; క. ఎర్రె, ఎమ్మె; తు. ఎనె.

గుట్టము-త. కుదిరై; క. కుదిరె.

ఎడ్డులు-ఎద్దులు; క. ఎత్తు ఎత్తు-ఎన్దు=ox. త-ను. ఎరుదు;  
తు. ఎరు = an ox.

బాడులు-త. వండి, వండి; క. బండి, మ. వణ్ణి - వణ్ణిల్ =  
a carriage.

పంసు-త-క. పటమ్.

ఉప్పు-త-క-మ-తు. ఉప్పు.

పప్పు-త. పరుప్పు; క. పప్పు.

ఆకు-క. ఆకు=a leaf, a herb.

పోక-త. పాకు, పాక్కు.

నూనె-నూల్ + నెయ్, cf. త. ఎల్ నెయ్.

నేయి-క. నేయ్, నేయ్ = ghee, త. నెయ్ = fat. ghee, oil.

పాలు-త..క. పాల్.

ఉట్టి-త. ఉట్టి; క. ఉట్టి.

పట్టి-క. పడు, పడె = to obtain, to catch. ప. పట్టు =  
to catch.

వంచు-క బక్కు; త. వణ్ - వణ్ణై, వణ్, వాంగు.

బోలు-త. ఉరల్, క. బరల్, బరల్.

ఎక్కు-త-క-మ. ఏలు = to ascend, mount, to climb,  
తు. ఏరు; క. ఎక్కు.

అన్యదేశములని గీరిచ్చిన శబ్దము పెక్కు పైవాని వలెనే తేలతెల్లములు, సుభయగ నర్థముగ శబ్దములు గాఁ గనబడుటలేదు. ఇవి సామాన్యముగా కావ్యభాషలో నాయా ప్రాంతములవారు యోగించిన పాతీను శబ్దములని తోచుచున్నది. తమిళ వైయకరణుడగు—తొల్కాప్పియరు కూడ ఇయర్చ్చోల్, (సులభ గాఁ దెలియు వచ్చు తమిళ శబ్దములు) తిఁచోల్ (కావ్యభాషా పదములు) తిశైచ్చోల్ (విదేశీయ పదములు) వడచోల్ (సంస్కృతమునుండి వచ్చినవి) అని యే యా భాషాశబ్దములను విభాగించినాఁడు. అందాతఁడు చేసిన “తిశైచ్చోల్” అను శబ్దముల విభాగమువంటిదే—మన భాషలోని “అన్యదేశ్య” విభాగము కావచ్చును. ఆంధ్రులె నానా దేశములందు నిలిచి తెలుఁగులె తత్తదేశోక్తులంట బలికినవి అన్యదేశజాంగములన్నారు. వీరు ప్రత్యేకముగా కావ్యభాషాపదము అను విభాగమును జెయకపోయినను ఆ శబ్దములు ఆయా ప్రదేశములందలివారు రచించిన కావ్యముల నుండియే గ్రహింపబడియు నుండవచ్చును. వీరుదాహరించిన శబ్దముల తిరు నల్ల కనబడుచున్నది. పెక్కు శబ్దములు సమాసములు—

నెత్తమ్మి, లేమావి, తెమ్మర, వలరాజు, రేణేడు, అలరుపిండు, వాలుగంటి, క్రొమ్మిందు, కెమ్మోవి, కెంజాయ, కమ్మతావి, రేయెండ, క్రొన్నెల, నెమ్మొము, వేవేలు, ఇత్యాదులు.



ఇవి చాలవరకు నిత్యవ్యవహారములో లేక ప్రాతవడ్డ మాటలుగానే కనబడుచున్నవి. ఈ విషయమునే అప్పకవి కూడ “ప్రాదేనుగుల” ప్రశంసను దెచ్చి మనకుఁ దెలుపుచున్నవాడువలె నున్నాడు. ఇది తొల్కాప్పియర్ చేసిన “తిరి.నొల్” వర్ణముతో సరిపోవును.

“తొల్లింటి కవుల వాక్యము

లెల్లను బ్రాదేనుగులయ్యె నిప్పటివారణ్

చెల్లుబడి వాడు నవియే,

• దెల్లమిగా నింకఁ బ్రాత తేరుగులు నృహరీ”

ఇట్టి ప్రాదేనుగుల కుదాహరణముగా పుడమి, సిరి, పడతి, వెడవిలుతుడు, పసిడికడుపు వేల్పు; మొదలైన శబ్దముల నిచ్చినాడు. అయితే యివి యాయా మండలముందలి వ్యవహారమునుండి యీ లాక్షణికులు సేకరించినవనుటకును వీలుకనబడదు. కావున నాయా మండలముందలి కవులచే తమ కావ్యములందు ప్రయోగింపబడినవై, యందరకు సులభముగా సర్థము కానివగుటచే, నిట్టి శబ్దములు — అప్పకవి చెప్పినట్లు “అంధ్రులె నానా దేశములందు నిలిచి తత్తద్దేశోక్తులంట బలికి సవేయొసను” నవి వారి కావ్యములనుండియే సంగ్రహింపబడినవగుటచేతఁ తొల్లింటి కవుల వాక్యములలో నివి యగుటయుఁ గూడ తటస్థించియుండును. ఇట్టివి అన్యదేశ్యములని పేర్కొనఁబడినను వాస్తవముగా నవి మాండలికములే. కావుననే వీనికి నితర దక్షిణదేశ భాషలలో సజాతీయములగు రూపములు సులభముగాఁ గనబడుచునే యున్నవి.

కేతన పెద్దనలు అచ్చ తెనుగు దేశ్యము, అని ప్రత్యేక విభాగములచేసి చెప్పగా అప్పకవి 'దేశ్యము'—అనుదానినే శుద్ధాంధ్రదేశ్యము, అన్యదేశజాంధ్రము అని రెండు భాగములు గాఁజేసి చెప్పుటయేగాక "అచ్చ తెనుగును" దానికి వేరొక యర్థమునుగూడ గల్పించినాడు.

“నెలకొను సంస్కృత తత్సమ  
ములు దొరలక తజ్జ దేశ్యములు మూటను సం  
ధిలి కేవలాంధ్రములు నా  
నలరు గృతుల “నచ్చ తెనుగులండ్లు తెలుగునకా”

దీనినిబట్టి తద్భవములు శుద్ధాంధ్ర దేశ్యములు (అనగా కేతన పెద్దనలు చెప్పిన అచ్చ తెనుగులు) అన్యదేశ్యజాంధ్రములు (అనగా కేతనానులు చెప్పిన దేశ్యములు), ఇవన్నియు గలిసి, అప్పకవి మతములో నచ్చ తెనుగులయినవని తెలియుచున్నది. ఇంతమాత్రమే కాదు. ఈతఁడికిను మరి రెండు రకముల తెలుగులనుగూడ నీ యచ్చ తెనుగులలోఁ జేర్చఁదలచినాడు. అవి తెలుగు మఱుంగులు ప్రాచీనులు ననునవి.

“తెలుగుమఱుంగులు ప్రాచీను  
గులు తద్భవదేశ్యములును గూర్చి మృగుపదం  
బులుగాఁగ నచ్చ తెనుగులు  
మెలకువతోఁ జెప్పఁదగు శమీప్రాంత గృహః.”

తొల్లింటి కవుల వాక్యములు ప్రాచీనులు. తెనుగున కావ్యరచనచేయఁదలచినవాడు తొల్లింటి కవులు ప్రయో

గించిన శబ్దములను మాండలికములైనను గ్రహించి తాను ప్రయోగించుకొనుననుటలో నాశ్చర్యములేదు. కాని అప్పకవి కాఁజూచునకు “తెనుఁగుమఱుగుల”ను నవి యీ భాషలో విశేష పదములుగా నేర్పడుట తటస్థించినదని మనము గుర్తింపవలసి యున్నది. వీనికి ప్రత్యేకముగా లక్షణము చెప్పక తెనుఁగు మఱుగులనునవి ఇట్టివి అని మాత్రముదాహరించి యూరకున్నా శప్పకవి—

“అబ్ధిమేఖలకుదయించినట్టి నీతఁ  
జేకొనియె రాఘవ్రండని చెప్పవోట  
కడలి మొల నూలిచేడియ గనిన పడుచుఁ  
దెచ్చుకొనె రాముడనఁగను దెనుఁగు మఱుగు.”

అనఁగా సంస్కృత సమాసముల యర్థమును దెలుపు టకుఁగా, దేశ్యపదములతోఁ జేయఁబడిన దీర్ఘసమాస పదములీ తెనుఁగు మఱుగులని తేలుచున్నది. సహజముగఁ దెనుఁగులో నిట్టి దీర్ఘ సమాసములుండవు. సంస్కృత దీర్ఘ సమాసము లను తత్సను శబ్దములుగాఁ దెచ్చికొని తెనుఁగులోఁ బ్రయో గించుటకు వెనుకాడిన తరువాతి కవులు కొందరా దీర్ఘసమాస ముల యర్థమును దెనుఁగుపదములతో మాటి ఊంకతిరుగుడు తెనుఁగు సమాసములుగాఁ జేసి ప్రయోగించుచు నట్టివానిని అచ్చతెనుఁగు సమాసములని చెప్ప మొదలిడిరి. ఈ రీతి రచన అప్పకవికి చిరపూర్వమే ప్రారంభమైనది. కన్నడాండ్ర ములయందే మొట్టమొదట “జాణ్ణడి” “జాను తెనుఁగు” అను పేర వెలసినది. సంస్కృత సమాసముల యర్థము సులభ

మైన తెలుగుపదములలో గొంత జాణతనము వ్యక్తమగు నట్లుగా మఱుగుపెట్టియు చెప్పబడినదగుట చేత నట్టిది జాను దెనుంగునది. సంస్కృతపద ఘటిత దీర్ఘ సమాసములకంటె, మృదువులైన తెనుగు పదములతోఁ దదర్థ బోధకములగు సమాసములు రచింపబడినవో, నట్టి జాను తెనుగురచన సర్వజనసామాన్యమును ప్రసన్నతగలదియగుచు నగునుగదా. ఈ విషయమే పాలుగిరికి సోమనాథుఁడు

“ఆరూఢ గద్యపద్యాదిప్ర బంధ  
పూరిత సంస్కృత భూయిష్ఠ రచన  
మానుగా సర్వసామాన్యంబుగామి  
జాను దెనుగు విశేషము ప్రసన్నతకు”

అని చెప్పి అట్టి జాను తెనుఁగెట్టిదో, వృషాధిప శతక మందలి జాను దెనుగు పద్యమున తాను స్వయముగా రచించి చూపినాఁడు. అప్పకవి రచనలో అచ్చతెనుంగని పేర్వడిసిన యీ తెలుగు మఱుగులకును, సోమనాథుని వృషాధిప శతకమందలి యుదాహరణములొని “జాను తెనుగునకు”ను నేమియు భేద మగపడకు. రెండు నొక్కటియే. అ నాటి జానుదెనుఁగే కాలక్రమమున నప్పకవినాటికి తెనుగు మఱుగై యచ్చతెనుగు పేర్వడిసి అచ్చ తెనుగు కావ్య రూపమును దాల్చినది. ఇది తొలుత దీర్ఘ సమాసము క్తమై తత్సమ బహుళంబగు భాష నరికట్టుకుఁగానే దేశమున బయలుదేరినదే యైనను అప్పకవి కాలమునుండియు నీ యచ్చ

తెనుఁగునది “అచ్చ తెనుఁగుకావ్యము”లలో వెత్తితలలు వేయుటకు మొదలుపెట్టి, అతి దీర్ఘములగు డొంక తిరుగుడు సమాసములతో నిండిపోయి, యా సంస్కృత భూయిష్ఠ రచనకంటెను మఱుగై దుర్బోధంబు గాఁజొచ్చినది. సోమనాథుని రచనలోని “బలుపొడతొలు సీరయును” (వ్యాఘ్రచర్మాంబరమనుటకు) అను పద్యములోని జానుదెనుఁగునకును తరువారతనప్పకవి “తెనుఁగు మఱుగు” న కుదాహరణముగా నిచ్చిన “కడలి మొలనూలిచేడియగనిన పచుచు” (అబ్ధిమేఖల కుదయించినట్టి సీత అనుటకు) అనుదానికిని భేద మే మాత్రమును లేదుగదా. తద్భవరూపములనుగూడఁ జేర్చికొనిన గాని యీ విధముగు రచన సాధ్యముగాదని కాఁజోలు వానిని గూడఁ జేర్చుకొని దీనినంతను “అచ్చ తెనుఁగు” వీరు పేరు పెట్టినారు. ఈ విధముగా కేతనపెద్దనల నాటి “అచ్చ తెనుఁగు” అప్పకవినాటికి మారు రూపుజెంది, క్రొత్త యగ్ధమునుగూడ సంపాదించినది.

కేతన పెద్దనల అచ్చ తెనుఁగు దేశ్య శబ్దములును, అప్పకవి చెప్పిన శుద్ధాంధ్రాన్యదేశ జాంధ్రము లునుగూడ సహజములగు నాంధ్రదేశ్యములే యనుటకు సందేహము లేదు. కావుననే వీని కితర దక్షిణదేశ భాషలలో సజాతీయ రూపములు గానవచ్చుచున్నవి. ఈ లాక్షణికుల అన్యదేశ్యములలో సజాతీయములేగాక యితర దక్షిణదేశ భాషారూపములుగూడ జేరియుండవచ్చును. ఈ క్రింది మాంధ్రదేశ్యములకు సజాతీయ శబ్దములను సులభముగా గనిపట్టవచ్చును:—

ఎఱుకువ:—“ఎఱుక”రూపాంతరము. క. అఱిక, అఱికె, అఱివు,  
అఱిత, అఱిమమె; త. మ. అఱికై, అఱివు. (కువ. cf  
మెలకువ, తేకువ, వేకువ; మక్కువ etc.).

నెత్తమ్మి:—నెఱ + తమ్మి; త. నెత్త; క. నెఱ (=full)

ఎరగలి:—కార్చిచ్చు. ఎరియు = మండు, కాలు. క. ఉరి  
=to burn, blaze. తుళు - ఎరి, త. మ - ఎరి  
=flame, blaze.

ఎసకంబు:—క. ఎసె (= to shine, to be brilliant)  
ఎసక (=splendour, beauty).

నొసలు:—క. నొసల్ (=forehead), త. మ. నుదల్;  
తు. నెసల్ cf. తె. నుదురు.

ఇంతి:—(ఇల్ + తి) ఇల్ - త. మ. క. ఇల్ = being, place.  
క. అల్లి, ఇల్లి = in that place, in this place.

తేటి:—(తేన్ + ఈ) తేనటిగ - తేన్ + ఈ = తేనటి - తేటి.  
తేటి, అయినది. “ఈగ”అనునది ఈ + గల్ = ఈగలు.  
అను బహువచనరూపముచుండి కత్తిరింపబడి యేర్పడిన  
యేకవచన శబ్దము. త. తేన్, క. తేన్, జేను  
(=honey).

వెక్కసము:—క. బెక్కస = ashtonishment, amazement,  
surprise. బెక్కసంపడు.

నమ్మి:—క. నమ్మి గె, నమ్మి గె; నమ్మి (=to confide, trust, rely upon) విశ్వాస, విశ్రంభ, నమ్మి గె, నమ్మి = నమ్మి, నమ్మి కె. (cf. నెమలి - నవిల్)

మక్కువ, మచ్చిక:—క. మచ్చు = devotion, to like. cf. మరుగు-మరుల్

చెచ్చర:—క. చెచ్చర, చచ్చర (=haste, with haste, care.)

పొచ్చెము:—క. పుసి = to become or prove false, to lie; త. పొయ్, పొయి = a falsehood. క. పుసె = a falsehood, a lie, uselessness.

కడిమి:—క. కడిమె (=That which firm, strong). కడు (=firmness, hardness.) క. కటి.

వడై:—వడు (Time, year) తెఱ (తెఱపు) = opening, clearing, course. కాలముయొక్క తెఱపి, అభ్యుదయము.

లగ్గు:—అల్ - ధాతువు. క. అల్ = to be fit, proper, to be desirable, desired. అల్ + అగు = అలగు - అల్గు - లగ్గు = what is desirable = శుభము.

పెన్ను:—క. బెన్, బెన్ను, బెమ్; త. వెన్ = The back. పెన్ను = at the back.

వీనులు :—విను - ధాతువు. వీను - నామవాచకము. ఇతర  
ద్రావిడభాషలలో నీ ధాతువగుపడదు.

ఎక్క లి:—cf. క. ఎక్కటి - greatness, wonder.

తివురుట :— తివురు = తిమిరు, తివిర్ = to rub, to  
annoy, to rub on. “తివిరి యిసుమున తైలంబు  
తీయవచ్చు” తివిరి = గట్టిగారాచి-నూరి. by rubbing  
hard, దీనినుండి, తివురు = ప్రయత్నించు అను  
నర్థము వచ్చినది. తివురు ధాతువున కిది లాక్షణి  
కార్థముగాని, తొలి యర్థము కాదు.

ఉక్కు :—క. ఉక్కు = steel, ఉక్కు; త. మ. ఉరుక్కు,  
cf. ఉచుక్ = to draw or attract towards  
oneself.

మేటి :—క. మేటి = loftiness, greatness, superiority,  
= a big man, chief, త. మేట్టిమై, మేన్ = what  
is aloft, upwards. మేడు = height, rising  
ground.

బాగు :—క. బాగు = bending, a bend, curve. తనకు  
బాగున్నది—తన వైపునకు వంగినది. “బాగు” కన్నడము  
నుండి తెనుగున సంక్రమించిన శబ్దముగా గ్రహింప  
వలసి యుండును.



బోడి, జోడి:—పోడిమికలది. క. పోడిమ = to couple, unite, to string together. పోడిమ = proportion fitness.

వేసలి :—Tam. వేసలి.

పొలపంబు :—క. పొళె = shine. పొళపు = Radiance, lustre, brightness.

విన్ను :—త. విణ్ = sky. క. వెళ్.

మన్ను :—క. త. మణ్ = earth, clay. మణ్, మణ్ణ.

నెల్లి :—నెల్లికూర. త. క. నెల్లి = myrobalan, ధాత్రి.

ఉల్లము :—త. ఉళ్ళం; క. త. ఉళ్ = the inner side, what is inside, మనస్సు. ఉళ్ళంజను = to frighten the mind.

కొలులుట :—తు. కొరలు = to blaze or shine. cf. తె. కొలువి; క. కొళ్ళి = a firebrand.

వీచ :—వీచు. క. బీచు; త. వీచు, (త. మ. వీచు-వీచు) = to be great or grand, puffed up. cf. Te. “వీచువీచు” (inflated, proud.)

కాటియ :—కాటులు. క. కాటో = wildness, ferocity, wickedness, a bad man, an enemy. కాటాగు = to become troublesome, hostile, కాటో మాతు = to utter bad language.

గద్దలు:—త. కలు=a kite.

వేట :—త. వేట్టమ్; క. వేట = hunting. బేట్ట; తుఘ. బోట్ట.

కాను:—పదాద్యుండలి జౌకారిము ద్రావిడభాషా సంప్రదాయసిద్ధము కాదు. తద్భవములయందు కొన్నింట గనబడవచ్చునుగాని దేశ్యములందు సహజముకాదు. కావున నిది “కవును” శబ్దమునకు రూపాంతరమై యుండును. ఇది కవి, కవు, కవియు (to cover, to come upon, to overspread) అను ధాతువు నుండి యేర్పడినదై యుండును. “కవుంగలి” దీనికి సంబంధించినదే యై యుండును.

పాలిండులు:—సమస్త పదము — పాల్ + ఇల్లు = పాలకు స్థానములు. పాల్. త. క. పాల్, పాలు; త. క. ఇల్.

ఒగి:—క. ఒగి=to pull, to draw towards. ఒగె=to come forth, to arise, appear, to be born.

మొగి:—(cf. ఒక్క మొగిని) క. మొగను=to exert one's self, to act zealously. త. ముయల్ = to apply one's self to a thing. to make effort.

తెమ్మర :—ఇది దక్షిణదేశ భాషలలో నతి ప్రాచీనశబ్దము. ప్రాచీనభాషలోనిది తెమ్ + ఎరల్ = దక్షిణపు గాలి, అను నర్థమున ఏర్పడినది. “తెమ్మెరల్” అను శబ్దము తెనుగుదేశపు వాడుకలో “తెమ్మెరలు” అను రూపమును బొందగా, ఈ భాషలో “లు” అనునది బహువచన ప్రత్యయముగా రూఢి చెందినపిదప “తెమ్మెరలు” అనుదానిలోని తుది “లు” బహువచన ప్రత్యయమే యైయుండునను భ్రమచే నా ‘లు’ను విడదీసి “తెమ్మెర” అను నేకవచన శబ్దమును గల్పించినారు. ఈ విధముగా “తెమ్మెర” శబ్దమీ భాషలో నేర్పడినది. క. తెం - తెంక - తెంబు = The south ; త. మ. తెన్, తెలు. తెక్క; క. తెంగాళి = South wind. క. ఎరల్, ఎరళ్, ఎలర్ = wind, air.

లేమావి:—ఎల + మావి, త. క. ఎళ్, ఎళ (=tenderness, youth, tender). త. క. మా, మాం, మావు = mango tree.

తెలిగన్న :—తెలి + కన్న. క. తెళ్, తెలుపు = fine, fineness, thinness, delicate, transparent. త. క. కణ్, కణ్ణు = eye.

క్రొన్నన:—క్రొత్త + నన. క. కొర = profit, use, good, advantage. తె. క్రొ, క్రొం; క. ననె; త. ననై = a flower-bud, a sprout, shoot.

వలరాజు:—వల + రాజు. ఇందు రెండవ శబ్దము దేశ్యము కాదు. వల-(వలపు) అనునది “ఒల్-ఒల్లు” ధాతువు నకు సంబంధించినది. త. క. ఒల్, వల్ = to be pleased, to desire, to love. ఒలపు = pleasure.

రేతేడు:—రే + తేడు. ఇదియు సమస్తపదమే. రాత్రికి తేడు. రే - రేయి అనునది దేశ్య శబ్దములేయైనను, పదాదిని రేఫముండుట ద్రావిడ సంప్రదాయసిద్ధము కాదు. తెనుఁగుననే ఇరులు = చీకటి అను శబ్దము కలదు. ఇది బహువచన శబ్దముకాదు. ‘ఎరల్’ వలె లకారముంతముండఁగలది cf. క. ఇరళు, ఇరుళ్. త. ఇళా = తేడు. దీని ప్రాచీనరూపము “తే” అనియే ప్రాచీన తెనుఁగు శాసనములలోఁ గనబడుచున్నది. (cf. పాలతేగారికి) బహు. తేలు. కాలక్రమమున “డు” ప్రత్యయము చేర్పబడినది. పదాదియందు “ఁ” కారముండుట ద్రావిడ సంప్రదాయము కాదు. రాజశబ్ద భవమే యనుటకు నిది శకటరేఫ యుక్తము.

వాలుగంటి:—వాలు + కన్ను, వాలు—ఇందలి వకారముకూడ ఓకారమునుండి యేర్పడినదే. క. ఓలు = to bend, slope, slant. ఓరె - ఒరగు = leaning, aslant. going sideways. cf. ఓర-వార.

అలరులపిండు:—అలర్ = to bloom, blossom, a flower.

తెక్కలికాడు:—తెక్క-ల్. cf. క. తెగె = to take away, to steal.

క్రోషిండు:—క్రో - క్రో + మించు, మిన్ - మించు = to glitter, lightning.

కెమ్మోని:—కెం + మోవి. క. కెం, చెం, చెన్ను = red. మోవి - మో (ముఖ?) + వాయ్, త. మ. వాయ్ = mouth. క. బాయ్ = mouth.

కెంజాయ:—కెం + చాయ - చాయ - ఛాయా శబ్దభవము.

కమ్మతావి:—కం - కమ్మరి - కంపు = సువాసన, మర్వాసన క. కమ్ము = fragrance. తావి.

కడలి:—త. క. కడల్ - సమద్రము, కడ = అల.

వెడవిల్తుడు:—వెడ, విల్. త. క. విల్, బిల్ = bow.

నలువ:—నలు + వ = నాలుగు - వాయి = నలువ. నలు - క. త. మ. నాల్ = four, క. నాలుక, త. నాన్గు, తై నాలుగు.

నాన:—సిగ్గు. త. క. మ. నాణ్, నాణ = bashfulness, shame, modesty.

ఎడకాడు:—తొర్పుకాడు, దూత. ఎడ = సంధానము. త. క. ఎణె-(ఎడె)=to unite, match, pair. cf. ఎనయు.

ఎలనాగ:—ఎల + నాగ; ఎల-లే-లేత. నాగ - నాణ్ గ = నాణ్ చి - నాచ్చి = సిగ్గుగలది, శ్రీ.

చెలువ:—చెలువము, చెలువు, చెల్వ = అందము. క. చెలు, చెలువు, చెలువికె, చెలువత = beauty. క. చెలువి,

చెలువతీ = handsome woman. ధాతువు—చెం, కెం, చెన్ను. రూ. పాం. “చెల్” - చెక్. చెలువు-చెన్ను,

చిగురు-బోడి :—క. చిగుర్ = పల్లనోత్పత్తే = to sprout, to shoot. cf. త. కిశ్తే.

తెలువ :—క. తెలువు = the price paid for a wife. తెలు = tax (cf. దండు తెలు సిద్ధామంబు etc.)

తలిరుబోడి - మెలుగుబోడి :—తలిరు, తలిర్పు = చిగుర్పు. క. త. తల్లిర్ = to sprout. క. త. మెళె = to shine. మెళయు.

పదరు :—త్వరపడు, ఆక్షేపించు. త. క. పదటు (తె. వదటు) = to be over-hasty, to talk nonsense.

పరి :—పర్యాయము, సేన. క. పరి = to flow, advance a course, way, manner, flowing, stream. రీతి, భంగి.

గణు :—సమూహము. cf. క్రమ్ము, కవియు, “మేఘంబులెల్ల యెడలం గ్రమ్మి”

పసి :—సారము, చాతుర్యము. పసి, పసిమి = greenness, freshness, కాంతి, శక్తి. క. పాస = newness, freshness, beauty.

పొద్దు :—ప్రొద్దు. త. మ. పొలుదు. క. పొల్తు = the sun. సూర్యుడు.

పోటు :—యుద్ధము. cf. పొడు, పొడుచు, పోటు. త. క. పూడె, పొడె = to strike, beat, to smite.

ముట్టు :—తాకు. త. మ. ముట్టు = to dash against, strike. ముట్టు = to touch, come in contact with.

తనివి:—తనివు. క. తణివు, తణివు = Satisfaction. తణివు = to satisfy, refresh. cf. తణి - cool.

చెత :—cf. కిట్టు, సూపించు. క. త. కిట్టు = to be reached, to come to hand, to touch. మ. కిడె, “కిడె” = to approach, come near.

ఆలము :—ఉపేక్ష. cf. క. అలె = to annoy, disgrace, పరిభవము.

సోలము-చొక్కు:—క. జోలు, సోలు = hanging down, slackness, loosenes. క. సోలు = to fail, to fall of in respect of vigour, to lose oneself.

పోరు :—యుద్ధము. త. క. పోర్ = battle, fight, quarrel.

కలను :—కల, కలసు, కలయు = to mix together etc.?

చెలి :—(cf. చెలిమి) క. కెళి, కెళిది = a female companion or friend. కెళి. కెళి = friend-ship. Union.

పొలతి :—క. పొలతి=a low-caste woman. పొలది=  
a lewd, profligate woman. పూత=The  
menstrual flux ; impurity due to child birth.

మేను :—త. మ. మెయ్, మేని ; క. మెయ్, మెయి, మై=  
The body.

కేలు :—క. కెయ్, చెయ్. కేలు - కయి శబ్దమునుండి  
యేర్పడిన బహువచన రూపమై యుండును. కయి -  
ఏకవచన రూపముండనే యున్నది.

తునుక :—క. తురుక, తుణుకు=a fragment, a bit, a  
piece, త తుణి, తుణిక్కె. త. తుణి=to cut to  
pieces. తుణి+కళ్=తుణికలు - తునుకలు. తె.  
తునుగు.

ఇట్లు ప్రాచీన లాక్షణికులు పేర్కొనిన దేశ్యాన్యదేశ్య  
శబ్దములలో పెక్కింటి కితర దక్షిణదేశ భాషలలో సహితము  
రూపము లగపడుచునే యున్నవి. వీనిబట్టి వీని మూలరూప  
ములను, ధాతువులను, స్వత్వత్తులను నిరూపించుట దుర్ఘటము  
కాదు. ఇట్లే యీ భాషలోని యితర దేశ్యశబ్దములను  
ధాతువులను ఇతర దక్షిణదేశభాషా రూపములతోఁ బోల్చి  
వాని మూలస్వరూపమును, నిజామక్రమమును నిర్ణయింపవలసి  
నదే గాని, యిప్పటి తెనుగుభాషలో దేశ్యధాతువులని చెప్పఁ  
బడినవానిని యధాస్థితములుగా నే సంస్కృత ధాతువులతోనో,  
యేదో విధమున ముడివెట్ట యత్నించినంతమాత్రమున నాంధ్ర



దేశ్యముయొక్క యధార్థస్వరూపమును గనుగొన్నవారమని కాని, అదియంతయు సంస్కృతభవమని నిరూపింపఁగలిగినవారమనిగాని తలంచుట కవకాశములేదు. అటు ప్రాకృత వైయాకరణులు, ఇటు దక్షిణదేశ భాషా వైయాకరణులునుగూడ, చాలవరకుఁ బరిశోధించియే సంస్కృత వికారమని చెప్పుటకు న్నిలులేని శబ్దజామును “దేశి” యని, “దేశ్య” మని, వేరుపరచి యున్నారు. అచ్చటి “దేశి” లో కొంత శబ్దజాలము మాత్రమే చేరినది. కాని, అచ్చటి దేశ్యములో శబ్దజాలమేగాక అచ్చమగు తెలుఁగుభాషయంతయు (భాషారూపములు-వ్యాకరణరూపములుగూడ) చేరినది. కావున నీ దేశ్యమునకు—నీ యచ్చ తెలుఁగుభాషకు—నే ప్రాకృతముతో సంబంధము గలదని పరిశోధనలు సలుపవలెననియు, దేనితోడను సంబంధము చూపుటకు సాధ్యము కాదని తోచినపుడు దీనికి సంబంధించిన ప్రాకృతమేదో అంతరించియుండును గావున నది బయలుపడవరకు, ప్రాకృతములనుగూర్చి పరిశోధనలు జరుగుచుండవలెనే గాని, ఆంధ్రభాషాస్వరూపలక్షణములనుగూర్చి మాత్రము నిర్ణయింప వీలులేదనియు, ద్రావిడభాషల తత్వమునుగూర్చియే నిర్ధారణ చేయలేమనియు చెప్పుట, స్వీయవాదాభినివేశమును సూచించు నేమోగాని, సత్యాన్వేషణపరత్వమును సూచింపదు. వైయాకరణులే సంస్కృతభవము ప్రాకృతభవము అని శబ్దములను విడదీసి చెప్పి, దేశ్యమును వేరుపరచి చెప్పినపుడు, ఈ దేశ్యమునకు సన్నిహితములగు దేశీయభాషలలోని రూపములతోఁ గల సంబంధ మెట్టిదో పరిశోధించి ఆయా భాషల పూర్వ చరిత్ర

నన్నేమించి - ఆయా రూపముల పరిణామ క్రమమును దెలిసి  
కొన యత్నింపవలయునేగాని, భాషా లక్షణములలోను,  
వ్యాకరణ రూపముల విషయమునను సంబంధమే లేదని నిర్ణ  
యింపబడిన ప్రాచీన ప్రాకృతములలో దేనితోనో ముడిపెట్టుట  
కై చేయు దీర్ఘవిచారణమునలన ప్రయోజనమేమి! ఎట్టి ప్రయో  
జనములేదని తెలియవచ్చుట చేతనే వారాధునికార్యభాషలలోని  
యనార్య ద్రావిడభాషా లక్షణముల నూతగాఁ గొని యం  
దనార్యములని నెప్పబడుచున్న లక్షణములు వానికి సహజ  
ములేయైనట్లును, వానిలోవలెనే ద్రావిడభాషలలోఁగూడ నవి  
యేర్పడినట్లును నిర్ణయించుచు, నట్లవి యేర్పడుటకు వీలుగా,  
నీ ద్రావిడభాష లనునవి ఆధునికార్యభాషలవలెనే, క్రీ. శ. 7, 8  
శతాబ్దములనాడు బహులుదేరినవేగాని, అంతకుఁబూర్వములేనే  
లేవని చెప్పి - వాని యస్తిత్వమునుగూర్చియే శంకింపవలసిన  
వారైనారు. “అహో! గూలచ్ఛేదీ తవ పాండిత్య ప్రకర్షః”  
అనునట్లే నది.

కావున సైన్ కోనో పండితుఁడు చెప్పినరీతిగా ద్రావిడ  
భాషల కితరభాషాకుటుంబములతోఁగల సంబంధమునుగూర్చిన  
విచారణమును వదలిపెట్టి, వానినొక ప్రత్యేకకుటుంబముగానే  
గ్రహించి తత్పరిణామక్రమాన్నేషణమునకుఁ గడంగుటయె  
యుక్తము.

పైని జూపిన విశేష లక్షణములనుబట్టి దక్షిణ హిందూ  
దేశభాష లొక ప్రతేక కుటుంబమునకుఁ జెందిన భాషలని  
నిశ్చయపపవలసియున్నది.

# దీక్షాణదేశ భాషా సారస్వత లక్షణములు

ఒక్క కుటుంబములోనివేయై - యొక మూలభాష నుండియే వచ్చిన వని చెప్పబడుచుండిన యీ దీక్షాణదేశభాష లే కాలమున ప్రత్యేక భాషలుగా నేర్పడినవో చెప్పట కవ కాశములేదుగాని క్రీస్తుశకమునకు చిరపూర్వమే యివి యొక దానినుండి యొకటి విడివడి, ప్రస్తుతమవి వ్యాప్తిగాంచియున్న దేశభాగములందు నెలకొని యుండినవని మాత్రము చెప్ప వచ్చును. ఈ దేశమున ప్రస్తుతము ప్రాధాన్యము వహించి యున్న తమిళ, కన్నడ, మళయాళ, తెలుగు భాషలలో— తెలుగు తక్కినవానికంటె కొంతపూర్వమే మూలభాషచుండి విడివడి యుండుననుటకును కొన్ని నిదర్శనము లగపడుచున్నవి.

(1) ఉత్తమపురుషస్వరనామ ప్రథమేతర విభక్త్యంగము - తక్కిన భాషలలో హ్రస్వాచ్చమైయుండ తెలుగున నొక్క ద్వితీయయందు దక్క తక్కినవానిలో ప్రథమలోవలె దీర్ఘ చ్చుతోగూడియుండుట. (నా-నే-నన్ను-నాచేతను, త. ఎన్-ఎన్నాల్-ఎనకు, క. నన్న-ననగె). (2) ప్రథమపురుషలో స్త్రీ వాచక రూపము తమిళ కన్నడములలోవలె, “అవళ్” అనునది లేకుండుట; అమహాత్మత్యయమగు-తి-అది అనునదే స్త్రీ వాచక శబ్దములకు సూచకమగుట మొదలగునవి. తమిళ

కన్నడములకంటె హెచ్చు మార్పులకు లోనై, ఇందలి రూపములు సులభముగ సజాతీయ శబ్దములతోఁ బోల్చుకొనుటకు వీలులేనంతగా మిగుల వికారముల బొందుటకుగూడ నిదియే కారణము గావచ్చును. స్వరసామ్యము, వర్ణసమీకరణము, వర్ణపుటి మొదలగునవి తక్కిన భాషలలో వాసికంటె నీ భాష రూపములపై విశేషముగా పని చేసినవి. తమిళ కన్నడములు — తెలుగు తమిళములకంటె కొంత సన్నిహితములుగాఁ గన్పట్టక పోవు. తమిళమళయాళము లత్యంత సన్నిహితములనియే చెప్పవచ్చును. అట్లే తుళు కన్నడములకును దగ్గర సంబంధము కలదు.

ఇక నీ భాషలకు సంస్కృతభాషతోఁ గలిగిన సంబంధస్వభావమును బట్టికూడ నీ భాషలస్వరూపము మారియున్నది. తెలుగు కన్నడములపైవలె తమిళ మళయాలములపై సంస్కృతభాషప్రభావమున ప్రాచీనమును బలవత్తరమునుగా గనబడదు. క్రీస్తునకు పూర్వమే తమిళదేశమున వైదిక మత వ్యాప్తికై అగస్త్యాదులవంటి యార్య మహర్షులు, బౌద్ధమత వ్యాప్తికై బౌద్ధ సన్యాసులు వచ్చి చేరి తత్సంతానవ్యాప్తి గావించిన సందర్భమున నా భాషకు సంస్కృత ప్రాకృత భాషల సంపర్కము బాగుగనే గలిగియుండవచ్చును. కాని వింధ్య దక్షిణభాగమునందలి తెలుగు కన్నడ దేశమువలె నా దేశ మార్యజనాక్రాంతమే యగుటగాని యత్తర దేశీయులగు రాజుల పరిపాలన ప్రాభవములకు లోనగుటగాని తటస్థింప లేదు. కావుననే క్రీస్తు శకారంభమునాటికే యా భాషలో

దేశీయ ప్రభువుల యాదరణమున దేశీ కవిత పెంపొందుటయు, న చిరకాలముననే దేశీయ చ్ఛందోబద్ధములగు రచనలు—విజయ గీతములు—ప్రేమ గీతములు మొదలగునవి ప్రోవుచేయబడి గ్రంథరూపమును దాల్చుటయుఁగూడఁ దటస్థించినది. ఇంతేగాక తమిళ భాషాలక్షణమును అందలి ఛందస్సాహిత్య లక్షణమును గూర్చిన యుద్గ్రంథ మొకటి తొలకాప్పియమనునది యానాటికే యా భాషలో బయలుదేరుటచే, నీ భాషా సాహిత్యములంశకుపూర్వము చిరకాలమునుండి దేశమున స్థిరపడి యుండెననుటకు సందేహింపవలసిన పనిలేదు. తొలకాప్పియ మను లక్షణగ్రంథము సామంతభాషా వ్యాకరణ సంప్రదాయముల ననుసరించి రచింపబడినదేయైనను ద్రావిడభాషా సాహిత్యముల విశిష్ట లక్షణములను చక్కగా వ్యక్తీకరించునదై యున్నది.

అందు ఎఱుత్తు, శొల్, పొరుళ్—అను పేరబరగు మూడధికారములు గలవు. మొదటిదానిలో సంజ్ఞా వర్ణ సంధి ప్రకరణములు గలవు. రెండవది పదాధికారము. పద లక్షణము—విభాగము, నామవిభక్తి—క్రియా విభక్తి ఆగమములు—నిపాతలు మొదలగువానినిగూర్చి తెలుపును.

ఈ రెండును భాషాలక్షణమునకు సంబంధించినవి. ఇక మూడవది పొరుళ్ళధికారము కావ్య వస్తువునుగూర్చినది. శృంగారవీరరసములు—బాహ్యభ్యంతర వస్తువులు—నామకా నాయకులు—దేశ కాలపరిస్థితుల కనువైన వస్తు చిహ్న

రూపములగు కవి సమయములు, ఛందోలంకారములు, వీనిని గూర్చి వివరించునది పోతులభిధికారము. దీనినిబట్టి ద్రావిడ భాషా వ్యాకరణములన్నిటిలోను నతి ప్రాచీనమని చెప్పదగిన యీ లోలా. ప్రియమను తమిళ లక్షణ గ్రంథము భాషా వ్యాకరణ చ్ఛందోలంకారములనుగూర్చి తెలుపు గ్రంథమని తెలియచున్నది. తమిళమున బయలుదేరిన యీ లక్షణ గ్రంథ రచనా సంప్రదాయమే తరువాత తెలుగు లక్షణ గ్రంథముల లోఁగూడఁ గానవచ్చుచుండుటయే విశేషము. వీనిని సరిపోల్చి చూచినచో వీనికి మూలములగు సమాన సంప్రదాయములను గనిపెట్టుట కవకాశము కలుగవచ్చును. భాషావిషయమున వలెనే ఛంద సాహిత్య రీతుల విషయమునను సంస్కృత సంప్రదాయములు తెలుగు కన్నడములలోవలె తమిళమునఁ బ్రవేశించినట్లలేదు. అక్షరగణబద్ధములగు సంస్కృత వృత్తములు గాని, సంస్కృత కావ్యకద్ధతి నష్టాదశవర్ణములు, గర్భబంధ కవిత్య రీతులు మొదలగున వందవలంబింపబడలేదు. ప్రాచీన కవిత్య మంతయు మూఁడేసి నాలుగేసి దేశీయ చ్ఛందోగణములు గల మూఁడేసి నాలుగేసి పాదములతోఁగూడిన పద్యములుగలవి. “కురళ” గ్రంథము మూఁడేసి పాదముల పద్యములతోఁ గూడి నదే. షట్పదులు, అష్టపదలు మొదలయినవానివలె మరి కొన్ని 6, 8, 10, 12 పాదములతోఁ గూడినవియుఁ గలవు. పురనానూరు, అగనానూరు కావ్యములు—వీరగీతములు—ప్రేమ గీతములు ప్రధానముగాఁ గలవి. “కురళ” కావ్యము నీతిగీత ములతోఁ గూడినది. తరువాత ఆశ్వాదుల కాలములో భక్తి

గీతములు ప్రబలినవి. క్రీ. శ. 7, 8 శతాబ్దాల కాలమున పెరిం  
డేవనార్ లను కవిచే భారతము దేశీయంబగు “వెంబా”  
పద్యములలో రచింపబడినది. క్రీ. శ. 10, 11 శతాబ్దాల  
కాలములోఁగాని “జీవక చింతానుజీ” వంటి కావ్యముల రచన  
వాడుకలోనికి రాలేదు.

సుమారు ఈ ప్రాంతముననే కన్నడమునను తెలుఁగు  
ననుకూడ కావ్యరచన ప్రారంభమైనది. కాని తమిళమునందలి  
రచనలకును తెలుఁగు కన్నడలములందలి రచనలకును ముఖ్య  
భేద మొకటి కలదు. ఈ భాషలలో కావ్యరచన ప్రారంభమగు  
నప్పటికే సంస్కృత సాహిత్యాగు కరణము ప్రబలిన సూచ  
నలు కనబడుచున్నవి. క్రీ. శ. 7, 8, శతాబ్దములనాటికే  
సంస్కృత వృత్తములు—సంస్కృత సాహిత్యాలంకారిక రీతులు  
కన్నడ కవితయందు ప్రవేశించినవి. క్రీ. శ. 8-వ శతాబ్దినాటి  
శ్రావణ బెళగోళ శాసనములోనే “స్రగ్ధరా” వృత్తములో  
రచింపబడిన కన్నడ పద్యముగపడుచున్నది. 9-వ శతాబ్దిలో  
దండిభామహాదుల యాలంకారిక లక్షణము ననుసరించి రచింపఁ  
బడి, రాష్ట్రకూట ప్రభువగు నృపతుంగుని మూలముగ ప్రచా  
రములోనికిఁ దేబడిన “కవిరాజ మార్గ” పద్ధతియే కన్నడ శిష్ట  
కవితాపద్ధతియై వెలసినది. 10-వ శతాబ్దిలో నాగవర్మ  
రచించిన ఛందోంబుధిలో సంస్కృత వృత్తముల ప్రశంసయే  
ప్రాధాన్యమును వహించినది. కాని దేశీయ చ్ఛందముల కట్టి  
ప్రాధాన్యములేదు. వీని ననుసరించియే యీ శతాబ్దియందు  
పంపాదులు భారత కథను చంపూపద్ధతిని ప్రబంధములుగా

రచించినారు. వీరి జైన పురాణముల రచనయంతయు మార్గ పద్ధతిని అనగా, సంస్కృత వృత్తములు, తత్సమ బహుళంబగు భాష ప్రాధాన్యము వహించిన గద్యపద్యాత్మకమగు చుపూ కావ్య పద్ధతి ననుసరించి రచించబడినదే.

12-వ శతాబ్ది మొదలు బసవాదులు తమ మతమును పండితలోకమునఁ బ్రబలింప జైన బ్రాహ్మణమతములకు పోటీగా జనసామాన్యమున వ్యాపింపఁజేయవలసినవారగుటచేత, వారికి సుబోధంబగు రచనారీతి నవలంబింపవలసినవారైనారు. కావుననే లింగాయతవాఙ్మయ మంతయు - వచనములు, రగడలు, షట్పదులు, సాంగత్యము మొదలగు - దేశీయ రచనా షక్తి ననుసరించినది. వచన రచన బసవనితోడనే ప్రారంభించి నట్లున్నది. షట్స్థలవచనము, కాలజ్ఞానవచనము, మొదలగునవి తద్రచనలేయని చెప్పుదురు. ద్వారా సమ ద్రము రాజధానిగా నేలిన బళ్ళాళరాజులకాలములో హరీశ్వుర కవి శివగణద రగడ యును, కెరెయ పద్మరస — “దీక్షాబోధే” యను రగడయును రాఘవాంక కవి సిద్ధరామపురాణ, హరిహర మహాత్మ్యములను షట్పదీ కావ్యములను రచించియున్నారు. షట్పదీ కావ్య రచనకీ రాఘవాంక కవియె మొదటివాఁడు. ఈ షట్పదీ రగడ లను క్రీ. శ. 10-వ శతాబ్దిలోనే నాగవర్మ తన ఛందోంబుధిలో కన్నడ దేశి చ్ఛందములక్రింద చెప్పి వాని లక్షణమును దెలిపినాఁడుగాని, ఆ రచనలెచ్చటను ఆ కాలము గానరాలేదు. నృపతుంగుని కాలమున వేయబడినట్టియు—పంపాదు లనుగమనించినట్టియుఁ కన్నడ కవిరాజమార్గమగు “మార్గకవితాపక్తి”



యా దేశమున దృఢత్వమును జెందుటచే నీ దేశి కవితామార్గములు మాసిపోయినవి. రైలుమార్గములు వచ్చినవెనుక నాటు మార్గములు మాసిపోయి పూడిపోవుచుండునుగదా.

ఇట్లు మార్గ కవిత కవిరాజమార్గమై కన్నడదేశమున వెలసినపిదప, నా దేశమున దేశి కవితామార్గము మాసిపోవుటచేతనే, చాళుక్యరాజులు పలువురీ యంధ్ర విషయమున తెలుఁగు భాషలో దేశి కవితను పుట్టించి పెంపొందించి తెలుఁగు రచనల నీ యంధ్ర విషయమున నిలువజెట్టినారు. తెలుఁగుదేశమున కన్నయకుఁ బూర్వము దేశీయ ఛందో రీతులలో రచింపబడిన పద్యములు — తరువోజు, అక్కరలు, సీసములు, గీతములు, శాసనములలోనైనను కనబడుటకును, కన్నడదేశ శాసనములో నేడవ శతాబ్దినుండియు స్రగ్ధరాది సంస్కృత వృత్తములేగాని దేశీయవృత్తములు గానరాకుండుటకు నిదియే ముఖ్యకారణము. ఈ దేశీయ ఛందో రీతులు కన్నడమునను వ్యవహారములోనే లేవనుటకు వీలులేదుగదా. ఏమనఁగా ఛందోబుధిలో నాగవర్మ వీనికి లక్షణము చెప్పియున్నాడు. అంతకుమున్నే కవిరాజ మార్గమున అప్పటికే ప్రాచీన కావ్య భేదములని పేర్కొనబడిన చత్తాణ, బెందజె అనువానిలో రెండవది కందముతోపాటు అక్కర, గీతిక, తివది మొదలగు దేశీయ రచనలతోఁ గూడినదిగాఁ జెప్పబడియున్నది. కావున దండిభామహాదుల ననుసరించి వేయబడిన కన్నడ మార్గపద్ధతి రాజమార్గమగుటచేతనే దేశి పద్ధతి యంత దిండినదని తలచుక తప్పుదు. తెలుఁగులో చన్ని చోడుని

వలెనే పంపాగులు దేశవికూడ స్మరించి కొంత దేశ సంప్రదానమును మూలపద్ధతిగో జేర్చినను, కేవల దేశ రచనా పద్ధతి మరుగుపడిపోయినది. లింగాయతము వీరశైవము ప్రబలిన వెనుకగాని మఱి కన్నడాంధ్రములం దీ యచ్చ దేశ రచనలు బయలుపడుట తటస్థమైనది కాదు. కన్నడ దేశమున బయలుదేరిన యీ వీరశైవము తెలుగు దేశమున గూడ వ్యాపించినతోడనే పాల్కురికి సోమనాథుడిక్కడ దీనికి పట్టుగొమ్మ యయినాడు. కన్నడమునువలెనే తెలుగునను దేశీయ చ్చ దోభేద ప్రచారములోనున్న రగడ రచన నతఁ డును కన్నడ కవులవలెనే చేట్టి — బసవరగళె, సద్గురురగళె, చెన్న బసవస్తోత్రద రగళె, అనువానిని కన్నడ భాషలోనే రచించినాడు. కన్నడమునందలి వచనములను బోలిన గద్య లను, “అక్షరాంక గద్య, నమస్కార గద్య, పంచప్రకార గద్య” అను వానినిగూడ తెలుగున రచించినాడు. ఇంతే గాక కన్నడదేశమునఁ బ్రచారములోఁ గానరాక తెలుగు దేశ మున మాత్రమే నిలిచియున్న వనఁదగిన దేశీయ చ్చందములోని ద్విపదోదాహరణ సీస రచనారీతులగుగూడ నతఁడు గ్రహించి, బసవపురాణ పండితారాధ్య చరిత్రలను ద్విపద కావ్యములను, చెన్నమల్లుసీసము లను సీసపద్య రచనను, తెలుగుభాషలోను బసవోదాహరణమును తెలుగు సంస్కృతములలోను రచించి నాడె. ఈ ఉదాహరణ మనునది రగడభేదములగు కళికా త్కళికలతోడను, విభక్త్యంతములు, సార్వ విభక్తికములు నగు శార్దులచంపకాది వృత్తములతోడను గూర్పబడిన కన్నడ

బెదెండెవంటి, కలగాపులగపు రచనయే యైనను దీనిని తెలుగులోనేగాక, సంస్కృతభాషలోగూడ సోమనాథుడు రచించుట మిగుల విచిత్రమైన విషయము. సంస్కృత పండితులకు గూడఁ దన దేశిరచనా పాండిత్యమును చవిజూపఁదలచినాడేమో! దీనివలన జనసామాన్యమున మహాద్బోధము కలిగింప నెంచిన వీరశైవ మతము కారణముగా, కన్నడాంధ్ర దేశములలో సంతకుపూర్వము జైనబ్రాహ్మణ మత వాఙ్మయముల మార్గపద్ధతి మూలముగా రూపుమాసియున్న దేశిరచనారీతు లొక్కమారుగా మరిల బయలువడినట్లు తెలియవచ్చుచున్నది. ఈ దేశిరచనా సంప్రదాయము తెలుగున దేశమునకు సహజమే యైనను, తొలుత మార్గపద్ధతికి కన్నడదేశ సంప్రదాయమే మూలమైనట్లు, పిదప 12-వ శతాబ్దిని తెలుగున దేశిక పునరుద్బోధకారణము కన్నడదేశమున బయలుదేరిన లింగాయత మత ప్రచారమే యైన దనక తీరదు.

కన్నడమున హరీశ్చర కవి “పంపాశతకమును” వ్రాసినట్లే తెలుగున సోమనాథుడు “వృషాధిప శతకమును” వ్రాసి యీ భాషలో శతక కవిత్వమునకు గూడ దాదీనినవాడైనాడు.

13-వ శతాబ్దిలో జైనులుకూడ సీ దేశి రచనా ఘక్తి నవలంబింప మొదలుపెట్టినారు. కావుననే శిశుమాయణ కవి సాంగత్యములు, కుముదేంద్రురచిత పట్నదీరామాయణము బయలుదేరినవి. తెలుగులో రంగనాథ రామాయణము ద్వీపద రచనయు నప్పుడే బయలుదేరినది. తెలుగు ద్వీపదరామా

యణములలో కొన్ని దేశీయములగు నాచారిములు కథలు (సులూచనా వృత్తాంతము - లక్షాదేవరీ నవ్యవంతివి) చేరినవే గాని కన్నడ ప్రాచీన భాషా నాణము కథాస్వరూపమే జైవ సంప్రదాయానుసారము విశేషముగా మారిపోయినది.

పాల్కురికి సోమనాథుడు తెలుగులోంచినిన ద్విపద బసవపురాణము ననుసరించియే పదునాలవ శతాబ్దిని (1369) కన్నడ బసవపురాణము వట్టుదీ కావ్యముగా భీమకవియను నారాధ్య బ్రాహ్మణునిచే రచింపబడినది. ఇదివరకు పెక్కువిధముల కన్నడి కవితారీతులు తెలుగు కవితకు మార్గదర్శకములైనను, ఈ కవియమున తెలుగు కవిత కన్నడ రచనకు మూలమే యైసది. విజయనగర రాజగు ప్రౌఢదేవరాయల కాలమున అనగా 15-వ శతాబ్ది ప్రారంభమున చామరస కవి అల్లమ ప్రభుచరితమును “ప్రభు లింగశీల” అనుపేర రచించి ప్రౌఢదేవరాయల సేవరవమునకు బాత్రుఁడైనాడు. ఈ కన్నడ గ్రంథమే రాయలప్రోత్సాహముచే తెలుగు తమిళములలో ననువదించబడినది. వీరశైవుడగు నీచామరసుని బావమరిదియే కన్నడమున వట్టద భారతమును రచించిన కుమారవ్యాస కవి. గురు బసవకవి యను శైవ గురువు గురుశిష్యసంవాద రూపమున శైవమత సూత్రములగు “సప్తకావ్య” ములను వట్టుదీ చ్చందమునను, “అవధూతగీతె” యనుదానిని గీతములుగను రచించినాడు.

విరూపాక్ష రాయని కాలమున వీరశైవమత ప్రచారమును విరివిగా సేసిన సిద్ధలింగయతి “నక్షత్రసల జ్ఞానామృతము”

ను వచన గ్రంథమును రచించెను. కృష్ణతాయలకాలమున మల్ల నార్యుడు జ్ఞానసూబాధకు వ్రాసిన తమిళ కావ్యమును “భావ చింతారత్నము” ను పేరి కన్నడ షట్పదీకావ్యముగ ననువదించినాడు. “వీర శైవామృత” మనునది యీ కవి రచించిన మరియొక షట్పదీకావ్యము. ఇది శివుని 25 లీలలను వర్ణించుచు లింగాయత మతాచారములను వ్యక్తీకరించునది. క్రీ. శ. 16-వ శతాబ్ద్యంతినుభాగమున సర్వజ్ఞమూర్తియని ప్రసిద్ధిగాంచిన పుష్పదత్తుడను కవి రచించిన “సర్వజ్ఞపదము” లనునవి దేశీయంబగు త్రిపదీచ్ఛందస్సులో రచింపబడియున్నవి.

ఇట్లు దేశీయంబగు పదకవిత్యములో తెనుఁగున ద్వీపద రచన వాడుకలోనికి వచ్చి నిలిచినట్లే కన్నడమున త్రిపద, షట్పద కవిత్య ప్రాముఖ్య వహించినది. తెనుఁగులో త్రిపద వాడుకలోనికి వచ్చినట్లగపడదు. షట్పద రచన కొంత లేకపోలేదుగాని, కన్నడమునవలె షట్పదీకావ్యము లీ భాషలో లేవు. కన్నడ కవులే కారణముననో ద్వీపద రచన నవలంబింపనేలేదు. గీతము విషయమునగూడ కన్నడ “గీతిక” కును తెలుగు “గీతం” నకును లక్ష్యమున గొంత భేదముగ పడుచున్నది. అక్కరల విషయమునగూడ కన్నడాంధ్రముల లోనివానికి గొంత సామ్యము కొంత భేదమునుకలదు. ఇవి దేశీయ చ్ఛందమునకు సంబంధించివేయవలెను, ఈ రెండు భాషలలోనుగూడ తొలియుగముననే యంతరించినవి. యతిప్రాసల విషయమునగూడ కన్నడాంధ్రముల కించుక భేదమే కలదు. కన్నడ కవులు స-సప్త త సంప్రదాయమున గలిగిన విచ్ఛేద

రూః యతి నవలగించి దేశీయంబగు నక్షర సామ్యరూపంబగు వడిని విడనాడియు, తెలుఁగు కవులవలెనే దేశీయంబగు ద్వితీయవర్ణ సామ్యరూప ప్రాసముచు దప్పక పాటించిరి. ఈ ప్రావర్ణ సహజముగ దేశీయములే మనుటకు తమిళమునగు దవి మోనైయగునై అచు రూప న గానవచ్చుటయే నిదగ్ధనము. ఇట్టి దేశీయ రచనాత్మకుల కొన్ని భాషలలో గొన్నికొన్నియే నిలిచియుండినట్లు తెలియవచ్చుచున్నది.

తొలుదొలుత లింగాయతమతమే దేశీ రచనలకు ప్రోద్బలకమైనను, తరువాతకాలమున వైష్ణవాది గ్రంథములును దేశీయ చ్ఛందమున రచింపఁబడుచు వచ్చినవి. అట్టివానిలో కుమారవ్యాస విరచిత షట్పదీభారతము ముఖ్యమైనది. ఇతఁడు దీనికి శాంతిపర్వమువరకు మాత్రమే రచించియుండుటచే మిగిలిన భాగము క్రిష్ణరాయల కాలమున “క్రిష్ణరాయ భారత మను పేర” తిమ్మణ్ణ కవిచే పూర్తిచేయఁబడినది. కుమార వ్యాస భారతమువలె కుమారవర్మ విరచితమగు రామాయణముకూడ సెల్ల కన్నడభాషలోనికి వచ్చినది. చాటు విట్టల నాధకవి భాగవతపురాణమును రచించెను. ఇట్టి క్రిష్ణరాయల కాలమున విజయనగరాస్థానమున వెలువడిన కన్నడ కావ్యములు దేశీయ చ్ఛందోబద్ధములగు షట్పదీరచనలై వెలయుగా తెలుఁగున ప్రబంధ రచనలు చంపూఘోషనే వెలయుచుండుట విశేషము.

ఈ విజయనగర రాజుల కాలముననే కన్నడభాషలో ననేకములగు భక్తిగీతములు వైష్ణవ దాసులచే రచింపఁబడినవి.

దేశీయ చృందముననే రచింపబడినవి. ఇవి సామాన్యముగా “దాసర పదగళు” అనుపేర బరగుచున్నవి. ఈ భక్తిగీతముల రచనలో ప్రముఖుడు, మిక్కిలి ప్రసిద్ధిగాంచినవాడు పురందర దాసు, పండరపుర నివాసి. ఈతని సమకాలికుడే యగు, కనకదాసు “మోహనతరంగిణి” యను సాంగత్యమును, నలచరిత్ర, “హరిభక్తిసార”ము అను షట్పదీ కావ్యములను రచించినాడు. తరువాత నీ దాసర పదములను రచించిన వారిలో ప్రముఖులు - విట్టలదాస, పెంకటదాస, వరాహ తిమ్మప్పదాస యనువారలు కలరు.

17-వ శతాబ్ది తుదిభాగమున లక్ష్మీశుం డను వైష్ణవ బ్రాహ్మణుడు జైమినిభారతమును షట్పదీ కావ్యముగా రచించినాడు. ఈ షట్పదీ రచన కన్నడ వాఙ్మయమునందలి యుత్తమ గ్రంథములలో నొకటిగాఁ బరిగణింపబడుచున్నది. పండరపుర నివాసియగు నాగరస అను నాతడు “భగవద్గీత”ను, శ్లోకమున కొకషట్పది చొప్పున కన్నడములోని కనువ దించినాడు.

అదైవీత మతమును పురస్కరించికొని రచించిన గ్రంథ ములలో రంగావధూత రచించిన “అనుభవామృత” మను షట్పదీ కావ్యము కన్నడభాషలోని ముఖ్య వేదాంత గ్రంథముగా దలంపబడుచున్నది. ఇట్లే షట్పద రచనలు, రగడలు తొలుత లింగాయత మతముతో బయలుదేరినను కాలక్రమమున నన్ని మతముల వారిచే నాదరింపబడి చంపూ కావ్యముతో సమాన ముగు - అంతకంటె నెక్కువేయగు నాదరమును ఈ భాషలో

గాంచినట్లు తెలియవచ్చుచున్నది. ఇవియే తరువాత కన్నడ వాఙ్మయమున నొక ముఖ్యశాఖలై ప్రాధాన్యమును బడసినవి.

ఇంక కన్నడాంధ్రములకు సమానమై రెండు భావలయందును ఇటీవలికాలముననే పొడసూపి వ్యాప్తిగాంచిన దేశి రచనా భేదములొందె — యక్షగాన మొకటి.

ఇక్కడ ముఖ్యముగా గమనింపదగిన విషయమొకటి కలదు. ఈ పైని చెలువబడిన దేశి రచనా రీతులన్నియు — సాంగత్యము, రగడ, పట్పది మొదలగునవన్నియు — తాళలయానుగుణములగు మాత్రాగణబద్ధములగుటచేత, పాటలుగా పాడుకొనుట కనునగు రచనా ఘోషగలవై యున్నవి. అక్షరగణ బద్ధములగు సంస్కృత వృత్తములందుకు పనికిరావు. అవి పాండిత్య ప్రదర్శనమునకు చురువుకొనుటకు మాత్రమే పనికివచ్చును. కావుననే గద్యపద్యాది రచన సర్వజన మానానందము గాదని చెప్పి సోమనాథుడు జనసామాన్యమున మత వ్యాప్తి కనువగు ద్వీపద రచనను సాగించినాడు. శిష్టులు సంస్కృత పండితులు జనసామాన్యము పాడుకొన వీలగు నీ దేశి రచనలను వదలివేసి, సంస్కృత భూయిష్ఠ రచనను సంస్కృత వృత్తములలో రచింప దొడంగుటచేతనే, దేశి రచనా ఘోష దేశమున నడుగంటినది. వీనిని గ్రంథరూపమున ప్రాసి నిలువబెట్టువారు లేకపోయిరి. సామాన్య జన ముఖ్యములై యీ పాటలు తరతరములుగా వచ్చినన్ని వచ్చినవి. అంతరించి నన్ని అంతరించినవి. వీనిని గ్రంథస్థము చేసిన వారు లేరు. మార్గకథతని వీనిని సమన్వయపరచి శిష్టకవితలో



జేర్పగలిగిన కొన్ని రచనలకుమాత్రమే లక్షణములు లక్షణము చెప్పిరిగాని దేశి వ్యవహారమునఁగల యనేక విధములగు పాటలను కొంత కాలమువరకు వీరు స్మరింపవలెన లేదు. కవిజనాశ్రయకారుఁడు కన్నడ చ్ఛందోంబుధిలో ఎఱేనే, పెద్ద వృత్తాధికారమును సంస్కృత వృత్తములనుగూర్చి చెప్పి జాత్యధికారములో తెలుఁగు జాతులనుగూర్చి గుల్పముగనే తెలిపినాఁడు. అందు సీస, సీత, తరువోజు క్కరలను, ద్విపద, త్రిపద, చౌపద షట్పదములను జెప్పినాడు. వీనికుదాహరణములు లేవు. లక్షణపద్యమే లక్ష్యము. చౌపదివలెనే షట్పదికూడ నాలుగు పాదములుగల వృత్తముగనే చూపబడినది. రగడ భేదములనుగూర్చి యీతఁడెత్తుకొననే లేదు.

విన్నకోట పెద్దనయు మాత్రాగణరచనలకుఁ బాత్రములైన జాతులనుగూర్చి చెప్పుచు, సీస, సీత, క్కర తరువోజు భేదములను, షట్పది, చౌపది, త్రిపది, ద్విపద మంజరులకు మాత్రమే చెప్పినాఁడు. కాని కావ్యభేదములను జెప్పుటలో మాత్రము ముక్తకాదిచాటు ప్రబంధములను బేర్కొనుచు ఉదాహరణముతోపాటు రగడ నొక కావ్యభేదముగాఁ జెప్పినాఁడు.

“ధరచాటు కృతులలోనం

బరగు నుదాహరణమును ప్రబంధము తద్వి

స్తర లక్షణంబు బరువడి,

బరికింపగఁదగు నశేషభాషా కవులున్”

అని ఉదాహరణమును బోధించినాడు. దీనికి తెలుగు దేశి రచనలలోఁ గొంత ప్రాధాన్యము కలను.

చతురశ్రత్ర్యశ్రాది

వితతయతి తాళములుగల దళముల నెల్లన్

గృతగుచ్ఛాను ప్రాసం

బతులితః తి నిలుపఁడగు నుదాహరణకుఁ"

అనుటచే నిందలి దళములు తాళగతులపై నేర్పడిన వనియు నవి క్రధానముగాఁ బాఠకొనుట కుద్దేశింపబడినవనియు సుష్పష్ట మగుచున్నది. అయితే యీ యుదాహరణమును చాటు ప్రబంధము కేవలము పాటయూగాక పద్యమునుగాక, కన్నడ బెదండె కావ్యమువలె వృత్తములతోను, జాతుల తోనుగూడ సంఘటింపఁబడిన రచన యైయున్నది. వీలయినగా.

మును శుభగణవర్ణత బ

ద్వీపమాలిని యొండె జండ వృత్తమయొండె

దనరింపవలయుఁ బ్రథమకు

ఘనకలికావృక తదర్థకలికాయుక్తిఁ.

ఈ ప్రబంధానికి ముందుగా ప్రథమా విభక్త్యంత శబ్దములతోఁగూడిన యొక మాలినీ వృత్తమునో, చండ వృత్తమునో - అనగా శార్దూలాదులనో రచింపవలెనట. ఆ పైని కళికలు - అర్థ కళికలు రావలెను. ఇట్లే ప్రథమాది విభక్త్యాలంబన పద్యముల నిడగవలయును. మరియు "కళిక యే

తాళమునఁ బరిఘాతయయ్యె నుత్కలికయు దానన యునుప  
వలయు” అని యీ కళకోత్కలికలు తాళగతి ననుసరించినవని  
చెప్పినేగాని వీని లక్షణము మాత్రమితడు చెప్పలేదు. కేవల  
కళికా సంగతిని గావించిన కృతికిఁ బేరు కల్యాణీయగుననియు  
నుత్కలికలతో మాత్రమే చెప్పిన నుత్కుల్లకమగునని, యుదా  
హరణములలోఁ గల భేదమును దెల్పుచు—

“గ్రంథబాహుళ్యభీరుత్వ కథనమిదియు  
ధరనుదాహరణాది భేదములు పెక్కు  
తెలియు దొండెడ.

అని వీనిలో భేదము లనేకములింక గలవని సూచించి  
వదలివేసినాడు. ఈతడు చెప్పిన సద్దళి, పద్దళి, విద్దళి, కల్యాణీ,  
ఉత్కుల్లకములకే మనకుదాహరణములు దొరకలేదు. పాల్కు-  
రికి సోమనాథుడు చెప్పిన “బసవోదాహరణ” మొక్కటే  
యా కాలపు టుదాహరణ ప్రబంధముల కుదాహరణమగు  
చున్నది. ఈ దేశీయ రచనలు తాళలయ బద్ధములై పాటల  
రూపమున నుండుటచేతను, శిష్ట కవులచే నా రూపమున  
నాదరింపబడక పోవుటచేతను, వారు నలనామగణ బద్ధములు  
గను నాలుగంఘ్రములు గలవానిగనుజేసి మార్గపద్ధతిలోఁ జేర్చు  
కొని యాదరించిన తరువోజ, సీస, అక్కర, గీతామలుతప్ప  
తక్కినవాని యునికి మనకు స్ఫుటముగాఁ గనబడదు గాని,  
నన్నయ కాలముననే కోరుమిల్లి శాసనములోని తెక్కిన  
సంస్కృతభాషారచిత “రగడ” భాగమునుబట్టి యా కాలము  
నకే “రగడ”రచన యీ దేశమున విశేష వ్యాప్తిలో నున్నదని

సారస్వత లక్షణములు సంఖ్య.....5...

మనము నిశ్చయింపవచ్చును. కన్నడమున రగడ రచన సాగుచుండెననుటకు నాగవర్మ పేర్కొనుటేగాక, పంపాదులుగూడ వాడియుండుటయే నిదర్శనము. కావున నివి నన్నయకు పూర్వమునుండియు తెలుగు కన్నడ దేశముల వాడుకలో నుండెననవచ్చును. సోమనాథాను లుదాహరణ కావ్యమునఁ బ్రయోగించిన కళికలును రగడభేదములే. చతురశ్రత్యక్త్యాది తాళములు గల దళములతోఁ గృతగుచ్ఛానుప్రాసంబు గల వనియు, “కళిక” యే తాళమునఁ బరిఘటితమయ్యె, నుత్కళికయు దానన యునుపవలయు నని యీ కళికల లక్షణమున తాళప్రాధాన్యమును మాత్రము పెద్దన సూచించినాడేగాని, అప్పకవి యేరగడ కేతాళమో వ్యక్తముచేసినాడు. వృషభ గతికి త్రిపుట తాళము. తురగవల్లనమునకు రూపకము

తుదనేడు లఘువులు తొలగించి చదివిన  
ద్రిపుటకు వృషభగతి పదయుగము  
లలింగడపల నొక్క లఘువుమానిన జంపె  
మను ద్వారదగతి సమపదయుగము

గురుతు రూపకమునకుఁ దురగవల్లనా  
హ్యాయమేకతాళి యా మధురగతికి  
హరికినిర్వదినాలు గటతాళమునమాత్ర  
లొలి విక్రాంతి పద్మాలింగిట

దెలియ నర్థంబు నర్థ చంద్రికలు వీట  
యక్షగాన ప్రబంధంబు నతుకవచ్చు  
రగడ భేదంబులివి యంద్రు రసఁ గపింద్రు  
లవిభజింపనేరకస్తోమ యబ్ధిధామ.

అప్పకవీయము. 4 ఆ.

ద్విరదగతికి జూపె, మధురగతి ఏకతాళి, హరికి అటతాళము. ఈ విధముగ తాళగతులుగలవై మాత్రాగణ బద్ధములైన అర్థ చంద్రికలనే రగడభేదంబులనియందురట. ఈ రగడభేదంబులనే యక్షగాన ప్రబంధాబుగ నతుకవచ్చునట. దీనిచలన నుదాహరణములలోని చంద్రికలు అర్థ చంద్రికలేగాక యక్షగానములలోని పాటలుగూడ రగడభేదంబులే యనియు, నివి యన్నియు తాళ ప్రధానములగు కేయ రచనలేయవియు నప్పుకవి ముఖిప్రాయమైనట్లు స్పష్టమగుచున్నది. పెద్దన “రగడ” యనుదానినొక చాటు ప్రబంధ భేదంబు మాత్రమే తలచెనుగాని, “దేశి” కవిత్వములో వెలసియున్న యనేక విధములగు పాటలు తాళ బద్ధములగు రగడలే యని గుర్తించినట్లగుపడదు. గుర్తించినచు మార్గకవితాభిమాన మాతని నీ పాటలు కూడ లక్షణయుక్తములే యని చెప్పుట కాలనిని ప్రోత్సహించియుండదు. ఐనను మాత్రాగణ బద్ధంబేయైన ద్విపద రెండుపాదముల నొక పాదముగాఁజేసి కల్పింపఁబడిన “తరువోజు” దంపుళ్ళ పాటగా నుపయోగపడుచున్నదే యని యాతఁడు సూచింపకపోలేదు. రగడను ప్రత్యేకచాటు ప్రబంధముగాఁ జెప్పిన విన్నకోట పెద్దనయు యక్షగానప్రబంధము నెత్తుకొననేలేదు. కాని ఆనాటికిని లేవనియు దలంపరాదు. మార్గపద్ధతి ప్రబలిన కాలమున నీని నాడరించు ప్రభులు లేక యివి సామాన్య పామరజన వినోదములుగ నిలిచిపోయినవి. 17-వ శతాబ్దిని నాయక రాజుల యాదరణమును బడయుటచే నవి యాస్థాన రంగస్థలమునకెక్కి గ్రంథస్థులై నిలిచినవి. శ్రీ

తైలమున నేకాదశినాటి రాత్రి జాగరణోత్సవ సందర్భమున పాల్కురికి సోమనచే వర్ణింపబడిన బహువిధ నాటకములలో నీ యక్షగానములుకూడ నుండియుండును. తొలి లాక్షణికులలో విన్నకోట పెద్దనాదులు వీనిని స్మరింపకున్నచిత్తకవి పెద్దన వివరించిన మధురకవితా రీతులన్నియు సంతకుపూర్వము—నన్నయకు పూర్వముననుకూడ లేవనిగాని, యాతని కాలముననే యొక్కసారిగా బయలుదేరినవనిగాని తలంపకూడదు. అతనికి పూర్వమునగల లాక్షణికులకు, నన్నిచోడ పాల్కురికి సోమనాథుల కవిత్వము గువలెనే, యీ దేశీరచనలయం దాదరము లేకపోయినది. కావున వారు వీనిని గ్రహించలేదు. లక్షణదీపికాకారునికి దేశికవితయగు మధురకవితయం దాదరము కలిగినది. అతడు దాని భేదములను వర్ణించుటచే నా కాలముననైనను అవి కలవని మనము తలంచుట కవకాశము కలిగినది. కాని యీ మధుర కవితయంతయు తాళలయ బద్ధమై జనసామాన్యమున వ్యాప్తిలో నున్న యనేకవిధములగు పాటల రూపముగలదై, కన్నడాంధ్ర దక్షిణదేశీయ సామాన్య సాహిత్యమునకుఁ జేరినదై యున్నది. వీనిలో కొన్ని రచనలు కొన్ని దేశ భాగములందే నిలిచియుండవచ్చును. కాని రగడలు, అక్కరలు, ఏలలు, గీతికలు త్రిపద, షట్పదాష్టపదులు మొదలగునవి కన్నడాంధ్ర సామాన్యము లే. మధురకవితలోని యుదాహరణాది ప్రబంధములలో కళికోత్కళికలు మాత్రమే—అవియు వృత్తములతో గూడి — వచ్చుచుండును. గాని యక్షగానములలో నింక ననేక విధములగు దేశీ రచనలు

నిలిచియుండుటయే వీనిలో గల పెద్ద విశేషము. దేశి రచనారీతులెన్నియో వీనియందు చేర్చబడియున్నవి. అప్పకవి యైనను తాళానుబద్ధములగు కొన్ని రగడ భేదంబులను మాత్రమే తెలిపి వానిని యక్షగానములలో నతుక్కుమరని చెప్పి యూరకున్నాడుగాని యక్షగాన లక్షణమునుగాని స్వరూపమునుగాని వివరింపలేదు. చిత్రకవి పెద్దన తెలుగు కవితా భేదములగు ఆశు, మధుర, చిత్ర, విస్తరములను బేర్కొని అందు మధుర కవిత్వంబున్నదానిని వివరించుచు నందు యక్షగానమునవచ్చు దేశి రచనలను చెప్పినాడు. దేశీయ కవిత్వము నిట్లు నాలు విధములుగలదానిగా విభజించి చెప్పట 12-వ శతాబ్దిని "పాట్రియల్" అను తమిళ లక్షణ గ్రంథమునందుగూడ గానవచ్చుచున్నది.

మధుర కవిత్వములో పెద్దన — నాటకాలంకారములను జేర్చినాడు. నాటకములనేగాక, మరల యక్షగానంబు లను వానిని బేర్కొని యుండుటచే, నివి భిన్నజాతులేమోయని యనిపించును గాని, మధుర కవిత్వములో యక్షగానంబున వెలయు పదంబులు దరువులు, ఏలలు, ధవళంబులు, మంగళ హారతులు, శోభనంబులు, ఉయ్యాలలు, జోలలు, జక్కులరేకు పదంబులు, చందమామ నువ్వులు, మొదలగువానిని బేర్కొనుటచే, యక్షగానంబుల వచ్చు నీ పదముల నన్నిటిని దేశి రచనా భేదములుగాఁ జెప్పదలచెనేమో యనియు తలంపవచ్చును. లేదా నీ ప్రదర్శనములలోనే కొన్నిటికి నాటకము లని, కొన్నిటికి యక్షగానములని పేర్లుండి యుండవచ్చును.

రుద్రకవి సుగ్రీవ విజయమును యక్షగానమని, రంగాజమ్మ రచనను, మన్నారు దాసవిలాస నాటకమని అన్నారుగదా. కొన్నిటిని ప్రబంధములనుటయు గలదు. పల్లకీసేవా ప్రబంధము, త్యాగరాజ వినోద ప్రబంధము, అనునవి శాహజీవీర చిత్ర యక్షగానములు తంజావూరు గ్రంథాలయమున గలవు. ఏ పేరనున్నను ఇవన్నియు ప్రదర్శనీయములుగా రచింపబడినవే. అన్నియు చాలవరకు దేశీయములగు ననేకవిధ కేయ రచనలతో గూడినవే. వీనిమూలముగనే యనేకవిధములగు దేశీ రచనలు సంగ్రహింపబడియున్నవి. వానిలో ఏలలు, జోలలు, సువ్వా లలు, ఆరతులు, ధవళములు, వెన్నెల పదములు, నివాళి పదములు, తుమ్మెద పరములు, గొబ్బి పదములు, అల్లొనేరేళ్లు, త్రిభంగులు, ద్విపద, త్రిపద చౌపద, షట్పదాష్టపదులు, మంజరులు, జక్కులరేకులు మొదలగునవి గలవు.

ఇవియన్నియు పాటలుగనే తాళబద్ధములై యేర్పడి జనసామాన్యముచే నిత్య జీవితమునఁ బాడుకొనబడునవి. పాట కనుకూలముగా హ్రస్వ దీర్ఘములు తారుమారగుచుండుటయు సంభవించుచుండుటచే గాబోలు వీనిలో పెక్కింటికి లక్షణమేర్పడలేదు.

మనకిప్పుడు లభించి ప్రకటింపబడియున్న యక్షగానములలో 16-వ శతాబ్దివాడగు రుద్రకవి యక్షగానమే మొదటిదిగాఁ గానఁబడుచున్నది. 17-వ శతాబ్దిని నాయకరాజుల కాలములో ననేకములు బయలుదేరినవి. పెక్కు తంజావూరు



పుస్తక భాండారములోను, మద్రాసు పాఠ్యలిఖిత పుస్తక భాండారములోను గలవు. ఇకను వీధినాటకములు కురవంజులు అను పేరుతో నచ్చుపడినవియుఁ గొన్ని గలవు.

దక్షిణదేశమునందలి యక్షగాన కర్తలలో ఉత్తర రామాయణ కర్తయగు కంకంటిపాపరాజు, గిరిరాజకవి, శివాజి యను వారు కలరు. పాపరాజు, విష్ణు మాయావిలాసమును, గిరిరాజకవి శాహా ద్ర చరిత్రమును, శివాజి అష్టపూర్ణా పరిణయము—అను యక్షగానములను రచించిరి. వెంకటాద్రి వాసంతికా పరి యమమును యక్షగానమును, చంగల్వరాయకవి పారిజాతము, ఎరుకల కథ, సత్యభామ కథ, అనువానిని రచించెను. కామవీడితయగు సత్యమొద్దకు బ్రహ్మ నిజాంగనను కొరవంజివేషంబున బంపుటయు నామె యెఱుకఁచెప్పి సత్య భామను హర్ష మొందించుటయు, రెండవదానిలోని కథ. మూడవదానిలో రుక్మిణీ సత్యభామల సవతులకయ్య మీ విధముగాఁ గలదు.

“మంచిదీ కానీవె రుక్మిణీ, వేలు, వంచాలేవే సత్య భామిని,  
నాఫరీ దానవా రుక్మిణీ, భామ, నీసారివారిలో దెల్పుకో  
గద్దారితనములు విడువవే, భామ, సుద్దుల కేమాయె, వేగదే  
కొంచాపు గుణములు మానవే, నీ, కొంచాపు వగలెల్ల విడువవే,  
కయ్యానికొచ్చిన విధ మేమీ, నీ గయ్యాని సుద్దుల భయ మేమీ  
జాతికొద్ది మాటలాడవే, అక్క, నీతిగాను నోరు ముయ్యవే  
మందులమారివే రుక్మిణీ, నీ విందారిలో నిజము చేసుమీ  
చేతులుతిప్పాకె రుక్మిణీ,—మూతులూ తిప్పాకె భామిని.”

ఇక నాటకములని కొరవజాలనియు మరికొన్ని గలవు. యక్షగానములకు వీనికిని రచనలో విశేష భేదమున్నట్లుగ పడదు. నాటకములను రచించినవారిలో, విజయరాఘవ నాయకుఁడు (1633-1673) షాజీ, శివాజి, మన్నారుదేవుఁడు మొదలగు తంజావూరిరాజులే కలరు. విజయరాఘవనాయకుఁడు కాళియమర్దనము, పూతినాహరణము, రఘునాథాభ్యుదయము, ప్రహ్లాద చరిత్రము మొదలగు నాటకములనే గాక యింక ననేక దేశ రచనలనుగూడ రచించిన ట్టిప్రహ్లాద చరిత్ర వలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది. ఇరువది ముప్పది నాటకములనే గాక ఫాల్గుణోత్సవరగడ, రాజగోపాల దండకము, వీరశృంగార సాంగత్యము, సంపంగిమన్నారు సాంగత్యము, విష్ణుపములు, దశపులు, ఏలలు, పదాలు, సంకీర్తనలు, కురవంజి, చౌపదిము, జక్క-ఁటి, దురుపదము, చిరం, సవతిముత్తరంబు, మొదలగువానినిగూడ నీతఁడు రచించినట్లు—ప్రహ్లాద కథానాటక చాటు కావ్యంబునఁ జెప్పికొన్నాడు. ప్రహ్లాద చరిత్రమునేత్యాగరాజస్వామికూడ యక్షగానముగా రచించినాడు. “నాకా చరిత్ర”మను యక్షగానమును గూడరచించినాడు. ఇది మద్రాసు యూనివర్సిటీ సంగీతశాఖవారిచే చక్కగ ముద్రింపబడినది. మన్నారుదేవుఁడు హేమాబ్జనాయికా స్వయంవరమును, మహారాష్ట్ర రాజగు ఏకోజీ విఘ్నేశ్వర కల్యాణము, తులజరాజు శివకామసుందరీ విలాసము, వెంకటపతి సోమయాజి విజయరాఘవ చంద్రికా విలాసము, శాహరాజు—రతీ కల్యాణము, పార్వతీ పరిణయము, వల్లీ కల్యాణము మొద

లగువానిని రచించిరి. గిరిరాజకవి రచించిన “రాజమోహన కొరవంజి” అనునది శాహమహారాజున కంకితము. ఈ “కొరవంజి” నాటకమున ముఖ్య విషయము, విరహపీడితులగు నాయికా నాయకులకు ఒక యొరుకత వచ్చి ఎరుక చెప్పుట యనునదిగాఁ గనబడుచున్నది.

భోసలకుల శాహ భూపాలుమీద  
చెన్నుగా మోహిత చిత్తయై రాజ  
కన్యకామణి సరి కాంతలు గొలువ  
గరిమెత్తోడుతమున్న కదలివచ్చుటయు  
విరహభరంబుచే వెతలఁజెందుటయు  
నరుకత వచ్చి తా నెరుకజెప్పుటయు  
గురుతుగా శాహేంద్రు గూడియుండుటయు  
అనియెడి రాజమోహన కురవంజి”

అని యుదలి కథాసూత్రము నెరుకపరచినాఁడు కవి. ఈ కొరవంజి యనునది తొలుత కొండలజాతివాళ్లగు ఎరుకలు నివసించు కొండప్రదేశములకుఁ జెందిన నాట్యకథా రూపమై యుండెనేమో. ఈ కురవంజి కన్నజాండ్రములందేగాక తమిళ దేశమునగూడ నిటీవల వ్యాప్తిగాంచియున్న రచనా విశేషము.

తొలకాప్పియం పౌరుళధికారమున తమిళ కావ్య వస్తువు. తద్వర్ణనానీతులును చెప్పబడు సందర్భమున—కావ్య ములోని శృంగారముగాని వీరరసముగాని యా యా దేశ కాల విభాగమున కనుగుణమునగనే వర్ణింపబడవలయుననున దొక కవి సమయముగా నేర్పడుటయేగాక దీని కనుగుణ

ముగాఁ జేయబడిన దేశ విభాగము లయిదింటిలో కొండ ప్రదేశము “కురుంజి” యని పేర్కొనబడినది. ప్రాచీన తమిళ కవిసంప్రదాయప్రకారము దేశ విభాగము కురుంజి, (పర్వత ప్రాంతము), పాలై (మరుప్రదేశము), ముల్లై (అడవిప్రదేశము), మరుదం (మాగాణి ప్రదేశము), నయ్దల్ (సముద్రప్రాంతము) అని యైదు విధములుగలదై యున్నది.

ఈ ప్రదేశములందు శృంగార వీర సంప్రదాయములగు కథలను వర్ణించునప్పుడు, కొన్ని ప్రత్యేక కవి సమయముల ననుసరించి చేయవలయునను నియమముకూడ కలదు. ఒక్కొక్క ప్రాంతమునకు చిహ్నములగు రంగు పుష్పములు, మొదలగునవికూడ తెలుపబడినవి. శృంగారము రసమైనప్పుడు నాయికానాయకుల సమాగమము (పుణర్తల్) కురంజి అనగా పర్వత ప్రదేశములందే జరిగినట్లు, రాత్రి మొదటిజామున సంఘటిల్లినట్లును వర్ణింపబడవలయును. యుద్ధాదివర్తనము మొదట గోగ్రహణముతోఁ బ్రారంభింపబడవలయును. అది కురింజి — పర్వతప్రదేశమందే జరిగిట్లు సూచింపబడవలె. దాడి వెడలుటకు సంబంధించినది ముల్లై ప్రదేశము. ముట్టడి (మరుదం) మాగాణి ప్రదేశమున జరిగినట్లును, యుద్ధము నయ్దల్ సముద్ర ప్రాంతమున జరిగినట్లును, సూచింపవలె. విజయమునకు సంబంధించినది పాలై (ఎడారిప్రదేశము). ఇక పుష్పములలో ఎర్రని రంగుగల “వెచ్చి” పూవులు రుధిరసావముగల యుద్ధమునకు సూచకములుగా వర్ణింపవలె. పసుపుపచ్చని “వంచి” పువ్వులు అప్రతిహత శక్తి చిహ్నములు. తుంబె

ద్రోణపుష్పములు కోటను చుట్టడించువారిచే ధరింపబడుచు వాహై యను తెల్లని పుష్పములు విజయ చిహ్నములు. ఈ కవి సమయములన్నియు దేశీయములేగాని సామ్రాజ్యతాలంకారికపద్ధతుల కేమాత్రము సంబంధించినవి కావు కాని యివి యితరభాషలలోనికి రాలేకు. “కురుంజు”—“కురవంజు” లకు సంబంధమేమైన నుండునా ?

ఈ విధముగా యక్షగానము, కురవంజు, నాటకము లను నాట్య ప్రదర్శనార్థములగు రచనలుగూడ షట్పదీ ద్విపద కావ్యాది రచనలవలెనే, దక్షిణదేశమున కంతకును సమానమగు “దేశి” సాహిత్య సంప్రదాయ రీతులలోఁ జేరినవే యని మనము నిశ్చయింపవలసి యున్నది.

ఏకశైవ మతోద్బోధము కలిగినపిదపనే దేశీయచ్ఛందో షక్తి ననుసరించి రచింపబడిన షట్పదీ సాంగత్యాది కావ్యముల వలెనే కన్నడ భాషలో మరికొంతకాలమునకు యక్షగాన వాఙ్మయశాఖయు బయలుదేరినది. తెలుగున నిట్లే జరిగినది. అంతకు పూర్వమే కన్నడములో పంసాదులు “కవిరాజ మార్గ” షక్తి ననుసరించి పురాణ ప్రబంధ కవితకు కన్నడ భాషలోనికి దింపినట్లే, వారిని జూచియే నన్నయయు సంస్కృత వృత్తాదులను వర్ణనా రీతులను ఆలంకారిక పద్ధతులను తెలుఁగు కవితలోనికి దింపి, భారత రచనను సాగించిన తోడనే యిది శిష్టలోకము నాకర్షించుటచే, దేశీయ రచనలకు తగిన యవలంబనము లేకపోయినది. అవి సామాన్య జనుల

లోనే వ్యాప్తిగాంచియుండినవి. ఈ దేశమునగూడ బ్రాహ్మణ మతమునకు పోటీగా వీరశైవ మతము ప్రబలినపిదప, జనసామాన్యమున నా మతమును వ్యాప్తి గావించుటకై - పాల్కురికి సోమనాథుడు ప్రసన్నమైన జానుదెరుగులో ద్వీపద రచనను సాగించినాడు. దీనినిబట్టి సామాన్య జనాదరణము బడసిన ద్వీపద రచనలో-రామాయణాదిగ్రంథములును బయలు దేరినవి. కన్నడమున వట్టదీ రచన ప్రాధాన్యమును వహించి యొక ప్రత్యేక వాఙ్మయ శాఖ యయినట్లే, తెలుగులో ద్వీపద రచన ప్రాధాన్యము వహించి-ప్రబంధ శాఖకు భిన్నముగా-నొక ప్రత్యేక వాఙ్మయశాఖగా నేర్పడినది. మార్గ పద్ధతి నవలంబించిన కన్నడభాషలోని శిష్ట వాఙ్మయము పంపాదులు తీర్చిన ప్రబంధరచనతోడనే ప్రారంభమైనను, తెలుగులో నిచ్చుట దేశ కా పరిస్థితులచుబట్టి నన్నయకు భారతముందు సంహితా దృష్టియే ప్రాధాన్యమును వహించుటచేత, నా మార్గ ఫక్తి ప్రబంధ రచనానూపము నొందక, పురాణ రచనానూపమునే పొందుట తటస్థించినది. నన్నయకు తరువాత వచ్చిన నన్నిచోడూ డా కన్నడ కవుల ప్రబంధఫక్తి-నే యనుసరించి తెలుగుభాషలోగూడ ప్రబంధశాఖ కంకురార్పణము చేయనే చేసినాడు. కాని యందాతెఱు జోడించిన “దేశి” ఫక్తి, యా కాపు శిష్ట శాస్త్రమునకు చుచింపక పోవుటచేగాఁజూలు, ని ప్రబంధ రచనారీతిని వెనుకకు నెట్టివేసి, నన్నయ పురాణ రచనా పద్ధతియే ముందుకు సాగి, తొలి యుగమునంతను పురాణయుగ మనుపేరనే బరగుదానినిగాఁజేసి

నది. కాని అంతర్వాహినిగా “ప్రబంధ” దృష్టి ప్రవహింపక పోవుటయులేదు. తిక్కన భారత “సంహితనే” ప్రబంధ మండలిగా జేయఁజూచినాడుగదా. ఎఱ్ఱన భారతారణ్య పర్వశేష రచనమూలముననే ప్రబంధకరమేశ్వరుడైనట్లుకూడఁ జెప్పుకొన్నాడు. ఈ రీతిగా ప్రబంధపక్కి పురాణయుగమున ప్రసిద్ధ కవులని చెప్పఁదగిన నీ రిద్దరిని వెంటాడించుచునే యున్నది. అయినను ఆంధ్రభాషలలో “ప్రబంధ” మనునది వెలువడుట సింకను గొంతకాలము పట్టినది. 16-వ శతాబ్దికిగాని ఆంధ్ర ప్రబంధ స్వరూపము తేటకడలేదు. ఈ నడుమ దేశి ద్వికద శాఖయు చిలువలుపలువలు వేయుచునే వచ్చినది. గౌరన హరిచంద్ర నవనాథచరిత్ర ద్విపదలు, శ్రీనాథుని పల్నాటి వీరచరిత్ర మొదలగునవి కొన్ని బయలుదేరి యీ శాఖను వెంపొందించినవి.

17-వ శతాబ్ది ప్రాంతమున దేశ కాలపరిస్థితులలో గలిగిన మార్పు సహాయకారిగా నేర్పడినవిషయగాని—దేశి కవిత రాజాదరణమును బడయుట—ద్విపద యక్షగానాది రూపముల మరల విజృంభించుట తటస్థింపలేదు. అనగా 11-వ శతాబ్దిలో నన్నయ వెంపొందించిన మార్గ కవితా మూలముగా వెనుక బడిపోయిన దేశి కవిత 12, 13 శతాబ్దులలో మత వ్యాప్తి మూలమునను, 17-వ శతాబ్దిలో—రాజకీయ పరిస్థితులవలనను—అనగా తెలుగువారు విదేశంబగు తమిళదేశమున నెలకొనిన వారగుటచేతను—అనుకూల వాతావరణము కలుగువరకు మరల తలయెత్తుట కవకాశము కలుగలేదన్నమాట. ఈ

విధముగా కన్నడాంధ్రములలో మార్గఫక్తి ననుసరించిన పురాణ ప్రబంధ వాఙ్మయశాఖలేగాక, “దేశి” పద్ధతి ననుసరించిన — షట్పదీ ద్వీపదోదాహరణ యక్షగానాది శాఖలును ఆయా కాలములందు గలిగిన యచుకూల వాతావరణమును బట్టి యీ భాషలలో వృద్ధినించుచు వచ్చినవి. కాని తెలుఁగున పురాణ ప్రబంధశాఖలతోడి సమానగౌరవ మితర శాఖలకింకను రాలేదు. వానినిగూర్చి తగినంత పరిశ్రమయు జరుగలేదు. ఇటీవల కొంత ప్రారంభమైనది.

అయితే క్రీస్తు శకారంభమునకే తమిళ భాషలో తగినంత వాఙ్మయము, భాషా సాహిత్య లక్షణము నేర్పడియుండగా, సోదరభాషలేయగు తెలుగు కన్నడములలో నాకాలము నుండియు దేశి వాఙ్మయము లేకపోయెనా? ఏ వాఙ్మయమును లేకపోవుటకుఁ గారణమేమి. ఈ దేశీయులంత వెనుకపడి యుండిరా. ఇప్పటికిని తోడ, కుయి, గాండ్ మొదలగు భాషలవలెనే యివియు నంత యనాగరక భాషలై యుండెనా. లేక యే దేశాదిష్టములవలననైన, మత రాజకీయ కారణములచే నైన, బయలుదేరిన వాఙ్మయము నశించినదా? అంతకు పూర్వము వాని స్థితుగతులెట్టివి. వీనినిగూర్చిన ప్రశంస యెంత వరకు గలదు. మన భాషకు ఆంధ్రము, తెలుఁగు అను రెండు పేర్లుగలుగుటకు గారణమేమి? ఈ మొదలగు విషయములను దెలిసికొనవలెనన్నచో నీ భాషలకు నెలవగు మధ్యదేశీయ పరిస్థితులను కొంత పరిశీలింపవలసి యుండును.



## ఆంధ్రము - తెలుగు

ఆంధ్రము, తెలుగు అను నీ రెండును సహజ సంబంధము లేని కబ్బములే యైనను, ఏకార్థబోధకములే యై మనకు దేశమున వ్యవహరించు భాషను సూచించుననైయున్నవి. లోకములో నొక మనుజునకుగాని, అతని భాషకుగాని, దేశమునకుగాని తత్సంకేత హావముగ నొక్క పేరుండుటయే స్వాభావికము. కాని మనకు, మన భాషకు, మన దేశమునకు రెండు పేర్లుగలుగుట కొంత విచిత్రముగాఁ గనఁబడక మానదు. ఇట్టి సితియే అటవము (తమిళము, ద్రావిడము) మొదలగు మఱికొన్నిటి విషయమునకూడఁ గనఁబడవచ్చునుగాని, లోకవ్యవహారమున కది సాకార్యమనికాని, స్వాభావికమనికాని చెప్పవలనుపడదు. ఇట్లు గలుగుటకుఁ గల కారణముల నించుక పరిశీలించితిమేని మన భాషా సాహిత్యముల యొక్కయు, సంఘముయొక్కయు బ్రాచీనస్థితియుఁ బరిణామక్రమమునుకూడ కొంతవరకు బయలుపడకపోవని తోచుచున్నది.

భాష యనునది మానవులు తమ హృద్గతాభిప్రాయములను దమ సంఘములోని యితరులకు వ్యక్తపరచుటకై యేర్పరచుకొనిన సంకేతరూపముగ నొక సాధనము. కావున నాయా మానవ సంఘములు, లేదా జాతుల పేళ్ళనుబట్టియే

వారు నివసించెడి, దేశమునకును, వ్యవహరించెడు భాషకును పేర్లేర్పడుచుండుట స్వాభావికము. ఆంగ్లిలుల దేశ మాంగ్లాండు. అదియే ఇంగ్లాండ్ నది. వారి భాష ఇంగ్లీష్. పారసీకుల భాష పరిషియన్; దేశము పరిషియా. ఓడ్రుల భాష ఓడ్రము. తుళువల భాష తుళు, కోడల భాష కోడు. ఎరుకలవారిది ఎరుకల భాష. ఒక్కొక్కప్పుడు దేశ నామమును బట్టికూడ అందలి జనులకును, భాషకును పేర్లేర్పడుచుండుటయుఁ గలను. “సింఘ” ననిబట్టి, లేదా చానికి నూపాంతరముగ “హింఘ” శబ్దమునుబట్టి యీ దేశము హిందూ దేశమైనది. అందలి భాష హిందీ. మహారాష్ట్రము, శౌరసేనము, మగధ, కర్ణాటము (కఱు + నాడు), మలయాళము (మలై + అళం) అను దేశనామములనుబట్టి యేర్పడినవే మహారాష్ట్ర, శౌరసేని, మాగధి, కన్నడము, మలయాళము మొదలగు భాషలు. దక్షిణదేశభాషలలో తమిళము “తమిళర్” అను ద్రవిజాతివారినిబట్టి యేర్పడినదే. దీనికి “అఱవము” అను నామాంతరముకూడ “అఱువాళర్” అను నొక తెగ వారినిబట్టి యేర్పడినదే. కాని తమిళ దేశమునగాని, తద్వ్యాజ్ఞయమునగాని యీ పేరు వాడుకలో లేదు. ఇది ఉత్తరమున ఏరికి సమీపస్థులైయున్న యాంధ్రులచే పెట్టబడిన పేరుగాఁ గనబడుచున్నది. కాని భాషమాత్ర మొక్కటే. తమిళము, అఱవమువలెనే ఆంధ్రము, తెలుగు అను పేర్లుగూడ నామా జాతుల నామములనుబట్టి యేర్పడినవే. చిరకాలము నుండి యీ పేర్లు రెండును దేశపరముగను, భాషాపరముగను

నా దేశ జనులచే నభిన్నముగనే వ్యవహరింపబడుచున్నది. కాని యీ రెండు తెగలవారు నాదికాలమునుండి యుత్తులగు వలెనే యొక భాషనే వ్యవహరించిరా, లేక వేర్వేరు భాషలు గల భిన్నజాతులవారైయుండి, యీ దక్షిణాపథమున నెలకొనినవెనుక నేకజాతివారై యేకభాష నవలంబించిరా యను విషయము విమర్శనీయమైయున్నది. ఐతరేయ బ్రాహ్మణము నందలి కథనుబట్టి యార్యాంధ్రు లార్య సామమునుండి బహిష్కరింపబడి పుండ్ర పుళింద మూతిబాది - తెగలతోపాటు వింధ్య దక్షిణభాగమున నెలకొనినట్లు తెలియవచ్చుచున్నది. వీరు కాలక్రమమున దక్షిణాపథమును జేరి యందు కృష్ణా గోదావరీ ప్రాంతములందలి యాదిమనివాసులగు తెలుగులతో గలిసి, కొంతకాలమునకు కృష్ణానది యొడ్డున నాంధ్రరాజ్యమును స్థాపించిరి. మెజస్తనీస్ కాలమునకే, అనగా క్రీస్తుకు పూర్వము మూడవశతాబ్దినాటికే యిది అప్పటి మగధరాజ్యము తరువాతఁ జెప్పఁదగిన క్రబలరాజ్యముగ నాతనిచే నెన్నబడినది. అశోకుని కాలమున కించుక తరువాతివని తలంపబడుచున్న భట్టిప్రోలు శాసనములలో గృష్ణానదీ ప్రాంతమున “సుబీరకు” డను ఆంధ్రరాజౌకఁడు పేర్కొనబడియున్నాఁడు. క్రమముగా నాంధ్రులు పశ్చిమ దిగ్భాగమునగూడ వ్యాపించి మగధ రాజ్యము నాక్రమించి హైదవ సామ్రాజ్యధురంధరులైరి.

ఇట్లుతరదేశీయులగు నార్యాంధ్రులు కృష్ణా గోదావరీ ప్రాంతమును దమ నివాసముగాఁ జేసికొని యచ్చటి జనులతో గలిసి సామ్రాజ్యపాలకులగుటచేతనే యీ దేశ మాంధ్రదేశ

మైనది. ఇందలి జను లాంధ్రులై నారు. అప్పటి యాంధ్రుల ప్రాభవాతిశయముచే నిచ్చటి యాదిమనివాసుల యూరు పేరులు కొంతకాల మంతరించినను ఆర్యాంధ్రులు వచ్చునప్పటి కిది నిర్జనారణ్యముగా నుండెననిమాత్రము తలంపరాదు. బౌద్ధ యుగమున నుత్తర దేశమునందలి తామ్రలిత్తి ప్రాంతమునుండి సముద్రమార్గమున దక్షిణదేశమునకుఁ బోవుచుండిన బౌద్ధ యాత్రికులకుఁ గృష్ణానదీ ముఖద్వారమున నాగరాజు లాతిథ్య మిచ్చినట్లు సూచించెడి యమరావతీస్తూప శిల్పమున జిత్రితము లగు గాథలనుబట్టి యీ దేశమున నాగజాతివాసుకూడ నున్నట్లు తెలియుచున్నది. ఆ కాలమున భూమిమీదకంటెను సముద్రముమీద ప్రయాణ మెక్కుడు సుకరమై యుండియుండును. ఇత్వాకులనాటి నాగార్జున కొండ శాసనములలో నొకదానియందు వీరపురిసదత్తుని రాజ్యకాలమున “బుధిష్టుకు”ని భార్యయగు “బోధిసిరి” యను నామె శ్రీపర్వతమునకు సమీపమున నున్న విజయపురియందలి “చులదమ్మగిరి విహారము” లో నొక ‘చెతియఘర’ (చైత్యగృహము) నిర్మించినట్లున్నది. అది “తంబకమ్మ”—అనగా తామ్రపర్ణి యనఁబడు సింహళము నుండి వచ్చు బౌద్ధ సన్యాసినులకును (థెరీస్), ఇంకను కాశ్మీర, గాంధార, చీన, చిలూత, తోసలి, అవరాంత, వంగ, వనవాసి, యవన, దమిల, పాలూర దేశములనుండి వచ్చు సన్యాసినులకును నివాసముగా నుపయోగపడునట్లు మె యుద్దేశించినదని చెప్పఁబడుటచే నా కాలమున నాయీ దేశములనుండి బౌద్ధ సన్యాసినులు ఆంధ్రదేశమునకు వచ్చుచుండెడివారనుట

నిశ్చయము. అప్పటికి జరకాలమునుండి కృష్ణా నది యొడ్డున నున్న “కంటకొస్తుల” (ఘంటపాల) గొప్ప రేవుపట్టణమైనట్లు తెలియుచున్నది. కావున కృష్ణా గోదావరీనదుల మధ్యప్రాంత మా కాలమున నిర్జనారణ్యమై యుండెననుట కవకాశము లేదు. కానియప్పటి తెలుగువారినిగూర్చిన ప్రశంసమాత్ర మెచ్చటను గానరాదు. బహుశః చిరకాలముక్రిందటనే బర్మా దేశమునకు వలసపోయిన యచ్చటి తెలుగులనువారుచు, ఈ దేశమున నిప్పటికి నిలిచియున్న తెలంగాణ్య బ్రాహ్మణులు, తెలగాలు అనువారును మాత్రమే యిందాదిమనివాసులగు “తెలుగు” జాతివానిని స్మరింపజేయుచున్నట్లుంచవలసి యున్నది. ఆంధ్రుల మూలమున నీ తెలుగుదేశ మాంధ్రదేశ మైనతరువాత పెక్కు శతాబ్దములవరకును దాని ప్రశంస గాన రాలేదు. కాని క్రీస్తు శకారంభకాలమున నీ దేశమున కీ నామము కేవల మంతరించిపోయినట్లుగఁడను. యవన యాత్రికఁడగు టాలమీ యను నాతఁడు “ట్రీలింగన్”, “ట్రీగ్లి ఫాన్” అను పదములచే బేర్కొనిన దేశమిదియే యనఁదగి యుండుటచే, నాతని కాలమున, కనఁగా క్రీ. శ. ౨-వ శతాబ్ది నాటి కీ దేశమున కీ పేరు కొంచెము మార్పుతోనైన నింకను సుప్రసిద్ధమైయున్నట్లే తలంపవలెను. త్రిలింగములనుగూర్చిన కథ పౌరాణికులు. తరువాతి కాలమునఁ గల్పింపబడినదే యై యుండును. అట్లే యైనచో టాలమీ ప్రయోగించిన శబ్దము లోని తొలి వర్ణము కేఫయుక్తమగుట యెట్లు సంభవించునను సందేహము కలుగవచ్చును. తెలుగులు, తెలగాలు, తెలిం

గానా, తెలుగు మొదలగు శబ్దములనుబట్టి “తెలుగు” అను నదే తొలిరూపమైయుండినను, ఆ కాలమునందలి సంస్కృత పండితులు దీనిని సంస్కృతీకరించి యీ దేశీయ శబ్దమునకు స్వభాషానురూపముగ రూపమును, వ్యుత్పత్తిని గల్పించి యుందురనుటకు సందేహములేదు. అట్టి రూపమే వారి మూలముగా “టాలమీ”కి జేరియుండవచ్చును. కృష్ణానదికి ప్రాచీననామము “మైసోలాస్” అని యున్నట్లగపడుచున్నది. తత్ప్రంతదేశము “మైసోలియా.” అదియే “మచిలీపట్టణ” మైనది. “మై” శబ్దమునకు ద్రావిడభాషలలో నలు పర్థము. దీని సంస్కృతీకరణము మూలముననే యీ నది “కృష్ణ” యై యుండును. ప్రాచీన కాలములలో నిది “కృష్ణ బేణ్ణా” అని పేర్కొనఁబడియుండగా తరువాత “కృష్ణ వేణి” యైనదిగదా. “గోదావరి” అను శబ్దములోని రెండవభాగము కావేరీ, పొన్నేరి, పెన్నేరి (పెన్నార్), పాలార్, అడైయార్ మొదలగు నదీ నామములలోని రెండవ భాగమువలెనే, “ఆర్” అను ద్రావిడ (తె. ఏరు) శబ్దమే. కాని యది సంస్కృతీకరణము మూలముగా “వరిః, వేరీ” అని మారినది. ఇట్లు ప్రాచీనకాలమున సంస్కృత పండితులు మైచ్చభాషా శబ్దములనుగూడ సంస్కృతీకరించి సంస్కృత శబ్దానురూపములగు వ్యుత్పత్తులను గల్పించి వాని యర్థము నెట్లు సాధింప యత్నించుచుండిరో కుమారిల భట్టు తంత్రవార్తికమున ద్రావిడభాషా శబ్దముల

నుదాహరణముగా గ్రహించి వివరించియున్నాడు.† త్రిలింగ శబ్దము నట్టి సంస్కృతీకరణము మూలముగా నేర్పడిన శబ్దమనియే తలంపనగును.

మొత్తముమీద టాలమీ తరువాత చిరకాలమువరకు నీ దేశమునకును, నిందలి జనులకును, వారి భాషకునుగూడ నాంధ్ర శబ్ద వ్యవహారమే ప్రబలుటచేత తెలుగుశబ్ద వ్యవహార మంతరించినదనియే చెప్పవచ్చును. క్రీ. శ. ౪-వ శతాబ్ది ప్రాంతమందలి యువమహారాజు శివస్థుండవర్మ మైదవోలు శాసనములో నీ దేశ “మంధపథ” మనియే పేర్కొనబడినది. (అంధపథగామో విరివరదత్త). భరతుడు నాట్యప్రయోగమున కిరాతాంధ్రద్రవిడాది జాతుల విషయమున వారివారి భాష ప్రయోగింపగూడదనియు, శౌరసేని ప్రాకృతమే సమాశ్రయింపదగినదనియుఁ జెప్పినాడు. కాని ఒకప్పుడిచ్చు వచ్చి నచో ద్రావిడాదిజాతులకు ద్రావిడియుఁ బ్రయోగింపవచ్చు నన్నాడు. దీనినిబట్టి ఆంధ్రము, ద్రావిడును ననునవి శౌర

† “తద్యథా ద్రావిడాదిభాషాయా మేవతావత్ వ్యంజనాంతభాషా పక్షేషు స్వరాంత విభక్తి శ్రీ ప్రత్యయాది కల్పనాభిః స్వభాషానురూపా నర్థాన్ ప్రతిపాద్యమానా దృశ్యంతే. తద్యథా-ఒదనం “వోర్” ఇత్యుక్తే చోరపదవాచ్యం కల్పయంతి. పక్షానం “అతర్” ఇత్యుక్తే “అతర్” ఇతికల్పయిత్వాహః. సత్యం దుస్తాత్వా దతర్ ఏవ పక్షా ఇతి. తథా “పాత్” శబ్దం పకారాంతం సర్వవచనం ఆకారాంతం కల్పయిత్వా సత్యం పాపవీ వాసా వితి వందతి.....తద్యథా ద్రావిడాదిభాషా ఈ దృశీ స్వచ్ఛందకల్పనా తదా పారసీ బర్బర యవన రామకాది భాషాను కిం వికల్ప్య కిం త్రివిధ్యంత ఇతి నవిద్యుః”.

సేన్యాకలకంటె భిన్నములైన ప్రత్యేక భావలని క్షుక్తముగు  
చున్నది. కుమారిలభ ట్టిదేశభావ నాంధ్రమనియే పేర్కొని  
నను, నిది ద్రావిడభాషకంటె భిన్నమనియు, నీ రెండునుగూడ  
నార్యభాషలలోనివికాక స్థేచ్ఛభాషలలోనివనియుఁ దెలిపి  
యున్నాడు. ఇట్లుతరదేశమునుండి యార్యాంధ్రులు దక్షిణ  
పథమునకు వచ్చి తెలుంగుదేశమున నెలకొనినపిదప తెలుగు  
లాంధ్రులలోఁగలిసి యాంధ్రులైకట్లే తెలుగుదేశ మాంధ్రదేశ  
మైనది. ఆంధ్రరాజులు వారి శాసనములలోమాత్రమే ప్రాకృ  
తము నవలంబించినను, నిత్యవ్యవహారమున నీ దేశీయభాషనే  
యవలంబించిరన్నచో భాషావిషయమునగూడ నీ యభిన్నత్వ  
మా కాలముననే యేర్పడిన దనవచ్చును. కాని కొందఱిటివల  
తలంచినట్లుగా నాంధ్రరాజుల శాసనములలోని భాషయే  
యాంధ్రమనియు, దాని పరిణతరూపమే యిప్పటి మన తెలుఁ  
గనియు నెంచినచో నీ విషయ మింకను బరిశీలించదగియుండును.  
అంతకుఁబూర్వము మాట యెటులున్నను నన్నయభట్టు కాల  
మునకు మాత్ర మీ రెంటికి నభిన్నత్వమేర్పడినదనుట స్పష్టము  
గదా. నందంపూడి శాసనమున నీతఁడు నారాయణభట్టు  
నాంధ్రభాషా కపిశ్వరుడని చెప్పుటయు, నీతనిని రాజరాజేం  
ద్రుడు భారతమును “దెనుఁగున రచియింపు”మనగా నీ నన్నయ  
భట్టు తెనుంగునన్ మహాభారతసహితా రచనబంధురఁ డగు  
టయు నిందుకు నిదర్శనములు. తిక్కనయు నాంధ్రావళి  
మోదముం బొరయునట్లు “పనేనింటి దెనుఁగుభాషనే” రచి  
యించెను. నన్నయకు బూర్వ మీ భాషను “తెనుఁగు”ను



పేరుతో స్మరించినవారెవరు నున్నట్లగపడదు. నన్నయయు నంతకుఁబూర్వ మీ భాషస్థితి గతులనుగూర్చి యేమియు తెలుపలేదు.

క్రీస్తు శకారంభమునుండియు నాంధ్రరాజుల కాలములో నీ మధ్య దేశమున ప్రాకృతభాషకే ప్రాధాన్యము కలుగుటచే దేశభాషలు వెనుకబడిపోయినవి. క్రీ. శ. ౪-వ శతాబ్దివఱకును ప్రాకృతభాష, బౌద్ధమతము నీ దేశమున విశేషవ్యాప్తి గాంచి యున్నవి. అటుపిమ్మట వైదిక మతమునకును, సంస్కృత భాషకును ప్రభావము హెచ్చినది. కావుననే యీ దేశమున నైదవ శతాబ్దినుండి బయలుదేరిన పల్లవ, శాలంకాయన, విష్ణుకుండిన రాజుల శాసనము లన్నియు సంస్కృతభాషారచితములే యై కనబడుచున్నవి. రాజాదరణయు సంస్కృత కవితకే. దేశభాష, దేశి రచనలు సామాన్యజనుల నోళ్లలో నిలిచినవేగాని, వానికి స్థిరరూపమును దాల్చుట కవకాశము కలుగలేదు.

ఈ స్థితి సుమా రేడవశతాబ్దివఱకు పాగినది. కాని రాష్ట్రకూటులు చాళుక్యరాజులు దక్షిణాపథమున ప్రభుత్వము వహించినప్పటినుండియు సంస్కృత భాష నాదరించినచు దీని ప్రాబల్యము మూలమున దేశమున వెరుకబడియుండిన దేశి కవితను లేవనెత్తి, దేశభాషలలోగూడ తమ శాసనములను రచింప మొదలుపెట్టినారు. కన్నడదేశమున సంస్కృత భాషాలంకార చ్ఛందస్సంప్రదాయముల ననుసరించిన మార్గ కవిత ౮-వ శతాబ్దికే పాడసూసినది. 9-వ శతాబ్దిలో రాష్ట్ర

కూటరాజుల ప్రోత్సాహమున “కవిరాజమార్గమే” యేర్పడినది. కాని యాంధ్రదేశమంగుమాత్రము పూర్వు చాళాక్యరాజులు పలువురు దేశి కవితకే ప్రోత్సాహమిచ్చి దానిని తెలుగున నిలిపినారు.

ఇట్టివల బయలుపడిన చాళుక్యరాజుల తెలుగు శాసనముల మూలముగా రాజనరేంద్రుని ప్రోత్సాహముచే నన్నయచేతనే సృష్టింపబడినది కొందరచేఁ దలపబడుచుండిన తెలుగు భాషయొక్క ప్రాచీనత క్రీ. శ. ఏడవ శతాబ్ది ఆరంభమువఱకు బోవుచున్నది. అంతకుఁబూర్వము రెండుమూడు శతాబ్దముల వఱకు గల శాసనము లన్నియు సంస్కృతభాషలోను, ఇంకను వెనుకటి శాసనములు ప్రాకృత భాషలోను రచియింపబడి యుండుటచే నేడవ శతాబ్దికి బూర్వము తెలుగుభాషయొక్క స్థితిగతులనుగూర్చి తెలిసికొనుట కాధార మేమియు గనబడుట లేదు. దాని యూరుపేరుల నెచ్చటను గానము. అవి రెండు నాంధ్రములోనే లీనమైపోయిన ట్లున్నవి. ఈ కాలమున శ్రీకాకుళమండలి శ్రీవల్లభుడుకూడ నాంధ్రవల్లభుడుగనే యణిగి మణిగి యుండెనే కాని, ౧౬-వ శతాబ్దమున విజయనగర సామ్రాజ్యాధీశ్వరుడగు తెలుగురాయలు తనను దగ్గించువరకు “దేశంబు తెలుఁగేను, తెలుఁగువల్లభుండ” నని తన నిజస్వరూపమును బ్రకటించుకొని “దేశభాషలందు దెలుగు లెస్స” యని చాటలేకపోయినాడు. కాని ఏడవ శతాబ్దికి బూర్వము తెలుగుదేశ మాంధ్రదేశమున లీనమైనదని చెప్పగలిగినట్లుగనే తెలుగుభాష ఆంధ్రమున లీనమైనదని

చెప్పుగలుగుటకు పూర్వము అప్పటి ఆంధ్రభాషయొక్క స్వరూపమేదో మనము నిర్ణయింపవలసి యుండును. ఆంధ్ర రాజుల శాసనములలోని ప్రాకృతభాషయే యీ కాలపుటాంధ్రమని తలంచినచో, నేడవ శతాబ్దమునాటి చాళుక్యరాజుల శాసనములలోని తెలుగు, ఆంధ్రరాజుల శాసనభాషయగు నాయాంధ్రమున లీనమైనదనికాని, యీ రెంటికి నభిన్నత్వ మేర్పడినదనికాని చెప్పుటకు వలనుపడదు. కాని యాంధ్రరాజుల కాలమున దేశమందలి బౌద్ధమత ప్రాబల్యమువలన ప్రాకృత భాషకుఁ గలిగిన విశేష వ్యాప్తిబట్టి దాని నీ కాలపు టింగ్లీషువలె రాజభాషగా గ్రహించి, వారికి దానియందుగల యభిమానముచే శాసనములనుమాత్ర మ భాషలో రచించియుండిరే కాని, ఆ కాలమున నాంధ్రదేశీయులగు జనులతోపాటు నిత్యవ్యవహార మంతయు దేశీయమగు తెలుగుభాషనే నడపుచుండిరని తలంచినచో, తెలుగున కాంధ్రముతో నభిన్నత్వ మప్పటి నుండియే కలిగెనని చెప్పవచ్చును. అనగా ఆంధ్రు లీ దేశమునకు వచ్చి యందలి జనులతోఁగలిసి, వారి కాంధ్రత్వమును గలిగించినట్లే యీ దేశభాషను దాము చేబట్టి దాని కాంధ్రత్వము కలిగించినవారని చెప్పుట కవకాశము గలుగును. భరతుడు, కుమారిలభట్టు, హ్యూక్స్లాండ్ మొదలగు వారీ యాంధ్రమునుగూర్చి వారివారి కాలములఁ జెప్పినదానిని బట్టి చూడగా వారి యాంధ్రమును ప్రాకృత భాషలకంటె భిన్నమైనట్లును, మైచ్చభాషగాఁగూడఁ బరిగణించినట్లును తెలియవచ్చుచునేయున్నది. కావున తెలుగున కాంధ్రముతో నభిన్న

త్వము గ్రహించినపుడు ఆంధ్రము ప్రాకృతమునకంటె భిన్నమనియే గ్రహింపవలయును. కావున తెలుగుభాషయొక్క ప్రాకృత స్వరూపమును దెలిసికొని దాని చరిత్ర నింకను వెనుక కన్వేషింపవలెనన్నచో నాంధ్రరాజుల ప్రాకృత శాసనములలోని భాష యీ విషయమున నిరుపయోగము కాకమానదు.

ఇక ప్రాచీనాంధ్రరాజులు తమ శాసనముల నుపయోగించిన ప్రాకృత భాషయే యీ దేశమున నా కాలమున నిత్య వ్యవహారములో నుండిన యాంధ్రభాష యని చెప్పువారు ఏడవశతాబ్దికి బూర్వ మాంధ్రమున శాసనములేమియు గనబడకుండుటచే నా కాలమునందలి చాళుక్య శాసనములలోని తెలుగుభాష యీ ప్రాకృతాంధ్రముయొక్క పరిణత రూపమే యనియు, తక్కిన ప్రాకృతములతోపాటు ఈ యాంధ్రము నార్యభాషాజన్యమగుటచే దెనుగుభాషకూడ నార్యభాషాజన్యమే యనఁదగుననియు వాదించురు. కాని చాళుక్య శాసనములలోని తెలుగు ఆంధ్రరాజుల శాసనములలోని ప్రాకృత భాషతో నభిన్నమనికాని, తత్పరిణతరూపమనికాని, చెప్పుట యెంత యసమంజసముగాఁ గనబడునో వాని నించుక సరిపోల్చి చూచిన వారికి వ్యక్తము కాకపోదు.

ఆంధ్రరాజులనాటి యమరావతీస్తూప శాసనము :—

“సిద్ధం రనౌ వాసితిపుతన సామిసిరిపులమావిససవచ్చెరె  
 ....పిండనుతరియాణం కహూతర గహపతిసపురి గహపతిస  
 చపుతస ఇసిలస సభాతుకస సభగినికస నాకానికాయస ప్రత

కన భగవతో మహాచేతియె చేతికియానం నాకా(య)న పరి గపా అపరదారె ధమచకం దెధమ్మం తాపిత.”

ఇందలి శబ్దములేకాక విభక్తి ప్రత్యయములు, క్రియా రూపములు, వాక్య నిర్మాణపద్ధతి యంతయు సంస్కృతభాషకు ఛాయయే యనుట యీ క్రింది ఛాయవలన బోధపడగలదు.

“రాజ్ఞోవాశిష్ఠీ పుత్రస్య స్వామి శ్రీపులమావి(స్య) సంవత్సరే... ఇసిలస్య (ఋషిలకస్య) సపుత్రకస్య, సప్రభాత్మఃస్య ...దేయధర్మచక్రం అపరద్వా రేస్థాపితం.”

క్రీ. శ. నాల్గవశతాబ్ది మధ్యభాగమున పల్లవరాజు శివ స్కందవర్మ కాంచీపురమునండి చేసిన యాజ్ఞప్తి శాసనము ప్రాకృతముననే కలదు :—

“కాంచీపురతో యువమహారాజో భారదాయసగోత్రో పలవానం సివఖండవమ్నో ధర్మఖండేవాపతం ఆనపయతి. అంధపతీయగామో.....విరిపరం అంహేహి ఉదకాదిం సంపదతో. ఏతస్ గామస్ విరిపరస్ సవబంహదేయపరిహారో వితరమ.”

తరువాత నేడవశతాబ్దివరకు నాంధ్రదేశమును పాలించిన శాలంకాయనులు, విష్ణుకుండినులు మొదలగువారి శాసనము లన్నియు సంస్కృతభాషలోనే యున్నవి. 7-వ శతాబ్ది ప్రారంభమున చాళుక్యరాజగు జయసింహవల్లభుని శాసనము పై ప్రాకృతమునకు భిన్నమనియే చెప్పదగిన తెలుగులోనున్నది.

“జయసింఘువల్లభ మహారాజులకున్ ప్రవర్ధమాన  
విజయరాజ్య సంవత్సరంబుల్ ఎఱుంబాది అన్నేణ్ణి అమ్మ  
పూణ్ణమనాణ్ణుమ్మావిండిరాజులముట్లు కలిముడిరాజుల్ మ్మా  
విండిసముద్రరక్షై నాకు బణిసేసిన కల్పివీట రుట్ల మద్దికదు  
మూటికి విత్పెట్టి ఉత్తరంబున పులొంబున చెఱుపు పడుమాటి  
కోటా ఎఱుంబాదిపుట్లు ఆఱుపట్టుసేను తాటితోంటభాయు...  
పడువారంబు ఇచ్చిరి.”

ఇందలిభావమై యాంధ్రరాజుల శాసనములలోని భావ  
కంటె నంతము భిన్నమై ప్రాత తెనుగులక్షణముకలదైయున్న  
దనుటకు సందేహము లేకుండా. కొన్ని తత్సమ శబ్దములు,  
సుబోధ్యముగాని ప్రాచీనరూపములు నున్నను, విభక్తి ప్రత్య  
యములు, శబ్దస్వరూపము వర్ణక్రమము మొదలగునవన్నియు  
సంస్కృత ప్రాకృత భాషాపద్ధతినిగాక, యితర దక్షిణదేశ  
భాషాపద్ధతిని బోలినవై కనఁడుచున్నవి. ప్రాకృత భాషల  
యపభ్రంశ రూపములను కీ క్రీ. ౧౦, ౧౧-వ శతాబ్ద  
ప్రాంతముల బయలుదేరినవని చెప్పఁబడుచున్న ఉత్తర హిందూ  
స్థాన భాషలలో సయితము సంస్కృతభాషా వ్యాకరణ పద్ధ  
తులే నిలిచియుండుటనుబట్టి, యంతకు పెక్కు శతాబ్దములకుఁ  
బూర్వమే తత్సమపద్ధతుల ననుసరించి వృద్ధి నొందియున్న  
యీ దక్షిణదేశభాషలు తజ్జన్యములే యనుట యసంభవమనక  
తప్పదు. కావున నాంధ్రరాజుల కాలముననే యీ దేశము  
నందలి యాంధ్రులు ఆ కాలపు ప్రాకృత శాసనములలోని  
భాషకంటె భిన్నమైన మఱియొక తెలుగుభాషనే వ్యవహ

రించియుండి రని తలంచినగాని, తరువాతి చాళుక్యరాజుల శాసనములలోని తెలుగుభాష దాని పరిణతరూపమని చెప్పుట కవకాశమేర్పడదు.

దీనినిబట్టి 7-వ శతాబ్దమునాటి శాసనములలోని తెలుగుభాషయొక్క పూర్వచరిత్ర నన్వేషించి తెలిసికొనుట కంతకుపూర్వమున గల యాంధ్రరాజుల ప్రాకృత శాసనము లేమాత్రమును తోడ్పడజాలవని విశదమగుచున్నది. కావున దీని పూర్వచరిత్రమును, ప్రాచీనస్వరూపమును దెలిసికొనవలె నన్నచోఁ బరిసరములందున్న యితర దక్షిణదేశ భాషల లక్షణములతో సరిపోల్చియే చూడవలసియుండును.

శ్రీ. శ. 7-వ శతాబ్దికి బూర్వము తెలుగుశాసనములు లేకున్నను, తెలుగుదేశమున బయలుదేరిన యా సంస్కృత ప్రాకృతశాసనములలోని నమలు, ఊళ్లు మొదలగువాని పేళ్లును కొన్ని బిరుదనామములు నా కాలపు దేశ భాషాస్వరూపచిహ్నములను వ్యక్తపఱచుటకుఁ దోడ్పడుచునే యున్నది. నాగర లిపిలో వ్రాయబడిన కొన్ని సంస్కృతశాసనములలో తద్భాషా వర్ణసమామ్నాయమునలేని నూతనవర్ణములతోఁగూడిన దేశీయ శబ్దములను వ్రాయవలసివచ్చినపుడు ఆ శాసనములను జెక్కినవారు ఈ దేశీయవర్ణములనే యా నాగర లిపి నడుమఁ జొనుప వలసినవారగుటచే నా కాలమున సంస్కృత ప్రాకృతభాషా సంప్రదాయములకు భిన్నములగు సంప్రదాయములతోఁగూడిన భాషలు దేశమున వ్యాప్తిజెందియున్నవనియే వ్యక్తమగుచున్నది. అట్టి శబ్దములే యీ దేశభాషల ప్రాచీనచరిత్రను సూచించు

నవై తదన్వేషణమున మనకు మిగులఁ దోడ్పడఁగలవు. ఇట్టి వాఁ లోఁ గొన్నిటి నిచ్చటపరిశీలించుము.

పై ఆంధ్రరాజుల ప్రాకృత శాసనములలోఁ గానవచ్చు “నాగనిక” మొదలగు పేర్లు ఆర్యులగు నాంధ్రజాతివారిని గాక, దేశీయులగు నాగజాతివారివేయై యుండుననుటకు సందేహము లేదు. అమరావతి శాసనములలో నొక రాతిపై గానంబడు “నాగబు” శబ్దముకూడ ద్రావిడభాషా సహజముగు “బు” వర్ణకముతోఁగూడిన దేశ్య శబ్దమే యై యుండును. cf. త. పామ్బు, వేమ్బు, ఇరుంబు తె. మతబు.

ఆంధ్ర శాతవాహనుల తరువాత ఆంధ్రదేశములోని కృష్ణా గుంటూరు ప్రాంతదేశమును ఇక్ష్వాకు వ శీములు పాలించిరి. వారిలో వాకిష్ఠీపుత్ర శాంతమూలు అను నాతఁడు మొదటివాఁడు. ఈ చా తమూలుని కుమారుఁడు వీరపురిస దత్తుఁడు. ఈతని రాజ్యకాలమున జములుదేశన నాగార్జున కొండ శాసనములలో నొకదానిలో శాంతమూలుని చెల్లెలు చాంతిసిరి మహాసేనాపతి, మహాతలవరుఁడగు ఖందసిరి భార్య యైనట్లు తెలుపబడినది. ఈ “మహాతలవర” శబ్దము “సేనా పతి” వలెనే యొక బిరుదచిహ్నముగా గనబడుచున్నది. జైన గ్రంథములలో ౧౮ గణరాజులలో నీ మహాతలవరులుగూడ గ్రహింపబడుటచే నిది జైన సం సదా ను సిద్ధమైయుండునని తోచుచున్నది. జైనకల్ప సూత్రములో దీని నట్లు నిర్వచించి యున్నారు. “తలవరా తువ్వభూపాల ప్రదత్త పట్టబంధ విభూషిత రాజస్థానీయః” అని. కాని యీ శబ్దము స్వత



స్పృధముగ ద్రావిడభాషలలోనిదై జైనులలోనికి సంక్రమించి యుండునని తలంకఁదగియున్నది. తెలుఁగున “తలారి” శబ్ద మొకటి గ్రామ నాయకుఁడు, గ్రామమునందలి కాపలా వాడు అను నర్థమున గలదు. ఇదే త. తలైయారి, కన్న. తళవర, తళవార అను రూపముల పై యర్థములనే కలదు. తమిళమున “తలై వన్” అనునది అధ్యక్షుడు, శాసకుడు, రాజు అను నర్థమునఁగూడ గలదు. దీని బహువచనరూపము “తలై వన్.” ఏకారాంత శబ్దములు తెలుఁగున అకారాంతములుగట సహజము (తలై - తల, వలై - వల, మలై - మల). కావున “తలై వర్” అనునది తెలుఁగున ‘తలవర’ అగును. కావున పై తెలుగుదేశమునందలి ప్రాకృత శాసనములోని “తలవర” అనునది తెలుఁగు శబ్దమే కావచ్చును. అది యా నాఁడొక బిరుద చిహ్నముగా ప్రాకృతభాషలో గ్రహింపఁబడి కాలక్రమ మున గ్రామ రక్షకుఁడను నర్థమున వ్యవహరింపఁబడియుండును. ఇట్లుకులకు తరువాత వచ్చిన బృహత్పలాయనరాజగు జయ వర్మ కొండముడి తామ్రశాసనములోఁగూడ నీ “మహాతలవర” శబ్దము గానవచ్చుచున్నది. “మహాతలవరేన మహాదండనాయ కేన భాపహనవర్మణా కటతి” అని శాసనమును జెక్కించిన వాని బిరుదముగా నున్నది. ఇందు “కూడూరాహారే గామం పాంటూరం బమ్మహదేయందదామ” — కూడూరాహారమందలి పాంటూరను గ్రామమును బ్రహ్మదేయముగా నిచ్చినట్లున్నది. కూడూరు, పాంటూరు తెలుఁగుదేశములోని పేళ్లగుటయేకాక, యిందలి “కూడూ”రనునది యిప్పటి మచిలీపట్టణ సమీపము

నందలి “సూడూరే” యని తలంపబడుచున్నది. ప్రాచీన శబ్దములోని సదాదికకారము తెలుగున తరువాతి కాలమున గకారముగా మారుచుండుటనుబట్టి యీ దేశభాషా సంప్రదాయమున కీ శబ్దములు నిదర్శనమగుచున్న వనవచ్చును (cf. కడప—గడప, త. కాల, కాట్టు—తె. గాలి; త. కిల్లి—క. గిలి; త. కిట్టి—తె. గిన్నె).

బృహత్పలాయనుల తరువాత వేంగిపురమునుండి యాంధ్రదేశము నేలిన శాలంకాయన రాజులలో మొదటివాడగు దేవవర్మ ఏళూర శాసనముకూడ ప్రాకృతభాషలోనే యున్నది. ఈతడు క్రీ. శ. నాల్గవశతాబ్ది పూర్వభాగమున నున్నవాడని చారిత్రకుల యభిప్రాయము. ఈ శాసనమునందు ప్రాచీన వేంగిపురమునకు సమీపముననున్న “ఏలూరు” అను గ్రామము “ఏళూరు” అను పేరుతోఁ గనబడుచున్నది. ఈ శబ్దములోని “ళ”కారము తరువాత “ల”కారముగా మారి యుండును. ఇది ప్రాచీన ద్రావిడ శబ్దమగు “ఆల్” అనునది (=govern, rule) ఏళు-ఏలు అని తెలుగులో మారినది. ఈ శాసనమునందలి రూపములో నీ తెలుగు శబ్దముయొక్క ప్రాచీనరూపము పొడసూపుచున్న దనవచ్చును.

ఇంక ని శాసనములలోఁ గానవచ్చు కడతూరు, కాండు రూరు, విడిపరి మొదలగు నూళ్లపేళ్లు తెలుగుదేశమునందలి వానివే. “ఊరు” అనునది సంస్కృత “పుర” శబ్దభవమని చెప్పుదురుగాని, అది దేశ్యమనుటయే సమంజసము.

దక్షిణదేశభాషలన్నిటిలోనిది “ఊరు, ఊర్” అను రూపము లతో గనబడుచున్నది. హేమచంద్రుడు దీనిని దేశి శబ్దము గానే పరిచినాడుగదా. శివసంధవర్మ శాసనములోని ఆంధ్ర పథీయగ్రామములు “విరిఁదు” అనునదే తరువాతికాలమున “విప్పట్టు” అను గ్రామము. ఇందలి “పట్టు” అనునది ఆంధ్ర దేశమునందలి యనేకగ్రామనామముల తుదిని గనబడుచున్నది. ౬-వ శతాబ్దమునాటి సింహవర్మ “బుగోడు” శాసనమున “పెణుకంబట్టు” అను గ్రామమును, రెండవ అమ్మరాజు ముల పూండి శాసనమున “మల్కపట్టు” గ్రామమును పేర్కొనబడి నవి. ఇట్లే యనేకములు గలవు. ఇందొక్క విశేషము. ప్రాచీనములగు ప్రాకృత శాసనములలో నీ “పట్టు” శబ్దము రేఫముతోడనే వ్రాయబడియున్నది. కాని తరువాతికాలపు సంస్కృత శాసనములలో నీ గ్రామనామము వ్రాయవలసి వచ్చినపుడు ఇప్పటి తెలుఁగు లిపిలోని శకటరేఫమునుబోలిన వర్ణమే నడుమఁ జొనుపబడుచువచ్చినది. ఇందుకు నిదర్శనము పై శివసంధవర్మ ప్రాకృతశాసనములోని ‘విరుపరు’ అను దానిలో రేఫమే వ్రాయబడియుండగా, ఈ గ్రామనామమే క్రీ. శ. ౭-వ శతాబ్దమునా రెండవ పులికేశి కొప్పరపు తామ్ర శాసనములో “విపకటు” అని శకటరేఫముతో వ్రాయబడియుండుటయే. ఈ రెండు శాసనములలో గ్రహింపబడిన యీ గ్రామ మొక్కటియే. విరివరు-వికటు అయి తరువాతి కాలమున “విప్పట్టు” అయినట్లున్నది. ప్రాకృత శాసనములలో శకట రేఫము వ్రాయు నాచారము లేకు,

కొన్ని గ్రామములలో నీ “పట్టు”—“వట్టు, మట్టు” రూపములను బొంగుటయుఁగలను. (గొడవట్టు, పెనుమట్టు, పామట్టు, పోతుమట్టు మొ.). దీని యాపవిభక్తిక రూపము పట్టి, మట్టి యగును. ఈ గ్రామనామములే కొందరి గృహ నామము లైనప్పుడు గొడవట్టి, పెనుమట్టి, పామట్టి అనువాని యాపవిభక్తి రూపములే వాడుకలోనికివచ్చినవి. ఈ “పట్టు” అనునదే “పట్టు” అను రూపమునుగూడ బొందినది (చెంగల్ పట్టు మొదలగువానిలో గాననగును.) ఈ శకట రేఘము సంస్కృత ప్రాకృతాద్యార్యభాషలలో లేక దక్షిణదేశభాషా సహజమగు నొక ప్రత్యేకవర్ణము. ద్విత్వమును బొందినపుడు, బ్ర-వలె రేఘసహిత టకారమువలె నుచ్చరింపబడును. ప్రాచీన ద్రావిడభాషలోని యీ యుచ్చారణ పద్ధతి యిప్పటికిని తమిళ భాషలో నిలిచియున్నది. తెలుఁగున నీ సంప్రదాయము కొన్ని ప్రాచీన రూపములలోఁ గనబడుచున్నను, ప్రస్తుత మది ద్వీర్భావమునొందిన రేఘముగానే యుచ్చరింపఁ బడుచున్నది. పట్టు—పట్టు—పట్టు అయినట్లే, చిట్టు చిట్టు—చిట్టు—చిట్టి; వట్టు—వట్టిపోవు—వట్టు వట్లు; మిట్టు, మిట్టిచూచు—మిట్టుమిట్లు; మాట్టు—మాట్టు—మాట ఈ మొదలగు రూపము లేర్పడినవి. ఇట్లనేకములగు తెలుఁగు శబ్దములలోని “ట” కారము ప్రాచీన రూపములలోని “ఱ” కారమునుండి యేర్పడినదే యై యుండును. ఇంక ననేకములగు ప్రాచీన శాసనములలో నీ శకటరేఘము కనబడుచునే యున్నది.

ఈ శకటరేఫమువలెనే ద్రావిడభాషాసహజమై సంస్కృత ప్రాకృతములలో లేని మఱియొక వింత యక్షరము “అ” ఇది అనునది. ప్రాచీన సంస్కృత శాసనములలోని దేశ్య పదములలోఁ గనబడుచున్నది. ఇదియొక విలక్షణమైన యుచ్చారణము కలదగుటచే ద్రావిడభాషలలోనే యొక వింత యక్షరముగాఁ బరిగణింపబడుటయే కాక ఆయా భాషలలో భిన్నరూపములను బొందియున్నది. ప్రస్తుత కాలమున నిది తమిళము మలయాళములందుమాత్రమే వ్యవహారమందున్నను కన్నడభాషలో ౧౩-వ శతాబ్దివరకును, తెలుఁగున ౧౦-వ శతాబ్దివరకును వ్యవహారమున నుండెను. ఇటీవలి కాలమున సీ వర్ణమీభాషలలో శకారముగానో, డకారముగానో, రేఫముగానో మాఱుచువచ్చినది. క్రీ. శ. ౪-వ శతాబ్ది ప్రాంతమునందలి ఆనందమహర్షి వంశ సంభూతుడగు అత్తివర్మ గోరంట్ల తామ్ర శాసనమున కృష్ణబేణ్ణా దక్షిణరూపమునందలి “తాన్తికొన్త” గ్రామములోని అష్టతపస్వికా క్షేత్రము కోటిశర్మ యను బ్రాహ్మణునకు దానము చేసినట్లు కలదు. ఇందలి “తాన్తికొన్త” అను గ్రామము తరువాత “తాడికొండ” యనియు టగపడుచున్నది. ఇందలి “తాన్తి” తెలుఁగునందలి “తాడి వ్ట్టు” అను శబ్దములోని తాడి శబ్దముయొక్క ప్రాచీనరూపము. ఇది సంస్కృత “తాళ” శబ్దభవమని చెప్పుదురు గాని, తమిళమున నతి ప్రాచీన కాలమునుండి యిప్పటివఱకు “అ” కారమను వింత యక్షరముతోఁ గూడిన “తాటి” శబ్దమే కనబడుచుండుట చేతను, తెలుఁగుదేశమునందలి ప్రాచీన సంస్కృత శాసనములలో

గూడ గ్రామనామములలో వచ్చిన యీ శబ్దము “తాన్తి” అని “త” కార సహితముగా దేశీయముగను లిపిలోనే వ్రాయబడి యుండుటను బట్టియు నిది దక్షిణదేశ భాషా సహజముగను శబ్దమే యనియుఁ దలంపనగును. ప్రాచీన ద్రావిడభాషలోని యీ “త” కారమే తెలుఁగు కన్నడములలో వరుసగా డకార శ కార ములుగా మాతీనదగుట కనేక నిదర్శనములు గలవు. cf. త. కోటి—తె. కోడి, కన్న. కోళి; త. చోట—తె. చోడ, కన్న. చోళ; త. పటం—తె. పండు, కన్న. పళం; త. ఏటు—తె. ఏడు, క. ఏళ్; త. నెటిల్—తె. నీడ, క. నీళల్; త. చుటి—తె. సుడి, క. సుళి మొ.

“తాటి” శబ్ద మాప్రాచీనరూపముననే 7-వ శతాబ్దము నాటి పై జయసింహ వల్లభుని తెలుఁగు శాసనమునను “తాటి తోంట” అను శబ్దమున గానవచ్చుచున్నది. ఆ “తాటితోంట” యే యిటీవల “తాడితోంట” యయినది. క్రీ శ. ౬౬౦ నాటి మొదటి విక్రమాదిత్యుని తలమంచి శాసనమున “కౌట్రుకోణి గ్రామః పితర పాశ్చే” అని “కౌట్ చుంకొన్త” అను గ్రామము పేర్కొనబడినది. “కొన్త” శబ్దము ప్రాచీన ద్రావిడ భాషలోని “కున్త” శబ్దభవము. త. కున్త, తెలుఁగు కన్నడములలో (కొన్త) “కొండ” అను రూపమును బొందినది కాని “కొట్టుం కొండ” ఇప్పు డే గ్రామముగా మాతీనదో తెలియదు. మొదటి కష్టవర్ధుని తిమ్మాపురము శాసనములో “పాతికి విషయే క్రుమిత్త గామ గ్రామే” అని “పాతి” విషయ మొకటి పేర్కొనబడినది విష్ణుమండిఁగి పంశీయఁడగు రెండవ విక్రమేంద్రవర్మ

‘చిక్కుళ్ల’ శాసనములో (క్రి. శ. ౨౦౦) “విజయతెందులూర వాసకాత్ ... రేగోష్ఠమ్ నామ గ్రామం దత్తం” అని ‘తెందులూరు’, “రేగోష్ఠం” అను ఊళ్లు పేర్కొనబడినవి. ఈ ‘తెందులూరు’ ఇప్పటి యేలూరు ప్రాంతమందలి దెందులూరే కావచ్చును. దీనికి “డెందులూరు” పూర్వరూపము. పల్లవ విష్ణుగోపవర్మ చూర శాసనములో అగుబంఱు (=అగుబట్టు?) మేటితాళ, అను గ్రామముల పేళ్లునుగలవు.

ద్రావిడ భాషలకు విలక్షణములగు నీ వింత యక్షరములేగాక, విష్ణుకుండిన వంశీయుడగు విక్రమేంద్రవర్మ చిక్కుళ్ల శాసనములో “విజయరాజ్య సంవత్సరంబుల్” అను “బు” వర్ణాంత శబ్దముపై “ళ్” అను బహువచన ప్రత్యయము చేర్పబడిన రూపముకంటే కనబడుచున్నది. ఇది తమిళ కన్నడాది భాషలలోని ‘గళ్’ ప్రత్యయమునకు సంబంధించినదిగాని సంస్కృత భాషారూపములనుండి యేర్పడినదికాదు. ఆ కాలమునకు ప్రాకృతములలో బహుత్వసూచకముగ ‘లోగ్’ వాడుక లోనికైనను రాలేదు. దీనినిబట్టి తమిళము కన్నడము తెలుగు నాయా దేశములందింతకు పూర్వము చిరకాలమునుండియు నెలకొనియే యున్నవని తెలియుచున్నది. తమిళమున క్రి. శ. ప్రారంభమునాటికే వాఙ్మయము—భాషాలక్షణము, ఛందస్సాహిత్య లక్షణము బయలుదేరుటకు బాహ్యవరోధములేమియు గలుగలేదు. కాని చుధ్యభాగముననున్న తెలుగు కన్నడ దేశములు (అనగా దక్షిణాపథము, నాంధ్రపథము) ఆర్యజన సంఘమునుండి విడిపోయి వచ్చిన యాంధ్రుల ప్రాజాపత్య

మనకును, ఆధిపత్యమునకును గోనగుటయేగాక, ఆ యార్యాంధ్రులీ దేశమున ననగా కృష్ణాగోదావరీ మధ్యదేశమగు తెలుగు దేశమున స్థిర నివాస మేర్పరచుకొని యచ్చటి తెలుగు జనులతోఁ గలిసిపోయి, వారితోనే కీ భావమునొందిన యచిరకాలముననే సామ్రాజ్య స్థాపకులునగుటచే, నిచ్చటి తెలుగువారు నాంధ్రులై ప్రఖ్యాతిగాంచినను వారి దేశభాషా సాహిత్యము మాత్రము వెనుకబడిపోవుట తటస్థించినది.

ఇట్లు దేశీయంబగు తెలుగుభాషయొక్కయు నందలి జనులగు తెలుగువారియొక్కయు నామరూపములే అడుగంటి ఆర్యాంధ్రుల సామ్రాజ్య భానూదయముతోపాటు, ప్రాకృత భాషా సాహిత్య దీధతులే యీ దేశమున వ్యాప్తిగాంచ దొడంగినవి. ఆంధ్రభానుని జాద్ధమత కాషాయకాంతులు ప్రసరింపదొడంగినంతనే, అతుకుపూర్వము దేశీయ నభోభాగమున మినుకు మినుకుమనుచున్న దేశ భాషా సక్షత్రకాంతు లంతరించుటయు, దేశీయుల కళా చాతుర్యము భాషా సాహిత్య రంగమునఁ బ్రసరింపక, శిల్పకళా వైభవరూపమున వ్యక్తము కాజొచ్చినది. క్రీస్తు శకారంభమునాటి మధ్యదేశపుస్థితి యిది. దక్షిణదేశ భాగమున విశీయ జన, భాషా మతప్రాబల్య మంతగా లేకపోవుటచే—నచ్చట దేశీయభాషా కవితా కళా ప్రాదుర్భావమునకంతరాయము కలుగలేదు. మధ్యదేశమునకు మహాసామ్రాజ్యానుభవ సంపత్తి కలిగినను, స్వీయభాషా సాహిత్యకళాభివృద్ధికూడ సంభవించినది ప్రాకృతము దేశ భాషనణ దొక్కి రాజభాషయై శాసనములలోని కెక్కి, దేశ



భాషా పరిణామమును క్రొత్తమార్గమును ద్రోకించినది. దేశమున నెలకొన్న జౌద్ధమతమునెడల దేశీయుల కాదరాభిమానములు మిక్కుటములే యైయున్నను, వానిని వ్యక్తపరచుటకు స్వీయభాష నుపయోగించి కవితా కళను పెంపొందింపక దానికి రాజాశ్రయము పోషణము లేకుండుటచే శిల్పకళ మూలముగా దమ యాదరాభిమానములను వ్యక్తము చేసినారు. అమరావతీ నాగార్జున కొండ జౌద్ధశిల్పములే ఆ కాలము నందలి యాంధ్రదేశీయుల కళా వైదగ్ధ్యము నిప్పటికిని దేశాంతరములందుగూడ చాటుచున్నవి. ఆంధ్ర సామ్రాజ్యము నశించిన వెనుకగూడ భాషా మతప్రబల్యమునుబట్టి యీ పరిస్థితులే వెలసినను, తరువాత సంస్కృతభాషా సాహిత్యముల ప్రభావముచే, దేశీయ సాహిత్యమున కవలంబనము లేకనే పోయినది. జౌద్ధయుగమునందలి ప్రాకృత శాసనములలోవలెనే క్రీ.శ. 5-వ శతాబ్దినుండియు గానవచ్చెడి యాంధ్రదేశపు రాజుల సంస్కృత భాషా విరచిత శాసనములలోను, గ్రామ నామములు—దేశీయంబగు తెలుగుభాషకు సంబంధించినవేయై, తక్కిన దక్షిణ దేశ భాషాపదములతో సజాతీయములుగనే కనబడుచున్నవి. ఈ శాసనములలో సంస్కృతా ద్యార్యభాషా సంప్రదాయములకు విలక్షణములగు ధ్వనులు రూపములు కలిగిన యీ శబ్దములనుబట్టియే యీ దేశీయ భాషా వ్యాప్తి వ్యక్తమగుచున్నది. క్రీ. శ. 7-వ శతాబ్ది చాళుక్య రాజుల యాదరణమును బడసినపిదపగాని దేశభాష యగు తెలుగు శాసనములలోని కెక్కరిగలిగిన గౌరవమును బొందలేదు. కన్నడభాష

లో నింతకుఁబూర్వమే, 5-వ శతాబ్దికే హాలిమిడి శాసనముల వంటి శాసనములుగలవు. 9-వ శతాబ్దినాటికిగాని చాళుక్యుల శాసనములలోనికిఁ దెలుఁగుపద్యము లెక్కుట తటస్థించినది కాదు. అంతకుఁబూర్వమునను దేశీ కవిత చాలవరకు పాటల రూపమున నుండియుండును. ఇది కొంత సంస్కారమును బొంది పద్యరూపము నొందిన నేగాని శాసనములలోని శిక్కునర్హత దానికి రాలేదు. ఈ శాసనములను రచించినది సామాన్యముగా చాళుక్య రాజుల యాస్థానమునందలి పండితులే యగుటచే వారే యీ సంస్కారమును జరుపవలసిన వారై యుండురు. అట్టివారు మార్గభక్తి నవలంబించుటలో నాశ్చర్యములేదు. అయినను చాళుక్య రాజులకు దేశీ కవిత యందుఁగల యాదరమే వీరిని సంస్కృత వృత్తావలంబనము నుండి మరల్చి, పాటలరూపముననున్న దేశీరచనలను, గొన్నిటిని సంస్కరించి పద్యరూపము నొందింపఁ బ్రోత్సహించియుండును. అట్టి సంస్కార ఫలితమే మనకు క్రీ. శ. తొమ్మిదవ శతాబ్దని పాండురంగని అద్దంకి శాసనముగో, గానవచ్చెడి మొదటి శాసన పద్యముగు తరువోజ. ఇది ద్విపద రెండు పాదముల నొక పాదముగాఁ జేసి, యట్టి నాల్గు పాదములను ప్రాసబద్ధములుగా జేసి కూర్చిన పద్యము. దేశీయంబగు ద్విపదరచన నాలుగు పాదములుగల తరువోజ వృత్తముగాఁ గూర్పబడుటచేతనే దీనికి మార్గకవితా వాసన కొంత గలిగినదని స్పష్టమగుచున్నది. కాని కన్నడమునవలె సంస్కృత వృత్తములే తెలుఁగు శాసనములలోని కింక నెక్కఁకుండుట యొక విశేషమే.

తెలుగు శాసనములలో మాత్రము నన్నయకుఁ బూర్వమున, దేశీయ చ్ఛందమున రచింపబడినవేగాని సంస్కృత చ్ఛందో రీతిని రచింపబడిన వృత్తము లితవరకు గానరాలేదు. 9-వ శతాబ్దిని “ద్విపద” వృత్తరూపమునొంది తరువోజయై శాసనమున కెక్కినదన్నచో సంతకుఁబూర్వము చిరకాలము నుండియు నీ ద్విపద దేశమున ప్రచారమందుండి యుండవలయునుగదా. దీనితోపాటు దేశీయ చ్ఛందో రీతిని మాత్రాగణబద్ధములై జాత్యుపజాతి వర్గముల జేర్చబడిన సీసగీతములు చాళుక్య భీముని శాసనములలోను, మధ్యాక్కరలు యద్ధములుని బెజవాడ శాసనములలోను నన్నయకుఁ బూర్వమునగల శాసనములలోఁ గానవచ్చుచున్నవి. ఇవియు ద్విపదవలెనే దేశమున పాటలరూపమున వ్యాప్తిలో నుండియుండను. ఇవి సంస్కృత చ్ఛందమునుండి కల్పింపబడినవైననుకావు. తాళానుకూలములగు మాత్రాగణములతోఁ గూర్పబడినవి. ఇవి చిరకాలమునుండి దేశమున వ్యాప్తిగాంచి యుండినగాని, పండితుల దృష్టిలోనికెక్కి శాసనములలోని కెక్కుట తటస్థింపదు. ఇట్టి గణములతోనే గూడిన అక్కర, గీతికె, ద్విపద, రగళె మొదలగు పాటలు పద్యములు కన్నడభాషలోఁగూడ నుండినట్లు 10-వ శతాబ్ది నాగవర్మ లక్షణమునుబట్టి తెలియుచున్నదిగదా. వీనిని తమిళభాషా పద్యముల లక్షణముతోఁ బోల్చి చూచినచో వీనికిగల సన్నిహిత సంబంధము బోధపడగలను.

ద్విపదను తరువోజ వృత్తముగా మార్పుటలో మూర్తి  
 ఫక్తి- ననుసరించిన సంస్కృత శండితుల సంస్కార మించుక  
 కనబడుచునే యున్నదని యిదివరకే యూహించినాముగదా.  
 ద్విపద యనునది - మూడింద్రగణములు ఒక సూర్యగణము  
 అను 4 గణములతోఁగూడిన రెండు పాదములుగలది. అనగా  
 నాలుగేసి మాత్రలుగల, నాలుగు గణములను జేర్చి, తుది  
 నొక మాత్ర తగ్గించినచో, ద్విపదకొక పాదమగునన్నమాట.  
 నాలుగు మాత్రల నాలుగు గణములు-అట్లే ఉంటే - మధుర  
 గతి. రగడ అగుచున్నది. అనగా దేశీయములగు పెక్కు  
 రచనలు 4 గేసి, 3 డేసి గణములతోఁ గూడిన పాదములు  
 గలవిగానే కనబడును. పాదమునకు 4 గేసి గణములుగల  
 ద్విపద రెండుపాదములు నొకపాదముగాఁజేరి తరువోజ వృత్త  
 మేర్పడఁగా ద్విపద - ఒక్కొక్క పాదములోని మూడేసి  
 ఇంద్రగణములను-రెండేసి సూర్యగణములను-ఒక్కచో జేర్చి  
 నచో అనగా 6 ఇంద్రగణముల తరువాత నాలుగు సూర్య  
 గణములను జేర్చినచో నొక సీసపద్యపాదమగును. ద్విపద  
 పాదములనే యించుక మార్చి యొక్క పాదముగాఁగూర్చి  
 అట్టి నాలుగు పాదములనొకచోఁ గూర్చినచో సీసపద్యమగు  
 చున్నదన్నమాట. ఇట్లవి నాలుగేసి గణములుగల పాదము  
 లతోఁగూడిన దేశీయ రచల నినుమడించుటచే గల్గినవి. గీత  
 పాదమునకు నొక, సూర్యగణము రెండింద్రగణములు, నొక  
 సూర్యగణముకలసి నాలుగేగణములు. దీనికి సీసమునకును  
 ప్రాసనియమముకూడ లేకపోవుటచే నివి యుపజాతులైనవి.

ఇంక మధ్యాహ్నమునకు లాక్షణికులు చెప్పిన లక్షణమును బట్టియే మూడు గణములు గల పాదము నినుమడించుటచే నేర్పడినదని స్పష్టమగుచున్నది. ద్వీపదలోని మూడింద్ర గణములు నొక సూర్య గణమును జేర్చి రెట్టించిన తరువాత యొక రెండింద్ర గణములను ఒక సూర్య గణమును జేర్చి దాని నినుమడించిన మధ్యాహ్నమునకు పాదమగుచున్నది. దీనినిబట్టి చూడగాఁ దొలుత మూడేసి నాలుగేసి గణములుగల పాదములతోఁగూడిన పద్యములే యీ దేశికవిత్వమున నుండెడివని తోచుచున్నది. అట్టివాని రెండు పాదముల నొక పాదముగాఁ జేసి, తరువాతివారు, దేశి వృత్తములగుర్చి యుండురు. తమిళమున మూడేసి గణములతోఁగూడిన పాదములుగల పద్యములుండనే యున్నవి. వానిని “చిందడి” అని ఆ భాషలోఁ జెప్పుదురు. “అగవల్” పాదమునకు నాలుగేసి గణములుండును.

ఇట్టి తెలుగు దేశమందలి “దేశి” రచనలు—సంస్కృత పండితుల సంస్కారమునకుఁ గొంతలోనైనను వాని పూర్వ స్వరూపమును గుర్తించుటకుఁ గొంత యవకాశము లభించుచుండుటచేతను, ఇట్టివి తమిళ కన్నడ భాషలయందలి దేశీయ రచనలతోఁ బోల్పదగియుండుటచేతను, ఇవియన్నియు మాత్రా గణ బద్ధములేయై, సంస్కృత వృత్తములవలె సత్తుర గణబద్ధములు కాకుండుటచేతను, పరస్పర సన్నిహిత సంబంధము సామ్యము గలవగుటయేగాక సజాతీయ సహజ సంప్రదాయ బద్ధములుగూడ కాకమానవని నెలంపదగియున్నది. ఇట్టి దేశి

రచనలతోఁగూడిన యీ భాష క్రీస్తు శకారంభమునకే యీ దక్షిణాపథమున వ్యాప్తిగాంచియున్నను, ఈ తెలుగుదేశము తరదేశీయులగు నార్యాంధ్రులకు వలసభూమి యగుటచే నీ దేశ మాంధ్రదేశమై భాషయాంధ్రమై, తెలుగుభాష పేరు కొంతకాలము మరచిపోబడినట్లే యీ “దేశి” రచనలుచు దేశమునఁ గొంతకాలమువరకు మరచిపోబడుట తటస్థించినది.

సన్నయకుఁ బూర్వమున నాతని భారతమునంటియు ద్విగ్రంథములొకవేళ లేకుండినను, జన బాహుళ్యమున వ్యాప్తిగాంచియుండిన దేశి రచనలు లేకపోవు. సన్నయ భారత రచనమఁగావించినపిదప నట్టివాని నాదరించువారెవ్వరు అవి గ్రంథస్థములగుటెట్లు? కావున సన్నయయే ఆంధ్రభాషావాఙ్మయములకు సృష్టికర్తయను భావములుగూడ ప్రబలుట తటస్థించినది. ఇటీవలికాలమున సన్నయకుఁ బూర్వమునందలి చాళుక్య రాజుల శాసనములు ప్రకటింపబడునంతవఱకుఁ దెనుఁగున దేశీయచ్ఛందమున రచింపబడిన కొన్ని పద్యములైనను గలవనిగాని, దేశి నారస్వత మనుననొకటి యుండియుండుననిగాని, యూహించుకైన పిలులేకపోయినది. సన్నయయే యాదికవియైనాడు. అతడు తెనుఁగున రచించిన ఆంధ్ర భారతమే ఆది గ్రంథమైనది.

## చందసాహితీ రీతులు

ఆంధ్రభాషా సారస్వతము నన్నయభట్టారకుని భారత రచనతోడనే ప్రారంభించినట్లు సామాన్యముగాఁ దలంపఁబడుచున్నదిగదా. అతనికిఁ బూర్వకాలమున రచింపబడిన గ్రంథమేదియు లభింపకపోవుటయే దీనికి ముఖ్యకారణ మైనదనుట నిశ్చయమే కాని, యట్టి యుద్గ్రంథ మీ భాషలో రచింపఁబడుటకుఁ బూర్వ మీ దేశములో నెట్టి సాహిత్యసంచలనము కలుగనిది భాష యెట్టి సంస్కారమును బొందనిది, దానిలో నెట్టి కవితాసంప్రదాయములును నిరూఢిగాంచనిది, యట్టి గ్రంథము రచింపబడుట సాధ్యముకాదుగదా. భాషాసంప్రదాయములు సాహిత్యసంప్రదాయములు నొక్కసారిగా నొక్కరిచే సృష్టింపఁబడునని కావు. దేశకాలస్థితిగతులనుబట్టి యొక ప్రతిభా వంతుఁడు భాషాకవితా సంప్రదాయములలోఁ గొన్ని మార్పులను బ్రవేశపెట్టవచ్చును. నూతనమార్గములను దీయవచ్చును. కాని భాషా సారస్వతముల నొక్కసారిగా సృష్టింపలేడు. కావున నన్నయభట్టారకుఁ డాంధ్రభాషలో నట్టి యుద్గ్రంథమును రచించునప్పుడే దేశమునఁగల భాషా సాహిత్యపరిస్థితులెట్టివో, కొంతమరీకిదివరకే కరిగిలించియున్నాము. ఇంకను తద్రచనకుఁ ద్రోవఁజూపిన చందసాహిత్య రీతుల పరిణామ మెట్టిదో, వాని నాతఁ డెట్లుగ్రహించి సయస్వయించుకొనెనో మనము పరిశీలించి తెలిసికొనవలసియున్నది.

సన్నయకుఁ బూర్వ మాంధ్రభాషా వాఙ్మయ ప్రపంచ మంధకారబాధుఁడే కదా. తగువాతి వాఙ్మయ జ్యోతి మెండునఁ గొంతరింపకు తడ్కలాడవచ్చునేమో ! ఆంధ్రభాషా రీచిత శాసన రూపములగు నున్నకాంతుల జాడలు మఱికొంత దూరమువరకును మనకు మార్గదర్శులు కాఁగలవు. ఇంకను వెనుకకుఁ బోవలయునన్న చిచ్చుచీకటిలో తడవులాటయే. ఇచ్చట నితర సన్నిహిత భాషా వాఙ్మయ పరిణామకర్తల జాడలు తప్ప నితరాధారము లేదు.

బాగుగా పరిశీలించినచో నీ దక్షిణదేశమందు భాషా పరిణామమునకువలెనే, తద్భాషా సాహిత్య పరిణామమునకును మూలబీజము లొక్కటే యనఁదగి ట్లగఁడుచున్నది. ఇవి భిన్నప్రదేశముల, భిన్నములగు పరిసర పరిస్థితులలోఁ జెంపొందిన వగుటచే భిన్నజాతి వృక్షములుగఁ గనబడుచుండెనేనని వాస్తవముగ నట్టివి కావు. ఈ భాషాకన్నిటికిని మూలములగు ప్రధాన బీజములును దక్షిణదేశీయముగు నొక్క ప్రాచీన భాషా వృక్షమునుండి యేర్పడినవే యని యెట్లు తలంపబడుచున్నదో, అట్లే యీ భాషాసాహిత్యముల కన్నిటికిని సమానములగు మూల బీజము లా ప్రాచీనభాషా సాహిత్యమునకు జెందినవే యని తలఁపనగును. నాగుగాఁ బోసిన బీజము లొక జాతివేయెనను, అవి వాటబడిన ప్రదేశముల సారమునుబట్టియు నచ్చటి శీతోష్ణస్థితులు, చేయబడిన దోహదము, నీటి సౌకర్యములు, సంరక్షణ మొదలగువానిలోఁ గల భేదమునుబట్టియు భిన్న రీతుల వృద్ధి నొందినవై వేరువేరు రుచులు గల ఫలముల



నిచ్చుచుండునటు మన కనుభవసిద్ధమేకదా. ఒకటి మూడుగా  
 ఫలించుట, మఱియొకటి యాలస్యముగాఁ గావునకు వచ్చుట  
 సంభవించుచుండును. ఫలములు రుచిలోనేకాక యాకారమున  
 గూడ భిన్నములైయుండును. ఒక చెట్టును మఱియొకదానితో  
 నంట (లు) గట్టుట తటస్థించినచో నాయంటు విజాతీయములు,  
 రుచ్యతరములు నగు ఫలముల నిచ్చుచుండును. ఈ సామ్యము  
 దక్షిణదేశభాషా సాహిత్యములపట్ల నన్వయించినచో వాని  
 సామ్య భేదములకుఁ గల కారణములు న్యక్తము కాకపోవు.

ఆంధ్రభాషా సాహితీ వృక్షమువలన మనము పడయఁ  
 గలిగిన కొలిఫలము త్రి. శ. ౧౧-వ శతాబ్ది దగుటచే తమిళ  
 కన్నడ భాషావృక్షములకంటె నిది మిగుల నాలస్యముగా  
 ఫలించినదని చెప్పవలసియుండును. కాని ఈ యాలస్యమునకుఁ  
 కారణము లేకపోలేదు. ఇది సంస్కృతభాషా సాహిత్య  
 శాఖతో నంటగట్టబడినపిదప నది మన కొనంగిన మహాస్వాదు  
 ఫలము. అంతవలూర్వ మీ వృక్ష మెట్లు పెరిగి యెట్టి ఫల  
 ముల నిచ్చుచువచ్చినదో మన కిప్పుడు తెలియుటలేదు.  
 ఒహుశః సంస్కృత సాహితీశాఖతో నంటగట్టబడినపిదప నీ  
 వృక్షపు టితరశాఖల యేపు తగ్గిపోయి యవి నశించియుండును.  
 లేదా రుచ్యతరములగు నీ నూతనశాఖాఫలముల పగుట యధిక  
 మగుటకుగా తొలిమానిశాఖ లొకప్పుడు ఖండింపబడుటయుఁ  
 దటస్థింపవచ్చును. కాని యొకప్పు డీప్రాతమాను కొమ్మలను  
 దొడిగి చిగిర్చి పూది కాచి ఫలించినను ఫలింపవచ్చును.  
 ఇందు నూతనశాఖాసారము కొంత చేరుటయు గలగు. ఎట్లు

నను వాని స్వరూపలక్షణము లితర స్పృహిత భాషా సాహితీ ఫలములతోఁ బోల్చి చూచిననే కాని నుభాధములు కావు. వాని పరిణామక్రమమును దెలిసికొనలేము.

నన్నయకుఁ బూర్వమునగల యాంధ్రసారస్వత స్వరూప లక్షణములనుగూర్చి సూచించుకొని సాధనములలో నన్నయాది కవుల గ్రంథములే యొక విధమగు సాధనము కావచ్చును. ఏల యనగా, కన్నడమున కొలి గ్రంథముగా ప్రసిద్ధుడైన కవి రాజమార్గ మా భాషలోని గద్యపద్య కావ్య రచయితల నామములను గూర్చియు, పద్యకావ్యములలోని భేదములు, వాని లక్షణములనుగూర్చియు బ్రశంసించుటచే నంతకుఁ జిర పూర్వమే భిన్నరీతులు గల కవితాశాఖలు కన్నడభాషలో వెలసియుండెనని తెల్లమగుచున్నది. తెనుఁగులో నన్నపాఠ్యుని గ్రంథమున నట్టి విషయములేమియు గానవచ్చుటలేదు. పైగా తరువాతి తెలుఁగు కవులలోఁ బెక్కుండు అతనిని ఆంధ్రభాషా వాగనుశాసనుడు, అబ్జాసనకల్పుడు అను నిట్టి విశేషములతోఁ బ్రశంసించియుండుటచే నీతఁడే యాంధ్రభాష ననుశాసించి అందు కవితను సృష్టించినాడను భావము ప్రబలుట కవకాశము గలిగినది. పౌరాణిక బ్రాహ్మణమతాభిమాన ప్రోద్బలకము లగు పురాణోపాసకులను, నన్నపాఠ్యుడు చూపిన మార్గమునే యభిమానించి యనువదించిన తరువాత తెలుఁగు కవుల మూలముగా వ్యాప్తిగాంచిన భావమేకాని యిది మఱియొకటి కాదు. ఏలయనగా, నన్నయకుఁ దరువాత నొకటిరెండు శతాబ్దములలో గల శైవ కవులెవ్వరు నీతని పేరైన నెత్తినవారుకారు. భిన్న

మతాభినివేశముచేతనే శివకవులు భవికవుల పేర్లై త్రకుండి రనియుఁ జెప్పవచ్చును. కాని మతాభినివేశముచేతగాని, మత ప్రచారముకొరకుగాని వారవలంబించిన పద్ధతులు, వ్రాసిన వాతలు నన్నయకుఁ బూర్వమునుండియు వచ్చుచుండిన ప్రాచీనాంధ్రకవితారీతులను, సంప్రదాయములనే గొంతవరకైన సూచించుచున్నవనక తప్పకు. ఇట్టి రీతులు, సంప్రదాయములును ప్రధానముగా మనకు పాల్కురికి సోమనాథుని రచనలనుబట్టి కొన్ని తెలియవచ్చుచున్నవి. నన్నపాఠ్యనితరునాత సుమారు రెండు శతాబ్దముల కాలములో నున్నవాడగుట చేతను, నన్నయాది శిష్టకవులవలంబించిన తత్వము భూయిష్టముగు పురాణ కవితామార్గమును గాక సర్వసామాన్యముగు జాను దెనుఁగున దేశీయముగు ద్విపద కవితారచన ననుసరించినవాడగుటచేవను నాతనిచే బేర్కొనబడిన కవితారీతులు, కావ్యభేదములు మొదలగునవి నన్నయ కవితాపద్ధతికంటె ప్రాచీనములును, భిన్నములు నగు పురాతనాంధ్రదేశ కవితారీతులే యని మనము తలంపవచ్చును. మతవిషయమునఁ గలిగిన భేదమును బురస్కరించుకొనియే భాషావిషయమును, కవితారీతుల విషయముననుగూడ సీతఁడు భిన్నమార్గమును ద్రొక్కెననుటకు సందేహములేదు. శిష్టకవులచే నిరసింపబడినను ప్రాచీనకాలముననుండియు, జనసామాన్యమున కనువైయుండి వారిచే నాదరింపబడుచుండిన కవితామార్గములనే చేపట్టి, తన ప్రతిభాశక్తిచే వానికొక “నూత్నసృగతిదనరజేసి” “సత్కృతు” లనే రచించి యాతఁడు నన్నయాదులను తలదన్న దొరకొనెను.

“తేట తెనుగున ద్విపదలనే” యాతఁడు రచించినను అవి “తొమ్మిది రసములతోఁ నులుకాడునవి”, “ఇమ్మడి వర్ణనలతో నెసంగు” నవి, ద్విగుణములగు నలంకారములతో నసలారునవి, ద్విగుణార్థ భావములతో దీటుకొనునవి. ఇంతకు పూర్వము నన్నయాదులు రచించిన

“అరూఢ గద్యపద్యార ప్రబంధ  
పూరిత సంస్కృత భూయిష్ఠరచన  
మానుగా సర్వసామాన్యంబు గామి”

తాను గ్రహించిన “జానుతెనుగు విశేషము ప్రసన్న తకు” అని తలంచిన తేటతెనుగున ద్విపదలు రచింపఁ బూను కొనెను. అనాగరక జనసామాన్యము పాటలుగాఁ బాడుకొను ద్విపదలలోనా నీవు “వరకవుల్ గొనియాడ వర్ణనకెక్క” గల కృతిని రచింపఁ దలంచినదని శిష్టకవు లీసడింతురేమో యని కాబోలు “అది ప్రాసనియతిఁ దప్పకుండగ ద్విపదలు రచింతు” నని ప్రతిజ్ఞ చేసియు, “ఒప్పుదు ద్విపద కావ్యోక్తి నావలను” అని తానే యాక్షేపించుకొని, ద్విపదకు కావ్యప్రాధిని తన నేర్పరితనముచేఁ గల్పింపదలచినట్లు వ్యక్తము చేసినాడు.

‘అట్టులుకాక కావ్యప్రాధిపేర్చి  
నెట్టణ రచియింపనేర్చినఁ జాలు  
నుపమింప గద్యపద్యోదాత్తకృతులు  
ద్విపదయు సమమ భావింప”

“అటుగాన యభివీనుతానందితోక్తి  
బటుగద్యపద్యప్రబంధసామ్యముగ

గావ్యకథా ప్రాథే గల్పింతు. ద్విపద

కావ్యంబు భావ్యంబుగాన.....

... ..

జెనకక యితోప్పజెన్ననే యనుచు

సన్నతిచేయుచు సతకపు లలర

దిన్నని సూక్తుల ద్విపద రచింతు”

అని చెప్పినాడు. నన్నయాయాదు లవలంబించిన గద్య పద్యోదాత్తకృతులకు బదులు ద్విపదలు, వారి సంస్కృత భూయిష్ఠ రచనకు బదులు జాను తెరుగు నవలంబింపదలచినట్లు చెప్పకొనుటకు సోమనాథుఁ డిన్నివిధముల సమర్థించుకొనవలసినవాఁడైనాడు. దీనినిబట్టి నన్నయ గ్రహించిన చాపూకావ్య పద్ధతిని, తత్సమ భాషాబహుళముగు రచననే యీతఁడు మన మందిడుకొని చెప్పియున్నాడనుటకు సందేహము లేకుండా కావున ప్రాచీనాంధ్రకవిత్వమున ద్విపదలకు, జాను తెరుగునకు విశేష ప్రాముఖ్యముండియుండవలయును. సంస్కృత భూయిష్ఠము, లేదా తత్సమబహుళము కాక, యందలి దీర్ఘసమాసములయర్థము జాణతనంబు మీర తేటతెరుగు మాటలలోఁ జెప్పబడినచో నదియే జాను తెరుగు. అది “తిన్నని సూక్తుల” తోగూడినది; “ఉరుతర గద్యపద్యోక్తులకంటె సరసమై పరగు” నది; సర్వజనసామాన్యమైనది. నన్నెచోడ మహాకవి చెప్పినట్లు “సరళములైన భావములు జానుదెనుంగున నింపుబెంపుతోఁ బిరిగొనును.” కావుననే దేశిమార్గములను దేశీయములుగఁ జేసి రచించుటయే యిటీవలి “పరకపీళ్ళరులు” సాధింపఁదగిన

విషయమన్నట్లుగా నాతడు కుమారసంభవమున హెచ్చరించి నాడు. ఇట్టి జానుదేవుడు భావలో, ద్వివిధాది దేశీయచ్ఛందస్సులలో రచింపబడిన కృతులే నన్న కుమార్యమున సర్వజన సామాన్యములైన దేశి రచనలై యుండునని మన మూహింప వచ్చును. తెలుగున నప్పటి కింకను సంస్కృత వృత్త రచన ప్రచారములోనికి రాలేదన్నమాట. నన్న పార్శ్వంజీ వీని దొలుత తెలుగుకవిత్వం బ్రవేశపెట్టియుండును. శాసనములే దేశీయ ఛందస్సులలో రచింపబడియుండుటనుబట్టి యీ కాలపు దేశి కవిత్వ రచనలు చుట్టి యుండునని తలంప వచ్చును. అట్టి రచనలనుగూర్చి యింకను దెలిసికొనుటకు సోమనాథుడే మన కాధారము.

పాల్కురికి సోమనాథుని మూలముననే మన తెలుగు పడిన ప్రథమ శైవకవి మల్లికార్జున పండితారాధ్యులు. ఈతడు సోమనాథునికిఁ బూర్వుడు, నన్నయ కొక శతాబ్దము తరువాతి వాడు. ఈతడు రచించిన శివతత్వసారము కృతి మన కిటీవలనే లభించినది. ఇది కేవలము కందపద్యముయము. జాతులలోఁ జేర్పబడిన యీ కందపద్యములు నన్నయాయల కృతులలో నచ్చటచ్చట గానవచ్చినను, వారి కృతులు కందపద్య బహుళము లనియైనను జెప్పటకు ఏలలేదు. తరువాతికాలమున గందపద్యములలోఁ జెప్పబడిన శతకము లనేకము లాంధ్రమున వెలసినవి. వాని కీ శివతత్వసారము మార్గదర్శియని చెప్పవచ్చును. నన్నయకుఁ బూర్వమున గల శాసనములలో సముతము కందపద్య రచన యింతవరకు గానరాలేదు. కాని

కన్నడభాషలో నిప్పటికే లభించిన తొలి రచనలలో కందపద్య బౌహుళ్యమున్నట్లుగపడుచున్నది. ఆ భాషలో తొలిగ్రంథము, తొలిలక్షణ గ్రంథము నందగిన కవిరాజమార్గము కందపద్య బహుళమైయున్నది. కొన్ని సంస్కృత వృత్తములును, కొద్ది గీతకలునుగూడ లేకపోలేదు. అందు పేర్కొనబడిన ప్రాచీన కావ్యభేదములగు చైత్రాణ, బెదెండె అనునవి కందపద్యము లతోఁ గూడినవిగానే కనబడుచున్నది. ఒక కందపద్యము తరువాత నొక వృత్తమును రచించి అచ్చటచ్చట “జాతుల”ను పొదిగిన నది “బెదెండె” కావ్యముగునట.<sup>1</sup> చైత్రాణ కావ్య మును కందపద్య బహుళముగాఁజేసి అందక్కడ సుందర వృత్త ములను, అక్కర, చవుపది, గీతికె, తివది మొదలగువానిని అందముగాఁ జేర్చవలయునట.<sup>2</sup> ఇట్లు ప్రాచీనకాలములోని కన్నడ కావ్యములలో కందపద్యమునకుఁ గల ప్రాధాన్యము తరువాతికాలమున తగ్గిపోయినట్లున్నది. పంపాది కవుల కావ్య

1. “కందముమమళినవృత్తము,

మొండొందెడెగొందు జాతిజాణెనెయెబెడం

గొండివరీశమరశేఖ

లొందరరూపిందెండెగబృపదక్కుం.”

2. “కందశృలవాగిరె

సుందరవృత్తంశక్కరంచవుపదిమ

త్తంగీతక తివదిగ

శందంబుత్రెనెయెశేత్తోడదు చత్రాణం.”

ములలో నవి నన్నయాది కవుల కావ్యములలోవలె నచ్చటచ్చట వాడబడినవే కాని, అందు కందపద్యములకుఁ బ్రాధాన్యము లేదు. దక్షిణదేశభాషాచ్చంద సంప్రదాయములకు సరివచ్చు మాత్రాగణచ్చందములోని ఆర్యాజాతి భేదమే యీ కందపద్యమగుటచేత ప్రాచీన దేశీయకవిత్వములో దీనికి ప్రాధాన్యము కలిగియుండవచ్చును. ఆర్యాగీతియే ప్రాకృతమున “ఖండసి” యను పేరుగలదైయుండినట్లును, ఆంధ్ర కన్నడములలోని కందము ప్రాకృతము మూలముగా నీ భాషలలో జేరినట్లును దలంపఁబడుచున్నది. కాని కన్నడాంధ్రములందలి కందపద్యములలో సంస్కృతమున నార్యజాతులలో లేని ద్వితీయాక్షర ప్రాసనియమ మొకటి కలగు. మఱియు నీ కందాది జాతులలో

“గురులఘువులలో నెయ్యది

మురసంహార ప్రథమపాదమ ఖమున నిలిచెన్,

ధర నుపజాలు దక్కగ

బరగ నిలుచుననియె నాల్గు పదముల మొదలన్.”

ఇదియేకాక తెలుఁగులో రెండు నాలుగు పాదములలో యతి నియమమునూడ గలదు. క్రీ. శ. ౮-వ శతాబ్దినాటికే కన్నడకందములు ప్రాకృతఖండసి పదములకంటె విలక్షణములై కనబడుచున్నవి. ప్రాకృత ఖండసిల ప్రాచీనత యెట్టిదో తెలియదుగాని దక్షిణదేశభాషా సంప్రదాయసిద్ధమగు యతి ప్రాసముల విలక్షణత నీని కుండ నేయున్నది.



తెలుఁగున శివతత్త్వసారమును రచించిన పండితారాధ్యుఁడే కన్నడమున “బసవగీత” లను గ్రంథమును రచించెను. ఇంక నీతఁడు “పంచగద్దెలు” “శంకరగీత భాస్వత్పదావళి” “ఆనందగీతంబు” లను పదంబుల చేతనేకాక యింకను బ్రాక్తన సూతన భాస్యగీత ములచేఁగూడ ఈశ్వరుని బొగడెనని సోమన చెప్పుటచే వీనిలో గొన్ని తద్రచితములే యియు, నిట్టి గద్య రచన, పదకవిత్యము నా కాలమున సామాన్యజనప్రచారములో నుండెననియఁ దలంపవచ్చును. కవిరాజమార్గమున విమోచనము, నాగార్జున, సునీతి, జయబంధు, దుర్వినీతాదులు కన్నడమున బ్రాచీన గద్యకవితా రచయితలుగఁ జెప్పఁబడిరి. వారి గద్య రచనలకును, నీ శైవ గద్యలకును సంబంధముండి యుండును. ఇట్టి దేశీయ గద్యకవిత్యముగేయమై యాంధ్ర కన్నడ దేశములలో నా కాలమున విశేషప్రచారములో నుండెననుటకు సందేహములేదు. పండితారాధ్యుఁడు వెలనాటి చోడుని బౌద్ధగురువుతో పాదించుటకుగా నా రాజసభకు బోవు సందర్భమున నాతని వెంట వచ్చు శిష్యులు, సద్భక్త సంకులము నాడుచు బాడిన పదములు మఱికొన్నికలవు.

“పదములు, తెమ్మెదపదముల్, ప్రభాత  
పదములు, శంకరపదముల్, నివాళి  
పదములు. వాలేశుపదములు, గొబ్బి  
పదములు, వెన్నెలపదములు, సంజ  
వర్ణన మఱి గణవర్ణన పదములు  
బొడుచు నాడుచు... ..”

నేగుడేరిరి.

శివరాత్రియందు శ్రీశైలమున మల్లికార్జును సేవించుటకై చేరిన భక్తగణములు రాత్రి జాగరణముచేయు సందర్భమున చనువు గ్రంథములు—

“శతకంబు శివతత్త్వ సారంబు, దీపకళిక, మహానాటకము, నుదాహరణములు, రుద్రమహిమయు, ముక్తకావళులు గీతసూక్తములు, భృంగీస్తవంబులు, బురాతనమునిముఖ్య రచితాష్టకములు అరుదొంద జనువుచు సంకించువారు.”

మఱియు అరువత్తుమూఱు చరితంబును ఏలలువెట్టుచు జదివిరట. ఇంకను సకల పురాతనచారుగీతములు ప్రకటించి పాడెడువారు కొందరు. దీనినిబట్టి శతకము, దీపకళిక, నాటకము, ఉదాహరణము, ముక్తకము, అష్టకము మొదలగు శావ్యరచనాభేదములు క్రీ. శ. ౧౨-వ శతాబ్దికిఁ బూర్వమే సుప్రసిద్ధములైయుండెనని తెలియవచ్చుచున్నది. కళికోదాహరణ ముక్తకాది రచనాభేదముల లక్షణములను లక్షణగ్రంథములలో తరువాతి లాక్షణికులు కొందరు చెప్పినను, అట్టి రచనలు తరువాతి గద్యపద్యాది ప్రబంధ సంస్కృత భూయిష్ఠ రచనల ధాటి కాగలేక తెలుఁగు కవితలో వెనుకబడి పోయినవి. శతక వాఙ్మయము తరువాతి కాలమునకూడ తెలుఁగు నాట బొగుగనే వృద్ధి నొందినది. కాని యుదాహరణ గ్రంథములు మొత్తము, పది పండ్రెండుకంటె విశేష

ముగా బయలుదేరలేదు. అందు సోమనాథుని బసవోదాహరణము, త్రిపురాంతకోదాహరణము, అప్పకవి కృష్ణోదాహరణము, తాళ్లవాకవారి వేంకటేశోదాహరణము ప్రసిద్ధములు. మహానాటకస్వరూప మెట్టిదో తెలియను. “దీపకళికి” అనునది ప్రత్యేకరచనాభేదముగాఁ జెప్పబడినది. కాని యిటీవల నిది “యదాహరణ” గ్రంథములలో నొక రచనభేదముగా నుండేనేకాని, ప్రత్యేకరచనాభేదముగాఁ గానవచ్చుట లేదు. అరుదగు దాసయ్య అఱువత్తుమూఱు చరితంబులును, బసవపురాణంబును ఏలలుపెట్టుచు నిపుసంపారు శైలిలో జరివినారట. ఏలలువెట్టుచు, జదువుట యనఁగా రెండేసి పాదములకో, మూడేసి పాదములకో నడుమ నే మహాదేవుని పేరో రాగవరుసతో నుచ్చరించుచు జదువుట కావచ్చును. ఏలపాట లనునవి తరువాతి యక్షగాన గ్రంథములలోఁ జేర్పబడి యున్నవి. ప్రత్యేక రచనలుగాఁగూడ కలవు. సుగ్రీవ విజయములోని యెల యొకటి యిట్లున్నది :

“భానువంశ మూన బుట్టి,

దాసవకా మీని గొట్టి

పూని మఖము నిర్వహింపావా, ఓ రామచంద్ర

మానివరులు సమ్మతింపఁగాన్.

రాతి నాతి జేసి పూరా

రాతిచేతి విల్లు విరిచి

భూతలేంద్రులెల్ల మెచ్చాగా, ఓ రామచంద్ర

సీతనూ వివాహమాడావా.”

ఇట్లే ఏలలలో నడుమనడుమ వచ్చు “ఓరామచంద్ర” అను సంబోధనలను బోలిన సంబోధనలతోఁగూర్చి బసవపురాణములను జదివియుండురు. ఈ యేల లనునవి నాలుగేసి సూర్యగణములతోఁగూడిన నాలుగు పాదములు గలిగి నడుమ సంబోధనలతోఁ గూడినవిగాఁ నబడుచున్నవి. బసవగీతములే గాక సకలపురాతన చారుగీతములుగూడ పాడఁబడుచుండెనని చెప్పటచే నవి పాటలలో భేదములేకాని గీతపద్య రచనలు కావని తోచుచున్నది. ఇట్టి వనేక విధములగు పాటలు, స్తోత్రములు, గీతములు మొదలగు రచనాభేదము లా కాలమున జనసామాన్యమున ప్రచారములో నుండెడి వనుట నిక్కము ఇక నా శివరాత్రిజాగరమున వేడ్కలు, ప్రదర్శనములు ననేకరీతులుగ నున్నవి<sup>1</sup>. బహునాటకము లాడుట,

1. “ప్రమథపురాతనపటుచరిత్రములు  
గ్రమమొంద బహునాటకము లాడువారు  
భారతాక్షికథల జీరమరుగుల  
నారంగ బొమ్మల నాడించువారు  
అడట గంధర్వ యక్షునిద్యాభ  
రాదులై పాడెడు నాడెడువారు  
పురములు గాల్పినసోల్కి యాడుచును  
సతికర్థమిచ్చిన పోల్కియాడుచును  
యతులు గొల్వగ నున్నయంద మాడుచును  
గంధగజాసురు గడపుటాడుచును  
జన్నంబు ద్రుంచినచాలి నాడుచును  
బెన్నుండు గన్నిచ్చువేళ నాడుచును  
గరళంబు దాల్చినకరణి యాడుచును”

తోలుబొమ్మల నాడించుచు భారతాది కథలను బ్రదర్శించుట, వీధిభాగవతములనుబోలు ననేక విధములగు ప్రదర్శనములలో శివుని బహువిధ చరిత్రములను నాటకములుగాఁజేసి యాడుట మొదలగు వేడ్కలు జరిగినవి. దీనివలన నాటక రచనయు, బ్రదర్శనమునుగూడ నా కాలమున జనసామాన్యమున ప్రబలముగ నే యుండెనని తెలియుచున్నది. అది యిటీవలికాలమున బ్రదర్శింపబడుచుండెడి వీధిభాగవతములను బోలియుండునని సోమనాథుని వర్ణనలనుబట్టి మన మూహింపవచ్చును. ఆ వేషములు, చర్యలు, ఆటలు పాటలు, గంతులు, చిందులు మొదలగువాని వర్ణనము! చూడ సోమనాథుని కాలమునుండి

- 
1. “భవితంబు పూతపై జరుగు బచ్చెనలు  
 నసలారు చిరుగడ్డియలు నందియలును  
 గరమొప్పు తొంగట్లు గల చల్లడములు  
 బొల్పు దంతావళుల్ పుష్పమాలికలు  
 దాల్చి యత్యద్భుతోత్సవలీల దనర  
 జనులు నార్చింప నా స్థానముల్ సొచ్చి  
 యనుకూల వివిధ వాద్యసమేళనమున  
 నార్భటంబిచ్చి యొయ్యన జవనికల  
 గర్భంబు పెడలి యక్కజము వట్టిల్ల  
 నిక్కుచును ద్రిభంగి నిలుచుచు నట్ల  
 చొక్కుచు సభ జూచి యొక్కింత నగుచు,  
 అలరి కిరకంప మాచరించుచును  
 తనుపాదఘట్టన దనరు నుద్ధతున  
 లనునయించుచు నందియల్ గదల్చుచును

యు, నంతకుఁ జిరపూర్వమునుండియుఁగూడ, నిప్పటివరకు నీ వీధి నాటక ప్రదర్శనము లొకరీతినే యన్నవాయని యాశ్చర్యము కలుగక మానదు. ఆంధ్రలోకమున నిట్టి నాటక ప్రదర్శనములు పండితపామరజనుల కాకాలమునుండియు నానందమును గూర్చుచున్నవి గనుకనే కాఁబోలును శిష్టకవులు ౧-వ శతాబ్ది వరకు నాంధ్రమున నాటకరచనాభారమును వహింపలేదు. ప్రాచీనమగు నీ రీతి నాటకరచనకు దక్షిణదేశమున నాయక రాజుల కాలమున రాజావలంబనము కలుగుటచేఁ గొంత సంస్కార మేర్పడి యక్షగానరూపమునఁ బెక్కు గ్రంథములు వెలసినిలుచుట తటస్థించినది. ఈ యక్షగానములందే యనేక రీతులగు దేశీయచ్ఛందోబద్ధములగు రచనావిశేషములు నిలిచి యుండుటచే దాని స్వరూపములనైనను మన మిప్పుడు తెలిసికొనుట కవకాశము కలుగుచున్నది. ఇందలి దేశీయచ్ఛందో రచనాభేదము లనేకము లిప్పటికిని పామరజనులును, ముసలమ్మలును పాడుకొను పాటలలో నిలిచియుండుటచే నివి

జతులు పాడుచు దాళగతుల కాడుచును,  
గంతులు వైచును.....  
నొడ్డోలంబుల నొఱసి తిద్దచును  
బురములు గాల్చినపోల్కి యాడుచును  
సతి కర్ణమిచ్చిన చందమాడుచును  
గరళంబు దాల్చినకరణి యాడుచును  
పెడియొ భవు బహువిధ చరిత్రముల  
ఖండితగతి నాటకంబు లాడుచును.”

ప్రాజ్ఞుని సార్యముగమునుండియు మనకు సంక్రమించిన దేశి యాంధ్రకవితా వైభవమే యని గ్రహింపవలసియున్నది. ఈ పదములు, పాటలు, గీతములు మొదలగునవే యాంధ్రకవితా వైభవమునకు మూలధనము; ఆంధ్ర వాఙ్మయ మహా సాధ మునకు పునాదులు; ఆంధ్రభాషా సారస్వత మహావృక్షమునకు మహా తర మూలములు, తల్లి వేళ్లు.

ఆంధ్రకన్నడ సారస్వత వృక్షము లింకను లేత పరువున నుండగనే సంస్కృతసాహితీ మహావృక్షముతో నంటగట్టబడి నవి. కావుననే యాయంట్లు శీఘ్రకాలముననే యతుకుకొని క్రొత్తవృక్షములై యతిరుచ్ఛములగు నూతనస్వానుభవముల నొసంగ మొదలిడినవి. ఈ ప్రయత్నము సుమారు క్రీస్తుశకా రంభముననే జరిగియుండును. అప్పటికే తమిళ సారస్వత వృక్షము ముదురుబారి ఫలవంతమగుటచే నాంధ్ర కన్నడము లందువలె సరియైన సమ్మేళనము కుదురలేదు. అంటుకట్టుట లోను, దోహదక్రియలోనుగూడ కొంత భేద మేర్పడిపోయినది; ఆయా దేశములం దప్పటి సాంఘిక రాజకీయ పరిస్థితులే దీనికి ముఖ్యకారణము. కావుననే తమిళ సంస్కృతభాషావృక్షముల యంటుసరిగా నంటుకొనకుండుట, నూతన వృక్ష ఫలముల కొక వింతరుచి కలిగినను మొదటి తమిళభాషాసారస్వత ఫల ముల పొంకము, వాసన, రుచియు పోకుండుట తటస్థించినది. కన్నడాంధ్రములలో క్రొత్త అంట్లు చక్కగనే యేర్పడినవిగాని, అవి నాటబడిన క్షేత్రములందు కలిగిన దోహదభేదముచే గాబోలు నొకదానికంటె మఱియొకటి యతిశీఘ్రకాలముననే

ఫలవంతమగుట తటస్థించినది. క్రీస్తుశకము నాలవ శతాబ్దము వరకు సామాన్యముగా హిందూదేశమందంతటను జాద్ధమత ప్రాబల్యము కలిగినది. అందు దక్షిణాపథమున, ముఖ్యముగా నాంధ్రకన్నడ దేశమందు పాలకులు జాద్ధమతాభిమానులే యగుటచే నా కాలమున ప్రాకృతమే రాజకీయ భాషగా నేర్పడుటయ్యెదటస్థించినది. ఆ కారణముచే జనసామాన్యవ్యవహారములలో నున్న తెలుఁగు కన్నడభాషల కప్పుడు గలిగిన సన్నిహిత ప్రాకృతభాషాసాహిత్య సంపర్కమువలనఁ దత్పదజాలము, సాహితీరీతులు కొంతవర కీ భాషలలో సక్రమించినవి. సంస్కృత ప్రాకృత భాషాపండితులు దేశభాషా సాహితీరీతులను గనిపట్టి వానిని సంస్కృత ప్రాకృతభాషాసాహితీరీతులతో సమన్వయించి దేశభాషలకు లక్షణము నేర్పరుకఁ దొడంగిరి. సంస్కృతభాషాసాహిత్యము లప్పటికే లక్షణ సహితములై యుండుటచేదల్లక్షణ దృష్టితో నేర్పరుపఁబడిన దేశభాషా సాహిత్య లక్షణములు నా దృష్టికి ప్రతిబింబములే యగుటలో నాశ్చర్యములేదు. ఆంధ్ర కన్నడ భాషలలో వెలసియున్న దేశికవిత యప్పటి పండిత కవులకు సంస్కృత సాహిత్యము ముందు విశేషముగా నచ్చుకపోవుటచే వారు దీనియెడల ననాదరభావము కలవారైనను, సంస్కృత భాషారూపములను, సాహిత్యరీతులను, ఛందోరీతులను దేశభాషలలోనికి దింపి వీని కొక విధముగ గౌరవమును గలిగింపఁజూచిరి. వీరి యీ యుద్యమము కారణముగా నప్పటినుండియే యీ భాషలలోఁ దత్సమ పదజాలము విశేషముగా జేర మొదలుపెట్టినది.



సంస్కృతకద భూయిష్ఠమగు నీ భాష శిష్ట జనసంఘమునందు మాత్రమే వ్యాప్తిలోనికి వచ్చి జనసామాన్యములోని కంతగా దిగియుండలేదు. కావుననే యంతకుఁబూర్వము జనసామాన్యమునందు వ్యాప్తిలోనున్న తెలుఁగు కన్నడభాషలకును, శిష్టజనసంఘమునందలి యీ సంస్కృతభూయిష్ఠమగు తెలుఁగు కన్నడభాషలకును గల యంతరము విశేషము కాఁజొచ్చినది. రాజాస్థానములయందలి సంస్కృత ప్రాకృతాది భాషా పండితులయిన శిష్టకవులు తత్సమభూయిష్ఠమగు నీ శిష్టభాషలో రచించిన గ్రంథములకే రాజావలంబనము కలుగుటచే నీ శిష్టభాషకే ప్రామాణ్య మేర్పడుస్థితి కలిగినది. ఈ శిష్టకవులకు సామాన్యజనుల భాషయందుగాని, ఆ భాషలో రచించిపఁబడిన కవితయందుగాని, యాదరము లేకపోవుటచే నవి వీరి యీసడింపులకుమాత్రమే గురియగుచువచ్చినవి. ఈ స్థితి కన్నడభాషలో ౮, ౯ శతాబ్దములనాటికే వచ్చినదని కవి రాజమార్గము వలననే తెలియవచ్చుచున్నది. ఆంధ్రకన్నడ భాషాసాహిత్యములలో నీ కవిరాజమార్గమే మనకు లభించిన మొదటి గ్రంథమగుటచే, తద్భాషాసాహిత్య చరిత్రాన్వేషణ సందర్భమున నిది మిగులఁ దోడ్పడఁగలదనుటకు సందేహము లేదు. కన్నడములోని యప్పటి తత్సమభాషారచనను బ్రాత్య హించుచు నంతకుఁబూర్వము, లేదా అతని కాలముననుగూడ సామాన్యజన వ్యవహారములో నుండిన పఱగన్నడములో కావ్యరచనమును గూర్చి యీతఁడేమి చెప్పియున్నాఁడో చూడుడు:

“అరిదాదంకన్న డోళి  
తిరికొఱెగొండఱియె పేత్వే నెంబుదిదాగ్గఱం  
పమాచార్య వోల్పు  
యిరల్ అఱి సుర్ కన్నడక్కెనాడవరోజర్.”

(కన్నడభాషా స్వరూపమును నేను బాగుగా చెప్ప  
గలుగుదు ననుట మిక్కిలి అసాధ్యము. అది పరమాచార్యు  
లకే బాగుగా తెలియదు. కన్నడదేశీయులగు జనులే ఆ విష  
యమున సమర్థులు.)

“దోసమిని తెనుబగెరు  
ద్యాసిసితఱిసంసు కన్నడంగళోళెందుం  
వాసుగియు మఱియలారదె  
బేసఱుగుం దేశిబేఱె బేఱప్పదఱిం.”

దేశి వేరువేరు విధముగా నుండుటచేత కన్నడభాష  
లోని దోష మింత యని విచారించి నిశ్చయముగాఁ జెప్పటకు  
వాసుకిఁగూడ సాధ్యముకాదు. వేసటకూడ కలుగునట.  
కావున దానికి, అనఁగా నీ కన్నడ దేశీయభాషకు, లక్షణము  
చెప్పట సాధ్యముకాదు అని తేల్చినాఁడు. 7-వ శతాబ్దినాటి  
తెలుఁగుభాషయు నట్లే యుండెడిదని యప్పటి శాసనము  
లనుబట్టి తెలియుచున్నదిగదా. అయినను అప్పటికి  
నిలిచియున్న కావ్యములను ఆ కావ్యముల లక్షణమును  
సతతముగా—అవశ్యాదరణీయములుగా నెంచి శాస్త్రమును,  
లేదా లక్షణమును బాగుగా నెఱుంగనివారు ఆ పఠగన్నడ

మును పాడుచేసి చెప్పెదరు. అది అందముకాదని వారికే తెలియును.<sup>1</sup> ఆ ప్రాతకన్నడము: పురాణకావ్య ప్రయోగమున నా కాలమునందు సాగముగా నున్నను (ఇప్పటి) వారి వృష్టికి జరద్యధూవిషయ సురతరసరసికతను బోలి విరసం కరమగుచు<sup>2</sup> అని యిట్లు ప్రాచీన కన్నడభాషలోని కవితారచనాప్రయత్నమును నిరసించి కవిరాజమార్గకర్త సమసంస్కృతమును కన్నడ భాషలో మిశ్రమముచేసి చెప్పుటనుగూర్చి ప్రశంసించఁ దొడగినాఁడు. అఁగా ప్రాచీన కన్నడభాషను శ్రోసింపుచ్చి సంస్కృత భూయిష్టమగు తత్సమభాష నెట్లు కల్పించుకొనవలెనో, ఎట్లు వాడుకొనవలెనో చెప్పినాడన్నమాట. ఈ దేశభాషలలో సంస్కృత శబ్దముల నెట్లు చేర్చుకొనవలెననునదే యీ కాలపు శిష్టకవులను, లక్షణకర్తలనుగూడ బాధించిన ప్రధాన విషయము. కొందరు సంస్కృతా వ్యయములను, విభక్త్యంతములగు శబ్దములనుగూడ దేశభాషా శబ్దములతోఁ జేర్చి ప్రయోగించి, వానికి సమన్వయము కల్పించి మణిప్రవాళ శైలిని రచింపఁ దొడగి యుండురు. కాని ఇది శిష్టకవులలోఁ

1. నెలసిద కావ్యం కావ్య

క్యైలక్షణం సతతమెనె పజగన్నడమం

పాల(గ)డిసి నుడివరాయ

బలహీనర్ దేసియల్ల దెందరిదుఁ

౧-ర౮

2. దొరకొండి రెసాగ యినుగుం

పురాణకావ్యప్రయోగ దోల్ తత్కాలం

విరసంకరమపు దేసిగ

జరద్యధూవిషయ సురతర సరసికతవోల్.

(గిం)

గొందరకు రుచించినట్లులేదు. కావుననే యిది “యాగమకోవిద నిగదితమార్గము” కాదని కవిరాజమార్గకర్త దీని నాక్షేపించినాడు.<sup>1</sup> అహరహః, ఉచ్చైః, నీచైః, మహుర్ముహుః, ఇతస్తతః, అంతః, బహిః మొదలగు సంస్కృతావ్యయములను కన్నడమునఁ బ్రయోగింపఁగూడదు. అట్లు చేసినచో గరజయ మద్దెళయు కలిపి వాయించినప్పుడు కలుగు జర్జరధ్వనివలె పరుషతరమై యుండును. “బహిరంతరుపవనంగ భోళహరహ మాపరభృతంగ భులిహవంగళ” అని చెప్పగూడదు. “బహిరుద్యానాంతర దోళసహసోదితమత్త కోకిలోచ్చైర్ధ్వానం” అని సంస్కృత సమాసములుగాఁ జేసియే చెప్పవలయును. అరసకుమారం, ఆయతతరక జగణ్ణం—ఈ గీతి అరిసమాసములుకూడ పనికిరావు. “నరపతితనయనం, ఆయతతరళాపాంగం” అనియే చెప్పవలెను.

ఇట్టి సంస్కారమే తరువాతికాలమున నన్నపార్థుఁ డాంధ్రభాషకునుజేసి యాంధ్రభాషావాగిను శాసనుఁడైనాడు. ఇందాతనికిని నృపతుంగాది కన్నడ లాక్షణికులు, కవులునే మార్గదర్శకులై యుందురనుటకు సందేహములేదు. తరువాతి కేతనాది లాక్షణికులుగూడ తత్సమభాష యెట్లు కల్పింపవలెనో యను విషయమును దెలుపుటగోనే చాల శ్రద్ధవహించినారు. వృక్షేణ, దక్షాయేత్యాది సంస్కృత విభక్తులు, పచతీత్యాది

1. సమసంస్కృతంగళోళిత

శ్రమదికారే కన్నడమనఁచి పే(ఱ్ఱెం)బుది దా

గమకోవిదనిగదితమా

ర్గమిదం బెరసల్కమాఱి సక్కదదోళ్.

క్రిమలు, అపి, చ, తు, హీత్యాది అవ్యయములు తెలుగునఁ జొనిపి చెప్పఁగూడదని కేతన ప్రత్యేకముగా నిషేధించినాఁడు.<sup>1</sup> కావున నా కాలమున సంస్కృతమును తెలుగుచేయుట యెటులా యను విషయమే లాక్షణికులను బంధించినట్లగపడుచున్నది. ఈ లక్షణము సంస్కృత పండితులకొరకే చేసిరాయనున ట్లీ యాంధ్రకన్నడ భాషాలక్షణములను గొందరు సంస్కృతభాషలోనే రచింపఁవోడంగిరి. ఇట్లీ దేశభాషలు తత్సమభూయిష్ఠములైనకొలది పఱగన్నడము, దేశి తెలుగు అనునవి, వానిలో రచింపఁబడిన కవితతోపాటు వెనుకఁబడి పోయినవి. ఇది భాషానిషయము.

ఇక కవితాసామగ్రియగు కథాంశములు గుణదోషాలంకారాదులన్నియు సంస్కృతాలంకారికుల రచనల యను

“వృక్షేదక్షయ పక్షిభిః పుత్రస్య  
యను విభక్తులు దెనుంగునకుఁ జొరవు,

అస్తిప్రయాతిగాయంతిభుంక్తే సంశి  
నయతిస్మరతి యను క్రియలు సారవు

గత్వాహశితాప్రకాశ్య సంత్యజ్య నాఁ  
దనరుత్వాంతల్య బంతములు సారవు

గంతుంపురీంరిపుంహంతుంసుతంపాతు  
మనుతుమున్నంతంబులరయఁ జొరవు

అపిచతుహిజైనవా ననులనఁగఁ బెక్కు  
లవ్యయంబులు చొరవెందు నాంధ్రకవిత  
తెఱపదంబులతోడను దొరలినిల్చు  
నవి తెనుంగులు గావించు నభిమతముగ”

అం. భా. భూ.

కరణములే. ఆ కాలమున దండిభామహాచార్యుల ననుసరించి గుణ  
దోషాలంకార ప్రకరణములను రచించిన కవిరాజమార్గమే  
దీనికి నిదర్శనము. తెలుఁగున విన్నకోట పెద్దనాదులు నట్లే  
చేసిరి. సంస్కృతమున ప్రతాపరుద్రీయమునకు బమలుగాఁ  
దెలుఁగున సరిసభాపాలీయము వెలసినది. అందలి ధ్వనిభేద  
ములకు, రీతి గుణాలంకారాదులకు మూల గ్రంథములనుబట్టి  
యా యా లక్షణకర్త యుదాహరణములను స్వయముగ కల్పిం  
చిరే కాని, తెలుఁగు కవుల రచనలలోనుండి యుదాహరించి  
వాఙ్మయముతో లక్షణసమన్వయము చేసి చూపుటకు వారు  
యత్నింపలేదు. సంస్కృత పదములను, సమాసములను  
దెనుఁగునఁజేర్చుట యెట్లొనరించును విషయమున వైయాకరణులు  
తాపత్రయము పడినట్లే, సంస్కృతచ్ఛందోలంకారపద్ధతిని  
తెనుఁగులోనికిఁ దెచ్చుటయే వీరు తమ ధర్మమనితలచి దానిని  
నెరవేర్చిరి. ఈ లక్షణమునుబట్టి ముందెవ్వఁడైనను వ్రాయ  
నేమో యని కాబోలు. కన్నడమున కవిరాజమార్గ కర్త  
కన్నడఛందస్సునుగూర్చి వ్రాయలేదు. తెలుఁగున కవిత్ర  
యమువలెనే కన్నడమున రత్నత్రయమును, భారతాది సుక్రసిద్ధ  
గ్రంథములను రచించిన తరువాతగాని ఛందోలక్షణమును  
గూర్చిన గ్రంథము బయలుపడెదలలేదు క్రీ. శ. ౧౦-వ శతా  
బ్దంతమున “ఛందోంబుధి” యను ఛందోలక్షణ గ్రంథమును  
రచించిన మొదటి నాగవర్మ రత్నత్రయమునకు దరువాతివాడే.  
మరియు నీ కన్నడ కవులందరునుగూడ నన్నయకుఁ బూర్వులే.  
నాగవర్మ ఛందోంబుధి వ్రాయుటకుఁ జిరపూర్వమే, అనఁగా

3 వందల సంవత్సరములకు బూర్వమే కన్నడభాషలో సంస్కృత వృత్త రచన ప్రారంభమైనది. క్రీ. శ. 200 నాటి శ్రావణ బెళగొళ శాసనములలో సంస్కృత వృత్తములలో రచింపబడిన చక్కని కన్నడ పద్యములు గలవు. అంతకుఁ బూర్వపు శాసనములు వచనముననే యున్నట్లుగ పడుచున్నవి. తెనుఁగునందుచు ఇప్పటికి లభించిన 2, ౩ శతాబ్దులనాటి శాసనములన్నియు వచనరచనలతోఁ గూడినవే. శాసనములలో పద్యరచన ౯-వ శతాబ్దినుండియే గానవచ్చుచున్నది. అయితే ౯-వ శతాబ్ది నుండియు కన్నడ శాసనములు సంస్కృతవృత్తబహుళము లై యుండఁగా, దెనుఁగు శాసనములలోని పద్యములు — నన్నయ కాలమువరకును, అతని కాలమునగూడ — దేశీయ ఛందోరచనలే యై యుండెనుగాని సంస్కృతవృత్త రచన లింతవరకు గనబడలేదు. ప్రాచీన కన్నడశాసనములలో దేశీయ ఛందోరచన లత్యల్పముగానున్నవి. దీనినిబట్టి సంస్కృతభాషాచ్ఛందోలంకార లక్షణ ప్రభావ మాకాలమున, అనఁగా (నన్నయకుఁ ౪ శతాబ్దములకు బూర్వము) చాళుక్య ప్రభువుల కాలమున నాంధ్రభాషాకవితలపై — కన్నడభాషా కవితలపైవలె — సంతప్రబలమై యుండలేదని తోచుచున్నది. దీనికిఁ దగిన కారణమును లేకపోలేదు. కన్నడ వాఙ్మయమునందలి తొలియుగము జైనయుగము. ఈ యుగమునందలి ప్రసిద్ధకవులు, కవిశాజ మార్గకర్త, పంప, పొన్న మొదలగువారిచే ప్రాచీనకవులుగా నెన్నబడిన సమంతభద్ర, పూజ్యపాద, కవిపరమేష్ఠి, విమలోదయ, నాగార్జున, జయబంధు, దుర్విసీతాదులు జైనలు, జైన

మతాభిమానులునైనను గొప్ప సంస్కృత పండితులు. అందు వ్యాకరణాది గ్రంథములన గూడ రచించినవారును కొందరు గలరు. వీరందరము క్రీ. శ. 4, 5, శతాబ్దములవారుగాఁ దలంపఁబడుచున్నారు. కావున సప్పటినుండియుఁ గన్నడభాషలో బండితకవులు కవితారచనను ప్రారంభించియుండినయెడల 2, 3 శతాబ్దములనాటికి శాసనములలోఁగూడ సంస్కృతవృత్తము లలో రచింపఁబడిన కన్నడ పద్యము లగపడుటలో నాశ్చర్య మేమున్నది? క్రీ. శ. 5-వ శతాబ్దినాటి శ్రావణ బెళగొళ శాసనపద్యములలో నొకటి (Ep. car, II. 88): మహాస్రగ్ధర—

“సురచాపంబోలె విద్యు

ల్లతైళ తైఱవోల్ మంజువోల్ తోఱిబేగం

పిరిగుం శ్రీరూపలీలా

ధనవిభవమహారాశిగళ్ నిల్లవాగ్గం

పరమార్థం మెచ్చెనా నీ

ధరణియొళ్ ఇరవా నెందు సన్యాసనం

యురు సత్వన్ నందిసేన

ప్రపరమునివరన్ దేవలోకక్కె సన్దాన్.

ఇందలి “శ్రీరూప...రాశిగళ్”, “నంది.....వరన్”

ఇత్యాది దీర్ఘసమాసములు కన్నడముపై సంస్కృత భాషా ప్రాభవమును దెలుపుచునేయున్నవిగదా. ఇట్లే మత్తేభము, శార్దూలము, వసంతతిలకాది వృత్తము లనేకములు శాసనముల లోనికి యెక్కినవి. కాని యీ వృత్తముల కన్నిటికి నేదో విధముగా నొక దేశీయతాముద్రవేయనిది వీరు కన్నడముననూ



గ్రహించుటకు. ఏని నీ దేశీయత ద్విభిక్షమాక్షర ప్రాస నియమములను గలిగినదనవచ్చును. ఇది దేశీయములగు అక్కర, చౌపది, తివది మొదలగు పద్యములందువలెనే సంస్కృతము నుండి గ్రహింపఁబడిన వృత్తములందును బాటింపఁబడినది. ఇంతేకాక సంస్కృతముందలి విశ్రమరూపముగు యతి నియమ మిం దుల్లంఘింపఁబడినది. ఈ యతివిలంఘన మనునది కన్నడ కవితా విశేష లక్షణములలో నొకటిగా కేళిరాజు శబ్దమణి దర్పణమున మఱికొన్నిటితోఁ జేర్చి యిట్లు చెప్పినాఁడు :

“గమక సమాసదిం అశినుశ్చశదిం

శృతిసహ్యసంధియిం

సమాచితమాగి బర్హసలిస ప్రమియిం

సమసంస్కృతోక్తియిం

వమహపభేదదిం విరహితావ్యయిం

సంస్కృత లింగదిం పదో

త్తమ శీఘలత్వదిం యతివిలంఘనదిం

దరిద్రతైకన్నడం.”

సంస్కృతమునందలి యార్యాజాతిభేదముగు ఆర్యాగీతి ప్రాకృతమున “ఖండనీ” అనుపేర బరగినదై, కన్నడాంధ్రము లలో “కంద” పద్యమైనది. ఈ రెండు భాషలలోనుగూడ నీ దక్షిణదేశ భాషాసంప్రదాయసిద్ధముగు ప్రాసనియమ మిం కంద పద్యమునఁగూడఁ బాటింపఁబడినది. ఇట్లు సంస్కృత ప్రాకృత వృత్తములలోనికొకటిగా నెగబ్రాకిన యీ ప్రాసనియమము కన్నడాంధ్రభాషా సామాన్యములగు అక్కర, చౌపది, రగడ,

ఉత్సాహ, షట్పది, తరువోజ మొదలగు దేశీయపద్యములన్నిటి లోను సహజముగా నున్నదే. కన్నడాంధ్ర లక్షణకర్తలు పై దేశీయ పద్యములకు జాతులని పేరుపెట్టియున్నారు. కన్నడ మున “గీతికె” అనుదానికిఁగూడ నీ ప్రాసనియమ ముండుటచే నది జాతులలో నేచేరును. తెనుఁగునందలి “గీతము”నకుఁ బ్రాస నియమము లేదుకాని వడినియమముమాత్రము కలదు. ఇంతే కాక పద్యలక్షణమందే యీ రెంటికిని భేదమేర్పడినది. తెనుఁ గున సీసమనునది ప్రాసనియమములేని మఱియొక దేశీయ పద్య భేదము. ఈ గీతమును, సీసమునుజేర్చి యుపజాతులను నొక తెగ కల్పించినారు తెలుఁగులాక్షణికులు. వీని భేదము నప్పు కవి యిట్లు వివరించినాడు :

“జాతులు కందాదిక ముప

జాతులు గీతాదికములు సరసిజనియనా”

“గురులఘువులలో నెయ్యది

మురసంహర ప్రథమపాదముఖమున నిలిచెన్,

ధర నుపజాతులు దక్కగ

బరగ నిలుచు నదియె నాల్గుపదముల మొదలన్.

ధరణి జాతుల కదివర్ణ మొకడే

తప్పంగరా దెల్లడన్

హరి తజ్జాతిగణంబులైన సరి యి

ట్టెన గావచ్చు మం

దరదారీ యుపజాతులం బ్రథమవ

ర్ణంబున్ యభేచ్ఛంబుగా

సోదిం జెప్పగవచ్చుఁ బ్రాసములు ని  
ల్పు న్వల్లకై యొక్కచోక.”

ఇట్లు తెలుఁగు కవితలోని పద్యరచనలో సంస్కృత మందుగాని, కన్నడమందుగాని లేని వడి నియమమొక ప్రత్యేక విశేషముగాఁ గనబడుచున్నది. కన్నడకవులు సంస్కృత వృత్తములలోని విచ్ఛేదరూపయతినే యుల్లంఘించియుండగా, తెలుఁగు కవులు కన్నడాంధ్రములకు సమానమై దేశీయ సప్రదాయసిద్ధముగ ప్రాసమునే కాక యతిస్థానమున వర్ణసామ్యరూపముగ వడినిగూడఁ బ్రవేశపెట్టినారు. ఇది కన్నడాంధ్రములకు సమానములేయగు అక్కరాది దేశీయచ్ఛందోరచనలలో గూడ కన్నడమున బాటింబడక తెలుఁగులో బాటింబడుచుండుటనుబట్టి యతిచిరకాలము క్రిందటనే కన్నడాంధ్రములలోని దేశీయకవితారచన భిన్నమార్గములనుబట్టి సాగుచున్నదని తలంపఁదగియున్నది. ఈ వడి, ప్రాసనియమములు రెండును గూడ సంస్కృత ప్రాకృత కవితా సంప్రదాయసిద్ధములు గావు గనుక, నవి ప్రాచీన దేశీయ సంప్రదాయసిద్ధములని తలంపనగును. ఈ భాషలలోని ప్రాచీన శాసనయుగమునకుఁబూర్వస్థితి యంధకారమయమే కావున, వీనికి సన్నిహితముగు తమిళ భాషా వాఙ్మయమందలి కవితా సంప్రదాయములనుబట్టి పరిశీలించినచో నొక మార్గ మేర్పడవచ్చునని తోచుచున్నది. తమిళ భాషా వాఙ్మయము తక్కిన దక్షిణదేశభాషలలోని దానికంటె నతి ప్రాచీనమైనదని యిదివరకే తెలుపబడినది. అందు సాఘ వాఙ్మయ మనునది క్రీస్తుశకారంభమునకే మిగుల నుచ్ఛస్థితిలో

నున్నదనుటకు సందేహములేదు. ఈ వాఙ్మయమునుబట్టియు, నా కాలపు ప్రధానలక్షణగ్రంథమగు “తొల్కాప్పియ”మును బట్టియుఁ దత్కవితా సంప్రదాయములను మనము గ్రహింప వచ్చును. వాని మూలమున నాంధ్రకన్నడ కవితా సంప్రదాయములయందలి విశేషలక్షణములు కొంతవరకు సమన్వయము కాకపోవు.

ప్రస్తుతము కన్నడాంధ్రములందు విశేషలక్షణములుగాఁ గనబడుచున్న యీ ప్రాసవశ్యమునవి తమిళమునందలి “తొడై” అనుదానికి సంబంధించియున్నవి. “తొడై” అనగా మైత్రి అక్షరమైత్రి. ఇది యైదువిధములుగానున్నది. అందు మొనై తొడై, ఎదుగైతొడై అనునవే ఆంధ్ర కన్నడములందు యతి ప్రాసరూపములుగాఁ బరిణమించినవని చెప్పవచ్చును. వీనిలో నొక్కొకదానిలో నెనిమిదేసి రీతులుగలవు.<sup>1</sup> అందుపాటిప్పు

1. అడిమొనై — పాదములోని అన్ని శీర్ల మొదటి అక్షరములు మైత్రి కలిగియుండుట.
2. ఇడైమొనై — ప్రతిపాదములోని మొదటి రెండు శీర్ల మొదటి అక్షరములు మైత్రికలిగియుండుట.
3. పాటిప్పుమొనై — 1-3, 2-4 శీర్ల మొదటి అక్షరములకు మైత్రి.
4. ఒరూ ఉమొనై — 1-4 శీర్ల మొదటి అక్షరములకు మైత్రి.
5. కూతైమొనై — మొదటిది తప్ప అన్ని శీర్ల మొదటి అక్షరములమైత్రి.
6. మేల్ కదువాయ్ మొనై — రెండవది తప్ప అన్నిటికి.
7. కీల్ క్కదువాయ్ మొనై — తుది శీర్ల వెనుకటిది తప్ప తక్కినవారికి మైత్రి.
8. మాట్రుమొనై — అన్ని శీర్ల మొదటి అక్షరము మైత్రి.

మోనై-అనునదొక పద్యము లోని యొక్కొక్క పాదములోని మొదటిగణముయొక్క తొలియక్షరము, మూడవగణము యొక్క మొదటియక్షరముతో మైత్రిగలదై యుండుట. రెండవగణ నాల్గవగణముల తొలియక్షరములుకూడ మైత్రి కలిగియుండవలెను. ఇది సామాన్యముగా పాదమునకు నాలుగు గణములు గల పద్యములనుగూర్చి చెప్పినట్లే కనబడుచున్నది. కావున మన దేశీయ పద్యములలో బ్రధానములగు ద్విపద, తరువోజు, సీసము, రగడ మొదలగువానినుండి మన ముదాహరించుట కవకాశము కలుగవచ్చును.

ద్వి. సురపతి-త్రితయంబు-సూర్యుఁ డొక్కండు  
విరమంబు-రెంటిపై-వెలయునొక్కటికి.

ద్విరదగతిరగడ- కర మొప్పు పంచలఘు-గణచతుష్టయముచే  
విరమంబు రెంటిపై-ద్విరదగతి పేరిచే.

సీ. విజయసా-రథిగాని-వినుతింప-గా నొల్ల  
గిరినాయకునిగాని-కీర్తిసేయ...

పైవానిలో మొదటిగణము మూడవగణముల మొదటి యక్షరముల మైత్రి కలదుగాని, రెండవగణము నాలవగణముల మొదటియక్షరముల మైత్రి పాటింపబడలేదు. కాని యీ పద్యము లిటీవలికాలమునాటివి. ప్రాజ్ఞున్న పాఠ్యముగములో నట్టివే యుండియుండవచ్చును. ఇప్పటికిని దేశీయములగు పాటలలోను, పద్యములలోను రెండవవిధమగు మైత్రి పాటింప బడినవి పరిశీలించిన లభింపవచ్చును.

ఒక పద్యములోని నాల్గు పాదములలోను ఒక్కొక్క పాదమునందలి మొదటి గణముయొక్కయు, నాల్గవగణముయొక్కయు మొదటి యక్షరములకు మైత్రీ యుండవలెను. తెలుఁగునందలి యాటవెలది, తేటగీతి మొదలగు పద్యములలో నిట్టి నియమము పాటించబడుచున్నది.

ఆ-వె. మూడు నగణహగణ-ములు రెండు నలనామ  
కములు హగణపంచ-కంబు గూర్చు  
నాటవెలదియడుగు-లంబునిధులపట్ల  
ప్రాలువల్లు జెంది-వలలెనేని.

గీ. నగణ మొక్కండు మఱి నల-నామకములు  
రెండు నగణంబులును దుద-రెండునాలు  
గడుగులును దేటగీతికి-నబ్ధివిరతి  
వలయు వల్లెన వ్రాలెన వరుస నిలుప.

“పువ్వు పేరే జాజి-పువ్వు  
పురము పేరే అయోధ్య-పురము  
దేవి పేరే సీతా-దేవి”

ఈ రెండురీతుల మోనైతప్పు తమళమునందలి తక్కిన ఆరు రీతుల మోనైలును తెలుఁగు శిష్టకవితలోని పద్యములలో గానరావు. వానికి బ్రాచీనదేశీయకవితలో నుదాహరణములు దొరకిన దొరకవచ్చును. తమిళ కవితలోఁగూడ నివి నియతములు గాలేవు. విచ్చికములే.

కూతై మోనై:—తుదిగణములతప్ప ఒక పద్యపాదము లోని అన్ని గణముల మొదటి అక్షరములును మైత్రి గలిగి యుండవలయును.

గుడుగుడు గుంచం గుండే రాగం

పాముల పట్టం పడగా రాగం.

చమ్మచక్క చారెడేసి మొగ్గ

అట్లుపొ య్యంగ ఆరగించంగ.

మూట్రుమోనై:—అన్నిగణములలోని మొదటి యక్షరములును మైత్రి గలిగియుండవలయును.

అంధ్ర కన్నడములలోని ప్రాసమును తమిళమున “ఎదుగై”, లేదా “ఎదుగైత్తోడై” అని యందురు. పద్యము నందలి ప్రతిపాదములోని రెండవయక్షరము మైత్రి కలిగియుండుట. ఇదియు నా భాషలో నెనిమిది రీతులు గలిగియున్నది. వీనిలోఁ గొన్నిటికి మాత్రమే తెనుఁగులో నుదాహరణములు దొరకుచున్నవి.

“అడియెదుగై”:—అనఁగా నొక పద్యము అన్ని పాదములలోని మొదటిగణము రెండవయక్షరములు పరస్పరము మైత్రి కలిగియుండుట. ఇదియే యాంధ్ర కన్నడములలోని జాతులను పద్యములన్నిటిలోనే కాక సంస్కృత ప్రాకృతములనుండి గ్రహింపఁబడిన పద్యము లన్నిటిలోనుగూడఁ బాటించబడుచుండినది. తెలుఁగున నుపజాతిగణములోఁ జేర్పఁబడిన గీత సీస పద్యములలోమాత్రములేదు. కాని వీనిలో యతికి బదులుగా

దీనిని వాడుట కలదు. కావున నాలుగు పాదములలోను బ్రాసయతి వేసినయెడల నా పద్యముకూడ “అడియెడుగై” కలదగును. కన్నడమున గీతికలలో నీ ప్రాసనియముముకలదు. తెలుగునందలి సర్వతఃప్రాససీసమున నీ “అడియెడుగై” పాటింప బడినదని చెప్పవచ్చును.

ఇట్లే యెదుగై:—అన్ని పాదములలోని మొదటి రెండు గణములలోని రెండవయక్షరములు మైత్రి గలిగియుండవలయును. వృత్త ప్రాససీసము లేదా అక్రీలి ప్రాస సీసము అనునది దీని కుదాహరణము కావచ్చును.

శిక్షించె నెవ్వఁడు చేటుకై సభలోనఁ  
జెడుచూట లాడిన చేదివిభుని  
రక్షించె నెవ్వఁడు ద్రాణిబాణము చేతఁ  
జిదియకుండఁగఁ బరిక్షిన్నపాలు  
భక్షించె నెవ్వఁడు పర్వతాకృతిచేత  
నాభీరు లర్పించు నారగింపు  
వీక్షించె నెవ్వఁడు వేడ్కతో సేవకుల్  
బ్రతుకునట్లుగఁ గృపాపాంగదృష్టి...

పొటిప్పెదుగై:—అన్ని పాదములలోను గణములలో నొకటి విడిచి యొకదాని రెండవ యక్షరములు మైత్రి గలిగి యుండవలయును.

సర్వతఃప్రాససీసము దీని కుదాహరణము కాఁగలదు.



వేదండవరచుండు వేదో డగొంగుండు  
 కాదేనశయచుండు యాదవేంద్రుఁ  
 డాదిత్యనంద్యుండు నౌదాససులభుండు  
 వేదాంతవేద్యుండు కాదనీలుఁ  
 డాదితేయుండు బిందు నాదకళాతీతుఁ  
 డాదిత్యకులజుండు బాధితారి  
 మేదిసీశ్రీశుండు భూధరగాత్రుండు  
 శ్రీదమిత్రసఖుండు ద్వాదశాత్ముండు.

ఒరూడివెదుగై:—అన్ని పాదములలోని ఒకటవ నాలవ  
 గణములలోని రెండవ యక్షరములు మైత్రి కలిగియుండ  
 వలయును.

అర్ధచంద్రికలు : అక్షర హరివిక - చాంబురుహాక్షుఁ  
 యక్షపసఖనుత - యదుకులదక్షుఁ  
 రక్షకమూరవిదు - రద్విపగక్షుఁ  
 రాక్షసవిదళన - ప్రరుచిరవక్షుఁ.

ముక్తమై:—అన్ని పాదములలోని అన్ని గణముల  
 రెండవ యక్షరములు మైత్రికలిగియుండవలెను.

మధురగతిరగడ: కరధృతకరుహుని - గరిహితకరణుని  
 గరుహసఖరుచిని - గరుడఖగధరుని  
 ఖరఘనకరవిని - ఖరతరకరగుని  
 గరళముఖరిపుని - గరధరకరతుని.

(అష్టకవీయము, 91-92-9)

పాటిప్పియైప్పు అనునది ఇయైప్పుత్తోడై అనుదాని యెని మిది భేదములలో నొకటి. ఇంను ఒకటి విడిచియొకటిగా గణముల తుదినుండు అక్షరములు మైత్రి గలిగియుండవలెను. దీని కప్పుకవి గుచ్చబంధమున కుదాహరణముగానిచ్చిన మాణ వక వృత్త ముదాహరణము కాఁగలదు.

గాదిలితో మాలదిగా - గా దిలకించెట్ల బదిగా

గాదిబకృష్ణుండదిగా - గాదిడవా చాలిదిగా.

ఇంకను వీనిలో భేదములు కలవుగాని వాని కుదాహరణములు తెలుఁగు కవితలో లభించుట దుర్లభముగా నున్నది. ఇంతవరకు తెలుఁగు కన్నడములలో నక్షరసామ్యరూపముగ నున్న యతిప్రాస లనునవి యేదో యలంకారముకొరకై మధ్య కపులు కొందరు తెచ్చి పెట్టుకొన్నవి కాక క్రీస్తుశకమునకు మున్నే తమిళవాఙ్మయమునఁ బరిపాటిగా నిలిచియున్న ప్రాచీన ద్రావిడ కవితా సంద్రాయసిద్ధమైన “తొడై” అనుదాని రెండు రీతులతో సంబంధించినవే యని తెలుసుకొనగలుగుదున్నాము.

తొడై అనుదానిలో మఱియొక భేదము కలదు. ఇది ఇయైప్పుత్తోడై. ఇది పాదములలోని తుదిగణములయొక్క గాని, అక్షరములయొక్కగాని, మైత్రితో సంబంధించినది. దీని కుదాహరణముగా నొక కళిక.

“మఱియు బ్రహ్మమాయ గెల్చి-మసలుమంత్రవాది చేత  
నెఱిగి సౌంభకునకు వరము-లిచ్చి మెఱయుమోది చేత”

లాలిపాట-“లాలి శంకరసదా లాలితకుమారా

లాలి పుటతాండవోల్లాస ఘనధీరా”

“భూదేవికూతున్ని కోయిలారో  
జనకునికూతున్ని కోయిలారో  
దశరథుకోడల్ని కోయిలారో  
శాంతకు మదల్ని కోయిలారో”

“పద్దనగూడదమ్మా - వినవమ్మ  
ఎట్టాపుపాలుసుమ్మా,  
ఎట్టగా గాచిరమ్మా - మాయమ్మ  
జుట్టవే ముద్దుగుమ్మా  
సుదతి భుజియించలేకా - నిజప్రసవ  
వేదనకు నిలువలేకా  
నొప్పలని చెప్పలేకా - చెప్పకను  
చెలుల కనుగప్పలేకా.”

దీనిలో ననేక భేదములు కలవు : అడియియెప్పుత్తోడై  
- ప్రతిపాదములోని మొదటిగణము తునియక్షరముల మైత్రి.

“గుమ్మడేడే గోపిదేవీ  
గుమ్మడేడే కన్నతల్లి  
గుమ్మడిని పొడచూపగదవే  
అమ్మ గోపెమ్మా”

“తొడై”లో మఱియొక భేదము అళపెడైత్తోడై. పద్య  
ములలోని గణములకొరకు కొన్ని అక్షరములను పొడిగించుట.  
ఒకపదము ఆదిమందుగాని, మధ్యనుగాని, అంతమందుగాని ఒక  
దీరాచ్చుకు హ్రస్వాచ్చును చేర్చవచ్చును. హ్రస్వాక్షరముల

తరువాత పదమధ్యమందుగాని, పదాంతమందుగాని అనునాసి  
కాక్షరములను, అంతస్థములకు స్వీకృతము కల్పించుట వీనిని  
కొన్ని పాటలలో గుర్తింపవచ్చునేమో.

“శ్రీరామభూపాలు-దూ (ఉ)-పట్టభి

షేకుడై యుండగానూ (ఉ)”

“గుడుగుడుగుంచం - గుండేరాగం

పాములపట్టం పడగారాగం

.....”

“నీ(-ఇ)గుట్టం సీల్లకు పోతే

నా(-అ) గుట్టం పాలకు పోతే”

“కొండామీదా కొక్కిరాజూ

గుండా విరిగి పా(=ప)డే

దానీ(=ని)కేమి మం(మ్)దూ”

ఇట్టియతిప్రాసాదినియమ విశేషములవలెనే తెలుగు  
కవిలకు విశేషలక్షణములుగాఁ గనఁబడుచున్న సీసగీతాదులును,  
ఇంక నితరములగు ఛందోరచనలును తమిళమునందలి నేర్నిరై  
శీర్లు అను గణములతోఁ గూడిన ఛందోరచనలతోఁజూల్చి  
పరిశీలించిన, నివి యన్నియు ప్రాకృతభవములు గాక ప్రాచీన  
ద్రావిడ కవితాసంప్రదాయసిద్ధములే యని యేర్పడవచ్చునని  
తోచక మానదు.

ఈ దక్షిణదేశీయ చ్చందమును సంస్కృత ప్రాకృ  
తములందలి మాత్రాచ్ఛందములతో సమన్వయించి లక్షణ  
కర్తలు విశేష ప్రయత్నము చేసి, యక్షరగణము లనేకాక

సూర్యేంద్ర చంద్రగణములని, బ్రహ్మ విష్ణు రుద్రగణములని భిన్నరూపముల మాత్రాగణ విభాగమునుగూడఁ జేసి చూపిరికాని, యివి శిష్టకవితలోని రచనలకు సరిపోయినను ప్రాచీనకవితలోని దేశీయ రచనలకును, తమిళమునందలి ప్రాచీనకవితలో నిలిచియున్న రచనలకును సరిపోకుండుటచే వాస్తవముగ దక్షిణ దేశీయ చ్ఛందస్సంప్రదాయ మింత కంటె విపులము, భిన్నము నైయుండవలెనని తోచుచున్నది. కావున తెలుఁగు కవితయందలి సీస, గీత, ద్విపద, రగడాదుల యొక్కయు, శిష్టకవులచే నిరసింపబడి యడుగంటిన పామరజన కవితారచనలయొక్కయు లక్షణ సమన్వయమునకుగాను తమిళ కవితాసంప్రదాయజ్ఞాన మావశ్యకమగుచున్నది. మార్గకవితారచనాభేదములను దేశీయములుగా జేయుటఁ కందలి వృత్త రచనలందును, జాతుల రచనయందును తెలుఁగుకవులు ప్రవేశపెట్టిన వడ్డిప్రసలు, దక్షిణదేశమం దంతకు చిరపూర్వమే దేశీయకవితాసంప్రదాయసిద్ధము లైయుండెనని తమిళకవితయందలి తుడై భేదములగు మోనై, యెమ్మగై అనునవి ఎల్లవ్యక్తముచేయుచున్నవో, అట్లే ప్రాచీనకాలమునుండియు దేశమున వ్యాప్తిజెందియుండియు శిష్టకవుల గద్యపద్యాది సంస్కృత భూయిష్ఠ రచనాధాటి కాగలేక వెనుకపడిపోయిన దేశీయరచనలలోని పెక్కురీతులను తమిళ చ్ఛందోరీతులతోఁబోల్చిచూచిన నవియు లక్షణసమన్వితములే యగునని తోచకపోదు. ముందు కన్నడాంధ్రముల గల యిట్టి దేశీయ రచనలను గుర్తించి, పిదప వానికి తమిళ రచనలతోఁ గల సామ్యము నారయుదము.

నన్నయకుఁ బూర్వ నందలి తెలుగుశాసనములలో నిప్పటికి లభించినంతవరకు దేశీయములగు అక్కర, సీసము, తరువోజ మొదలగు ఛందోరచనలే కనబడుచున్నవిగదా. సోమనాథుని మూలముగా మనకుఁ దెలియవచ్చిన దేశీయ రచనలు — గద్యలు, ఉదాహరణములు, రగడలు, ఏలలు మొదలైనవి. కన్నడసాహిత్యమున పంపాదు లవలంబించిన చంపూమార్గమునే చేపట్టిన తెలుగుకవులు నన్నయూదు లిట్టి దేశీయ రచనల పొంతఁబోకుండుటచేఁగాఁజోలు తరువాతి సన్నిహిత లాక్షణికులుగూడ ఏనినిగూర్చి తెలుపలేదు. ఉదాహరణమునుగూర్చి విపులముగా దెలిపినవాఁడు అప్పకవి. అతఁడు దీనిని చాటు ప్రబంధములలో జేర్చినాఁడు.

“నాలుదెగల యుదాహరణములు ముక్త  
కాదిపంచాదశయును సంఖ్యాన్వితములు  
గద్యరడద్విపదదండకములు మంజ  
రులును సంఖ్యారహితచాటువులు సృసింహ.”

(అప్పకవి. I-౨౯)

మఱియు నీ యుదాహరణ మనునది సద్దళి, బద్దళి, విద్దళి, ఉత్పల్లకము నని నాలుగు తెరగులుగా నుండుననియు, సందు

“సంబుద్ధి యెడలించి సప్తవిభక్తులు  
పలికిన భక్తి సద్దళి యనంగ

సంబుద్ధి గొఁగూడ సప్తవిభక్తులు  
పలుక నొప్పారు బద్దళి యనంగ

సంబుద్ధితోడ విషయవిభక్తులతోడఁ  
 బలికిన కృత్రియు విద్ధలి యనంగఁ  
 గళిక లుత్కళికలు గమకింపఁ బలికిన  
 కావ్యంబు నుత్కులకంబు ననంగ

నవనిఁ జాటు ప్రబంధంబులందు మిగుల  
 నాటుకొని యొప్పుచుండు నీ నాలు దెగలుఁ  
 గానబడు నుదాహరణముల్ గానలోల.”

అని చెప్పటచే, నితరపద్యశూన్యమై కళికోత్కళికలతో  
 మాత్రమే గూడినది ముత్కులకరూపమగు నుదాహరణ మై  
 యుండునని తోచుచున్నది. ఈతనికిఁ బూర్వుడు ౧౫-వ  
 శతాబ్దివాఁడునగు నవంతామాత్యుఁడీయదాహరణ లక్షణమును  
 దెలిసియున్నాడు గాని తరువాతి యప్పకవి చెప్పిన నాలుగు  
 భేదములనుగూర్చి తెలుపలేదు. వీనికిఁ బూర్వులగు విన్నకోట  
 పెద్దనగాని, కవిజనాశ్రయకారుడుగాని వీనినిగూర్చి తెలుపనే  
 లేదు. ఇట్లే దేశీయ రచనా విశేషములలోఁ బ్రధానము  
 లనఁదగిన రగభేదములనుగూర్చి పెద్దన చెప్పి యున్నయు,  
 అతనికిఁ బూర్వుడగు కవిజనాశ్రయకారుడు తెలిపియుండలేదు.  
 అప్పకవి వీనిని వైతాళీయములతో ముడిపెట్టి, వానిలో ననేక  
 భేదములు గలవనియు, నందు నవవిధ రగడలనుమాత్రమే  
 తెలిపెదననియుఁ జెప్పగా, పెద్దన తొమ్మిదింటినిమాత్రమే చెప్పి  
 యూరకున్నాడు. ఇట్లు పెనుకకుఁబోయినకొలదిని దేశీయ  
 రచనలనుగూర్చిన ప్రస్తావము సన్నగిలుచువచ్చిన దనిమాత్రము

తెలియుచున్నది. ఇందుకు నన్ను చూచి శిష్టకవులు వీనిని గ్రహింపకుండుటయే కారణము కావచ్చును. కపిత్రయమువారును, ఆ తరువాతి ప్రసిద్ధశిష్టకవులనుగూడ రగడ, ద్విపద, కళిక మొదలగువానిని గ్రహింపలేదుగదా. కావుననే సామాన్య జనులలో మతప్రచారమున కనువైయుండునని సోమనాథు డీ దేశీయ రచనలను గ్రహించియుండును.

సోమనాథుడు రచించినవి రెండుదాహరణ గ్రంథములు గనబడుచున్నవి, అం దొకటి తెలుగున రచింపబడిన “బసవోదాహరణము”. మరియొకటి సంస్కృతభాషలో రచింపబడినదైనను ఆంధ్రోదాహరణ లక్షణమునే యనుసరించుచున్నదనుట వ్యక్తమే. ఇంతకుఁ బ్రాచీనమనఁదగిన సంస్కృతోదాహరణ గ్రంథమేదియు గాఁరాదు. దీని లక్షణమునుగూర్చి ప్రాచీనాలంకారిక గ్రంథములలోను దెలుపఁబడినట్లగఁడదు. విద్యానాథుఁడుమాత్రము ప్రతాపరుద్రీయమున నుదాహరణ లక్షణమును దెలిపియున్నాఁడు. కాని యిది యతనికిఁ గొంత పూర్వఁదో, సమకాలికుఁదో యనఁదగిన సోమనాథుడు రచించిన సంస్కృతోదాహరణముచుబట్టియే కల్పించియుండు ననవచ్చును. లేదా యాతని లక్షణమునకు సరియగు మఱికొన్ని కాలగతి నంతరించినవనవలె. అతని లక్షణమిది :

“యేన కేనాసి తా శేన గద్య ద్యసమన్వితం  
జయేత్యుపక్రమం మాలిన్యాది ప్రాసవిచిత్రితం  
త మదాహరణం నామ విభక్త్యష్టాంగ సంయుతం”



ఈ లక్షణమునకును, సోమనాథుని రచనాభాగమునకును యత్కించిదేబ్బద మగపడినను అందలి విభక్తియుతములగు పద్యములనుబట్టియు, కళికోత్కళికాది రచననుబట్టియుఁ జూడగా, నిది దేశభాషలలోని జాతీయకవితారచనలకు, వీనితో సన్నిహిత సంబంధము లేని సంస్కృతాలంకారికులు లక్షణ మేర్పరచు సందర్భమునఁ గలిగెడి భేదమేకాని విశేషము కాదని తోచుచున్నది. ఏలయునగా నేదోయొక తాళమునకు సరిపోవు గద్యములతోడను, సద్యములతోడను గూడినదై, ప్రాసవిచిత్రతమై, అష్ట విభక్తియుతమై యుండవలయుననుట సమానమే. దేశీయ రచనలగు కళికోత్కళికలు గద్యలుగా గ్రహింపఁ బడెననుటలో నాశ్చర్యములేదు. సోమనాథుని పంచప్రకార గద్య వాస్తవముగా నుత్కళికారూపమేయైనను, వచనమువలె వ్రాయబడుచుండుటచుబట్టి గద్యగానే గ్రహింపబడుచుండి యుండును. కోరుమిల్లి శాసనమునను అట్లేయున్నదిగదా. ఇంతే కాక “గద్యమనుదాని నుత్కళికాప్రాయముగా” గ్రహింప వలయునని విద్యానాథునికిఁ బూర్వోడగు వామనుడు తన కావ్యాలంకార సూత్రవృత్తిలోఁ దెలిపి యున్నాఁడు.

“గద్యో వృత్తగంధి చూర్ణ ముత్కలికాప్రాయంచ”

“పద్యభాగవ ద్వృత్తగంధి”

“అనావిధలలితపదం చూర్ణం”

“విషరీత ముత్కలికాప్రాయం”

(కా. సూ. వృ. ౧-౩-౨౩)

గద్యము పద్యభాగమువలె వృత్తగంధియై యుండుట యనగా నేమో సంస్కృత కవితారచననుబట్టి తెలిసికొనుట సాధ్యమగునో కాదో! కాని దేశీయములగు స్త్రీలపాటలు మొదలగువానిలోని “కందార్థము” లనఁబడునవి వీనికిందఁ జేర వచ్చును. ఇవి ముందు కందాదిపద్యముల ధోరణి కలిగి తరువాత పాటగా మారుచుండుటకలను. ఈ క్రింది పాటలోని పద్య ముత్పలమాలగా నున్నది.

“శ్రీమధురాధరీ వినవె-శేషగీశుడ నీను కేళికా  
భామమునందు నితవడి-దర్పకలీలల నుండి యంతటన్  
వేమరు వేటలాడఁ జని-వేగమి వచ్చితి తల్పుతీయవే —  
భామా సద్దానా గూణాభామా లావణ్యాచతురా సీమా!  
అలమేలు మంగానామా”

ఇట్టి దేశీయరచనలనుబట్టి యీ విభాగము చేయఁబడినదా యను సందేహము కలుగకమానదు. ఇంతేకాక కన్నడమున గద్యపద్యసమ్మిశ్రితమగుదానిని గద్యయని యందురను ప్రతీతిని కవిరాజమార్గకర్త దెలిపియున్నాడు.<sup>1</sup> పైని వృత్తగంధులని చెప్పఁబడిన గద్య లట్టి దేశీయరచనలే యేమో. వామనుని లక్షణమునుబట్టి గద్య మనావిధ లలితపదమగు చూర్ణము—

1. “మిగకన్నడ కబ్బంగళో  
శగణితగుణ గద్యపద్య సమ్మిశ్రితమం  
నిగదినువర్ణద్యకథా  
ప్రగీతియం తచ్చిరంతనాచార్యర్కః.”

చూర్ణిక - ఉత్కళికా ప్రాయముగూడ నగుచున్నది. దేశీయ రచనలలోని యీ యుత్కళికలు గద్యములుగా వ్రాయబడి యుండుటనుబట్టి దేశీయచ్ఛందోరీతుల సంతగాఁ బాటించని సంస్కృత లాక్షణికులు వీనిని గద్యలనియే తలంచియుందురు. ఈ గద్యములు చూర్ణికలునుగూడ గేయుములే.

కన్నడమునందలి బెదెండె కావ్యమువలెనే తెనుఁగున వృత్తములతోపాటు దేశీయ రచనలతోఁగూడిన ప్రాచీన కావ్యము, లేదా చాటు ప్రబంధము “ఉదాహరణ” మను నది కలదనియేకాక, ఇందుఁ జేర్చబడిన యుత్కళికలు “రగడ” భేదములే యను విషయముఁగూడ మనము ముఖ్యముగా గుర్తింపవలసియున్నది.

“పతిపేరు దొరలంగఁ బద్య మొక్కటి చెప్పి

రగడభేదములు మార్గములుగాఁగ<sup>1</sup>

కళికలు నెనిమిది దళములు గావించి

దానిలో సగము నుత్కళికజేసి”

అని అప్పకవియే చెప్పియున్నాఁడుగదా. ఈ కళికా త్కళికలు రగడభేదము లగుటచేతను, ఇవి కన్నడాంధ్ర దేశీయ రచనలలోఁ బ్రాచీనములు, ప్రధానములు నగుటచేతను ఈ రగడల స్వరూపలక్షణములను దెలిసికొనుట యావశ్యకమే. ఆంధ్ర లాక్షణికులకంటె కన్నడ లాక్షణికుఁడగు నాగవర్మ

1. “రగడభేదములు మార్గములుగాఁగ నుజేసి” యని చివర మాడక్షరముల జేర్చినచో నీ సీసపద్యముకూడ రగడభేదమే యగుచున్నది.

ప్రాచీనుడును, నన్నయకుఁ బూర్వుఁడు నగుటచే నాతని మతమును ముందు గ్రహింతము. గణ నియమవిపర్యాస ముండినను, సమములైన మాత్రలు గలిగి తాళబద్ధమైయుండునది రఘటాబంధముగు <sup>1</sup> నని రగడలక్షణముగాఁ జెప్పినాఁడు నాగవర్మ. అనఁగా నొక్కొక పాదములో మూడో, నాలుగో, ఐదో మాత్రలుగల గణములే యుండుననుట. ఇవి తాళప్రధానములగుటచే పాటల కనుకూలమైయుండును. కన్నడమున నాగవర్మ మూడు విధములగు రగడలనేనుందానిల, లలిత, ఉత్సవ అనువానినే చెప్పి యున్నాఁడు. అనంతమాత్యుఁడు, అప్పకవి నవవిధములను జెప్పినారు. ఈ తొమ్మిదిరగడలు నందుఁ జేరు మాత్రాగణముల భేదమునుబట్టి యనేకరీతులు గలవైనను అవి యన్నియుఁ జాలవరకు 3, 4, 5, 6 మాత్రలుగల నాలుకేసి గణములతోఁ గూడిన పాదములు గలవని మాత్రము చెప్పవచ్చును. దక్షిణదేశీయ సంప్రదాయసిద్ధముగు గణములలో నా యా మాత్రలు గల వనేక విధములుగలవిగా నుండును గావున నీ రగడభేదములు ననేకవిధము లై యుండుననుటకు సందేహములేదు. కావుననే యప్పకవి వీనిని వైతాళీయములతో ముడివెట్టి “వైతాళీయంబులగు రగడ లనేకవిధములుగ నుండు నందు నవవిధరగడలనుమాత్రము వివరించెద”నన్నాఁడు.

6. “గణనియమ విపర్యాసదో

శబ్దశబ్ద దోషైశ్చైవ మాత్రై సమనాగి గుణా

గ్రణీయ మతదిండ తాళద

గణశాస్త్రం బట్టెడదుకె రఘటాబంధం.” (ఛందోం. 3-222)

మరియు నివి ద్విపద దండకములతోపాటు సంఖ్యా నియమ రహితములగు చాటువులు కావున నాలుగు పాదములే యుండవలయు నను నియమము వీనికి లేదు. కాని తక్కిన పద్యములందువలెనే ప్రాసనియమము, ఆద్యంత ప్రాస నియమముకూడ గలదు.

“ఆద్యంతప్రాసంబులు

హృద్యంబుగ రెంట రెంట నిడి పాదము లు

ద్యద్యతులఁ గూర్పఁదగు నన

వద్యంబగు రగడలందు వాఁజినాభా”. (అనం. ఛం.)

కన్నడమండలి “మందానిలము” నాలుగుమాత్రల గణములతోఁ గూడినదగుటచేఁ దెనుఁగున మధురగతి రగడకు సరిపోవుచున్నది.

మందానిలము :—

“అవే శయ్యెళితి సంభ్రమ మెనెదిరె

పూవలి పురవీ ధిగళిల్ నెఱెదిరె...”

“శ్రీకరు జేళా శ్రుతితతి దేళా

శోకని ఘర్షా శోభిత హర్షా.”

మధురగతి :—

“నాలుగు మాత్రలు నాటిన గణములు,

నాలుగు రెంటికి నలి విరచుణములు.”

(అప్పకవి)

కన్నడలలిత :—

గీ మాత్రలుగల గణములు నాలుగేసి గల పాదము  
లతోఁ గూడిన దగుటచే తెలుఁగు ద్వీరదగతికి సరియగును.

ద్వీరద :—

“కర మొప్పు పంచలఘు గణచతు వ్యయముచే  
విరమంబు రెంటిపై ద్వీరగతి పేరిచే.”

లలిత :—

“అల్లిమా మరదల్లి మల్లి కాలతెయల్లి  
యెళియసుగె మరదల్లి జళరుహఃకరదల్లి...”

కన్నడ ఉత్సవ :—

ఆరు మాత్రలుగల గణములు నాలుగేసి యొక పాద  
మున గలది.

“ప్రేమవాస సద్గుణైక ధామసూర్య కోటిభాస  
కోమలాంగ సంతతాభి రామనిర్మలాంతరంగ”

ఇది తురగవల్లనమునకు సరియగును. ఇందు తుది  
గణమున నొక్కమాత్ర తొలగించి యొక్క గురువునే నిల్పి  
నచో నిది యుత్సాహ వృత్తమగుచున్నది.

“ఈహమీర సూర్యగణము లేడు గాంతమైనను  
త్సాహవృత్త మనగజెల్లు”

అని అప్పకవి లక్షణము. కొద్ది మార్పుతోఁగూడిన  
యిట్టి రచన అప్పటికే గల వనుటకు నిదర్శనముగా నాగ

వర్మయే మరియొక “యుత్సాహ”కు లక్షణమును దేశీయ జాతులక్రిందఁ జెప్పియున్నాఁడు.

సోమనాథుని యుదాహరణమందలి కళికాదు లీ రగడ భేదములే యనుట కీ క్రింది యుదాహరణములు చాలును.

కళిక :—

“వెండియుఁ ద్రిభువన వినుతినమేతుఁడు

మండిత సద్గుణ మహిమోపేతుఁడు”

(నాలుగుమాత్రలు నాటిన గణములతోఁ గూడినది.)

“వెండియును భక్తాభివృద్ధిఁ బెంచినవాని

బంధమాయాచారపథముఁ గ్రుంచిననాని”

(ఐదేసి మాత్రల నాలుగు గణములతోఁ గూడినది)

ఉత్కళిక :—

“భవనోపకారా భవమోదవీరా

భక్తిసంయోగా ముక్తిసంభోగా.”

చందోంబుధికారుఁడు వృత్తజాతి విభాగమునుగూర్చి చెప్పుచు, సంస్కృత ప్రాకృతవైశాచికమను మూడున్నర భాషలనుండి పుట్టిన ద్రావిడాంధ్ర కర్ణాటాదిషట్పంచాశత్ సర్వవిషయ భాషాజాతులలో సమ మర్థసమం విషయమును మూడు తెరగుల వృత్తములున్నవనియు, ౨౬ ఛందములలో బుట్టినవిగాక జాతులనబడునవి కొన్ని కలవనియుఁ జెప్పినాఁడు. ఈ జాతులలో దేశీయజాతులు మఱికొన్ని కలవు. “లవటి

పాటగెప్పుట్టువ మాలావృత్త, దండక రఘుట, మాత్రార్యత్రిపది,  
చతుష్పది, షట్పది, అష్టపది, శంఖా (సంఖ్యా?) వృత్త, తాళ  
వృత్త ఆదిజాతిగల్గి ఉంటు. అనాపు పెందొడ—

మదనవతి, అక్కరం, చౌ  
పది, గీతికె, యేళె, తిపది, యుల్సాహం, ష  
ట్పది, యక్కరికె, కరంచె  
ల్వాదవిద ఛందోవతంస మబ్బదళాక్షి”

ఇట్లు అక్కర, చౌపది, గీతికె, ఏళె, ఉల్సాహ, షట్పది  
మొదలగునవి దేశీయములగు—అనగా దేశీయములగు బ్రహ్మ  
విష్ణు రుద్రరూప మాత్రాగణబద్ధములని కాఁజూలు నాకని  
భావము—జాతులలోఁ జేర్పబడినవి. వీనిలోఁ బెక్కు తెలుఁగు  
నను గలవు. కావున నివి నన్నయకుఁ బూర్వమే ద్రవిడాండ్ర  
కర్ణాటభాషలలోని దేశీయ రచనలలో విశేషప్రచారమున  
నుండెననుటకు సందేహము లేదుగదా. నన్నయకుఁ బూర్వ  
మిట్టి రచనలతోఁగూడిన తెలుఁగు కవిత విశేషముగా నుండి  
యుండును. మొదటఁ దెలుఁపబడిన జాతులకును, వీనికిని భేద  
మేమి? రగడలను మాత్రాగణబద్ధములే యని చెప్పుచు,  
సామాన్యజాతులలోఁ జేర్చి అక్కర, చౌపది, గీతికె, షట్పది  
మొదలగువానిని దేశీయజాతులలోఁ జేర్పఁ గారణమేమి యను  
ప్రశ్న బయలుదేరక మానను. ఇదియే ఆర్యానార్యచ్ఛందో  
రీతులకుఁగలిగిన సంఘర్షణములోని ముఖ్యఫలమని చెప్పవలసి  
యున్నది. జాతుల విషయములోఁ గన్నడ దేశీయములకును,



దెనుఁగు దేశీయములకును గల భేదమునుగూడ నిచ్చటనే మనము గుర్తింపవలసియున్నది. ఏలయనఁగా జాతులు మాత్రా సంఖ్యాబద్ధగణములతోఁ గూడినవి. అవి సంస్కృతమునను గలవు. ప్రాకృతమునను గలవు. ప్రాకృతమునందలివానిలోఁ దత్తదేశీయములుకూడఁ జేరియుండవచ్చును. కన్నడాంధ్ర భాషలలోని ఛందోరచనలకు సంస్కృతభాషా పండితులే లక్షణమేర్పరుపవలసివచ్చినది. ఆ సందర్భమున వారి దృష్టిలో బ్రధానములు సంస్కృత ప్రాకృతములే గనుకను, తద్రీతులే వారి కెక్కువగాఁ బరిచితములు గావునను వృత్తాదులనుగురించి ముందు చెప్పి, మాత్రారచనలనుగూర్చి తరువాత చెప్పినారు. ఈ మాత్రారచనలలో సంస్కృతప్రాకృతములలోనివికొన్నియు, దేశీయములుకొన్నియుఁ గలవు. దేశీయములలో మాత్రాగణ బద్ధములగు కొన్నిటిని మాత్రా సంఖ్యాబద్ధములుగాఁగూడ గ్రహించుట కవకాశముకలదుగదా. సర్వలఘుసీసమునందలి యొక పాదమును ౪ మాత్రల ౭ గణములు, తుదిని ౨ లఘువులు, లేదా ౧ గురువు కలదానినిగాఁ జెప్పవచ్చును. “ఈహ మీర సూర్యగణము లేడు గాంతమైన నుత్సాహ వృత్తమనఁగఁ జెల్లు.” దీనిని మూడుమాత్రల గణము లేడు, నొక గురువు కలదని చెప్పవచ్చునుగదా. ఇట్లు మాత్రాగణబద్ధములగు దేశీయ పద్యములకు మాత్రాసంఖ్యానియమము గల యార్య పద్యములవలెనే లాక్షణికులు లక్షణము కల్పించుట కవకాశమున్నది కాని, అట్లు వీనికి లక్షణము కల్పింపఁబడినచో వీని దేశీయతమాత్రము రూపుమాయుచున్నదనక తప్పదు. వారి

లక్షణమును సంకుచితత్వమును జెడక మానను. దేశీయత నాశనమగుటయనగా నేమో చెప్పవలసియున్నది. ఒక దేశీయ రచనకు దేశీయ మాత్రాణపద్ధతిని లక్షణ మేర్పడినచో నారింద్రగణములు, రెండు సూర్యగణములు సీస పాదమగునని చెప్పినపుడాంధ్రగణములలో నల, భలను నాలుగుమాత్రలు గల గణములైనను రావచ్చును, లేదా నగ, సల, ర, తలను నైదేసి మాత్రలు గల గణములైనను రావచ్చును. మరియు నీ రెండును గలిసియైనను రావచ్చును. కాని నాలుగుమాత్రల గణములే యని చెప్పినచో సీసభేదము లనేకింటిలో నొకదానిని మాత్రము గ్రహించి లక్షణము చెప్పినట్లగును. ఇట్లే రగడల విషయమునఁగూడను. ఆంధ్రకన్నడ భాషాలాక్షణికులు గ్రహించిన రగడలన్నియు పాదమునకు నాలుగైదు గణములతోఁగూడినవి. లేదా పీనిని రెట్టించి యొక్కపాదముగాఁ జేసినవి. నాలుగుమాత్రలు నాటినగణములు “నాలుగు” అని అప్పకవి చెప్పగా, దానినే “అనిగగనల, భ, స, లను నాల్గిటిగృతి” అని గణపద్ధతిని అనంత్రుఁ డన్నాడు. మధురగతి రగడను రెట్టించి రెండు పాదములను జతచేసిన విజయమంగళ మగునుగదా. క్రొంచపదముకూడ నాలుగు మాత్రల నాలుగు గణములను రెట్టించుటచే నేర్పడినదేయని చెప్పవచ్చును. ఈ గణముల యమరిక నాలుగు పాదములలో నొక్కరీతినే యున్నచో నది వృత్తముగా భాసించును. ద్విరదగతిని రెట్టించిన విజయ భద్రము. ఇట్లు గి మాత్రలగణములు నాలుగిటిని రెట్టంపగా వచ్చినవానిలోని భేదములే లయవిభాతి, లయగ్రాహీత్యాది

మూలా వృత్తములు. వీనిలో పాటలోని సౌకర్యముకొర కొకమాత్రమో, గణమో తగ్గింపబడియుండును. మొత్తము మీద నివి యన్నియు తొలుత నాలుగుగణములతోఁ గూడిన పాదములు గలవియే. మాత్రా సంఖ్యా నియమమునకో, అక్షరగణ నియమమునకో లొంగినంతవరకు లొంగదీసికొని లాక్షణికులు వీనికి లక్షణ మేర్పరచినారు. ఇంకను అందని వానిని వదలివేసినారు. కొన్నిటిని తాళబద్ధములని గ్రహించి యున్నారు. అట్టి వనేకములు సామాన్యజనుల పాటలలో నుండును. దేశీయ గణ లక్షణమునుబట్టి చూచినచో నా పాటలకును లక్షణ మేర్పడకపోదు. మచ్చున కొకటి—

“లాలిబం గరుబొమ్మ, లాలి మా యమ్మా  
లాలిము ద్దులగుమ్మ లాలిసీ తమ్మా—లా(ల)లీ.

జోజోచి దానంద జోజోము కుందా

జోజోకృ పాపాంగ జోసుంద రాంగా—జో(ఓ)జో”

ఇవి కించిద్భేదముతో ౧ మాత్రల నాలుగు గణము లతోఁ గూడినవే. 2 మాత్రలుగల నాలుగేసి గణముల పాదములు గల వృషభగతిరగడభేదమే గుమ్మడిపాట యగునని యిదివర కే సూచింపబడినది. “గుమ్మడేడే గోపిదేవీ గుమ్మ డేడే కన్నతల్లి...”

మన సీసపద్యముకూడ వాస్తవముగా నాలుగేసి గణ ములు గల పాదములను రెట్టించుట చేత నేర్పడినదే. ద్విపదకు మూడింద్రగణములు, నొక సూర్యగణము కలిసి నాలుగు

గణములేకదా పాదమునకు. కావున ద్విపద రెండు పాదములును గలిసి సీసమున నొక పాదముకావచ్చును. ఆ రింద్రగణముల నొక చోటను, రెండు సూర్యగణములను తుదిని జేర్చినచో సీసపద్యపాదమైనది. అయిగా ద్విపదనే యించుక మార్పులోఁ జదివినచో సీసపద్యపాదమే యగుననుట.

“ఆరూఢగద్యపద్యాది ప్రబంధ  
పూరిత సంస్కృతభూయిష్ఠరచన”

దీనిలో రెండవపాదమునందలి రెండుమూడు గణములను నలములుగా జేసినచో సీసమగును.

“ఆరూఢగద్యప ద్యాదిప్రబంధపూ  
రితసమకృతబహుళేష్ఠరచన.”

“నల”ముకూడ నింద్రగణమే కావున నా మార్పువలని బాధలేదు. అయితే దీనిని “రగడ”లతోఁ బోల్చుటకొక చిక్కు మాత్రము కలిగినది. మొదటి నాలుగు గణములును ఏదేని మాత్రల గణములైనవి. తరువాతి రెండును నాలుగేసిమాత్రల గణములు, తుదిరెండు మూడుమాత్రల గణములైనవి. రగడలలో పాదములన్నియు నొక విధమైన మాత్రాసంఖ్యా నియమముతోఁ గూడియుండ నక్కరలేదన్నచో, నిదియు నొక రగడ భేదము కావచ్చును. సంస్కృత లాక్షణికులు గ్రహించిన మాత్రా సంఖ్యానియమమును దెచ్చిపెట్టుకొనుటవలన నీ చిక్కుగలుగుచున్నట్లగపడుచున్నదిగాని, దేశీయగణములు పాదమునకు నాలుగేసి యుండవలయునన్నచో నా చిక్కు తొలగఁ

గలదుగదా. ర మాత్రలగణములై నను, గి మాత్రలగణములై నను దేశీయగణసంకేతమునుబట్టి ఒక కోటిలోనే చేరవచ్చును. అవి ఇంద్రగణములే యగును. మరి రెండింటినికూడ - మగణమును, సగమును - జేర్చుకొనిన కన్నడ విష్ణుగణము లగును. కావున సీసములలోఁగాని, రగడలలోఁగాని, ద్విపదల లోఁగాని, గీతములలోఁగాని, మాలికావృత్తములలోఁగాని వచ్చు నాలుగైదు మాత్రల గణము లే విధముగా వచ్చినను అవి ఇంద్రగణములలోఁ జేరునుగదా. కన్నడ విష్ణుగణములలోఁ ౬ మాత్రల గణములుకూడఁజేరును. ఈ కారణముచే నీ పద్యములన్నియు నొక్క కూటమునకే చేరినవని చెప్పవచ్చుగదా. అనఁగా ర, గి, ౬ మాత్రలు గల నాలుగేసి గణములు పాదమునకుఁ గల పద్యములని కాని, ఆ పాదమును రెట్టించి యొక పాదముగాఁ గల్పించిన పద్యములని కాని చెప్పవచ్చును. అప్పు డివన్నియు నొక విధమగు రగడభేదములే యని చెప్పఁదగి యుండు నేమో !!

అయితే ఇందు మఱియొక చిక్కున్నది. ద్విపద, సీసము, గీతము మొదలగు కొన్నిటిలో నడుమ సూర్యగణములు అనఁగా మూడుమాత్రల గణములుకూడ వచ్చుచున్నవే - ఇవి ర, గి, ౬ మాత్రలు గల ఇంద్ర, విష్ణు గణములలోఁ జేరవచ్చును. లక్షణసమన్వయ మెట్లగునని అడుగవచ్చును. వాస్తవమే. ఆ విషయము తెలిసికొనుట కవకాశము లేకయే ప్రాచీన లాక్షణికులు ఇట్టి చిక్కులు వడి ఇన్ని విభాగములను చేసినారు. దేశీయగణములని పేరుపెట్టి వానిలో ఇంద్ర-విష్ణు

గణములను కూటములో ర, గి, ఓ మాత్రలు గల గణముల నెట్లు సమకూర్చుటకు నొప్పకొనియున్నామో అట్లే మూడు మాత్రలు గల గణములనుగూడ మఱియొక పేరుపెట్టిగాని, పెట్టకగాని ర, గి, ఓ మాత్రల ఇంద్ర — విష్ణుగణములతో పాటు పద్యపాదములోఁ జేరవచ్చునని, అట్లు చేరుట దేశీయరచనల లక్షణమని మన మేర్పాటుచేసికొనినచో నీ చిక్కు వదలి పోవునుగదా. అయితే ఇట్లు చేయుచుఁబోయినచో నియమాభావము కలుగునే యను నాక్షేపణ కలుగవచ్చును. కాని మనము క్రొత్తగాఁ జేయఁదలచిన నాక్షేపణీయమగునేమో కాని, అట్టిదానినే ఒక నియమముగాఁ బాటించిన లాక్షణికపద్ధతి యొకటి సిద్ధమై యున్నచో నీ యాక్షేపణ పాటించఁదగినది కాకపోవును. ఇట్టి పద్ధతి దక్షిణదేశీయ చ్ఛందస్సంప్రదాయ సిద్ధము. అది తమిళ చ్ఛందోలక్షణపద్ధతిలో నిలిచియున్నది. అచ్చట అగవల్పా అను రచనలో ర, గి, ఓ మాత్రల గణములతోపాటు 3 మాత్రల గణములుగూడ నీ నాలుగు గణముల పాదములో నిలువవచ్చును. ఇట్లు దక్షిణదేశ భాషాచ్ఛంద స్సంప్రదాయములకు సన్నిహిత సంబంధమున్నదను దృష్టితో చూడక, ఆర్యభాషాచ్ఛందస్సంప్రదాయ దృష్టితో నీ దేశ భాషా రచనలను జూచి, వానికి లక్షణమేర్పఱచుటచే నీ దక్షిణ దేశీయభాషారచన లొకదానితో మఱియొకదానికి సంబంధములేని వద్ధతులతోఁ గూడినవిగాఁ గనఁబడుట తటస్థమనినది. ఇంతేకాక కాలగతి నాయా సంప్రదాయములలోఁ గొంత మార్పును గలిగినదనుటకు సందేహములేదు.

నాగవర్మ ఛందోంబుధిని సంపాదించి ప్రకటించిన కిట్టెల్ పండితుడు నాగవర్మ చెప్పిన రఘటాభేదములను దెలిపి, అర్వాచీనుడగు కవిజహ్వాబంధకారు ననుసరించి కాఁబోలును, మఱికొన్నిటిని రఘటాభేదముల క్రిందఁ జేర్చినాడు. అందు సీసము ఆటగీతె, చాపది, త్రిపుడతాళము, ఏకతాళము, అష్టపది, లయగ్రాహి అనునవి కలవు. ఇవి ఛందోంబుధిలో కానరావు. కాని కర్ణాట విషయజాతులని నాగవర్మ అక్కర, త్రిపది, చాపది, ఛందోవతంస, ఏళె, గీతికె, త్తాహ, షట్పది అనువాని లక్షణముఁ దెలిపినాడు. ఇవి దేశీయములగు బ్రహ్మ విష్ణు రుద్రసంజ్ఞితములగు మాత్రాగణములతోఁ గూడినవి. వీనిలోఁ గొన్ని తెలుఁగు శిష్టకవితలోఁగాని, సామాన్యజన రచనలలోఁగాని యున్నవే. అక్కరలు కన్నడాంధ్రములకు సామాన్యములు. కాని లక్షణమునను, పేళ్లలోను కొంత భేదము లేకపోలేదు. ఉత్సాహలక్షణము కన్నడాంధ్రములకు సమానమే. నాగవర్మయొక శరషట్పదినిమాత్రమే చెప్పినట్లగపడును. తరువాతివా రారుతెరగుల షట్పదులను జెప్పిరి. తెలుఁగులోని శిష్టకవితలోని కిది యొక్కలేదు. కాని పాటలలో సీరచనలు గానవచ్చును. నాగవర్మ చెప్పిన షట్పది యిది. ఇందు ౬ విష్ణుగణములు, ౧ రుద్రగణము, మూడు పాదములు గల సగము పద్యమగును.

శరషట్పది—“మందర ధరగణ

మొందిర కడయోళ్

కుందదె నెలసుగె మదనహరం

ఇందుని భావనె  
ముందణ తెఱసి  
యందమె యాగలె వట్టడికేళి."

దీనికి ర మాత్రల గణము లేదు, ఒక గురువు అనియు  
లక్షణము చెప్పవచ్చును. ఈ వట్టడులు యుంపెలాళబద్ధము  
లనికూడఁ జెప్పబడినది.

నాలుగుమాత్రలు గల వట్టడులను గొన్నిటిని తెనుఁ  
గున శ్రీల తలుపులదగ్గర పాటలలో మనము గుర్తింపవచ్చును.

“శ్రీతరుణిరొనే శ్రీరఘు రాముడ  
జేరిక వాటము-దీ-వే  
జేరిక వాటము-దీ-వే  
ఖ్యాతిగ శ్రీరఘు రాముడవైతే  
కోతుల జేరగ దో-యీ ఘన  
సేతువు గూర్చగ దో (ఓ) యీ."

తెలుగువట్టడికి అప్పకవి లక్షణ మిది :

“ప్రాసము ల్కుమ్మారు వాసపు లార్దురు  
ప్రాసుధా దీధితి తోనిర్యతీ  
భాసిల్ల గాఁబాద మీసూటి తోనాల్గు  
జేసిన కృతులందు వట్టదాఖ్యి."

ఇందలి మొదటిపాదము చివరి చంద్రగణమును తగ  
ణము గురువుగాఁ జేసినచో నే చంద్రగణములు, ఒక గురువు



అని చెప్పవచ్చును. కన్నడ పద్యమునఁగూడ నేడవ రుద్రగణమును విష్ణుగణము గురువుగాఁ జేయవచ్చును. ఇట్లు కన్నడాంధ్ర పద్యముల లక్షణము సరిపోవును. కాని క్రిటెల్ చేసినట్లు మాత్రాసంఖ్యలను నిర్ణయించినచో—అనగా ౪ మాత్రల గణములని, ౫ మాత్రల గణములని చెప్పినచోఁ దెలుఁగు పద్యము కురుదు. ఇంకొ కొన్ని ౫ మాత్రలవి, కొన్ని ౪ మాత్రలవికూడ నున్నవి. కాని పాటకు సరిపోవునట్లు హ్రస్వ దీర్ఘముల నించక మార్చి సరిపెట్టుకొనుట కవకాశము లేక పోదు. దేశీయగణ నిర్మాణపద్ధతినిబట్టి యీ చిక్కు రాక మానదు. ౫ మాత్రల గణములు గల షట్పదిని కన్నడమున కుసుమ షట్పది అని యందురు. ఇది తెలుఁగున నప్పకవి చెప్పినదానికి సమానము కావచ్చును.

“కుసుమ షట్పదియమొద

లెసెవపద యుగ్మకై-

దశమాత్రై గళుమేల బొందొందఱు”

ఇట్లు నాలుగైదుమాత్రల గణములను నాలుగేసి చేర్చినచో నివి మధురగతి, ద్విందగతి రగడల పాదములగుచుండుట లేదా? కావున నీ షట్పదులును రగడభేదములే యనుటకు సందేహమేల? కాని భేద మెచ్చట నున్నదనఁగా రెండవ నాలవ పాదములలోని తుది గణము కొంచెము హ్రస్వమైనది. అనగా నాలుగైదు మాత్రల నింద్ర గణమునకు బదులుగా ౨ మాత్రలు గల గురువైనది. ఇది పాటకొరకు చేసిన మార్పు. ఈ మార్పులేనిచో నివి ఆయా రగడల రెండు పాదములగును.

ఇట్టి పాట లనేకములు గలవు. వినాయః చవితినాడు పిల్లలు  
పాడుకొను మంగళహారతి యొకటి.

“శ్రీశంభు తనయునకు  
సిద్ధగణ నాధునకు  
వాసిగల దేవతా—వందితున—కూ  
ఓబాజ్ఞ కనకయ్య  
నీబంటు నేనయ్య  
ఉండ్రాళ్ల మీదికి—దండుబు—పూ.  
జయమంగ శంనిత్య  
శుభమంగ శం—”

శుక్ర వారము పాట—

“ఈశ్వరా పుత్రునకు  
గాజావ తారునకు  
పార్వతీ తనయునకు—భక్తితో—నూ”

ఇచ్చట నొక విశేష మేమనగా, నిందలి తుది గురువులు  
హ్రస్వము చేసిన—లఘువు చేసిన—నిసి యొక సీసఃద్యపాద మే  
యగును.

“శ్రీశంభుతనయునకు సిద్ధగణనాధునకు  
వాసిగలదేవతా వందితునకు  
ఈశ్వరపుత్రునకు గాజావతారునకు  
పార్వతీతనయునకు భక్తితోడ”

వట్టునులలోఁ నదిది చంద్రగణముగా గ్రహింపబడినది. అదియే రెండు సూర్యగణములుగా గ్రహింపబడినపు డా రింద్రగణములు, రెండు సూర్యగణములై సీసపద్యపాదమైనది. వట్టునులలోఁ దది గణము పూర్తిగా ర, గి మాత్రలుగలిగి యుండినచో నదియే రగడ యగుచున్నది. కావున నీ రగడ లనే పాటలకనుకూలముగా తుదిపాదము నించక మార్చినచో నెన్ని విధములుగా మారునో చెప్పట కవకాశము లేకగదా. ఇక బ్రహ్మ విష్ణు (సూర్యోద) గణముల కలయికతోఁ గూర్చి చెప్పిన నిక నెన్ని విధములగునో విచారింపుఁడు. మఱియొక పాట—

“చెంగావిచీరెలా

కొంగూలు జీరాడ

రంగైన నవమోహనాంగి యెక్కడికే

చంద్రూని శిరమూన

ధరియించు కొన్నట్టి

జగములే లెడుజగ(గా) ధీశునన్నిధికే

మంగాళం మంగాళం”

మేలుకొలుపు పాటలు అయిదేసి మాత్రల గణము లతోఁ గూడినవే.

“కేశవా యనినిన్ను వాసీగ భక్తులు

వర్ణింపుచున్నారు మేలు—కో

వాసావ వందీత వసుదేవ నందాన

వైకుంఠపురవాస మేలుకో; తెల్లవా-రవచ్చే-నూ

తెల్లవా రావచ్చె తెలియాక నాసామి  
మట్టిప రున్నాపు లే-రా  
‘వేణునా దమువీని వేగప ర్గిషివ-స్తి  
వేళాకో ఖామేల-లే-రా”

ఈ క్రిందివానిలోని తుదిగణమున నొక మాత్ర తక్కు-  
వగాఁ గనబడినను రాగమున సరిపోవును.

లాలిపాట—

“లాలిబం గరుబొమ్మ లాలిమా యమ్మా  
లాలిము ద్దలగుమ్మ లాలిసీ తమ్మా-లా(అ)లీ  
జోజో-చి-దానంద-జోజో-ము-కుందా  
జోజోకృపాపాంగ జోసుందరాంగా-జో(ఓ)జో.”

అప్పగింతపాట—

“ఘనమైనతొడవులను కట్నాలనిచ్చీ  
వేచెనేజనకుఁడూ వై దేహి నంపా...  
నెయికాచనేరదూ నెలమిమీ వదినా,  
నేర్పుతోపను లెల్ల నేరుపా వమ్మా.

బుద్ధులెరు గదు ముకు బుద్ధులేగాని  
బుద్ధులొచ్చినదాక దిద్దుకోవమ్మా  
ఆబాలయెరుగదు అదిబాలసుమ్మ  
నొబాలలలొనొక్క బాలగా జూడూ”

భోగవట్టుది—

“భోగవట్టు దంగళొలకె

బేగ మొదలపాదముగ్న

కొకళక్కుమర్కమాత్రై లెక్కసంఖ్య-యో”

సూర్యగణములు తొలి రెండు పాదములలోను నాలుగేసి. మూడవపాదమున నారు గణములు, నొక గురువు. మొదటి రెండు పాదములు హయప్రచార రగడపాదములతో సమానములే.

“ఋతువిరామ మినులు నల్వ

రతుక నొక్క యంఘ్రిచెల్వ.”

రగడలోని మూడు నాలుగు పాదములను గలిపి యొక పాదముగాఁ జేసి, అందు నాలవ పాదములోని నాలవగణమును లోపించఁజేసి మూడవగణము నేక గురువుగాఁ జేసిన భోగవట్టుది మూడవపాదముగనున్నది. నాలుగేసి గణములు గల హయప్రచారపాదము నినుమడించిన తురగవల్ల నపాదముగను గదా. ఈ ఎనిమిది గణముల పాదములోఁ దుది నొకమాత్రము తొలగించి యా గణము నొక్క గురువు కలవానినిగాఁ జేసిన ఏడు సూర్యగణములు, ఒక గురువుగల—ఉత్సాహవృత్తమున కొక పాద మగుచున్నది. అనఁగా హయప్రచార రగడ రెండు పాదములను జేర్చి తుదిగణములో నొక మాత్రము తీసి వేసిన ఉత్సాహపాదము, హయప్రచారము నాలుగవపాదములో తుదిగణము, దాని వెనుకటిదానిలో నొక మాత్రము

దీసివేసినచో భోగవట్టుది అగు నన్నమాట. మన ముసలమ్మలు పాడుకొను తులసిపాట యీ భోగవట్టుదియే.

“తులసి యింట నుంచువార్ని  
తులసిపూజ చేయువార్ని  
తులసియందు భక్తియుంచి మెలగువా?—నీ—  
తులసిజూచి మ్రోకు వార్ని  
తులసియచభ వించువార్ని  
తెలిసినీవు వారిదిక్కు—తొంగిచూడ—కూ”

సువ్విపాటకూడ నీ వట్టదీ చూపమే.

“సువ్వి సువ్వి రామచంద్ర  
సువ్వి సువ్వి కీర్తి సాంద్ర  
సువ్వి—సీ—తమ్మమాకు, శుభము—లి—మ్మా”

ఇందలి విశేష మేమనగా —పకాక్షర గణములుకూడ నున్నవి.

“మోదమును పెట్టిపీట  
మోద శ్రీ రామ సరస  
ఆదిలక్ష్మియైన సీ తమ్మ నునిచి—రీ.  
వాటమైన కుందనంపు  
మేటికుందె యందునిల్చి  
గాటమైనపసిడి రో—కళ్లు బట్టు—కా—

రాజనములు ఇప్పుడున్న  
 రాజనములు మంచిపునుగు  
 మేలుకొండ రాజనములు, మేలు మంకె—లూ—  
 కుందియందు నాడ నునిచి  
 కొట్టమూలు దంచి రపుడు  
 కుంద రదన లెల్ల నప్పుకొనుచు జెలగు—చూ.”

మంగళహారతి—

“రామచంద్రదాయజనక రాజజామ నోహారాయ  
 మామకా భీష్మదాయ మహిత మంగళం.”

భామినివట్టడి—

“భామినిరుష ట్టడియ మొదలొళ  
 గామహాపా దద్వయంగళు  
 నేమిసలుమనుమాత్రేమేలణ పాద మొందొ—దో.”

మూడునాలుగు, (3+౪) మాత్రలు గల రెండు గణ  
 ములు చేరి ఒక పాదమగును. మూడవపాదములో నట్టివే  
 మూడుగణములు తుది నొక గురువునుండును. ఇది హరిణగతి  
 రగడభేదము కావచ్చును.

“భాను యుతనల భసగ గంబుల  
 లోన నిరుదో లనన గంబుల”

ఇది గుమ్మడిపాటకు సరిపోవును.

“గుమ్మ జేడే గోపి దేవీ  
 గుమ్మ జేడే కన్న తల్లి

గ్నూడినిపొడ సూళగదవే-అమ్మ గోపె-మ్మా-  
అమ్మా-గుమ్మ-డేడే.

ఋచ్చుతనమున వేదములుగొని

తెచ్చివెరచుచు జలధిలోపల

జొచ్చియున్నా వానివెంబడి జొచ్చిజలనిధిలో

మత్స్యమై సోమకునిగ్రుంచితి

మగుడ చగువులు బ్రహ్మాకిచ్చితి

అక్షణంబున గుమ్మడనియెడి మాటనే నెఱుగా

అమ్మా గుమ్మడేడే”

కన్నడమునఁ గర్ణాటజాతులఁగోఁ జేర్చి నాగవర్మ ఒక ‘ఏలై’ అనుదానికి లక్షణము చెప్పినాడు. దాని కారు రుద్ర గణములు, ఒక అజగణము నుండవలెనని యున్నది. కాని దాని నడకకూడ తెలుగు ‘ఏలై’ పాటలతో సరిపోవునట్లగ పడదు. దేశ భేదమునుబట్టి పాటఁగోఁ గలిగిన మార్పు మూలమున లక్షణమునకూడ కొంత భేద మేర్పడవచ్చును. కాని “ఏలై” యనునది నాగవర్మనాటికే దేశీయ రచనాభేదముగాఁ బ్రచారములో నున్నదనుట నిశ్చయమగుదా. సోమనాథుఁడు బసవపురాణము నేలలుపెట్టిపాడినట్లు చెప్పియున్నాఁడు. కావున నిదియు సోమనకుఁ బూర్వముననేకాక, నన్నయకుఁబూర్వము నాగవర్మనాటికే కన్నడ దేశమునందువలెనే తెలుఁగు దేశమందును ప్రచారములో నున్నదని యెంచవగును.

ఈ “యేలై”యనునదికూడ పైని చెప్పిన హయప్రచార రగడకు సంబంధించినదై నాలుగేసి సూర్యగణములు గల



పాదములతోఁ గూడి భోగవట్టుది రకములోఁ జేరఁగలదని తోచుచున్నది. ఇవి యిటీవలి యక్షగానము లలోమాత్రమే గావచ్చుచున్నవి.

కంసాలిరుద్రయరచితమగు “సుగ్రీవవిజయ”మను యక్షగానములోనిది. “ఏల”——

“భానువంశా మూన బుట్టి  
దాన వాకా మీని గొట్టి  
పూని మఖము నిర్వహింపా-నా-ఓ-రామచంద్ర  
మానివరులు సన్నుతింపా-గా  
రాతినాతి జేసి పూరా  
రాతిచేతి విల్లువిటిచి  
భూతలేంద్రు లెల్ల మెచ్చా-గా-ఓ-రామచంద్ర  
సీతనూ వినాహమాడా-వా.”

ఇంకను నిటీవలి సారంగధర యక్షగానములో నిది——

“పావురంబు ఎగర వేయూ-డీ-ఓ-బాలులారా  
పావురంబు ఎగర వేసీ. పిలిచితేను మల్లి వచ్చు(ను)  
ఓడుగెల్పు రెండుచూడ-వలెనుగాక యపుమమీరు  
పావురంబు నెగరవేయూ-డీ-ఓ-బాలులారా.”

(సారంగధర-శీఘినాటకము.)

పాటలో గొన్ని ౨ గురువులు గల గణములుగా గనబడుచున్నవి. కన్నడ గణవిభాగపద్ధతిని బ్రహ్మగణములలో గగముకూడఁ జేరునుగావున నా విభాగమునుబట్టి యది దక్షిణ

దేశీయ పద్ధతయే యగుటచే సమర్థనీయమే యగును. తమిళ పద్ధతి యింకను విపులమని ముందుచూడఁగలము.

ముద్రితమైయున్న ఛందోబుధిగో గానరాకున్నను క్లిటెల్ సంపాదించిన గ్రంథముగో రగడభేదముగా గ్రహించినవానిలో అష్టపది, ఏకతాళ, త్రిపుట అనునవిగూడఁగలవు. నాలుగుమాత్రల గణములు పాదమునకు రెండేసి చొప్పున నెనిమిది పాదములుగూర్చి. ఎనిమిదవ పాదమున మఱి రెండు గణము లధికముగాఁ జేర్చినచో నష్టపదియగును. ఎనిమిది పాదములకును బ్రాసముకలదు. ఇదలి రెండేసి పాదములు నాలుగు మాత్రల నాలుగు గణములు గల షడ్భరగతిరగడయగును గావున దీని రగడభేదమే యనవచ్చును. ఇదియు నేకతాళ జాతిలోఁ జేసినదే యనియు, వృత్తము కాదనియు, తాళబద్ధము లగు జాతులలోనిదనియుఁ దెలియుచున్నది. త్రిపుటతాళమున కిచ్చిన యదాహరణమునుబట్టి (3 + ౪ + 3 + ౪ + 3 + ౪ + 3 + ౨) మూఁడేడుమాత్రల గణములు, నొకటి అయిదు మాత్రల గణముతోఁ గూడినదని చెప్పవచ్చును.

“మగ నెనిని తళియె నెయిపె నెంతొపేళెయ్ శంకరా.”

కావున నిది తెలుఁగునందలి వృషభగతిరగడకావచ్చును. తుది పాదమునందలి రెండు మాత్రలు పాటకొరకు లొపించి యుండును.

ఈ త్రిపుట ఏకతాళాలు రగడభేదములేయని, లేదా కొన్ని మాత్రలను తొలగించి చదివినచో నాయా రగడ లీ యీ తాళములకు సరిపోవునని యప్పకవి చెప్పియే ఈ న్నాడు. ఇంతేకాక యీ తాళాదులతోఁగూడిన రగడభేదములకు పాటలు, చంద్రికలు, అర్థచంద్రికలు మొదలగునవి యక్షగాన ప్రబంధములలో తరుచు బ్రయోగింపబడుచుకూడఁ జెప్పినాడు.

“తుద నేడులఘువులు తొలగించి చదివిన  
త్రిపుటకు వృషభగతిపదయుగము.  
లలి గడపల నొక్క లఘువుమానిన జుపె  
మను ద్వీరద గతి సమపదయుగము.  
గురుతుకూపకమునకుదురగ వల్లనా  
హ్వయ మేకతాళి యామధురగతికి  
(హరికి) నిర్వృణ్ణాలు గటతాళమున మాత్ర  
లోలి విశ్రాంతిపదాలుగింట  
తెలియనర్థంబు నర్థచంద్రికలు వీన  
యక్షగానప్రబంధంబు లతుకవచ్చు  
రగడభేదంబు లివియండ్రు రసగవీంధ్రు  
లవిత నిజసేవకస్తోను యబ్ధిధామ.”

రగడలను పాట కనుకూలముగాను, ఆయా తాళము లకు సరిపోవునట్లుగాను తుదను కొన్నిమాత్రలను తగ్గించి పాడు రీతులు యక్షగానఫక్తిలోఁ బ్రచురమైయుండును. సోమ నాథుడు తన కాలమున ననేక విధములగు నాటకములాడు

వానినూర్చి చెప్పనేకాని యక్షగానముల విషయమున నాయా  
వేషములు వేసికొని పాడుటకే ప్రాధాన్య మిచ్చినట్లున్నది.  
అప్పటి కవి యి కను గానరీతువే కాని ప్రదర్శనార్హములు  
కాలేదేమో !

రంగాజమ్మ రచించిన “మన్నారు దాసాలాస నాటక  
రాజంబను” యక్షగానమున రగడలు, తాళములును గలవు.

వృషభగతికి త్రిపుటతాళము—అనగా 2 అక్షరములు,  
3 దెబ్బలు (3 + 2 + 2). ఇదియే ఛందోంబుధిలోని ‘త్రిపుట  
తాళ.’

“శ్రీమనోహరు సంబుజోదరు  
చిత్తజాతగు రుందలంచె”

మధురగతికి ఏకతాళము. ౪ మాత్రలు, ౧ దెబ్బ.

“చందన చర్చిత నీలక శేఖర  
పీతవసన వసమాలీ”

క్రిటల్ చెప్పిన కన్నడ అష్టపదియు నాలుగక్షరముల  
రెండేసి గణములతోఁ గూడిన యేకతాళము గలదగుచున్నది.

జంపెతాళము. ద్విరదగతికి. ౫ అక్షరములు లేదా  
మాత్రలు, ౨ దెబ్బలు.

“నీవాడ నేగాన నిఖిలలో కనిదాన”

“శ్రీయువతి నిజయువతి  
జేసియెం తయు మించి”

(అనంత. ఛం.)

రూపకతాళము. తురగవల్లనము. ౬ అక్షరములు,  
౨ దెబ్బలు.

“వరవీణా మృగుపాణీ వచదుహాగో చనురాణీ”

“శ్రీ సతీశు బరమపురుషు

జితమున దలంచుచారు” (అనం. ఛం.)

రంగాజమ్మ రచితమగు మన్నారుదాసవిలాస నాటక  
మను యక్షిగానమున రూపక తాళమున కుదాహరణ మొకటి  
కలదు.

“చందనాచల కందరోదర మందమానత బృందసోదర  
నంద్యకోవిద నంద్యసద్రస తుందిలోదిత కందభోజ్యల.”

ఇక తెలుగు కవితలో నన్న చుక్కాబూర్వమునను, తగు  
వాతనుగూడ సమానమైన ప్రాధాన్యమును వహించినవి నీన,  
గీతములు. ఇవియే యాధ్యచ్ఛందోరచనలలో ప్రాచీనములు  
కన్నడమతోఁ బోల్చినపుడు ఆంధ్ర కళతకు విలక్షణములు నై  
కనబడుచున్నవి. త్రిపది, చౌపది, పట్పది మొదలగువానికి  
ప్రాచీనకాలమున శిష్టకవితలోఁ బ్రచారమున్న ట్లగపడకూ.  
రగడలనుగూర్చి ప్రాచీనులగు తెలుగులాక్షణికులు స్మరింప  
లేదు. ఇప్పటికి లభించిన తెలుగులక్షణగ్రంథములలో మొదటి  
దగు కవిజనాశ్రయము తట్టితికాకారులు చెప్పినట్లుగా కొంత  
వరకుఁ బ్రాచీన కర్ణాట గ్రంథమర్యాద ననుసరించి-ఛందోం  
బుధియందువలెనే - తొలుత వృత్తాధికారమున సమవిషయ  
మాలావృత్తాదులను, పిదప జాత్యధికారమున—

“జాతులు మాత్రాసమక  
ఖ్యాతగణప్రతతిఁ జెప్ప గందములయ్యెన్  
గీతులు మొదలగునవి యుప  
జాతులు భూతలవినుత్తు జాతయశస్కా.”

అని, పిదప ప్రత్యేకముగా తెలుగుజాతులనుగూర్చి—

“వెలయుంగఁ దెనుఁగుబాసకు  
దలమయ్యెడు సీసములను దర్శోజలు గీ  
తులు నక్కరలను ద్విపదలు  
పొనుపొందగ రేచ డివ్వమున నొనరించున్”

అని చెప్పినకాని రగడభేదములనుగాని, షట్పద, ఏళి  
మొదలగువానినిగాని చెప్పలేదు. తరువాత విన్నకోట పెద్ద  
నార్యుడు అక్కర సీసభేదములను, షట్పది చొపది ద్విపద  
మంజరులనే తెలుగుదేశ జాతులలోజేర్చి చెప్పెను. రగడను  
చాటుప్రబంధ భేదముగా స్మరించినాడు. కాని అనంతామా  
త్యునివరకు రగడభేదములు, కళికోత, భీకలు, చాటు ప్రబంధ  
ములలోని యుదాహరణలును తెలుగున ఛందోగ్రంథముల  
లోని కెక్కనేలేదు అప్పకవి కాలమువరకు యక్షగానముల  
ప్రశంసగాని, త్రిపుటాది తాళప్రశంసగాని కనబడదు. ప్రాచీన  
లాక్షణికు లంతగా రగడ, షట్పదాదులకు లక్షణము వ్రాయక  
పోవుటకుఁగారణము ప్రాచీన శిష్టకవులు వానిని గ్రహింపకుండు  
టయే. నన్నయాదులగు ప్రాచీన కవులు రగడలను, ద్విపదలను

వాడలేదు. నన్నయ వాడిన అక్కరపద్యములు తిక్కన కక్కర లేకపోయినవి. ద్వీపదలో కావ్యము రచించుటకు సోమనాథుడు తన ప్రయత్నము నెంతగానో సమర్థించుకొనవలసి వచ్చినది. కావుననే “ఆరూఢ గద్యపద్యాది ప్రబంధ”మల ముందట తెలుఁగు దేశీయరచనలన్నియు నడుగంటిపోవుట తటస్థించినది. ప్రబంధముల కాలములో రగడలు కొంచె మాదరింపబడినవి. తరువాతి నామక రాజుల పుణ్యమాయని యక్షగాన ప్రబంధములు మరల తలయెత్తుటచే నందలి దేశీయ రచనలనుబట్టి ప్రాచీన దేశీయ చ్ఛందోమార్గములను గొన్నిటిని గుర్తింపమన కవకాశ మేర్పడుచున్నది.

ఇక కన్నడ లక్షణ సహాయమునను తెలుఁగు శాసనము లనుబట్టియు మనము నన్నయకుఁ బూర్వకాలిక రచనలుగా గుర్తించిన వానిలో ద్వీపద, గీత, సీసములనుగూర్చి పరిశీలింపవలసియున్నది. ద్వీపద గీతముల లక్షణములలో కన్నడాంధ్రములలోని వానికి సామ్యము కుదరలేదు. పాదమునకు నాలుగేసి గణములు గల దేశీయ రచనలలో ద్వీపద ప్రధానమైనది. నాలుగు గణములను రెట్టించిన సీసపాద మేర్పడును కావున నిదియు నా జాతిలోనే చేరవచ్చును. మూడిండ్రగణములు, నొక సూర్యగణము గలిగిన ద్వీపద నొక పాదముగనే చేసె చదివిన సీసపాదముకాగలదని యిదివరకే తెలిసికొనియున్నాము గదా. ఇక నీ రెంటికిని గల భేద మెక్కడ నున్నదనగా, ద్వీపద రెండు పాదములకును ప్రాసనియమము కలదు. సీస పాదమున కా నియమము లేదు. ఈ ప్రాస నియమము

మూలముననే ద్విపద తెలుఁగునందలి ఛందో విశేషములలో నొకటగు నుపజాతి గణములలోఁ జేరుట కవకాశము లేకపోయినది. కన్నడ ఛందోఘటి-కిని, తెలుఁగు ఛందోఘట్కిని దేశీయ రచనలవిషయమునఁగూడఁ గలిగిన భేదమే యిది. కన్నడమున వృత్తములలోఁగాని, జాతులలోఁగాని, జాతీయగణబద్ధములగు దేశీయజాతులలోఁగాని ప్రాసములేని పద్యమేలేదు. తెలుఁగునందట ప్రాసనియమములేని పద్యములొక ప్రత్యేకగణముగా నేర్పడినవి. అవే ఉపజాతులనుఁవి. “జాతులు కందాదులు నుపజాతులు గీతాదులు.” ఈ యుపజాతుల మూలముననే తెలుఁగుచందస్సు ప్రాచీన దక్షిణ దేశీయ చ్ఛందస్సంప్రదాయమును కన్నడముకంటెను విశేషముగా నిలుపుకొనియున్నదని చెప్పవలసియున్నది. సీసగీతములకుఁ బ్రాస లేకపోవుట యేల అను క్రశ్నకుఁ బ్రాచీన దక్షిణదేశీయ సంప్రదాయములలో నొకదానిని నిలుపుకొనుటయే కారణమనియుఁ జెప్పవచ్చు నేమో. ఆ సంప్రదాయ మేమనఁగా, వీనిలో దేశీయ గణములగు సూర్యేంద్ర గణములు యథేచ్ఛగాఁ జేరవచ్చుననుటయే. ఏడింద్రగణములు రెండు సూర్యగణములు ననఁగా, నేడింద్ర గణములలోను లఘ్వానులైనను సరే, గుర్వానులైనను సరే ఏవైనను యథేచ్ఛముగా పాదాదిని రావచ్చుననుట. కారణ మేమన, ప్రాసనియమము లేదు గనుక. ద్విపదకును మూడింద్రగణములు, నొక సూర్యగణమునేగదా. కాని ద్విపద పాదముతోలిగణము మొదటిపాదములో గుర్వాదియైనచో రెండవపాదమునను గుర్వాదియే కావలయును. అనఁగా ప్రథమ



పాదాదిని నల, నగ, సలలో నేదీయెను నున్నపుడు రెండవ పాదమున మొదట భ, ర, తలు రాఁగూడదు. కావుననే—

“గురులఘులలో నెయ్యది  
మురసంహర ప్రథమపాద ముఖమున నిలిచెన్  
ధర నుపజాతులు దక్కగఁ  
బరగ నిలుచునవియె నాలుకదముల మొదలన్”

అను నియమము. గీతికలకుఁగూడ కన్నడమున ప్రాస నియమము కలదు. కన్నడమున ప్రాస నియమములేని పద్యము లేదు గనుక నీ యుపజాతిభేద మా భాషలో లేకపోయినది. ప్రాచీన ద్రావిడ సంప్రదాయమునుబట్టి అట్టి పద్యములను తమిళముతోపాటు ఆంధ్రము నిలుపుకొనియున్నది. తమిళము నందలి వెన్ బా పద్యములలో ప్రాస (యమకై) నియమ మున్నను, అవల్పా పద్యములలో నట్టి నియమము లేదు. తెలుఁగునఁ గొన్నిటిలో లేకుండుట కిదియే కారణము కావచ్చును.

ఇంతవరకుఁ బరిశీలించబడిన యాంధ్ర కన్నడ దేశీయ చ్ఛందోరచనలన్నియుఁ జాలవఱకు నాలుగు గణములు గల పాదములతోఁ గూడినవి. లేదా నాలుగేసి గణములు గల రెండు దళములుగాఁ గలిగిన యొక పాదముతోఁ గూడినవై యున్నవి.

ఇవియన్నియు (అక్కరలుతక్క) పాదములకు నాలుగేసి పాపున సూర్యేంద్రగణములతోఁ గూడియున్నవి గావున,

నివి తమిళమున పాదమునకు నాలుగేసి శీర్షుగల “అగవల్పా” రచనలను బోలినవని చెప్పవచ్చును. ఇట్టిదానిని “నిలైమండిల ఆళిరియప్పా” అందురు.

ఇక పాదమున కైదేసిగణములు గల షడ్వ్యములు చాల తక్కువగా నున్నవి. తేటగీతము, ఆటవెలది యచునవి తెలుఁగున గలవు. అక్కరభేదములలో నొకటగు మధురాక్కరకు గూడ నైదే గణములు. కాని దీనిలో నైదవ గణముగా చంద్రగణము వచ్చును. గీతములో సూర్యగణము, ఆటవెలదిలో చంద్రగణముగాని, సూర్యగణముగాని వచ్చును. అక్కరలలో పాదమునకు ఆరు ఏడు గణములు వచ్చునవికూడ కలవు. నాలుగు గణములు గల అంతరాక్కరలో నొక సూర్యగణము, రెండింద్రగణములు, ఒక చంద్రగణము వచ్చును గావున, నీ చంద్రగణము రెండు సూర్యగణములుగా మార్పదగినదైనచో — అనగా “రల”మో “నల”మో యైనచో నా షడ్వ్యము ఒక సూర్యగణము, రెండింద్రగణములు గల తేటగీతమగును. ఇవి యెట్లు వచ్చినను మొత్తముపై నీ యైదు గణములు గల షడ్వ్యములు వెనుకటివానివలె తమిళమునందలి ఆళిరియప్పా—లేక అగవల్పా అనుదానితో సంబంధించినవిగాక “కలిప్పా” రచనలతో సంబంధించి యున్నవనవలసి యున్నది. కలిప్పా భేదమగు “కట్టళై కలిత్తురై” అనుదానిలో నైదేసి గణముల నాలుగు పాదములుండును. దీనిలో మొదటి నాలుగు గణములను “ఈరకైచ్చీర్లు”—అనగా రెండు దేశీయచ్చందోక్షరములను ప్రస్తరింపగా వచ్చిన గణము లుండవలెను. ఈ ఛందో

క్షరములనగా నేర్ నిరై అను సుకేతము గలవి. ఈ నేర్ నిరైలు రెంటిని ప్రస్తరింపగా వచ్చిన గణములలోఁ గొన్ని మాత్రమే సూర్యేంద్రగణములు, కన్నడ బ్రహ్మవిష్ణుగణములు నగుచున్నవి. మూడు అక్షరములను బ్రస్తరింపగా వచ్చినవి “కాయ్చ్చీర్లు”. వీనిలో మన ఇంద్రగణములలోని “త, సల” లు, నవ నలల నగగ నగల మొదలగు చంద్రగణములు చేరి నవి. వీనినిగూర్చి తరువాతఁ దెలిసికొందము. ప్రస్తుతము తమిళమునందలి “కట్టలై కలిత్తురై” అను పద్యములో పాదము నకు ర రెండక్షరముల గణములు—అనగా సూర్యేంద్రగణము లలోనివి, తుదిగణము ‘విళంగాయ్చ్చీర్’ లలో నొకటి—అనగా బైని చెప్పిన చంద్రగణములలో నొకటి యైయుండవలెను. కావున నొక సూర్యగణము, రెండు ఇంద్రగణములు, తుద నొకటి చంద్రగణమును జేర్చగా నేర్పడు తెలుఁగు మధురాక్కర కళిప్పా భేదమగు తమిళపద్యముతో సమానము గావచ్చును.

ఇక తేటగీతకూడ నైదు గణములతోఁగూడినదే. కాని యందు అక్కరలోవలె చంద్రగణములు రావు. కావున నిది “కళిప్పా” భేదములకు సంబంధించినదై యుండదు. పాదము నకు మా, విళ, కాయ్చ్చీర్లు—అనగా సూర్యేంద్ర చంద్ర గణములలో నేవైనను నాలుగు చొప్పున వచ్చు వెణ్బా పద్య రచనలలోఁ జేరినదైయుండును. ఇందు పై కళిప్పాలోవలె చంద్రగణము వచ్చితీరవలయునను నిర్బంధము లేదు. కాని ఒక సూర్యగణము, రెం డింద్రగణములు, ఒక చంద్రగణము అను నాలుగు గణములతోఁ గూడిన వెణ్బా పాదము తుది

చంద్రగణమును రెండు సూర్యగణములుగా గ్రహించినచో నొక సూర్యగణము, ౨ ఇంద్రగణములు, ౨ సూర్యగణములును గలిసి యైదు గణములుగల గీతపద్యపాదము కాఁగలదు. ఇట్లు గీ గణములుగల మన గీతపద్యమునకు సరిపెట్టుకొనఁ గలిగిన నాలుగు పాదముల వెణ్బాపద్యమును “ఇన్నిశై వెణ్బా” అని యందురు. ఈ వెణ్బాభేదములలోఁ గొన్నిటికి “యనుగై” — అనఁగా ప్రాసకూడకలదు. ఈ “ఇన్నిశై వెణ్బా” పద్యములో ప్రాస లేకయు నుండవచ్చును. దీనినిబట్టి—అనఁగా ప్రాసవిషయమున తమిళమునఁ గల యైచ్చికత్వమునుబట్టి ప్రాసవిషయమున నెక్కుడు పట్టుదలఁ జూపిన కన్నడభాషలోఁ బ్రాసతోఁ గూడిన గీతములును, తెలుఁగున ప్రాస లేని గీతరచనమును సంక్రమించి నిలిచిపోయినవా యని యూహించుట కవకాశ మేర్పడుచున్నది. వాస్తవముగాఁ బ్రాసవల్లు రెండును తమిళమున ఎదుగై, మోనై అను రూపముల నిలిచియున్న ప్రాచీన దక్షిణదేశీయ సాహిత్యసంప్రదాయసిద్ధములేకాని సంస్కృత సాహిత్యముచుండి వచ్చినవికావని నిశ్చయింపవలసియున్నది.

సంస్కృత ప్రాకృతములందును, ఇతర దేశీయ భాషలందును లేకున్నను, ఈ ప్రావళ్యమునవి తమిళముతోపాటు తెలుఁగు సాహిత్యమునకు ప్రత్యేక లక్షణములైనవనుట యొక గొప్ప విశేషము. ఇట్టి యీ విశేష లక్షణమునుగూర్చి ౧౧-వ శతాబ్ది ప్రాంతమువాడగు కొరవి గోపరాజు “సింహాసనద్వాత్రింశిక” యను గ్రంథమునఁ బ్రశంసించియున్నాఁడు. విక్రమార్కుని దివ్యపీఠం బెక్క-బోవుచున్న భోజనకుఁ

బాంచాలిక చెప్పిన కథ. ఆతని పురోహితుని కుమారుఁ డవి  
వేకియై తుండ్రుచేఁ దిట్లుతని దేశాంతరమునకేగి విద్యలనేర్చివచ్చి  
రాజుతోఁ బలుకును—

“...సంస్కృతాదిభాషలు నేర్చి  
కవిత యెఱిఁగి యెల్లకడలఁ దిరిగి  
తెలిసినాఁడ నిచటఁ గల లక్షణముకంటె  
నూతనంబు లేదు భూతలేంద్ర.

వ. అట్టి విధంబయ్యును సంధ్రమండలంబునం గోణదేశం  
బునం దెలుంగుగవితకు వ్రాలు వల్లునను నియమంబులు చూచి  
నాఁడ నవి యెయ్యెడం దఱచు గాకుంట నపూర్వం బవధరిం  
పుము.

పుణ్యస్త్రీకి గుణంబు మంగళగుణం  
బున్నొమ్మలై యొప్పుగా  
బుణ్యస్త్రీకి సువర్ణమాక్తికసురూ  
పవ్యక్తిభూషాకృతుల్  
గణ్యంబౌగతి సంస్కృతంబునకు వా  
గ్భవంబు శబ్దంబు లా  
వణ్యాకారము లోఁ దెనుంగునకుఁ బ్రా  
ల్వల్లుం గడున్వన్నియల్,  
పలుదెఱంగులైన పలుకులు గలిగియుఁ  
బ్రాలువల్లులేని బేలుగవిత  
వన్నెలెల్ల గూర్చి వ్రాయుచోఁ గాటుక  
వన్నె లేని ప్రతిమ వ్రాతఁబోలు.

తప్పక వట్లను బ్రాలును  
ముప్పిరిగొనఁదగిన శబ్దములు మెఱుఁగెక్కఁ-  
జెప్పిన కవితాచాతురి  
యొప్పుము వెట్టిన పసిండియొఱపున మెఱయున్."

కావుననే యాంధ్రకవిత కట్టి వన్నియ కలిగించిగాఁ  
బోలును !

ఇట్లు కన్న డాంధ్ర దేశీయజాత్యుపజాతి రచనా విశేష  
ములకు తమిళచ్చందోరచనలతోఁ గల సన్నిహిత సంబంధము  
నువ్యక్తమగుచునేయున్నది. ఇఁక నీ దక్షిణదేశీయ చ్చంద  
స్సంప్రదాయమునకు మూలమగు గణప్రస్తారపద్ధతి తమిళమున  
నిలిచియున్నట్లగుపడుటచే, నా తమిళగణ ప్రస్తార పద్ధతిని  
తక్కినవానితోఁబోల్చి బరిశీలించి తెలిసికొనుట మన కావ  
శ్యకమే యగును.

సంస్కృతప్రాకృతచ్చందోరచనలలోని యక్షరగణవృత్త  
మాత్రావృత్తాదుల లక్షణమును బరిశీలించి, దేశీయజాతులకు  
మాత్రాగణప్రస్తారము మూలముగా లక్షణ మేర్పరచిన మన  
లాక్షణికుల పద్ధతికి దేశీయ రచనలన్నియు లొంగకపోవుట,  
తమిళచ్చందో షక్కి దీనిఁ బోలియే యున్నను ఇంతకంటె  
విపులమైనదిగాఁ గనఁబడుచుండుట, ఈ మొదలగువానికిఁగారణ  
మేమి యని విచారించినచో, నందలి గురులఘు సంకేతముల  
లోనే కొంత భేదమేర్పడియున్నట్లు గోచరింపకపోదు. కావున  
తమిళచ్చందోషక్కికి మూలములగు గురులఘు సంకేతములను,

వాని ప్రస్తారము మూలమున జేశీయరచనాఫక్తిలోఁ గలిగిన భేదములను దెలిసికొనవలయును.

“హ్రస్వంలఘు, సంయోగే గురు, దీర్ఘంచ” అనునవి గురులఘు పిభాగమునుగూర్చిన పాణినీసూత్రములు. ఈ సంకేతమే సంస్కృత ప్రాకృతచ్ఛందములలోను, వానినిబట్టి తెలుఁగు కన్నడ ఛందములలోను అనుసరింపఁబడుచున్నది. కాని తమిళమునందలి ఛందోక్షర సంకేతము దీనికి యతిఁబంచి ద్విన్నమైయున్నను దీని నంతర్యాతము చేసికొనుచునే యున్నది. అచ్చట గురులఘువు లకు బదులుగా “నేర్, నిరై” అనునవి కలవు. “నేర్” అనునది ఒక లఘువు కావచ్చును ; ఒక గురువును కావచ్చును. లఘువుపై నొక హల్లు (అనగా నర్థమాత్ర), గురువుపై నొక హల్లు నిలిచినను, ఇవియు “నేర్”లే యగును. అనగా “నేర్” అనునదే నాలుగువిధములుగలదై గురులఘువులనువానిని రెండింటినిఁ దనలో నంతర్యాతము చేసి కొనుచున్నదన్నమాట.

ఈ నాలుగువిధములగు నేర్ అనుదానికి బూర్వమున నొక లఘువు నిలిచినచో నది “నిరై” అగును. ఇట్లు “నేర్” అనునది నాలుగువిధములైనదిగను, “నిరై” నాలుగువిధములైనదిగను అగుచున్నవి. ఇక రెండేసి మూడేసి గురువులను జేర్చి ప్రస్తారము చేసినట్లే, రెండు నేర్లనుగాని, ఒక నేర్, ఒక నిరైనుగాని, రెండు నిరైలనుగాని ఒక నిరై తరువాత నొక నేర్నుగాని చేర్చినచో రెండు శీర్ల (అనగా అక్షరముల) గణము లేర్పడును. ఒక నేర్ అనునదికూడ ఒక గణముకావచ్చును.

నిరైకూడా అట్లే కావచ్చును. ఇక పైఁ జెప్పినదానినిబట్టి “నేర్” అను గణములు—క, కన్, కా, కాన్ అనున వేదైన కావచ్చునుగదా. ‘నిరై’ గణములో కక, కకన్, కకా, కకాన్ అనునవి యుండవచ్చును. వీనిని “ఒరశైచ్చీర్” — ఏకాక్షరగణములని అందురు. రెండేసి ఆక్షరములు గల శీర్లను “ఉరిచ్చీర్” అనియు, “ఆశిరియ ఉరిచ్చీర్” అనియు అందురు. నేర్ అనునది క, కన్, కా, కాన్ అనువానిలో నేదైన గావచ్చునుగనుక రెండు నేర్లతోఁగూడిన గణములలో కక, కకన్, కకా, కకాన్, కాక, కాకన్, కాకా, కాకాన్, కన్క, కన్కన్, కన్కా, కన్కాన్, కాన్క, కాన్కన్, కాన్కా, కాన్కాన్—ఇన్ని రీతుల గణము లేర్పడవచ్చును. కాని సంస్కృతచ్ఛందస్సంకేతము ననుసరించి చూచినప్పుడు “నేర్” అనుదానితోఁ జేసిన నాలుగింటిలో మొదటిది లఘువు, తక్కిన మూడును గురువులే యగును గావున, నేర్ అనఁగా గురువుగాని, లఘువుకాని కావచ్చునని మనము సరిపెట్టుకొి వలసియున్నది. అప్పుడు రెండు “నేర్”లతోఁ గూడిన గణములు రెండు గురువులు గాని, రెండు లఘువులుగాని, ఒక గురువులఘువుగాని, ఒక లఘువు గురువుగాని చేరిన గణము లగును. తమిళమునందలి ౧౬ రీతులైన గణములు సంస్కృత ఘక్కి ననుసరించి నాలుగై నవన్నమాట. వీనిలో రెండు గురువుల గణము “గగ”ము బ్రహ్మగణముగ కన్నడ ఛందమునను, గలము, లేదా హగణమనునది కన్నడమున బ్రహ్మగణముగను, తెలుఁగున సూర్యగణముగను నీ రెండు భాషలలోనుగూడ



గ్రహింపబడినవి. లలము, లగము అనునవి యీ భాషలలో గ్రహింపబడలేదు. ఈ నాలుగింటిని తమిళమున ‘తేమా’ గణము లందురు. ఇవియు రెండక్షరముల గణముతోఁగూడిన పద్యము లన్నిటియందును రావచ్చునుగదా. రెండు అక్షరముల గణము లింకను మూడువిధముల నుండవచ్చును. నిరై + నేర్, నిరై + నిరై, నేర్ + నిరై. నేర్ అనుదానికి ముందొక హ్రస్వము చేర్చిన “నిరై” అగునుగదా. కావున నిరై అనునదియు నాలుగు విధములైనది. ఈ నాలుగు విధములైన నిరైల తరువాత నాలుగువిధములైన నేర్ అను చేర్చినవో మరల ౧౬ విధములగు గణము లేర్పడునుగాని నేర్ అనునది ఒక గురువు కావచ్చును, ఒక లఘువు కావచ్చును. కావున నిరై అనునది లఘువు గురువు, లఘువు లఘువు కావచ్చును. ఈ రెంటిని చేర్చగా—

నిరై + నేర్

| U + U

యగణము

| U + |

జగణము

|| + U

సగణము

|| + |

నగణము

మూడక్షరములు గల య, జ, స, న గణములగు చున్నవి. ఇందు సగణము కన్నడమునందలి బ్రహ్మగణము లలోఁ జేరినది. నగణము కన్నడమున బ్రహ్మగణములలోను, తెలుఁగునందలి సూర్యగణములలోనుగూడఁ జేరినది. ఇట్లు రెండు నేర్లయొక్కయు, నిరై నేర్లయొక్కయు కూడికవలన

నేర్పడిన గణములలోఁ గొన్నిమాత్రమే కన్నడ బ్రహ్మగణములును, తెలుఁగు సూర్యగణములు నైనవి. తక్కినవి వీనిలో జేరనేలేదు. రెండు నేర్ల వలన గలిగినవానికి “తేమా” అని, నిరై + నేర్లవలనఁ గలిగినవానికి “పుళిమా” అని తమిళమున వ్యవహారము.

ఇక రెండు నిరైల కూడికవలనను, నేర్ + నిరైల కూడికవలనను ఏర్పడినవానికి “కరువిళమ్”, “కూవిళం” అని వరుసగా పేర్లు. నిరై అనఁగా లఘువుముందర లఘువు చేర్చినది, గురువుముందర లఘువు చేర్చినదిగదా.

కావున || + | = నలము

|| + | U = నగము

| U + || = జలము

| U + | U = జగము

నేర్ + నిరై — U + || = భగణము

U + | U = రగణము

| + | U

| + ||

వీనిలో నిండ్రగణములుగా దెనుఁగున వ్యవహరింపబడుచున్న నల, నగ, భ, ర అను నాలుగును వచ్చినవి. ఇవే కన్నడబ్రహ్మగణములుకూడను. ఇక తెనుఁగున నిండ్రగణములలోఁ జేరిన “సల”, “త” అనునవి తెలుఁగు గణవిభాగములో నిండ్రగణములలోనే చేర్పబడినను, తమిళమున మూడేసి అక్షరములను ప్రస్తరింపఁగా వచ్చెడు గణములలోఁ జేరినవి.

మూడు నేర్లయొక్క-గాని, నిరై, నేర్లయొక్క-గాని కూడి కచే నేర్పడిన గణములలో వచ్చును. మూడు నేర్లు—అనఁగా మూడు గురువుల మగణము, కన్నడమునందలి విష్ణుగణ మగు చున్నది. నేర్ లఘువుకూడఁ గావచ్చును గావున మూడు నేర్లు—అనఁగా రెండు గురువులు, ఒక లఘువు చేర్చినచో తగణమగును. ఇది కన్నడ విష్ణుగణము, తెలుఁగు ఇంద్ర గణము నగును. ఒక నిరై, రెండు నేర్లను జేర్చినచో— అనఁగా రెండు లఘువులు రెండు గురువులు (|| UU), రెండు లఘువులు ఒక గురువు ఒక లఘువు (|| U) చేర్చినచో సగము—సలము అగును. మొదటిది కన్నడ విష్ణుగణమును, రెండవది కన్నడ విష్ణుగణము—తెలుఁగు ఇంద్రగణము నగును. ఇట్లే ఇంకను మూడేసి అక్షరములను ప్రస్తరించినచో నిరై + నిరై నేర్ (|||U) కన్నడ రుద్రగణములు తెలుఁగు చంద్రగణము లలోఁగొన్నియు, నాలుగేసి అక్షరములను బ్రస్తరింపగా మఱి కొన్ని చంద్రరుద్రగణములును వచ్చును. ఈ తెలుఁగు కన్నడ గణములలోఁ జేరని గణము లనేకము లింకను ఈ ప్రస్తారము వలన తమిళమునం దేర్పడుచున్నవి. కన్నడమునందు గ్రహింపఁ బడిన బ్రహ్మ, విష్ణు, రుద్రగణములలోఁ గొన్ని దెనుఁగున నినేంద్ర చంద్రగణములలోఁ జేరనియట్లే తమిళమునందలి ౨, ౩, ౪ అక్షరముల—లేదా. నేర్, నిరైల ప్రస్తారమువలన గలిగిన గణములలో ననేకములు కన్నడగణవర్గములలోఁగూడ జేరియుండలేదు. కాని ఒక్క విషయముమాత్రము ప్రధానముగా గమనింపఁదగియున్నది. గురులఘుస్వరూపమగు ఛందో

క్షరముల విషయముననే కాక, తత్ప్రస్తారము, గణనర్గీకరణము విషయములఁగూడ సంస్కృత చ్ఛందోరీతికిని, దక్షిణదేశ భాషలలోని ఛందోరీతికిని భేద మగపడుచుండుటచే, నీ రెండును మూలమున భిన్నములనియు, నిటీవలికాలమున వీనికి లక్షణమేర్పఱచిన సంస్కృత పండితు లా దేశీయచ్ఛందోమార్గములను, సంస్కృతచ్ఛందోరీతుల కనుగుణముగా సంస్కరించి, లక్షణమేర్పరచుటచే నిల్లేర్పడెననియుఁ దలంపవలసియున్నది. ఈ దేశీయ రచనారీతులే ప్రాకృతములలోఁగూడ గ్రహింపబడినపుడీ దక్షిణ దేశీయ మాత్రాగణపద్ధతిని వాని కన్వయింపజాలక, కేవల మాత్రా సంఖ్యాపద్ధతినే యవలంబించి, ఇన్ని మాత్రలో, లేక ఇన్ని గురువులో లఘువులో నుండవలెననియు, ఇన్నో అక్షరము గురువో లఘువో కావలయుననియు సామాన్య నియమబద్ధముగాని యేర్పాట్లతో లక్షణము చేసిరి. ఈ ప్రాకృతచ్ఛందస్సులోని మాత్రానియమము గలిగిన “జాతులు అను వర్గములోఁ జేరిన పద్యములలో ననేకములు దేశీయములే కావచ్చుననుటకు సందేహములేదు. కాని వైదిక చ్ఛందస్సులో మాత్రాసంఖ్యాబద్ధములగు పద్యములు లేవా యను ప్రశ్న వెంటనే బయలుదేరక మానదు. కాని అవియు మాత్రా సంఖ్యాబద్ధములు కావచ్చును గాని, దక్షిణదేశీయ చ్ఛందోరీతులను బోలినవైన మాత్రాగణబద్ధములుమాత్రము కాజాలవు. ఈ దేశీయ గురులఘు సంకేతనమునకును, గణ నియమపద్ధతికిని, సంస్కృతప్రాకృతములందలి దానికినిగల యీ భేదమునుబట్టియు, సంస్కృత ప్రాకృతములలోను, తెలుఁగు

కన్నడములలోను గల కొన్ని ఛందోరచనల నామములందు గల సామ్యమునుబట్టియు మాత్రాగణనియమ బద్ధములగు నీ దేశీయరచనలు కొన్ని అతి ప్రాచీనకాలముననే సంస్కృత ప్రాకృతములలోని కెక్కిన వనియు, వానికి లక్షణము నేర్పరచు నపు డీ దక్షిణదేశీయమగు మాత్రాగణనియమపద్ధతి నవలంబింపని సంస్కృత ప్రాకృతలాక్షణికులు కేవల మాత్రాసంఖ్యానియమపద్ధతిని లక్షణమేర్పరచి, యెట్లో తమకంతకుఁబూర్వము పరిచితమగు గురులఘు పద్ధతితో సమన్వయముచేయఁ దలపడి రనియు నిశ్చయింపవలసియున్నది. దీనికి ప్రస్తుతమున నొక యుదాహరణము చాలును. నేర్నిరైల ప్రస్తారమువలనఁ గలిగిన యీరశైచ్చీర్లతో నేర్పడిన దక్షిణదేశీయ రచనలలో నొకటగు సీసపద్యము భరతుని కాలమునాటికే ప్రచారములో నున్నట్లగవడుచున్నది. ఏలయనఁగా శీర్షక మనుపేర నొక రచనావిశేషమును, లేదా గేయవిశేషము నాతఁడు తన నాట్య శాస్త్రమునఁ బేర్కొనియున్నాఁడు. దీనినిఁగూర్చిన లక్షణమును కేవల మాత్రల సంఖ్యలతోడను, అక్షరముల సంఖ్యతోను చెప్పటచే నిది సహజముగ దేశీయమేయని తలంపనగును. తాళభేదమగు శీర్షితమనుదానినిబట్టి యీ రచనకు శీర్షకమని యాతఁడే పేరుపెట్టినట్లగవడుచుండుటచే, నీ దేశీయగీతరచనకు భరతుఁడు పెట్టిన పేరునుబట్టియే తరువాతికాలమున సీసమను తెనుఁగుపేరు సిద్ధించినదని తోచుచున్నది. “శీర్షక” మను ఛందోరచనాభేదమునకు మూలము “శీర్షిత”మను నొక తాళ భేదమనియు, దీనితోఁ గూడినది గావున దాని కాపేరు వచ్చిన

దనియుఁ దెలియుచున్నది. ఇది ఒకవేళ అప్పటి కర్ణము తెలియని దేశీయ పదముయొక్క సంస్కృతీకరణమైనను గావచ్చును.

భరతుడు చెప్పిన శీర్షిక లక్షణము—

“శీర్షకం సాతు విజ్ఞేయా శీర్షి తేన విభాషితా,  
ఏకపాదావసానస్తు యస్య స్యా దర్ధవర్ణతః.

ఏతావసానేనబుధైః సా జ్ఞేయాతు చతుష్పదా,  
పూర్వపాదేన తస్య స్యాత్ సర్వత్ర గురులాఘవః.

పాదే పాదావసానేచ సా జ్ఞేయా నియతాక్షరా,  
శీర్షకంచ ప్రక ర్తవ్యం గురుప్రాయాక్షరాన్వితం.

తతశ్చ శీర్షకం కార్యం ప్రయుక్తం పంచపాణినా  
శీర్షకోనామ నియమో భవే త్పాదవిధానతః,  
నామ్నా పృత్తవినిష్పన్నం కుర్యాద్వై శీర్షకం బుధః.

గురు ర్గుర్వాది స్తథాల్పాది ర్యుగ్మః సతు లఘుస్తథా,  
చతుర్మానాక్షరో జ్ఞేయో పూర్వచ్ఛందో వికల్పకః.

అర్ధాష్టమగణాః పాదాః శీర్షకస్య భవంతి హి,  
త్రింశన్నాత్రాశ్చ విజ్ఞేయా యుగ్మజాక్షరజైః పదైః.

శీర్షకే హ్యేకవింశత్యాః షడ్వింశతిపర స్తథా,  
అక్షరాణాం భవే త్పిండః పాదే హ్యేకత్ర నిర్దిశః.

యుగ్మజమిత్రకాః ఖలు పాదే కార్యాస్తు చత్వారః స్వ్యః,  
శీర్షకే తు నియమేన పశ్చా ల్లఘుసంచయః కార్యః.

త్రయవప గణాస్తు ముఖే లఘవస్త్రయ ఏవావసానేతు,  
మధ్యేచేత్ గురుణీద్వే తచ్చపలా శీర్షకంనామ.

పూర్వే హ్యర్ధంతు గురుహాస్వాద్విత్రాగణాస్తు చత్వారః,  
పాదే భవంతి నియతం పశ్చాల్లఘుసంచయాః శేషాః.”

భరతుడు నాట్యశాస్త్రమునఁజెప్పిన వై శీర్షకలక్షణము తెలుఁగు సీసలక్షణమునకు సరిపోవుచున్నట్లే యున్నది. “చతుర్థానాక్షుఁ డ్దేయో పూర్వచ్ఛందో వికల్పకః” అనగా పూర్వచ్ఛందమునకు భిన్నముగా నిందు ర మాత్రలుగల గణములను గ్రహింపవలెనట. భగణము—అక్షరగణములలో ర మాత్రలు గలదే. ఇదియు, “నల” అనునిదియు ఇంద్రగణములలో నాలుగుమాత్రల గణములు. ఈ ఇంద్రగణము లారును, త్రిమాత్రాకములగు సూర్యగణములు రెండును ఒక పాదమునఁజేరియుండుట తెలుఁగు సీసపద్యమునకు లక్షణముగదా. అనఁగా బాదమున కెనిమిది గణములు. పాదములోని దశములకు నాలుగేసి యుండును. “అర్థాష్టమగణాః పాదాః శీర్షకస్య భవంతి హి” అనుదానికి ఇదే అర్థముకావచ్చును.

ఇక అందలి మాత్రలనుగూర్చి. “త్రింశన్మాత్రాశ్చ విశ్లేయో యుగ్మజాక్షరజైఃపదైః” అని పాదమునకు ముప్పది మాత్ర లుండవలయును. తెలుఁగుసీసమునందలి యా రింద్రగణములును నాలుగు మాత్రలు గల “నల”ములో, “భ” గణములో యైనచో నివి యిరువదినాలుగు మాత్రలును, రెండు సూర్యగణములును ౬ మాత్రలును గలిసి ముప్పది మాత్ర

లగును. ఇట్లు సీసపాదము ముప్పుదిమాత్రలు కలదగును. కాని యితరములగు నింద్రగణములుగూడఁ జేరినచో మాత్ర తెక్కువగును. ఇక ౨౧, లేదా ౨౬ అక్షరముల మొత్త ముండుననుట తెలుఁగు సీసపాదములో ౨౨ అక్షరములకు తక్కువ యుండుట కవకాశము లేదుగాని ౨౬ అక్షరములుండ వచ్చును. కాని భరతుని కాలమున నిదియొక విధమగు దక్షిణ దేశీయగేయముగా నుండియుండుటచే నక్షరసంఖ్యలో భేదము కలిగియుండవచ్చును. దీనినిబట్టి గేయరూపములుగా నున్న దేశీయ చ్ఛందోరచనలకు భరతాదు లాకాలముననే లక్షణము కల్పించి, నామకరణమునుగూడఁ జేసి, తమ ఛందోగ్రంథము లలోఁ జేర్చికొనియుండిరనుటకు సందేహములేదు. శీర్షకమను తాళభేదమునుబట్టి యీ గేయమున కాతఁడు పెట్టిన “శీర్షక” మను పేరువలననే తెలుఁగున నిలిచియున్న యీ రచనా భేదమునకు ‘సీస’ మను పేరు వచ్చియుండును. ఇట్లే దక్షిణ దేశీయ సంప్రదాయసిద్ధములగు ప్రాచీనగేయ రచన లనేక ములు మాత్రాచ్ఛందస్సులుగా సంస్కృత ప్రాకృత లాక్షణికులచే గ్రహింపఁబడిన ట్లగపడుచున్నది.

కావునఁ దెనుఁగునందలి యీ యుపజాతులను దేశీయ రచనలు నన్నయ కాలముననో, అంతకు రెండుమూడు శతాబ్దులకుఁ బూర్వము శాసనములకాలముననో తెలుఁగున నేర్పడినవి గాక క్రీస్తు శకారంభమునాటి ప్రాచీనతమిళవాఙ్మయమునందలి వెణ్బా, అగవల్పాలతోడను, భరతుని కాలమునాటి శీర్షకాదులతోడను సంబంధించియున్నవని తలంపవలసియున్నది.



ఇట్లనేక విధములుగా నున్న గేయరచనలలో చాళుక్య ప్రభువుల యాస్థానములందలి శిష్టకవుల దృష్టి నాకర్షించి, వారి యాదరమును బడసిన యేవో కొన్ని రచనలుమాత్రము వారి కాలమున రచింపబడిన కొన్ని శాసనములలోనికెక్కి యాయా శాసనపురాల్లమీదనో, రాగిరేకులమీదనో నిలిచియుండుటచే నన్నయకుఁ బూర్వకాలమునఁగల తెలుఁగు కవితారచన లిట్టివి యని మని మిప్పుడు తెలుసుకొనుట కాధార మేర్పడుచున్నది. అట్టివానిలో నింతకుఁ బూర్వము దేశీయరచనలుగా మనము పరిశీలించిన సీసములు, గీతములు, ద్విపదములు, తరువోదలు, అక్కరలు మొదలుగాగలవి కలవు. ఇవియే మన కిప్పటికి మిగిలిన ప్రాజ్ఞున్న పార్యయుగమునందలి యాంధ్రకవితా రచనలు. ఇట్టి దక్షిణదేశభాషా కవితామూలములనుండియే యాంధ్రశిష్టకవితా మహావృక్షమును బెంపొందించి నన్నపార్శ్వఁ డాంధ్రభాషావాగనుశాసనుఁ డైనాడు.

ఇట్టి యల్పమూలమునుండి యామన యాంధ్రసాహిత్య మహావృక్షము పెంపొందినది? అను సందేహమెల్లరకును గలుగవచ్చును. వాస్తవముగా నది యల్పమూలమే కావచ్చునుగాని, దాని యా రూపమంతయుఁగూడ మనకిప్పుడు గోచరించుటలేదు. అది యా కాలమున గేయరచనారూపమై సామాన్యజనుల హృదయసీమలయందు పెరుగుచుండుటచే, నది గ్రంథస్థమై స్థిరరూపమునుదాల్చలేదు. దేశి కవితయందభిమానముచూపిన చాళుక్యరాజుల యాస్థానములందలి శిష్టకవులు దానినెల్లంతవరకు గ్రహించి శాసనబద్ధము చేసిరో,

అంతమట్టుకే యా దేశీ కవితాస్వరూపము మనకిప్పుడు పాడ కట్టుచున్నది. అల్పముగనే పాడకట్టుచుండిన యీ దేశీయ సాహిత్యపు మొక్క నొక్కసారిగా నల్పకాలముననే మహావృక్ష ముగఁజేయ నెంచియే, నన్నపార్యుడు మొదలగు శిష్టకవులు దీనిని సంస్కృతసాహితీవృక్షముతో నంటగట్టి పెంపొందించి నారు. ఈ యుద్యమము నన్నయకుఁబూర్వమే ప్రారంభించి నను, నన్నపార్యుని రచనానైపుణ్యమే, యీ రెండు సంత చక్కగా నతుకుకొని వృద్ధి నొందఁటకును, మహాభారతమంతటి స్వానుఫలము నది వెంటనే యొసంగుటకునుఁ గారణమైనది. కావుననే యాంధ్రభాషా వాగనుశాసనుడై నెగడిన నన్నయ రచనానైపుణ్యము మహత్త్వము నెంతయు నెన్నఁదగినవైనవి.

ఈ దేశ భాషాసాహిత్యములకు నన్నయమూలమునఁ గలిగిసిరపడిన కొన్ని సంస్కారవిశేషములు :—

1. దేశీయచ్ఛందమునందలి, సీసగీతాదులను, అక్కర తరువోజ కందాదులను గ్రహించి, కన్నడకవులవలె యతివిలం భునముచేయక, దేశీయ సంప్రదాయ సిద్ధములగు వడ్డిప్రాస నియమములతోఁగూర్చి సంస్కృత వృత్తములను దెనుఁగు సాహిత్యమునకు దింపుట. కొన్ని సంస్కృత వృత్తములలోని యతిస్థానములను దన రచనకనుకూలముగ మార్పుట.

2. ఛందో విషయమునవలెనే భాషావిషయమునను దేశీయ సంప్రదాయానురోధంబుగ “నక్షర రమ్యత” నాదరించి సంస్కృత శబ్దజాలమును, దీర్ఘ సమాసములను, అనర్గళధారా వాహియగు శైలిలో శ్రుతిమహితమగునట్లు తెలుఁగు పలుకు

లతో సమ్మేళనముచేసి—తెనుఁగు రచనకుఁ బరుషత్వములేని గాంభీర్యమును సమకూర్చుట.

3. అంతకుఁబూర్వము భిన్నరూపముల నొందుచు నవ్య వస్థస్థితిలో రూపాంతరములతోఁగూడియున్న దేశ్య శబ్దజాలము నందలి శిష్టరూపములను గ్రహించి తన గ్రంథమున వెలయించుటచే—వానికొక వ్యవస్థ నేర్పఱచుటయైనది. రాజమహేంద్రపుర ప్రాంతమునందలి యీతని భారతభాష శిష్టభాషయైనది. భాషలో “అ”కారమంతరించి దాని స్థానమున డ-ళ-లు స్థిరపడినవి. “ఎఱుంబొది” — “పడియేడు” “మహారాజుళాకున్” ఇరుభది, వంటి రూపము లంతరించి—ఎనిమిది, పనునేడు, మహారాజులకు, ఇరువది వంటివి స్థిరపడినవి. “సంవత్సరంబుల్” “కొడువల్” — ఇత్యాదులలోని “ల్” అను బహువచన ప్రత్యయముపోయి “లు”స్థిరపడినది. సముచ్చయార్థక “ఉమ్”లోని— ఏలువేళుం ఏలుచు, “అన్వయంబునవారెవ్వరై యుమ్” అను వానిలోని—“మ”కారము ‘న’కారముగా మారి స్థిరపడినది.

4. కేవలము తాళబద్ధములగు పదములు పాటలు రూపమునగాని—లేదా వృత్తముల నడుమ దేశీయరచనలతోఁగూడిన (కన్నడబెదెండె) ఉదాహరణాదులరూపమునగాని యున్న దేశీయ సాహిత్యమును వెనుకకుఁ ద్రోసివేసి కన్నడ పంపాదుల మార్గము ననుసరించిన గద్యపద్య సమ్మిశ్రితముగు చంపూ కావ్యపద్ధతి తెలుఁగులో నెలకొనుట.

5. జైనబౌద్ధములింకను ప్రాధాన్యమునకై పెనగులాడు కొనుచున్న కాలమున “త్రిపురుషుల” బూజించి, వర్ణాశ్రమ ధర్మ

రక్షణ మహా మహిమచొప్పిన చాళుక్య ప్రభువనాజ్ఞచేత్కృష్ట ద్వైపాయనకృత మహాభారతబద్ధ నిరూపితార్థము దెనుఁగున నేర్పడ, పంపానులవలె ప్రాశ ప్రబంధవర్ణనాపద్ధతిని స్వతంత్ర కథాకల్పనారీతినిగాక “ప్రసన్నకథా కలితార్థయుక్తిని” భారత సంహితారచనబంధురుడై-ఆంధ్రదేశమున వైదికమత స్థాపకుఁడైనాఁడు. కావుననే “ద్వైపాయనోద్యానజాత మహా భారత పారిజాతము” ధాత్రీసురప్రార్థ్యమై “యీ దేశీయులకు” నిరంతర సంతత పుణ్య సంపదన్నత్యభివృద్ధి చేయుచునే యున్నది.

6. ఇట్లే సంస్కృత వృత్తసంగ్రహణము, తత్సమభాషా బాహుళ్యము, చంపూ పద్ధతి, వైదికమత ప్రాబల్యములతో పాటు, నన్నయభట్టారకుని భారత రచనామూలముగా సంస్కృతభాషాలక్షణ సంప్రదాయములుకూడ నీ భాషలోనికి విశేషముగా దిగినవి.

విభక్తి ప్రత్యయములు—లేదా విభక్త్యర్థక శబ్దములు—వాని ప్రయోగరీతి సంస్కృతభాషా సంప్రదాయరీతి ననుసరించి విపులీకృతమైనది. తృతీయా పంచమ్యర్థముల చేత, తోడలు, ఉపయోగార్థమున తోడవర్ణక ప్రయోగము, చేసి, మెయి, పొంబు, కోలె, ఉండి, వలన, అందు, మొదలగువాని ప్రయోగరీతి చాలవరకు సంస్కృతభాషాప్రయోగ సందర్భానుసారియై నెగడినది. ఇట్లే—“పడు” ధాత్వనుప్రయుక్త మగు కర్మణ్యర్థకరూపములు, తత్సమభాతురూప కల్పనము, దేశ్య ధాతువులనుండి విశేషార్థరూపకల్పనము. (cf. నమ్మనేర నయ్యెదను.) మొదలగువాని మూలముగా దేశభాషకు గొప్ప

దోహదముచేసి దాని భావప్రకటనాశక్తిని పెంపొందించి, తేనె లొలికించు మహా స్వాదుఫలముల నిచ్చుదానినిగాఁజేసి యాంధ్రభాషావాగను శాసనుడై యాంధ్రకవిత్వ విశారదుండై నాడు నన్నయభట్ట మహా కవిండుడు.

ఈతని రచనయందలి ప్రసన్నత, భావ గాంభీర్యమును జూచినపిదప, వెనుకటిది కవితకాదనియే యనిపించవచ్చును. ఆ భాషకు సురూపత లేదందురు. వ్యాకరణ సంస్కారము లేదని కొందురు తలంతురు. మన వ్యాకరణజ్ఞానమునకు లక్ష్య మొక్క నన్నయయేగదా. ఆతని రచనలలో గ్రామ్యప్రయోగ ములట. అవియనింద్యములని సమర్థన. అట్టివానినే నన్నిచోడ సోమనాడులు ప్రయోగించిరన్న—వారిభాష సంస్కారహీనము. వారు లాక్షణిక కవులు కారని చెప్పుదురు. వారికి భాషరాదం దురు. ఇది ఛాసరుకవి కింగ్లీషురాదన్నట్లే యుండును. ఆతఁడు మహాకవిగా పరిగణింపబడకపోలేదు. ఆతని భాషకొక ప్రత్యేక వ్యాకరణ మేర్పడినది. నన్నిచోడాదుల రచనలను వదలి ఆంధ్రభాషకు సమగ్ర వ్యాకరణ మేర్పడవలయుననుట వట్టి భ్రాంతి. సమగ్రవ్యాకరణమునట అర్థములేనిమాట. నన్నయకుఁ బూర్వమునఁ గల భాషాస్వరూపక్షణములను గుర్తించి తరువాతి దానితోఁజూల్చి తత్పరిణామ రీతులను, చరిత్రను ఆరయుటయే చేయదగినపని. ఆంధ్రమునఁ జరిత్రాత్మక వ్యాకరణ రచనమే సమగ్రవ్యాకరణ రచనమగును. నన్నయకుఁబూర్వము నందలి భాషకు మనమనుకున్న సంస్కారము కలుగలేదు గనుక ఆ భాషలో నప్పుడప్రాసినది కవిత్వముకాకపోదు. కాని యా దేశీయకవిత లిఖితరూపమునొంది మనకు లభ్యముకాలేదు.

## దేశీ రచనలు.

తెనుగు దేశీ సాహిత్యశాఖలలోఁ బ్రధానమైనవి, ద్వీపదోదాహరణ యక్షగాన రగడాదులని యిదిమొకే తెలిసికొనియున్నాము. ఆంధ్రమునఁ బురాణ ప్రబాధశాఖలవలెనే ద్వీపదశాఖయు బాగుగనే విస్తరించినది. తొలుత శైవమత ప్రచారమునకై పాల్కురికి సోమనాథుఁడు దీని నవలంబించినను, జనసామాన్యమున వ్యాప్తికొరకు రంగనాథ రామాయణము, గౌరన హరిశ్చంద్ర ద్వీపద, నవనాథచరిత్రము, శ్రీనాథుని-పల్నాటి వీరచరిత్రము, తాళ్ళపాక చిన్నన్న పరమయోగి విలాసము, పిఠామహిషీకల్యాణము, పిడపర్తి సోమన ప్రభులింగలీల, మొదలగునవేగాక, దక్షిణదేశాంధ్ర వాఙ్మయమున తిమ్మన ద్వీపదభారతము, రఘునాథరాయల ద్వీపద రామాయణము మొదలగునవసేకములు బయలుదేరి ద్వీపద వాఙ్మయ శాఖను పెంపొందించినవి. ఆంధ్రమున నుదాహరణశాఖ దేశీ రచనాశాఖలలో మిగుల ప్రాచీనమైనదేయైనను చిన్న ఖండ కావ్యమువంటిదై, సప్త విభక్త్యంత పద్యములతోఁ గూడి పరిమిత ప్రయోజనముకలదై, కథాకల్పనా విస్తృతి కవకాశము కల్పించునది గాక పోవుటచే ద్వీపదవలె సంతగా విస్తృతిఁజెందలేదు. భాషలో వెలసినవన్నిటిని ప్రోవుచేసినను 15, 20 కంటె నెక్కువగా నుండవు. వీనిలోఁ బ్రసిద్ధములు—

ప్రకటితములగునవి పాలుగిరికి సోమనాథ రచితములు, త్రిపురాంతకోదాహరణమువంటివి మిక్కిలి యల్ప సంఖ్యాకములు. “రగడలకు” ప్రత్యేక కావ్యగౌరవముకలుగనేలేదు. ప్రబంధములలో వర్ణనాదులందు శిష్టకవులు కొందరు రగడలను రచించిరి. ఇవి పాటలరూపమున యక్షగానాదులలోఁ జేరుచువచ్చినవి. ఇక యక్షగానములు జనసామాన్యమునఁ బ్రదర్శనార్థమయియే యుపయోగపడుచుండుటచేతను శిష్టకవులందరు పురాణ ప్రబంధ ఫక్కి ననుసరించియే తమ కవితారచనమును సాగించుచుండుటచేతను, ఈ దేశిశాఖారచనలు సామాన్య జనాదరణమును బడసిన కొందర కవులచేతనే రచింపఁబడి విస్తృతఁ జెందుచువచ్చినను, రాజాశ్రయముగాని, తగిన సంస్కారముగాని లేకపోవుటచే పెక్కు రచనలు గ్రంథస్థములై స్థిరరూపమును దాల్చుట కవకాశము కలిగినట్లగపడదు. రుద్రకవి సుగ్రీవ విజయము, రంగాజమ్మ మన్నారుదాస విలాస నాటకము ముద్రితములు లైనవి. ఇటీవల చిర కాలమునుండి దేశమున భాగవతములని వీధినాటకములని ప్రదర్శింపఁబడుచుండినవానిలో గ్రంథస్థములై ప్రాచ్యలిఖితపుస్తకాలయములోఁ జూచువారు లేక మూలపడియున్నవి నూరుపైగా నుండును. వీనిలో నీదేశమున ముద్రణమంది గుజిలీప్రతులనఁబడుచు ప్రకటితములైనవి గరుడాచల నాటకము, శశిరేఖా పరిణయము, గయోపాఖ్యానము, పహ్లాద, పారిజాతము మొదలగునవియే పది పండ్రెండో. అంతకంటె నెక్కుడుగా లభ్యమగునని తోచదు. వానినైనను జూచువారిప్పుడు చాల అరుదే.

శశి రేఖాపరిణయ నాటకమునకు “మట్టిగుంట శశి రేఖా పరిణయ” మని పేరు. దీనిని పంచమకుటుడగు గొట్టెముచ్చు రంగదాసుని తనయుడగు “అబ్బయదాసు”డు రచించెను. ఇది మట్టిగుంట గోపాలున కంకితము.

“అని మట్టిగుంటగ్రామం  
బున పంచమకుటుడ గొట్టెముచ్చు రంగదా  
సుని తనయుం డబ్బయదా  
సునిచే రచియింపనయ్యె సుస్థిరమయ్యెన్”

అని యాతడే గ్రంథాంతమునఁ జెప్పికొన్నాడు. ఇది మట్టిగుంట నాయకుడగు బొంతా లింగప్పనాయుడు

ద్వి. ఆరూఢి సింహాసనాసీనుడగుచు  
భారతగ్రంథంబు భాగవతంబు  
చదివించి విచుచుండి సంతోషుడగుచు  
మదిలోన శశి రేఖ పరిణయంబపుడు  
శృంగార నాటకము సేయింపదలచి  
పొంగుచు సంతోష పూర్ణుడై తాను

కందార్థము—

ఘనుడగు లింగమనాయకు  
పనివడి బిలిపించినన్ను బహుసంతోషం  
బున గాంచి కరుణతోడను  
దనరగ యీ నాటకంబు త్వరితము—చెప్పు



శశిరేఖా చరితమూ — గురుతుగ  
 శ్రీన్యగ్రోధగుంటపురి వరదునిపై కృతి  
 సరవితో నిల్పియు. త్వరితమూ—చెప్పు

అని ఇట్లానతిచ్చిన సంతసించి రచించెనట. గ్రంథాం  
 తమున నాశీస్సిట్లు గలదు—

ద్వి. 'ఈనాటకంబెపుడు నింపుగా జదివి  
 మానుగా వ్రాసిన మరువక వినిన  
 ఆడిన పాడిన నాయుపుసిరియు  
 కూడియు సతి సుతులకూడి సుఖంతు  
 లెందాక రవిచంద్రు లెందాక తార  
 లెందాక వారిధులెందాక ధరణి  
 యెందాక వేదంబు లెందాక నుండు  
 సందాక నీ కృతికాయువుగల్గి  
 సుందరంబై యొప్పి శుభకర మమరు.

ఇట్లే భద్రాద్రిరాముని కంకితముగ యాదవదాసుడను  
 కవి గరుడాచల నాటకమను యక్షగానమును రచించెను.

“ధరణిలో యాదవాఖ్యుడను దండిగ నరహరిచరితమిప్పుడున్  
 మురియగ జెప్పితినీ వినుడి ముప్పదిరెండు దినంబులలోపలన్  
 సరగున లక్ష్మీనాథుడును సాధుజనంబుల భక్తులందరిన్  
 కరుణతోబ్రోవు భద్రగిరికాంతుడుదాసుల హృదయలోలుడై.”

“ఈ కథ విన్నను వ్రాసిన  
భూకాంతుడు లక్ష్మీవిభుడు పురహరసఖుడున్  
జోకతో మోక్షము నిచ్చుచు  
సాకల్యముతోను బ్రోచు సాధులనెల్లన్.”

అని యాశంసనముకలగు. ఇది ‘శ్రీలక్ష్మీనృసింహ  
దేవుడు వేటకుజోయి చెంచు వనితను బెండ్లియాడుట చునెడి  
శ్రీ పద్మపురాణస్థ ప్రబంధంబునకు “నాటకరూపంబు”. వెను  
కటి నాటకములో కందార్థములవలెనే యిందు సీసార్థములు  
రచింపబడియున్నవి. నాలుగు సీసపాదములు రచింపబడిన  
వెనుక గీతపద్యమునకు బదులుగా పాట చరణములు చేర్పబడి  
యుండును. ఇందు ఎరుకలసాని వచ్చుట— లక్ష్మీదేవి కన్న  
కలకు ఫలితంబు చెప్పుట, ఈ యెరుకలనాంచారును వెదకు  
కొనుచు భర్త “సోడిగాడు” వచ్చుట, వీరి వింత సంభాషణ  
ఏలపాటలో రచింపబడినది—ఇది సుగ్రీవ విజయములోని ఏల  
పాట ఫణితి నే యున్నది :—(కె+4 మాత్రలగణములు—4).

“సింగిసీపూ నన్ను విడిచి చెంగునాగం తూలువేసీ  
ఎందుబోయీ నావుచెప్పా వే—ఆలవోలయ్యాసింగి నీ  
వెందుబోయి నావుచెప్ప వే”  
సింగిసీపు బిలచెదవు అంగనాల యింటికి  
పొంగుచూను యెఱుకజెప్పీ తీ—ఆలవోలయ్యా  
బంగారూ సొమ్ములూ యిచ్చిరీ  
బుట్టచంకా బెట్టుకోనీ పిట్టలాను దెచ్చినాను

పట్టివేగా వండిపెట్ట వే— ఓ ఆలటలయ్యా  
పెట్టకుంటే పారవేసే దా.

గయోపాఖ్యానంబను నాటకంబనుదానిని

“ఇమ్మనూరి వంశాబ్ధి చంద్రుడు  
గొనకొని శ్రీవత్సగోత్రపవిత్రు  
డనువంద నీలకంఠాఖ్య పుత్రుండు  
సునయుడా వెంకటసుబ్బ సత్ర-వియు  
ప్రపిత శ్రీ వెంకటాంపల్లె వెలయు  
గోపాలుపేర మక్కువ నంకితముగ  
చాటి కృష్ణార్జున సంవాద కథయు  
నాటకం బొనరించె నవ్యమృదూక్తి”

నీ కథ జదివిన నింపుగా విన్న  
చేకొని వ్రాసిన చెలగియాడినను  
ఆయురారోగ్యభాగ్యాది సంపదలు  
తోయజాక్షుడు కృపతోడుత నొసగు

కులగిరులెందాక కూర్మమెందాక  
జలనిధులెందాక సత్యమెందాక  
సోమార్కులెందాక చుక్కలెందాక  
భూమియు నాకాశ భూతమెందాక  
యందాక వెలయు కొంతేయుల కీర్తి  
నందాక యీ కృతి యవని బెంపొందు.”

గ్రంథాంతమున వ్రాసిన చదివిన విన్నవారినిగూర్చిన యీ యాశంసనము శిష్టకవిత్వము లోఁ దొలుత నన్నిచోడుని కుమార సంభవముననే గానవచ్చునుగాని తరువాతి కవులలోఁ గానరాదు. ఇది కన్నడ కవులతో నంతకుఁబూర్వమునఁ గాన నగును గావున యిది కన్నడాంధ్రములకు సమానమగు ప్రాచీన దేశీయ సంప్రదాయమేమోయని తలంపఁదగియున్నది.

ఈ వెంకటసుబ్బ కవి గ్రంథాదిని.

“వ్యాస వాల్మీక వరకాళిదాస ముఖ్య

లైన గీర్వాణ కవులను నభినుతించి

సాంపుమీరగ తిక్కన సోమయాజి

మొదలుగా నాంధ్రకవులను మదిదలంచి”-యన్నాడు.

“నా యొనర్పంబూనిన శ్రీ గయోపాఖ్యానాటకంబు నకు కథాక్రమంబెట్టిదనిన” అని ప్రారంభించినాడు. దీనిలో కథాభాగమును సూచించు సంధివచనములు, పద్యములును గూడ నెక్కుడుగానున్నవి. పైవానికంటె రచనయు మిన్నగా గనఁబడును. వీనిని రచించిన కవు లెప్పటివారో చెప్పట కాధారము గానరాదుగాని, మిగులనాధునికులనియే యూహింపవచ్చును. దీనిలో చక్కని రచనలును లేకపోలేదు. వీనిలో ననేకవిధములగు దేశీయ రచనలు, ద్విపదలు, పాటలు, దరువులు, కందార్థములు, సీసార్థములు, మంశలహారములు, ధవళములు, ఏలలు, జోలలు, మొదలగునవి కొంతవరకు సర్వ జనసామాన్యముగు వ్యావహారిక భాషలో రచింపబడియుండు

టనుబట్టి యివి లాక్షణికులయొక్క-గాని, పండితులయొక్క-గాని పరిశీలనకు నర్హమైనవిగా దలంపబడినట్లు లేదు. ఈ కారణముచే దేశీయ వాఙ్మయశాఖలలో నొక ముఖ్యమైన శాఖ మూలబడి ముక్తి-పోవలసినస్థితి యేర్పడినది. ఆంధ్రదేశము లోని యీ పై యక్షగాన రచనలకాలము నిర్ణయించుట కవకాశము లేకపోయినను, నాయకరాజుల కాలములోని రంగాజమ్మ మొదలగు విదూషీయణులచే రచింపబడిన యక్షగాన రచనలు తంజావూరు సరస్వతీ పుస్తకభాండారమున నుమారు రెండు వందలుగా నున్నవి. సంస్కృతాది నాటకములతోఁ బోల్చి దగినవి కాకున్నను ఆంధ్రదేశి వాఙ్మయశాఖా పరిణామ చరిత్ర పరిశీలన సందర్భమున నైనను ఇవి భాషా వాఙ్మయ పరిశీలకుల దృష్టి నాకర్షింపఁదగినవే. దేశి రచనా పరిశీలనము నకే గాక, భాషా పరిణామ పరిశీలనమునకుఁగూడ నివి యత్యంత సహాయకారులు కాఁగలవు.

ఈ యక్షగానములు ప్రాచీన దేశీయప్రదర్శనాచూల రచనలనియేగాక, వీనియందు, వీని మూలముగాను నిలిచి యున్న వివిధ రీతులగు దేశీయ చ్ఛందోరచనలనుబట్టికూడ వీని ప్రాధాన్యమును మనము గుర్తింపవలసియున్నది.

ద్విపద, ఏల, దరువు, ధవళము, మంగళహారతులు, మొదలగునవేగాక, ఇంక ననేకరీతుల తాళబద్ధములగు రచనలు వీనియందు గానవచ్చుచున్నవి. ఇవన్నియు రగడ భేదములే యనియు, వాని నాయా తాళములను బట్టియే గ్రహింపనగు

ననియు నవి యనేకరీతులుగా నుండునవనియు నప్పకవి సూచించియే యున్నాడు. ఇవి పాటలరూపమున నుండుటచే జక్కుల రేకులను పేరుతో లాక్షణికులు కొందరు వానిని బేర్కొని లక్షణము కల్పింపక—వ్యావహారిక భాషలో నవి విరచింపఁబడుటచేగాబోలు వదలివేసినారు. ఇంక ననేక విధములగు పదములను, పాటలను లాక్షణికులు, ప్రబంధకవులును గూడ నాయా సందర్భములఁ బేర్కొనిరేగాని, వానిని రచించి చూపలేదు. కావున నవి పామాస్య జనుల నోళ్లలోను, ఇండ్లలో పండుగలు, పెండ్లిండ్లు, నోములు, వ్రతములు, పూజలు మొదలగునవి జరుగు సందర్భములలో స్త్రీలు పాడుకొను పాటలలోను, చిన్న పిల్లల యాటపాటలోను, కొందరు భక్తుల భక్తి, శృంగార వేదాంత కీర్తనల రూపమునను నిలిచి యున్నవి. ఇట్టి కీర్తనలను తొలుత రచించి ప్రత్యేకముగా రాగిరేకులపై వ్రాయించి స్థిరత్వమును గల్పించినవారిలో ముఖ్యులు తిరుపతి వేంకటేశ్వర భక్తులై యాతని సాన్నిధ్యముచే ధన్యులైనవారు తాళ్ళపాకాస్వయమువారు. వారిలో అన్నమాచార్యులు అనేకవేల భక్తి శృంగార వేదాంత సంకీర్తనలను రచించిసంకీర్తనాచార్యులని ప్రసిద్ధిపొందినవాడు. వీరి కీర్తన లిటీవల శ్రీ వేంకటేశ్వర ప్రాచ్య పరిశోధన సంస్థలో ప్రకటితములై ప్రసిద్ధిగాంచుచున్నవి. త్యాగరాజులు వీరికి తరువాతివారు.

తాళ్ళపాకంవారు తిరుపతిలో వేంకటేశుని సన్నిధానమున క్రీ. శ. 15, 16 శతాబ్దములలో నుండినవారు. అందఱు

మాచార్యులు క్రీ. 1408-మొదలు 1503-వరకు నుండినవారు ఈయన కుమారులు పెద తిరుమలయ్య, చిన తిరుమలయ్య యనువారలు. వీరు కీర్తనల రచనచే ప్రసిద్ధులు. పెద తిరుమలయ్య కుమారుడు ద్వీపద కాన్యకర్తయగు “చినన్న” యను తిరువెంగళనాథుడు.

అన్నమాచార్యుల కుమారులలో పెద తిరుమలాచార్యులనునాతడు తండ్రివలె శృంగార వైరాగ్య సంకీర్తనలే గాక, యితరవిధములగు దేశి రచనలనుగూడ రచించినాడు. శైవమతపరముగ దేశి రచనలను రచించిన పాల్కురికి సోమన తరువాత, వైష్ణవమతపరముగ పెక్కు-విధములగు దేశి రచనలను చేసినవాడే తిరుమలాచార్యులే. సోమనవలెనే, ఆతడు బసవోదాహరణమును రచింపగా, సీతడు వెంకటేశోదాహరణమును రచించెను. ఆతడు చెన్నమల్ల సీసములు వృషాధిప శతకము రచింపగా—సీతడు “సీతి సీసములు, శృంగారవృత్త శతకమును రచించెను. ఇంకను “సుదర్శన రగడ” శృంగార దండకము, చక్రవాళమంజరి, అనునవి యీతని యితరకృతులు. ఈతని కుమారుడే చిన తిరుమలయ్య. “చినన్న”యని ద్వీపద కవిత్వమునకుఁ బ్రసిద్ధిగాంచినవాడు. పరమయోగివిలాసము, అష్టమహిషీకల్యాణము, ఉపాపరిణయము అను గ్రంథములను రచించినాడు. వీరినిగూర్చియే

చిన్నన్న ద్వీపదకెఱుగును

పన్నగఁ బెద తిరుమలయ్య పదమున కెఱుగున్

అని చెప్పబడినది. వీరి రచనలలోనివే కొన్ని యీ క్రింది రచనారీతుల కుదాహరణములుగా గ్రహింపబడినవి.

ఈ దేశీయరచనలనునవి పదములని పాటలని రెండు విధములుగా నున్నవి. అట్టివానిలోఁ జేప్పఁదగినవే యీ క్రిందివి కొన్ని :—

పదములను పేరుతో నున్నవి—

తుమ్మెద పదములు

ప్రభాత పదములు—ఇవియే మేలుకొలుపులుగావచ్చును.

వెన్నెల పదములు—ఇవియే చందమామ పదములు.

కోవెల పదములు

చిలుక పదములు

విరాళి పదములు

గొల్చి పదములు

నివాళి పదములు—ఇవియే ఆ రాత్రికములు—ఆరతులు

గావచ్చును, మంగళ హారతులును

గావచ్చును.

మువ్వగోపాల పదములు—శిరి శిరి మువ్వ

హరిహరీ నారాయణ పదములు

పాట లనుపేరుతో నున్నవి—

లాలిపాట

జోలపాట

వలపాట



సువ్విపాట—ఇదియే దంపుల్లపాట, సువ్వాళపాట.

ఉయ్యాలపాట

జాజరపాట

ఐరేనిపాట

అప్పగింతలపాట

త్రావణ శుక్రవారంపాట

త్రావణ మంగళవారపు పాట

అక్కలపాట

అల్లనారేళ్లు

శోభనములు

ధవళములు

నూళాదితాళ కొట్నములు

చద్దులు—కృష్ణుని చద్దులు.

సుద్దులు—(గొల్లసుద్దులు etc.)

ఉరుటణులు

గౌడుగీతములు

కందార్థములు

గీతార్థములు

సీసార్థములు

దరువులు

చిందులు

కీర్తనలు

సవతుల కయ్యము. etc, etc.

తాళ్లపాక అన్నమాచార్యులు  
తిరువెంగళనాథుమీద విన్నపముచేసిన శృంగారకీర్తనలు.

అల్లోనేరేళ్లు.

(నాలుగేసి మాత్రల నాలుగు గణములు.)

రాగం. దేశాళం.

పల్లవి.

నైయ్యము లల్లో నేరేళ్లో ।  
వొయ్యన పూరెడి వువ్విళ్లో ॥

చరణము.

పలదని చమటలు - బొహూమూలల  
చెలమలలోనాఁ - జెలువములే ।  
దళదళమనుము - త్యంపుజె అంగు  
దులిపెటి నీళ్లు - తుంపెళ్ళో ॥ — నైయ్యము

తొటతొటఁ గన్నుల - దొరిగెడి స్త్రీళ్లు  
చిటిపొటి యలుకల - చిరునగవే  
వటఫలంబు నీ - వన్నెల మోవికి ।  
గుటకల లోనా - గుక్కిళ్ళో ॥

గరగరికల వేం - కటపతి కౌంగిట  
పరిమళములలో బచ్చన లూ ।  
మరుని వింటిక - మృనియంప విరుల  
గురితాకూలినుక - గుగ్గిళ్ళో ॥

శోభనమూ,

రాగం. వసంతం.

పల్లవి.

శోభన మేశోభన మే  
వైభవ ములపా వనమూ రీతి ||

చరణము.

అగుదుగ మునునర కాసురు డూ  
సిరులతో జీరలు దెచ్చిన సతులూ  
పరువపు వయసుల పదారు వేలను  
సారిదిబెండ్లాడిన సుముఖుని శ్రీ ||

చెందిన వేడుక శిశుపాలుండా  
అది పెండ్లాడగ నవగళించి  
విందువలెనె తా విచ్చేసి రుక్మిణి  
సందడి బెండ్లాడిన సర సునిశ్రీ ||

దేవదానవులు ధీరతను  
దావతిపడివాధి-దరువంగను  
శ్రీవని తామణి జెలగి పెండ్లాడిన  
శ్రీ వెంకటగిరి శ్రీనిధిశ్రీ

సువ్వి.

కేదారగాళ.

పల్లవి.

సువ్వీ సువ్వీ సువ్వా నీ  
సుదములు దంచెద రో—లాల

చరణము.

వనితల మనసులు కుందెన చేసిలు  
 వలపులు తగనిం చో (ఓ)-లాల  
 కనుస న్నలనెడి-రోకం-డ్లనూ  
 కన్నెలు దంచెద-రో-లాల  
 బంగరు చెఱగుల-పట్టుపు ట్టముల  
 కంగులు దూలగ-నో-లాల  
 అంగన(నా) లందఱు(ఱు)-నతివేడుకా-తో  
 సంగడి దంచెద-రో-లాల.

కురులుదూలగమంచి-గుబ్బచన్నాలపై  
 సరులుదూలాడంగ-నో-లాల  
 అరవిరిబాగుల-నతివలు ముద్దులు  
 గురియుచు-దంచెద-రో-లాల.

ఘల్లుఘల్లుచుని-కంకణరములు  
 పల్లవపాణులకో-లాల  
 అల్లన నడుములు-అసియాడుచు-సతు  
 లొల్లనె-దంచెద-రో-లాల ॥

కప్పురగంధులు కమ్మనిపువ్వుల  
 చప్పరంబులనే-ఓ-లాల  
 తెప్పలుగారతి దేలుచుం గోనే  
 టప్పనిం బాడెద-రో-లాల ॥

ఉయ్యాలపాట.

రాగం, శంకరాభరణం.

పల్లవి.

ఉయ్యాల బాలూ నూచెద రూ-కడు  
నొయ్యనొయ్య నొయ్యనుచూ || ఉయ్యాల.

చరణము.

బాలయవ్వనలు, పసిండి పుయ్యాల  
బాలునివాద్దం బాడేరు |  
లాలిలాలిలాలి, లాలెమ్మయెల్ల  
లాలిలాలి లాలెనుచు ||

తమ్మిరేకుగను దమ్మల నవ్వల  
పమ్మంజూపుల బాడేరు |  
కొమ్మలుమట్టునుకుల నడపుల  
ధమ్మిధమ్మిధమ్మెనుచు ||

చల్లంజూపుల జవరాండు రే  
పల్లె బాలునిం బాడేరు  
బల్లిదు వేంకట పతిజేయందెలు  
ఘల్లుఘల్లు ఘల్లునుచు ||

గొబ్బిళ్ళపాట.

రాగం, దేశాశం

పల్లవి.

కొలనిదోపరికి - గొబ్బిళ్ళో - యదు  
కులముసామికిని - గొబ్బిళ్ళో

చరణము.

కొండగొడుగుగా - ఆవులగాచిన  
కొండొక శిశువుకు - గొబ్బిళ్ళో  
దుండగంపుదై - త్యులకెల్లను తల  
గుండుగండనికి - గొబ్బిళ్ళో ॥  
పాపవిధుల శిశు - పాలుని తిట్టిన  
కోపకానికిని - గొబ్బిళ్ళో  
గోవున గంసుని - యిడుమల బెట్టిన  
గోపబాలునికి గొబ్బిళ్ళో ॥  
దండి వైరులను - తఱిమిన దనుజుల  
గుండె దిగులుకు - గొబ్బిళ్ళో  
వెండి బైడియగు - వేకటగిరిపై  
కొండలయ్యకును - గొబ్బిళ్ళో ॥

కోడళ్ల జగడము.

రాగం, పాడి.

పల్లవి.

రావే కోడల - రట్టడి కోడల  
పోవే పోవే - అత్తయ్య - పొందులునీతో - చాలానూ

చరణము.

రంకెలువేయుచు - రాజునెనుట నీవు  
కొంకూ గొనరూ - లేనీ - కోడల ।  
పంకజముఖ - నీవు - పలు దొడ్డవారిండ్ల  
అంకెల దిరిగెవు - అత్తయ్య ॥

ఈడాడ, నలుగురు - నేడ్గురు మగలతో  
 కూడి - శిగూ - లేనీ - కోడల  
 వాడకు బడుగురి - వలపించు - కొనినీవు  
 ఆడాడ - దిరిగేవు - అత్తయ్యా.

బొడ్డున బుట్టిన - పూపనికే నిను  
 గొడ్డరు తెస్తీ - నే కోడాలా  
 గుడ్డమువయినన్న - కోనేటిరాయని  
 నడ్డగించుకొంటి - వత్తయ్యా.

గయోపాఖ్యాన నాటకములోని యొక “దరువు”  
 రాగం-తోడి, ఆది తాళం-ఇది “ఏలా” లక్షణము  
 కలదై యున్నట్లుగ పడుచున్నది.

“నందివాహను డగుచువచ్చే నూ - గౌరీశు డిదిగో  
 నందివాహను డగుచువచ్చేను.  
 నందివాహను డగుచువచ్చెను - నందనందనుడైన యా గో  
 విందునకును పు రందరప్రియ నందనునకును, సాధిసేయగ

(నంది)

జడలలోమిన్నేరు సగము నొడల పార్వతి మెరయుచుండగ  
 బుడత చందురు నందముగదల పువ్వుగను సిగదురిమి వేగమె

(నంది)

కరమునను శూలంబు మూడవ కన్ను ఫాలమునందు మెరయుగ్గు  
 వరదుడా శ్రీ వెంకటంపలె - వాసుడౌ శ్రీ విష్ణుకడకు (నంది)

శోభనము.

(మృత్యుంజయ విలాసము—గోకులపాటి కూర్మనాథ కవి.)

(విదేసి మాత్రల గణములు)

శోభాన మే - శోభాన మే

శోభన మె - శర్వనకు, శోభన మె - పార్వతికి  
శోభనమె కైలాస, శుభమంది - రునకూ (శోభానమే)

మణితతుల-హారతులు, మనవతులు ఇయరమ్మ,  
మతియుతుడు-శివ్వన్న, మగువగౌ-రమ్మాకు (శోభానమే)

సు. గ్రీ. విజయము.

శ్రీరాముడు-గుణధాముడు, వారిజదళ లోచరుడూ  
శూరతరా-వణుగూలిచి, నారీచుణి-దేవలయున్ (శోభానమే)

రామునికృప కపిరాజ్యము డేమంబున బాలించి  
శ్రీమంతుడు సుగ్రీవుడు, భూమండలి పొగడొందున్ (శోభా)

సంగరవిజ యముతోను-ప్పొంగెడు సుగ్రీవునకు  
సంగతిగా యువరాజై యంగనుడిల బెంపొందున్ (శోభానమే)

కొట్టుముల పాటలు.

చలియారావె, చేడెరావె, చిన్నిరావె, పొన్నరావె  
వెలదిరావె, కొట్టుమూలు, వేగదంచుమూ,



గరుడవాహా నములు మంచి, నౌరికుంకు మములు రత్న  
సరులు పచ్చగన్నేరులు సన్నదిచునులూ  
కలయశూర్చి దందిరపుడు.

(మృ. వి. 3-60)

గజేంద్రమోక్షము—కథాగీతమచుపేర నున్నది.

రాగం, ఆనందభైరవి

ఆటతాళము.

రాజేంద్ర వినుమువి రాజిత మగుగజ

రాజమోక్షకథనూ.

మహాసుధను రహితమనోవ్యధనూ ॥

రాజిల్లు భువిసుధా రాశిత్రి కూటాద్రి

యోజనా యతయాము మున్నత త్వంబూ వి

భ్రాజితంబుగ కాంచనంబున రాజితంబు గమోమయంబున

రాజెలంగెడి శృంగములుమూ డతులమణిధాతువుల వెలుగును

రాజేం.

ఇవ్వారి చరమున-కెవ్వర-డ్డమువత్తు

రెవ్వరు నాకాధ్యుడూ-పరమేశ్వరు

డెవ్వాడు కారాణుడూ-సర్వాధారు

డెవ్వాడు పరిపూర్ణుడూ

పారాత్మకు డెవ్వాడు నిర్దారణుడూ-మహాత్మకూ

డెవ్వాని చేగర్త నెవ్వానినుంచెవ్వనిలోడిందు యీ జగ

[మంత్రాయు

ఎవ్వడిలో కంబులునులో కేసులునులో కస్థులునుదెగి

నవ్వలనుపె జీకటినినే కాకృతినివెలు గొంచునతనిని ॥

గజరాజ మోక్షణ కథవిను వాకికి  
కలుషము హరియించు నూ  
దుస్వప్నము తొలగును యశమెచ్చు నూ  
దుఃఖామూ బాఘాక లుములుప్రా ప్తిచూ నూ  
సౌఖ్యము గల్గుకై వల్యములభి యించుచూ.

తలుపులదగ్గర పాటలు.

శ్రీకాం-తామణి-నేసి-సఖిడర  
శీఘ్రము-వాకిలి-తీవే-నీవు  
శీఘ్రము-వాకిలి-తీ-వే.

ఓకాం తుడసి-గుణములు-తెలిసెను  
ఊరికె-వెళ్ళగ-దో-యీ, నీవు  
ఊరికె-వెళ్ళగ-దో-యీ.

ఈమా టలునీ-వెన్నదా-డవది  
ఏమే-అలుమెలు-మం-గా-అది  
ఏమే-అలుమెలు-మం-గా.

భామల-మరిగిన-వాడవు-నాతో  
పలుకు-లేలపో-వో-యీ-యీ  
పలుకు-లేలపో-వో-యీ.

పరభా మలనే-కూడితి ననియిటు  
పలుకుట-కారణ-మేమే-సఖి  
పలుకుట-కారణ-మేమే,

తరుణుల-కూడక-యుంటే-పువ్వుల  
దండలు-ఎక్కడి-వో-యీ-పూల  
దండలు-ఎక్కడి-వో-యీ.

హరిహరి-నేనే-మెరుగను-భక్తులు  
అర్పిం చిరెవో చెలీ యా-నా  
కర్పిం చిరెవో చెలీ-యా.

మంగళవారం పాటలు.

కైలాస-గిరిలోను-కల్పవృక్షముక్రింద  
ప్రమదాది-గణములు-కొలువగా-నూ  
పార్వతీ-పరమేశు(లు)-బాగుగా-కూర్చుండ  
పరమేశు-నడిగెదా-పార్వతీపు-డూ,  
జయమంగ-శంనిత్య-శుభమంగ-శం.

ఏ వ్రతము-సంపదలు-నెలమితో-డుతనిచ్చు  
ఏ వ్రతము-పుత్రపా-త్రావృద్ధి-నొసగూ  
అనుచునా-పార్వతీ-యాహరూ-నడిగే:

శ్రావణ-మాసాన-శుక్ల ప-క్షమునందు  
శుక్ర వారమునాడు-మునిమాపు-నా  
పంచక ల్వలుదెచ్చి-బాగుగా-నూనిల్పి  
భక్తితో-బూజించు-మని చెప్పె-నూ:

అయిదేసి మాత్రలతోఁ గూడిన నాలుగేసి గణము లొక్కొక పాదమునకు. మూడవ గణము మొదటియక్షరమున యతి. రెండవపాదము-తుదిగణ మేకాక్షర గణము కావచ్చును.

ఆనంద గీతములు.

ఆనంద మానంద మాయెచూ మనశ్రీ  
రామూలు పెండికొడు కాయెనూ-మవ  
జానాకి పెండికూతు రాయెచూ-యెల్ల  
జనులూకు సంతోష-మాయెనూ-సుర  
మునులూకు-వినవేడు-కాయెనూ.

లాలిపాట—కృష్ణ జననము.

కస్తూరి-రంగరం-గా, మాయన్న-కావేటి-రంగరం-గా  
శ్రీరంగ-రంగరం-గా-నినుబాసి-యెల్లునే-మరచుండు-రా.

జో అచ్యుతానంద-జోజో-ముకుందా  
లాలి పరమానంద రారమూకుందా-లా-లీ.

లాలి శ్రీకృష్ణలాలీ-లాలిమానల్లనయనా,  
లాలి మాబాజ్జతండీ-లాలినావరహాల పంబ-లాలీ.

మేలుకొలుపు పాట.

(3+4 మాత్రల 4-గేసి పాదాలు)

మేలుకొనవే-చంద్రశేఖర-మేలుకొనవే-ఇంద్రవందిత  
మేలుకొనవే-నీలలోచన-నీలకంఠా-హరహరా మేలుకొనవే.

శంభుశంభో-యనుచువేడ్క-తో-నమ్మునీశ్వరు-లరుగుదెంచిరి,  
 జృంభణమ్మున-నారుమోముల-సూనుడే తెంచెన్  
 పండువెన్నెల-గుంకుతూర్పున-కొండపైనుద-యించెసూర్యుడు  
 దండికలువల-జారచోరుల-దర్పమడగగ మా

హరహరా-మేలుకొనవే ?

మేలుకో-శ్రీరామ-మేలుకో-రఘురామ  
 మేలుకో-గుణధామ-మేలుకో-నాస్వామి-మేలుకో.  
 చాలునిం-కానిద్ర-పూనికతో-నిన్నుబూ  
 జించువా రలనుబో పింపవలె వేగ-మేలుకో.

నాస్వామి-మేలుకో.

వెన్నెల పాటలు.

కాకీ కాకీ గంతుల కాకీ  
 కాకిని తీస్కెల్లి గంగలో ముంచితే  
 గంగానాకూ పాలూ ఇచ్చే  
 పాలూ తీస్కెల్లి అమ్మాకిస్తే  
 అమ్మా నాకూ డబ్బూనిచ్చే  
 డబ్బూ తీస్కెల్లి పంతులకిస్తే  
 పంతులు నాకు చదువూనిచ్చే  
 చదువూ తీస్కెల్లి మామాకిస్తే  
 మామా నాకూ పిల్లానిచ్చే  
 పిల్లాపేరూ-మల్లెమొగ్గ  
 నాపేరు జమీందార్.

అట్లతద్దెలలో వెన్నెట్లో, వెన్నెల పరుగులు—చిన్న  
చిన్నలని పిల్లలు పాడుకొనే పాటలు—

చిన్న చిన్న కన్నేళ్ళు  
సింగలశారీ కన్నేళ్ళు  
తరళనేత్రా కన్నేళ్ళు  
తామరసిరీ మొగ్గులు

ఏల.

ఓబలేశుని కొండల నడుమా  
ఒంచేగడ్డికోసేదానా  
ఒంచేగుడ్డా వొల్లీ గుడ్డేమే !  
కాళింగి కిణికిణి, ఛణక ఛణకని  
ఒంచెతీసి, పంచపరవా లే.  
గిద్దెగీరీ కొండలనడుమా  
ఎద్దులతో—లే ముద్దులమరిదీ  
నన్నుసూసీ నవ్వుబోకోయీ—హరిటబులేశా  
నన్నుసూసీ నవ్వుబోకోయీ.

“ఏగంటివారి వచనాలని” సామాన్యజన వ్యవహారమున  
సుప్రసిద్ధములు. వానిలో గొన్ని పాద్యలిఖిత పుస్తక భాండా  
గారమున సేకరింపబడియున్నవి. వారి శిష్యుల రచనలలోనివి.  
తైవము—వేదాంతము, గార్లపాటి లక్ష్మణకవి రచితము.

తుమ్మెద పాట. అయిదేసి మాత్రల గణములు.

శ్రీకరూఁ డనుపువ్వు-తుమ్మెదా-మూడు  
లోకాము లాయెను-తుమ్మెదా  
సాకారమైయుండు-తుమ్మెదా-పర  
మేకాంతమునజూడు-తుమ్మెదా.

శివశీవ యనవే-ఎ-తుమ్మెదా  
శివుడనగ వినమేలు-తుమ్మెదా  
శివునిభక్తులొక-తుమ్మెదా  
శివశార-ణనమేలె-తుమ్మెదా ॥

ఆఱురే కులపూవు తుమ్మెదా-అది  
మీఱిన వాసనె తుమ్మెదా  
వేఱుసేయక నీవు తుమ్మెదా-శివు  
చేరి భజించవె-తుమ్మెదా ॥

ఈళ పింగళాలు-తుమ్మెదా-సుషమ్న  
నాళిమధ్యమున-తుమ్మెదా.  
మేలిమేటిగె-నీవు-తుమ్మెదా-శివ  
కేళి జరించవె-తుమ్మెదా ॥

చిలుక పాటలు—అయిదేసి మాత్రల గణములు.

చెలగి చెప్పెదబుద్ధి చేకొనీ వినినీడు  
చింతమీ దానుండు చిలుకా

కులముతో వైరంబు కొఱగాను మిక్కిలి  
 గూడువె శ్లకయందు చిలుకా  
 పట్టబసలేని యాపదలకై కమ్మోవి  
 పండ్లకే రాకుమీ చిలుకా  
 పట్టముట్టగరాని బట్టబైటనుతేనె  
 పండు ఉన్నదిచూడు చిలుకా,  
 గురుతైనయేగంటి గురుపాదములుచేరి  
 గరిగడచియూమీద చిలుకా  
 సిరులుమాయని తెలిసి జీవగుణమది యెఱిగి  
 చిగురుమే తలబోకు చిలుకా ॥

ఏల పాట.

సూర్యచంద్ర వహ్ని నడుమా  
 శౌర్యమానే చిలుకగంటి  
 సూర్యదీప్తి గాయుచుండా గా—యే గంటిలింగా  
 చూడజూడా శ్చర్యమాయే రా—యే గంటిలింగా

కాంతాల పాలెములోన  
 చింతమానూ పుట్టెగదరా  
 చింత అనలూ కొనలుసాగా నా—యే గంటిలింగా  
 చింత పూసీ-పండుపండే-రా

కానరాని యడవిలోన  
 వాఁ లేని మడుగునిండె



వాసలేని మడుగుమీదానూ — యే గంటిలింగా  
 మానరానీ అగ్నిపాడమే-రా  
 ఆకులేని యడవిలోన  
 తోకలేని మృగముపుట్టె  
 తోకలేని మృగము కడుపూ నా — యే గంటిలింగా  
 ఈకలేనీ పక్షి బుట్టేరా.

లాలి పాట.

లాలనుచు ఊచేరు లలనలందఱునూ  
 ఫాలలోచన నిన్ను బాన్పుపైనుని చీ-లాళీ  
 ప్రణవపంచాక్షర పాన్పుతాగాగ  
 భరితచిత్త్రణవమే బాలీసుగాగా  
 చరలింగచిత్త-శలు దీపములుగాగ  
 పరమసద్గురువందు-పవళించుకోగా-లాళీ  
 లాలిచిద్రూపాంగలాలయ్య లాలీ  
 లాలి సజ్జన హృదయలాలయ్య-లాళీ.

మంగళం.

అరుదొంద వృషభ నాహనుడు ఏగంటిశు  
 డరయలక్ష్మణ భక్తవరదుడనుచూ  
 పరికింపనేలినా ప్రమథాగణములాకు  
 సరససా యుజ్యశివ సామూహ-మునకూ  
 జయమంగ శనిత్య శుభమంగ శం.

దేశి రచనలను గూర్చి భరతుని నాట్యశాస్త్రమందు వలెనే, మతంగుని బృహద్దేశీయంగును పార్శ్వదేవుని సంగీత రత్నాకరమంగును గొంత చెప్పబడియున్నది. వీనినిబట్టి చూడఁగా ఏలా భేదము లనేకములుగా నున్నట్లుగపడును. ఏలలేకాదు - దేశీ ప్రబంధములే అసంఖ్యాతములనియు వానిలోఁ గొన్నిటినే తాముతెలుపుచున్నట్లును జెప్పినా రీ లాక్షణికులు.

“దేశికారప్రబంధోఽయం హర వక్త్రాభినిర్గతః  
అసంఖ్యాతాస్తు కథితాః స జ్ఞాయంతేల్పబుద్ధిభిః  
తేషాం మధ్యాత్ సముద్భృత్యయుక్తలక్షణలక్ష్మితాః  
శ్రీమతజ్ఞోమునిః ప్రాహ మునీచుద్దిశ్య తద్యథా  
ఆద్యఃప్రబంధః కన్దాఖ్యో వృత్తా నామ ద్వితీయకః  
గద్యరూపః తృతీయస్సాన్వితో దండకః స్వాచ్ఛతుర్థకః  
పంచమోవర్ణకః ఖ్యాతః షష్ఠ ఆర్యాభిధాయకః  
సప్తమీ కథితా గాథా తతోద్విపదకోఽష్టమః

9. వర్ణతీ, 10. అద్దిలా; 11. చతుష్పదీ; 12. తోఠ కము; 13. తోటక; 14. పస్తావిఖ్యప్రబంధము; 15. క్రాంచ పదము, 16. హంస; 17. శుకసారిక; 18. అశ్వలీలా;...  
.....28. త్రిపదీ-షట్పదీ; 29. బంధకర; 30. పాటకరణం; 36. ద్విపదీ; 37. వర్తనీ; 38. ఏలా

“అష్ట త్రింశ త్తమాత్యేలా బహు భేద ప్రవిస్తరా”  
39. ధోంకీ; “ద్యౌధేకాచైకతాళకా”.

ఏతేషామధికః ఖ్యాతః ప్రబంధోమాతృకాహ్వయః  
 ప్రబంధోయం స్వతార్థసాన్యత్ జ్ఞేయో సా గీతవేదిభిః  
 తాలశూన్యాది తు యః పాఠైర్విరుత్తైశ్చ సమన్వితః  
 స కస్త ఇతి కర్ణాటభాషాదిపదమిశ్రితః  
 కన్దాది ప్రబంధా లక్ష్యతః ప్రసిద్ధా ఏవ.  
 గీయతే. యత్ తదత్రాహు ర్గద్యం గీతవిశారదాః  
 తాలయుక్తం స్వరోపేతం మధ్యేపాటవిరాజితం.

దేశీగీతేషి వస్తుసాన్యన్నాటకేషి ప్రయుజ్యతే  
 గీతేతు ప్రతితాలేన పదస్వరసమాయుతః.  
 మతః క్రాంచపదోనామ స తు గాంధర్వవేదినాం  
 సంస్కృతం పాదమేకం తు ద్వితీయం దేశసంయుతం  
 సప్రాసంగీయతేయత్ర గీతం హంససదం వినుః  
 యస్తుతాలద్యయోపేతపదపాటవిరాజితః

యాస్యాత్ కరణతాలేన ద్విపదీ వృత్తసంగతా  
 సా భవేత్ ద్విపదీనామ ప్రోక్తా వస్తువిచక్షణైః  
 అద్యం పాదద్వయం యత్ర స్యాదను ప్రాసవర్జితం,  
 అనుప్రాసస్తృతీయేషి చతుర్థే వాభ గీయతే,

చత్రస్రాగీయతే యత్ర పాదే పాదేభవన్తి చ  
 గీత్యాతదీయపాదార్థం అను ప్రాసావిధీయతే,  
 త్యాగసాభాగ్య సాందర్య శౌర్యధైర్యాదివర్ణనా  
 యస్యాం భవతి, గీతజ్ఞాస్తామేలాం సంప్రచక్షతే.

మట్టేనాథ ద్వితీయేన కంకాలేన తథైవచ  
 సంయుక్తా ప్రతితాలేన కర్తవ్యేనా మనీషిభిః  
 వర్ణనీయస్య గాతుశ్చసాతునామాజ్ఞితా భవేత్  
 ఆదానాదావతీ ప్రోక్తా-తతో హంసావతీమతా  
 నన్దావతీ తృతీయాచ-తుర్యాభద్రావతీ స్మృతా  
 ఇత్యేలాగణమార్గేణ బుధైరుక్తా చతుర్విధా.

ఏలానాదవతీ రమ్యావర్ణాలంకార శోభితా  
 గీయతే మట్టతాలేన నాదయుక్తా పదేపదే  
 శ్వేతోవర్ణశ్చ విజ్ఞేయః శృంగారః కథితోరసః  
 కైశికీవృత్తిరాఖ్యాతా పాంచాలీ గీతి రివ్యతే  
 యత్ర చంద్రగణాః పంచస్వర్గణై కేన సంయుతా,  
 ఏలా నాదవతీనామ సా స్మృతా పూర్వసూరిభిః.

హంసస్యేన గతిం కాసా నాదేన చ పదేన చ  
 సమప్రవర్తతే యస్మాత్ తతో హంసావతీస్మృతా  
 తాలో ద్వితీయకస్తత్ర హిన్దోశేన తు గీయతే  
 రక్తోవర్ణః సమాఖ్యాత శృంఙికా దేవతా భవేత్  
 యత్రాసలగణాః పంచ, షష్ఠోవాయుగణస్తథా  
 ఏలాహంసావతీ నామ సా స్మృతా గీతపారకైః ॥

లఘుభిర్గమకైరుక్తా రాగోమాశవకైశికీ  
 ఏలా నన్దావతీ నామ ప్రతితాలేన గీయతే.  
 యత్రాంబరగణాః పంచ మార్తాణ్డగణ సంయుతాః  
 ఏలా నన్దావతీ సాతు విజ్ఞేయా గీతివేదిభిః ॥

వక్షైక పదసంయుక్తా మూర్ఛనాధ్వని సంకులా  
 కంకాలతాల సంబద్ధాకకుభేన ప్రగీయతే  
 ఏలాభద్రావతీనామ శూద్రజాతి సముద్భవా ||  
 యత్రభూమిగణాః పంచ షష్ఠోజలగణస్తథా  
 త్రిపదం పాదసంఖ్యానం మూర్ఛనాబిన్దు సంకులం  
 యత్ స్థితం గమకంకుర్యాదేత డేలా సులక్షణం

ఇతిగణైలా చతుష్టయం.

తృతీయపాదవత్ పాదశ్చతుర్థోయదివర్తతే  
 ఏలా సంకరతామేతి మతంగమునిభాషితం,  
 రతిలేఖా, కామలేఖా, బాణలేఖా తదైవచ  
 కథ్యతే చంద్రలేఖాచ-మాత్రైలామాహ వల్లభః  
 యస్యామంఘ్రిద్వయే మాత్రా రుద్ర సంఖ్యాస్తృతీయ కే  
 రుద్రహస్తసమాశ్చైవ, రత్నాఖ్యగణసమ్మితాః  
 కథితా గీతి శాస్త్రజ్ఞై రతిలేఖేషి నామతః.

సంగీత రత్నాకరం.

ప్రబంధోరూపజం వస్తు నిబద్ధస్యాభిదాయకం  
 చతుర్భిర్ధాతుభిః షడ్భిశ్చాంగైర్యస్యాన్యత్ ప్రబధ్యతే  
 తస్మాత్ ప్రబంధః కథితో గీతలక్షణకోవిదైః,  
 ఉద్గ్రాహకశ్చ మేలాపః ధ్రువో ఆభోగ ఏవచ  
 ఏలాయాం ధేంకికాయాం చ స్యాదస్తే నియమాదిమా  
 అంగాని తు ప్రబద్ధానాం పదామః సాంప్రతంక్రమాత్,  
 పాద, తేనా, చ విరుద, పాటో-తాలస్వరౌ తథా  
 సనేహో వాద్యవర్ణానాం పాటస్తాలానుగో భవేత్.

తేన్న తేన్నీతియే వర్ణా గీతేసా తేన్నకోమపః  
అంగమాత్రేణ విహితా అనిర్యుక్తా ఇతీరితాః  
ఛందస్తాలాదివియమాన్నిర్యుక్తాస్తే నిరూపితాః  
ధవళశ్చర్చరీ చైవ వదనం ఝుపటస్తథా  
చరిజా త్రిపదీచైవ సింహపాదస్తధైవచ  
పదం తాల సమాయుక్తా మంగళం స్తవమంజరీ  
అమీ సర్వప్రబంధాశ్చ నిర్యుక్తాః పక్షీర్రితాః  
హరిర్విజయ సంజ్ఞాస్సాన్యత్ ఏకతాళీ తధైవచ.

పీఠా.

ఉద్గాహేంఘ్రిద్వయప్రాసై ప్రతిపాంగణాశ్చపట్  
పాదస్యాంతే ప్రయోగస్సాన్యత్ పల్లవాఖ్యౌ పదంతతః,  
పల్లవాఖ్యేపదే నాస్తి నియమోగణవర్ణయోః,  
అనేనైవ ప్రకారేణ ద్వితీయాంఘ్రేః ప్రకల్పనా,  
గీత్వాతతస్తృతీయాంఘ్రిదేయో మేలాపకో భవేత్  
తదాపాదత్రయే గీతమేకమేవ విధీయతే,  
సప్రాసోఽథ ధ్రువోగేయో వర్ణనామ్నా సమన్వితః,  
ఆభోగశ్చతతోగేయోగాతుర్నామ్నా విరాజి,  
ధ్రువం గీత్వా తతోన్యాసః సర్వైలానుప్రశస్యతే.

గద్యం.

అపాదః పదసందోహోగద్యం షోఢా తదివ్యతే  
వృత్తగంధి తథాచూర్ణమన్యదుత్కలికాభిధం,  
లలితం చ తథా ఖండం చిత్రం తల్లక్ష్మ కథ్యతే.

పద్యభాగావ్యతం గద్యం వృత్తగన్ధి నిగద్యతే  
 అసమస్తైస్సమస్తైర్వా ఓవ్యతైస్త్వ చతురైః పదైః  
 రచితం చూర్ణమాఖ్యాతం గద్యం గద్యవిశారదైః  
 గౌడరీత్యా యుతం గద్యం ప్రోక్తముత్కలికాభిధం  
 సమస్తైః పంచమైర్బద్ధం పదైర్లలితమీరితం  
 ప్రత్రాస్తరీతిభంగేన బృహల్లఘుపదైర్ద్యుతం  
 గద్యం ఖండమితి ప్రాహుః గద్యభేదవిశారదాః  
 గద్యం చిత్రమితిప్రోక్తం నానారీతసమన్వితం  
 ప్రణవాద్యం భవేద్గద్యం గేయం తాలవివర్జితం  
 మిథః సయమకైష్ట్యడ్భి రవృభిర్వా సమన్వితం,  
 పదాన్యేతాని మేధావీ గాయేత్ గీతానుసారతః

### ఏకతాళి.

ద్విరుద్ధాగ్రహం ధ్రువం ద్విత్వగీత్వాభోగం సకృత్ పునః  
 ధ్రువంగీత్వా తతః కార్యోన్యాసో గతవిశారదైః  
 ఘనద్రుతా ఘనప్రాసా యత్యాచ ఘనయా యుతా  
 ఏకతాళాఖ్యతాలేన గేయా న్యాదేకతూలికా  
 అలాసా నిర్మితః కైశ్చిదన్యా ఉద్గ్రాహ ఇష్యతే.

దీనినిబట్టి తాళప్రధానములు, మాత్రాగణబద్ధములు, ఉద్గ్రాహోదులతోగూడి గేయములగు నీ దేశి రచనలకు దేశీయపద్ధతిని లక్షణమేర్పఱచుటలో నీ సుస్కృత లాక్షణికులెట్లు శ్రమపడి నదియు సువ్యక్తమగుచునేయున్నది.

# శుద్ధ పత్రిక

పంక్తి.	తప్పు.	ఒప్పు.
13	కూటము	కూటమునుబట్టియు
21	ములు	ములను
3	ములలో	ములో
7	లులగు	లులు :—
16	నియొక	నొక
4	ఇట్లె	ఇది
„	రినది	ర్చినది
4	సాధితు	సాధింతు
19	కనులగు	కలుగు
„	హిందూశ	హిందూదేశ
5	నవే	నవియే
16	దేవ	దేశ
13	లాభా	లేయాభా
8	congnte	cognate
21	కట్టుకు	కట్టుటకు
22	ప్రతేక	ప్రత్యేక
11	స్వర	సర్వ
11	సాహి	స్సాహి
13	నట్లు	నట్లు
21	ముగా	మునగా



పుట.	పంక్తి.	తప్పు.	ఒప్పు.
63	22	గమనిం	గమిం
68	20	ధించివే	ధించినవే
69	17	క్రిష్ణ	కృష్ణ
73	8	బాకొ	బాడుకొ
74	1	శమన	శమున
83	11	శృగా	శృంగా
86	20	శతా	శతా
89	15	ద్రవి	ద్రవిడ
92	2	పాల	సాల
93	13	వరి:	వరి
93	17	వరి, వేరీ	వరీ
95	22	పనే	పదునే
96	16	పాగి	సాగి
100	4	సంస్క-	సంస్కృ
102	15	న్నది	న్నవి
103	13	చాత	శాంత
103	14	జయ	బయ
104	1	ముంచి	మించి
107	„	నాంధ్ర	ఆంధ్ర
108	7	శము	శ
115	14	రెండేసి	ఒక
„	„	ముల	మును

## దేశీ రచనలు

కందము, ద్వీపది, త్రిపది, చతుష్పది, షట్పది, ఏకాదశి, పదం, పాట, గద్యం, కళిక, ఉత్కళిక, ఏకతాళి, ధవళం, మంగళం, మంజరి మొదలగువానిని లక్షణముక్తముగా జేయుటకు కొంత ప్రయత్నము జరిగినది. ఇవి తెలుగు కన్నడ సాహిత్యములకు సంబంధించినవైయున్నవి. మరికొన్ని—ఢేంకా, ఘోంబడకం, వర్తనీ, ముక్తావళీ మొదలగునవి మహారాష్ట్రాది దేశ ప్రాంతములలోని దేశీ రచనాభేదములు కావచ్చును. తెలుగు లాక్షణికులు పైవానిలోఁ గొన్నిటిని వదలి వేసినను, ఎనిలో పెక్కు చిరకాలమునుండి సామాన్యజన వ్యవహారమున నుండిన దేశీ రచనలనుటకు సందేహములేదు. వీనికి సరియైన లక్షణ సమన్వయము, లక్ష్య సంపాదనము, భిన్న భాషలలోని దేశీ రచనలకు గల పరస్పర సంబంధాన్వేషణము, భిన్నము గు నీ చ్ఛందోరీతుల మూలతత్వ పరిశీలనము, ఆయా దేశ గములందింకను నిలిచియున్న దేశీ రచనల సంగ్రహణము, కటనము మొదలగు కార్యము లాంధ్రదేశీ సాహితీపరుల గాదరాభిమానముల నాకాంక్షించుచున్నవి. వారు వీని పెండు శ్రద్ధాభువు లగుదురుగాక.









